TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso. Precipitaciones aisladas, especialmente en la noche.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima 6,9º C a las 5 horas. Máxima 10,9º C a las 16 horas.
PRONOSTICO GENERAL: Zona norte: bancos nubosos en la costa, interior despejado. Zona Central: cubierto, precipitaciones aisladas.

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Jueves 7 de Julio de 1966 — Precio: Eº 0,30 — Edic. Aérea: Eº 0,35 — Nº 17.746

Edición de 24 páginas - En dos secciones

Cartel editorial:

Ejemplo que Destaca

Dentro del espíritu de solidaridad comunitaria que se está imponiendo vigorosamente en todos los niveles, destaca un hecho que vale por sí mismo y también como un símbolo y ejemplo.

El Liceo Nº 6 de Hombres "Andrés Bello" está en la comuna de San Miguel. Gracias a una múltiple combinación de elementos, cuyo denominador común es la solidaridad, la Dirección del Liceo, el Centro de Padres, la Junta de Auxilio Escolar y Becas, la I. Municipalidad de San Miguel, las autoridades educacionales superiores y la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, han desarrollado una extraordinaria labor en beneficio de los educandos.

Prácticamente todos reciben almuerzo, aparte de muchos otros beneficios en favor de los alumnos de escasos recursos. El deporte, la perfección de los estudios mediante laboratorios, la ampliación y mejoramiento de las construcciones, todo esto y más, se ha logrado gracias a la colaboración invalorable de las entidades nombradas, superando en alto grado los márgenes normales de la actividad propia del Liceo. El motor que sincroniza y mueve es el Centro de Padres.

Casos como éste se repiten. Con mayor o menor éxito en sus logros materiales, tanto en ciudades como en pueblos o lugares apartados, estos Centros de Padres están apoyando la acción educadora del Estado, y prestando así a sus propios hijos el mayor beneficio.

Cooperación de las Empresas a la Marcha Económica del País



Un intercambio cordial de ideas y un análisis a fondo de la realidad económica nacional significó la entrevista que sostuvieron con el Presidente de la República los dirigentes de la Sociedad de Fomento Fabril y las directivas de las Asociaciones Provinciales y Regionales de la Industria. En el grabado, durante la entrevista sostenida a mediodía, de izquierda a derecha, Sergio León, tesorero nacional de la SFF; el Ministro de Hacienda, Sergio Molina; el presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Eugenio Heiremans; S. E el Presidente de la República, Eduardo Frei; el Ministro de Economía, Domingo Santa María, y el vicepresidente de la SFF, Sergio Marckmann.

EMPRESARIOS INDUSTRIALES DE TODO CHILE VISITARON AYER AL PRIMER MANDATARIO

Las directivas de la Sociedad de Fomento Fabril y de las Asociaciones Provinciales, que realizan una Asamblea Nacional en Santiago, fueron recibidas en la mañana de ayer por el Presidente de la República, Eduardo Frei. En la entrevista, que se prolongó por más de dos horas, cada presidente de Asociación expuso al Primer Mandatario sus puntos de vista con respecto a los problemas que afectan a las industrias en sus respectivas provincias.

Por su parte, el Primer Mandatario les explicó los planteamientos generales del Gobierno en materia económica, de fomento a la producción y financieros.

La intervención del Primer Mandatario fue extensa, y en ella el Jefe de Estado dio a conocer los principales problemas que, a su vez, enfrenta el Gobierno.

Recalcó al mismo tiempo el Presidente Frei la necesidad de ayudar a la pequeña y mediana industria, manifestando que la CORFO tiene un plan muy completo sobre esta materia.

Por otra parte, el Primer Mandatario se refirió a proyectos que son vitales para el cumplimiento de su programa.

Los representantes de las Asociaciones Provinciales que hicieron uso de la palabra en su entrevista con el Presidente de la República, fueron Julián Burgos, de Arica; Walter Espinoza, de Iquique; Tomás Astorga, de Antofagasta; Manuel Molina, de Valparaíso y Aconcagua; Hernán Cruz, de Talca, quien habló en nombre de toda la zona central; Nelson Caro, de Concepción; Rodolfo Lubasher, de Temuco; Roberto Kunstmann, de Valdivia, y Sebastián Pesce.

Presidió la delegación de representantes el Presidente de SOFOFA, Ernesto Heiremans. Estuvieron presentes en la entrevista los Ministros de Hacienda y Economía, Sergio Molina y Domingo Santa María.

La Sociedad de Fomento Fabril entregó una versión de la entrevista con el Primer Mandatario, cuyos párrafos más significativos son los siguientes:

Expresó S. E. que el Gobierno necesita de la cooperación de la empresa privada. Dijo que el presupuesto de la nación es de 5.500 millones de escudos y que de esa suma se gastan 3.700 millones en sueldos, jubilaciones, etc., es decir, gastos no productivos.

Se refirió a que la base sustancial de las entradas de Chile, como lo es el cobre, había sufrido un lento desarrollo en lo relacionado con las leyes adecuadas y que esto había significado para el Gobierno y el país un grave traspié, pero que la nueva legislación ya empezaría a dar sus frutos. Señaló que el valor de las inversiones que significaban el Nuevo Trato del Cobre, respecto a las compañías que lo explotan en Chile significarán enormes ventajas.

Luego S. E. habló sobre las leyes de tipo laboral, explicando que iban a ser mejoradas, y en lo que se refiere a la de feriado progresivo, la consideró como un elemento perturbador en el trabajo, y, a su vez, un recargo en los costos de producción, y que sobre esta materia hay fundadas protestas de los empresarios.

Con respecto a la Reforma Constitucional, explicó sus alcances y dijo que ésta no tenía por qué afectar a la industria; que estos empresarios no debían temer su aplicación y que el contenido de la reforma no es más que una adaptación de las mismas disposiciones legales que existen en Alemania, Bélgica, Francia y otros países.

Recalcó en forma terminante que es absolutamente falso que el Gobierno propusiera una Reforma Urbana. Dijo que esto es inadmisible y que no existe en su ánimo ninguna iniciativa de esta naturaleza.

Luego el Presidente de la República expresó: "Queremos tener muy buenas relaciones con las asociaciones industriales del país. Necesitamos —el Gobierno necesita— a los empresarios y tenemos confianza en que ellos trabajarán con nosotros para elevar el nivel de vida del país.

El Presidente terminó su exposición agradeciendo la atención que habían prestado y que estimaba indispensable que la gente de trabajo, los empresarios, tuvieran la seguridad de que el Gobierno está consciente de la necesidad de contar con el apoyo de la empresa privada para el resurgimiento del país, el aumento de la producción y del trabajo ordenado, factor indispensable para alcanzar esa meta.

Finalmente, S. E. reiteró que siempre estaría dispuesto a escuchar los planteamientos de los hombres de empresa para el logro de esos fines.

Por su parte, el presidente de la SFF agradeció al Jefe del Estado su cordial acogida y la franqueza que él había tenido para exponer los problemas que afronta el Ejecutivo, y le reiteró el concurso de la industria para todas aquellas iniciativas que redunden en el progreso del país.

POSITIVA ACCION SOCIAL DE CENTRO DE APODERADOS

[...] de los establecimientos [...] que tiene sobrados motivos para sentir[se] [...] de la extraordinaria [...] labor de realiza[ción] [...] su Centro General de [Padres] y Apoderados, es, sin [...] Liceo Nº 6 de Hom[bres] [...] Bello", de la Co[muna] de San Miguel.

[...] reunión, con mo[tivo] [...] cambio de directiva, [...] comprobada esta apre[ciación] [...] la mesa ejecutiva sa[liente] [...] amplia cuenta de la [labor] desarrollada en be[neficio] del plantel, especial[mente] del alumnado. Entre las [...] ejecutadas destacó la ac[ción] social para otorgamiento [de becas], uniformes y prendas [de vestir] a los alumnos de me[nores] recursos; la puesta en [marcha] de un completo labo[ratorio] de química; la cons[trucción] de una moderna can[cha] de básquetbol y el embal[dosado] [de] un patio de re[creo]. Cabe destacar en esta la[bor] [la] activa participación y [el] aporte económico de la Mu[nicipalidad] de San Miguel [...]

Palma, Orlando Quezada; Asesores auxiliares, Rubén González y Hugo Marín.

Dentro de los planes que observa la nueva directiva en favor del Liceo, se ha impuesto la continuación de la labor de su antecesora, en orden a ampliar el actual comedor, recientemente inaugurado; construcción de un nuevo pabellón; adquisición de un terreno para colonia escolar y su edificación; adquisición de una proyectora para documentales y películas ilustrativas, etc.

Colaborando a todas estas realizaciones, se han hecho presentes la Subsecretaría de Educación y la Sociedad Constructora de Establecimientos

(PASA A LA PAGINA 6)

Italia Jugará Como en su Casa

LONDRES, 6 (Inter Press Service).— La Selección Chilena de Fútbol no pudo seguir viaje de inmediato al Five Bridges Hotel, de Newcastle, debido a que las reservas estaban hechas a partir de mañana. El entrenador Luis Alamos no se mostró muy contrariado por esta demora y alojó a la delegación en Near Croydon, un barrio londinense.

En declaraciones formuladas a la prensa, el director técnico chileno dijo que en los partidos jugados en Alemania oriental, el equipo no había jugado bien: "Estuvo flojo y débil, debido a que algunos jugadores no se empeñaron a fondo, guardando energías para el Mundial. En cambio, los alemanes jugaron con mucho empeño y decisión, como es su costumbre habitual."

Analizando a sus rivales, Alamos dijo que Chile debera luchar con la Unión Soviética, y en especial con Italia, "la que tendrá la ventaja de jugar en Sunderland como si estuviera en casa". Añadió que los italianos, a través del teléfono, podían estar en contacto con sus familiares. "En cambio —agregó—, nuestro Chile está muy lejano. Esto lo considero una ventaja para nuestros adversarios, pero nosotros

(PASA A LA PAGINA 6)

PREMIO NOBEL DE MEDICINA, SEÑALA:

Peligro de Explosión Demográfica

Después de 20 años de investigaciones sobre el Metabolismo de los Lípidos y Proteínas y la Síntesis del Colesterol, el doctor en bioquímica y jefe de la Cátedra de Química de la Universidad de Harvard, profesor Konrad E. Bloch, obtuvo en 1964 el Premio Nóbel de Medicina y Fisiología. Los descubrimientos del doctor Bloch fueron considerados de enorme envergadura para el [illegible] de la arteriosclerosis.

En la actualidad, el profesor Konrad Bloch se encuentra en nuestro país, invitado por la Universidad de Chile, y por otros planteles superiores de América Latina.

"Este es mi primer viaje a Sudamérica —expresó ayer el doctor Konrad Bloch, en entrevista exclusiva concedida a LA NACION. Sin embargo, por las informaciones que tengo, pienso que en el campo de la medicina y la bioquímica, los países sudamericanos han logrado grandes avances. En este sentido, creo que Chile es uno de los primeros en el campo científico y sanitario."

El doctor Konrad E. Bloch cuenta en la actualidad con 56 años de edad. Nació en Alemania, donde se tituló en Química en la Escuela Técnica de Munich. En 1936, se trasladó a Estados Unidos, donde se doctoró en Bioquímica en la Universidad de Columbia, en Nueva York. Trabajó en este plantel, y luego prosiguió sus investigaciones y enseñanzas en la Universidad de Chicago, hasta hacerse cargo en 1954 de la Cátedra de Química de la Universidad de Harvard.

SUBVENCION ESTATAL

Durante su entrevista, declaró el profesor Bloch la importancia de que los Gobiernos otorguen fondos a los científicos para efectuar sus investigaciones.

"Los descubrimientos —expresó— que en los Estados Unidos se efectúan en organismos fiscales, como Universidades, reciben completa subvención del Gobierno, y por este motivo, pertenecen a él. El científico no puede patentar su producto."

Los fondos necesarios para las investigaciones se obtienen en Estados Unidos a través del Ministerio de Salud, y de la intervención personal de un grupo de científicos importantes, que recomiendan directamente el monto del presupuesto al Presidente y al Congreso.

GRANDES DESCUBRIMIENTOS

A continuación, el profesor Bloch se refirió a los avances de la ciencia y de la medicina, expresando que, si por una parte era positivo que las personas pudieran alcanzar una mayor ancianidad, por otro lado, consideraba peligrosa la explosión demográfica.

"La población del mundo —dijo Bloch— aumenta el doble cada año en relación al incremento de los alimentos y productos agrícolas. Esta situación es grave, pues en un futuro cercano habrá más población y menos productos alimenticios. En mi opinión, creo que es necesario limitar el crecimiento de la población."

Refiriéndose a los mayores descubrimientos de este siglo, dijo el profesor Bloch que, a su entender, eran la Ley de la Relatividad de Einstein, y el descubrimiento de la química de los cromosomas en herencia o genética.

"En el campo de las investigaciones —expresó el científico— creo que los trabajos sobre el cáncer y las enfermedades de la ancianidad, son los más trascendentales En cuanto a lograr la forma de alcanzar "la eterna juventud", creo que es posible descubrir la prolongación de la vida humana, pero hay ciertos límites naturales para la edad de todos los seres humanos."

Ultimamente, el profesor Bloch continúa profundizando sus trabajos sobre el metabolismo de los lípidos, pero aplicado a los microorganismos y a la fotosíntesis.

MIEMBRO HONORARIO

A mediodía de hoy, la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile entregará al profesor Konrad Bloch el diploma que acredita su calidad de Miembro Honorario de dicha Corporación. A continuación, el Dr. Bloch disertará sobre la síntesis biológica del colesterol.

Por la tarde, a las 18.30 horas, el Dr. Bloch disertará en el local de la Sociedad de Biología sobre "Los mecanismos enzimáticos en el metabolismo de los lípidos".

Caminos para el Mundial de Esquí

Un fácil y seguro acceso tendrán las canchas de esquí en que se desarrollará en breve el Campeonato Mundial de este deporte. Todos los organismos especializados han adoptado las medidas para que los caminos que llegan a esos centros cordilleranos estén en óptimo estado para el evento deportivo. Así, la Dirección de Vialidad ha extremado sus labores en el camino a Farellones, entre las que se cuentan despeje de caminos, limpieza de cunetas y alcantarillas y mantención de la capa de rodado. Además de los equipos de la Dirección de Vialidad han trabajado en este camino el Servicio Mecanizado de Ingenieros Militares y de la Municipalidad de Las Condes. En el grabado, un aspecto de la labor en el camino cordillerano.— (Foto de Hernán Opazo).

TRES VICTIMAS DEJA TEMPORAL EN LA ZONA SUR

Una mujer y dos menores perecieron ahogados al volcarse la embarcación que ocupaban, debido al fuerte temporal reinante en la provincia de Chiloé.

Informaciones recibidas por la Dirección General de Carabineros, procedentes de Castro, dan cuenta que el trágico accidente tuvo lugar en el río San Antonio, que cruza la localidad de Chadmo, en la comuna de Queilén.

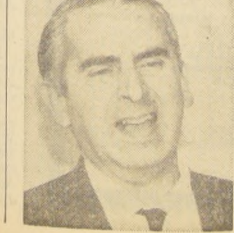
La velocidad de la corriente de ese río hizo que zozobrara, luego de volcar, el bote a remos en que se movilizaba Isabel Rain Rain, de 60 años, junto con los menores José Orlando Rain Millalonco, de 12 años, y José Alfredo Guala Rain, de 11. Las víctimas, agrega la información, tenían su domicilio en la localidad de San Antonio de Chadmo.

Al conocerse el desaparecimiento de la frágil embarcación, únicos medios de movilización que existen en esa región austral, personal del Retén de Carabineros de Queilén y familiares de las víctimas iniciaron una dramática búsqueda por el sector ribereño, logrando rescatar los cuerpos

(PASA A LA PAGINA 6)

Ministro Thayer Informó de su Gira

VISITO RUSIA, SUIZA Y ESPAÑA



El Ministro del Trabajo, William Thayer, ofreció ayer una conferencia de prensa para informar sobre las impresiones recogidas en la visita que realizó a la Unión Soviética, Suiza y España.

Refiriéndose a los sindicatos rusos, declaró que estos están incorporados a los planes del gobierno, principalmente en su desarrollo económico. Sus dirigentes, dijo, se preocupan del cumplimiento de las leyes sociales vigentes y de los proyectos en marcha para prestarles su apoyo.

Afirmó el Ministro Thayer que en el movimiento obrero no hay pugna de grupos ni desconexión entre ellos. Explicó algunos aspectos del régimen salarial, que se hace sobre bases fijas y permanentes. Dijo que el trabajador en general labora siete horas, de las cuales una es para su salario y las otras seis para el Estado.

LA GIRA

El día 15 de junio, el Ministro del Trabajo y señora viajaron a la URSS, siendo recibidos en el aeropuerto por el presidente del Comité Estatal del Trabajo y Remuneraciones, señor Volkov, cargo correspondiente al Ministro del Trabajo de Chile; altos funcionarios y autoridades y el Embajador chileno ante la URSS, Máximo Pacheco.

La razón principal del viaje al exterior del Ministro fue corresponder a una reiterada invitación formulada por el Comité de Trabajo de la URSS —equivalente a nuestro Ministerio del Trabajo— para conocer aspectos de las relaciones de trabajo en la empresa, la Seguridad Social y la formación profesional en ese país. La invitación era extensiva a su esposa para conocer asuntos relativos a la literatura infantil y programas dedicados a la niñez en

(PASA A LA PAGINA 6)

Rechazada Petición de Taxis Colectivos

Los regidores de la Municipalidad de Santiago se opusieron ayer, por amplia mayoría, a que la Corporación conceda autorización a taxis para que sean destinados al servicio colectivo fuera de la provincia de Santiago.

Después de un extenso debate, los ediles resolvieron rechazar informes de la Comisión de Tránsito que proponían destinar a vehículos de alquiler para el servicio entre Santiago - Valparaíso y Viña del Mar y Santiago - La Serena. Los tres informes fueron devueltos a la Comisión.

Sin embargo, se autorizó a que ocho taxis trabajen como colectivos entre las comunas de Santiago y La Reina, por estimar que contribuyen a aliviar el agudo problema de la locomoción.

FINALIZA EN LA CAMARA DESPACHO DEL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

"Cuando se critica el proyecto de Reforma Agraria por los parlamentarios del Partido Nacional y del Partido Radical no se toma en cuenta que muchas de las disposiciones incluidas en la nueva legislación corresponden a leyes vigentes dictadas por Gobiernos anteriores", señaló en la Cámara de Diputados el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli.

La Cámara en sesiones especiales —durante todo el día— continuó el despacho del articulado de la Reforma Agraria. El estudio en particular finaliza hoy a las 22 horas. Para tal efecto la Corporación sesionará a partir de las 11 horas.

En el día de ayer, el despacho del proyecto se tornó lento. En comparación con el debate suscitado en el día anterior, el número de artículos despachados fue evidentemente inferior.

CRITICAS INFUNDADAS

El lento despacho del proyecto, se debió a que la mayoría de los diputados se detuvieron a analizar, por más de cuatro horas el artículo 62. Esta disposición relativa a los asentamientos provocó las más variadas discusiones, oportunidad que fue aprovechada por los diputados de oposición para desviar el debate y lanzar ataques contra los funcionarios de CORA e INDAP.

Los más enconados impugnadores de ambos organismos estatales, fueron los radicales Clemente Fuentealba, y Osvaldo Basso; el socialista José Andrés Aravena, y el nacional Fernando Ochagavía.

Sus críticas que tendían a desprestigiar la labor efectuada en los campos por CORA e INDAP fueron refutadas por los diputados del PDC, Manuel Valdés Solar y Gustavo Ramírez, primero, y luego, por el Ministro Hugo Trivelli.

GUSTAVO RAMIREZ

Frente a las críticas formuladas por Clemente Fuentealba, quien criticó los asentamientos del Choapa, porque éstos habían obtenido poca utilidad, el diputado Gustavo Ramírez señaló que "la actitud del parlamentario es contradictoria, ya que por una parte pide mayor aceleración del proceso agrario en la zona y, por otra, estima que los asentamientos son muy largos."

Agregó Gustavo Ramírez que, "debe recordar el señor Fuentealba que las tierras del Choapa, antes que la tomara la CORA, producían pérdidas que alcanzaban a 500 millones de pesos y, ahora, en el último año, estas mismas tierras tuvieron una ganancia de 750 millones de pesos."

DE ACUERDO PS. Y PN.

El diputado socialista José Aravena trató también de criticar a la CORA e INDAP, señalando que hacían proselitismo. Incluso, indicó que no se ha hecho nada por los campesinos, sino traerles sólo frustración.

Acto seguido, el diputado derechista Patricio Phillips, se mostró de acuerdo con las palabras del socialista, concordando en gran parte de lo dicho por José Aravena.

MANUEL VALDES

El diputado Manuel Valdés Solar, del PDC, señaló que las críticas lanzadas contra CORA e INDAP carecen totalmente de fundamento. Corroboró sus palabras con cifras oficiales, respecto de la labor desarrollada por ambas instituciones estatales.

CUCHARAS

Dijo Valdés Solar, que en la sola provincia de Malleco, INDAP ha atendido a 6.000 obreros agrícolas reunidos en 287 comités. ¿Cuáles son las críticas fundadas?, consultó el parlamentario. Aquí se ha dicho que los funcionarios ganan sueldos millonarios, pero en esa provincia, para atender a 6.000 personas, sólo trabajaban 15 promotores le INDAP, y cada uno de éllos gana E° 280 mensuales.

El diputado Gustavo Ramírez acotó con ironía, frente a las críticas de los radicales, que, "cuando el Gobierno asumió en las bodegas del INDAP se encontraron 30 mil cucharas, que nadie sabía para qué se ocupaban".

MINISTRO TRIVELLI

El Ministro Trivelli fue uno de los últimos en intervenir sobre el artículo relacionado con los asentamientos. Señaló el Secretario de Estado, que, "se ha reiterado en numerosas oportunidades el plan del Gobierno, respecto de las asignaciones de tierras y de los asentamientos. Dijo Trivelli que los terrenos adquiridos por la CORA se constituirán en unidades familiares y serán asignados a los campesinos en propiedad individual.

Añadió que se debe distinguir dos aspectos fundamentales sobre la materia: la asignación de tierras a campesinos y a cooperativas y el sistema de explotación de la tierra mediante los asentamientos.

LA DERECHA OLVIDADIZA

Refiriéndose a las críticas formuladas por radicales y derechistas sobre la asignación de tierras a cooperativas, Trivelli dijo que los ataques contra este sistema carecen de fundamento, más aún si se toma en cuenta que ellos mismos han sido los que han aprobado estos sistemas en las leyes vigentes.

Citó al Ministro el caso de la ley Nº 5.604 de colonización agrícola y la Nº 15.020, de reforma agraria dictada por la administración de Alessandri. Esta ley —aseguró— señala claramente en su artículo 15 que las tierras podrán ser asignadas a las cooperativas.

LOS ASENTAMIENTOS

Sobre los asentamientos Trivelli explicó que las razones que hacen imperiosa la necesidad de este sistema se pueden resumir en tres:

1º.—Los fundos expropiados para poder seguir produciendo necesitan del asentamiento campesino. "No sucederá como en legislaciones anteriores —dijo Trivelli—, que cuando se expropiaba un fundo su producción se paralizaba'.

2º.—Adiestramiento del obrero agrícola en las faenas y responsabilidades de trabajo de la tierra. "No sucederá aquí —señaló—, que la CORA vaya a imponer órdenes, sino que serán los propios campesinos quienes libre y voluntariamente adopten sus decisiones" y,

3º.—Capacitación del campesino para que pueda asumir sus responsabilidades de dueño de la tierra con todos los problemas que ello pueda significar, para un hombre que ha vivido por años bajo el dominio del terrateniente.

DURAS ACUSACIONES SE HACEN COMUNISTAS Y DERECHISTAS

Violentos incidentes verbales entre comunistas y parlamentarios del Partido Nacional se produjeron en la sesión de ayer de la Cámara de Diputados.

Los protagonistas fueron, en representación de los comunistas, el diputado Carlos Rosales. Por el Partido Nacional, Patricio Phillips. El diputado Rosales, al referirse a la situación de los campesinos en el país, señaló que han sido los Gobiernos derechistas los que han hundido a la clase trabajadora con sus posiciones imperialistas y oligarcas.

Agregó que la Derecha, cuando gobernó, adoptó medidas que otorgaron beneficios a los extranjeros en detrimento de los nacionales".

PATRICIO PHILLIPS

La respuesta de las bancas derechistas no se dejó esperar. Patricio Phillips refutó diciendo que "él antes que nada es chileno". "A mi —agregó— no me gusta ningún imperialismo, ni el ruso ni el yanqui".

Acto seguido indicó que, "sin embargo, los comunistas han sido traidores del pueblo, ya que ellos fueron Gobierno durante González Videla y tuvieron Ministro de Agricultura, pero no presentaron ningún proyecto de Reforma Agraria.

"Por lo menos —dijo Phillips— nosotros presentamos un proyecto sobre la materia."

Luego Phillips se refirió a la actitud de los países socialistas, "como Rusia, que cada vez que se encuentra en apuros agrícolas, recurre a Estados Unidos".

PRIMER DISTRITO:

Apoyan ampliamente proyecto que legaliza las Juntas de Vecinos

El próximo sábado, a las 16 horas, en Agustinas 562, se llevará a efecto una asamblea en apoyo a la ley que legaliza las Juntas de Vecinos, a la que asistirán dirigentes de las Juntas de Vecinos del Primer Distrito de Santiago.

Asistirán al acto especialmente invitados, el Ministro del Interior, Bernardo Leighton G.; el Ministro de la Vivienda, Modesto Collados; el Intendente de la provincia, Sergio Saavedra; el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández D.; los parlamentarios del Primer Distrito y el diputado informante del proyecto, Jorge Santibáñez C.

Esta reunión tiene por objeto acordar un amplio apoyo a esta ley "que tantos impugnadores ha encontrado, debido a que, sin lugar a dudas, se acabarán para muchos prebendas que por años de años los beneficiaban, sin que la comunidad que los respaldaba se beneficiara de ninguna manera".

Lo más importante es que dentro de la ley se contempla el que la comunidad organizada tendrá participación en las Municipalidades. Conscientes de los enormes beneficios que esta ley traerá a la comunidad es que el Primer Distrito moverá todos sus efectivos para lograr que sea una realidad.

Se aprovechará esta oportunidad en que el Alcalde de Santiago estará presente para plantearle algunos aspectos del Plan de Remodelación del sector céntrico de Santiago.

EL SABADO ASUME DIRECTIVA DEL CLUB DE LEONES DE MAIPU

El próximo sábado se efectuará la ceremonia de transmisión del mando del Club de Leones de Maipú. En esa oportunidad el directorio saliente, que dirigió los destinos de esa institución por un año, hará entrega de sus puestos a otros doce leones que están decididos a seguir la senda que trazaron sus antecesores. Don Rubén Carrasco Leiva, su actual presidente, entregará su mandato satisfecho por la colaboración recibida, gracias a lo cual se pudo donar una sala de clases para la Escuela Alberto Pérez y se creó el Banco de Anteojos, que ha sido de gran utilidad para la comuna de Maipú.

El señor Carrasco deja la presidencia del joven Club de Leones de Maipú —tiene once años de vida— en manos de don Francisco Sáez Emparanza, quien en compañía de su nuevo directorio espera continuar con las obras que los treinta y tres leones de Maipú están empeñados en realizar.

A la ceremonia asistirán especialmente invitadas autoridades del leonismo santiaguino. La transmisión del mando se llevará a efecto en una comida que se servirá en el Waldorf a las 21 horas.

El nuevo directorio del Club de Leones de Maipú estará integrado por los siguientes leones, que en compañía de sus respectivas esposas velarán durante un nuevo año por el progreso de su club, que representa a la comuna de Maipú:

Presidente, Francisco Sáez E.; past presidente, Rubén Carrasco L.; 1er. vicepresidente, Saturnino Blesa G.; 2.o vicepresidente, Aldo González P.; 3er. vicepresidente, Agustín Letelier G.; secretario, Reynaldo Camus G.; prosecretario, Homero Paredes B.; tesorero, Francisco Sáez E.; protesorero, Hugo Bravo S.; Domador, Luis Ugarte R.; prodomador, Darío Bandera G.; tuercerrabos, Miguel Salinas; protuercerrabos, Bruno Carriquiry G.; directores: H. Paredes B., H. Bravo S., D. Bandera O. y B. Carriquiry G.

NO PUEDE PRETENDERSE QUE LA REFORMA AGRARIA SEA UN NEGOCIO PARA LOS EXPROPIADOS

A través de toda la discusión y votación del proyecto de Reforma Agraria, la Derecha demostró una posición intransigente frente a esta trascendental legislación. Casi en la totalidad del articulado los diputados nacionales manifestaron su oposición votando en contra o absteniéndose.

INDEMNIZACION

Sin embargo, su oposición más cerrada fue en contra de la disposición que establece que la indemnización a favor del dueño del predio expropiado será igual al avalúo del predio para los efectos de la contribución territorial, vigente al momento del acuerdo de expropiación, más el valor de las mejoras existentes en el predio que no estuvieren compendidas en el avalúo mencionado.

Los diputados Fernando Ochagavía y Patricio Phillips estuvieron en contra de esta disposición, alegando que el propietario saldría perjudicado por cuanto a su juicio, el avalúo fiscal está por debajo del precio comercial del terreno. Ochagavía sostuvo, asimismo, que los avalúos eran demasiado bajos e irreales.

SISTEMA JUSTO

Las palabras de Ochagavía encontraron enérgica respuesta en los diputados Manuel Valdés Solar, Carlos Garcés, Gustavo Ramírez, democratacristianos, quienes calificaron de "inmoral" la actitud de los parlamentarios de derecha, que luego de haber sostenido, cuando se hicieron los reavalúos, que éstos eran demasiado altos, por el hecho de fijar la pauta para el pago de las contribuciones; ahora, cuando se trataba de fijar el monto de la indemnización de un predio, este mismo avalúo era demasiado bajo.

Manuel Valdés Solar expresó que el sistema fijado por el proyecto era el más justo, pues si se pagaba los valores comerciales, se estaría entregando al campesino un bien raíz demasiado caro. Agregó que la Democracia Cristiana y el Gobierno desean aplicar una reforma agraria masiva y rápida, por lo que mientras más se pague por la tierra, menos efectiva será la reforma.

Carlos Garcés sostuvo que el avalúo de las propiedades esta muy cerca de lo que comercialmente valen.

Coincidieron con los diputados democratacristianos, los comunistas Carlos Rosales y Cipriano Pontigo, en cuanto a la justicia del sistema propuesto.

REFORMA SOCIAL

Por su parte, el diputado Julio Silva Solar, manifestó que determinar la indemnización de acuerdo con el avalúo fiscal, era fijarlo en los términos justos, ya que es el sistema por el cual se pagan las contribuciones. Agregó que no podría pretenderse que una reforma social se hiciera pagando un precio superior al comercial, ya que no tendría nada de reforma social, sino de negocio. "No puede pretenderse —terminó diciendo— que la reforma agraria sea un negocio para los expropiados".

Durante la discusión del proyecto de reforma constitucional, en la Comisión del Senado, aparecen los Ministros Eduardo Simián, de Minería, y Pedro J. Rodríguez, de Justicia, y los senadores Fernando Luengo y Raúl Ampuero.

Dicen comunistas:

Cada Partido del FRAP debe seguir propia línea política

Discurso de Luis Corvalán en homenaje a Luis Emilio Recabarren, en el Caupolicán

Un análisis de la situación nacional e internacional, en especial de Argentina, como asimismo de las relaciones entre los partidos del FRAP, hizo el Secretario General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, en el acto de homenaje a la memoria de Luis Emilio Recabarren, efectuado ayer en el Teatro Caupolicán.

Primeramente usaron de la palabra el senador socialista Salomón Corbalán y el delegado comunista uruguayo César Reyes Daglio. Además hubo números folklóricos.

SITUACION ARGENTINA

La mayor parte del discurso del senador Luis Corvalán estuvo dedicada a analizar la situación producida en Argentina, culpando a los Estados Unidos de la implantación de regímenes militares en el mundo. En parte de su intervención expresó que "cuando los sectores más ultrarreaccionarios se lanzan en picada contra las libertades, el deber de los revolucionarios es movilizar a las masas para salirles al encuentro y cortarles el paso. Cuando se trata de elegir, si cabe la expresión, entre democracia burguesa y dictadura de tipo fascista, no hay duda que hay que afirmarse en lo primero, no para consolidar el régimen burgués, sino para defender posiciones a partir de las cuales se debe avanzar y no retroceder".

RESPUESTA A SOCIALISTAS

Más adelante, el senador Corvalán anunció que el próximo sábado será entregada al Partido Socialista la respuesta a la carta que dirigiera su Comité Central al Partido Comunista, señalando las diferencias existentes entre ambas colectividades del FRAP. Asimismo expresó, que reiteraba, una vez más, "nuestra decidida voluntad de hacer todavía más sólida la unidad socialista-comunista". "Hacemos nuestra, con puntos y comas —dijo—, la frase contenida en la carta socialista, que dice: "Se romperán los dientes, entonces, aquellos que, anticipadamente, se han solazado con nuestras diferencias, esperando que su agudización llegue a quebrar la unidad popular."

Refiriéndose a las diferencias tácticas que hay entre ambos partidos, el senador Corvalán expresó que los comunistas no consideran acertado afirmar "que nuestros caminos son divergentes" para lograr el socialismo. Expresa que si ambos persiguen el socialismo, y desean marchar unidos, "no se puede hablar de caminos divergentes, porque ello significaría pensar que fatalmente la unidad socialista-comunista tiene sus días contados". Nos inclinamos —agrega— a creer que al hablarse de caminos "divergentes" se quiso decir "caminos diferentes", lo cual es, ciertamente, otra cosa."

RESPETO MUTUO

El Secretario General del Partido Comunista agregó que "ninguna diferencia hace imposible" su entendimiento con los socialistas. Añade que "las diferencias de hoy no son mayores que las de ayer, y, aunque lo fueran, tanto socialistas como comunistas estamos obligados, estamos afortunadamente obligados a seguir entendiéndonos". Corvalán sostuvo que ambos partidos representan "la única alternativa revolucionaria de poder, pero la representamos unidos y no dispersos. Hoy, en la oposición y mañana en el Gobierno tenemos que entendernos. Para nosotros, comunistas, este entendimiento no tiene límites en el tiempo".

Pero, más adelante, Luis Corvalán expresó categóricamente que "el Partido Socialista no puede pedirle al Partido Comunista que haga abandono de la línea que le trazó su Congreso, ni el Partido Comunista puede pedirle al Socialista que abandone la orientación que le marcó el suyo. Debemos respetarnos —dijo Corvalán—; respetar cada cual el pensamiento y la posición del otro, y, sobre todo, poner el acento en lo fundamental, en lo que nos une, que es mucho más que lo que nos separa".

CHILE PROPONE A VENEZUELA COMO SEDE DE REUNION DEL PARLAMENTO LATINOAMERICANO

Grupo Interparlamentario chileno se reunió ayer con el argentino Luis A. León

El Grupo Chileno Interparlamentario acordó ofrecer a Venezuela la sede de la próxima reunión del Parlamento Latinoamericano que está fijada para principios del próximo mes de agosto y que debía celebrarse en Buenos Aires.

Este acuerdo fue adoptado en una sesión-almuerzo efectuada ayer, en los comedores del Senado con asistencia del presidente del Parlamento Latinoamericano, Luis A. León, argentino, quien se encuentra en Santiago.

Junto con acordar proponer que la sede de la reunión sea Venezuela, se convino que en subsidio sea, Colombia y en tercer término, Chile. Con el objeto de concretar este ofrecimiento, se encomendó al senador radical Humberto Aguirre Doolan, que viajara de inmediato a Lima, para ponerse en contacto con el Secretario General del Parlamento Latinoamericano, diputado peruano Andrés Townsed Ezcurra.

SENADO APROBO TODOS LOS ASCENSOS EN LAS FF.

En sesión secreta celebrada ayer

El Senado aprobó ayer en sesión secreta, los 32 Mensajes de Ascensos en las Fuerzas Armadas, propuestos por el Ejecutivo. Como cada ascenso fue votado separadamente y en forma secreta, el Senado empleó dos horas y media en pronunciarse sobre todos ellos. A

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269-Tel. 82222 - Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: JUAN GOÑI S.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

Importaciones y Producción Interna

Uno de los aspectos más interesantes de la readaptación de la economía nacional a las sanas normas de funcionamiento, está constituido por el hecho de que se han adoptado las medidas necesarias para que el comercio de importación se realice sin retardos ni dificultades.

Es bien sabido que, durante muchos años, vivimos bajo el régimen de la falsedad oficialmente tolerada. En efecto, en la letra de la ley, las importaciones eran libres, dentro del marco de las mercaderías que se encontraban en la lista de internación permitida. Pero, en la práctica, el Banco Central ejercía una función de control, que no se limitaba al trámite de estos registros, ya que se extendía hacia la simple prohibición, establecida por el sencillo expediente de postergar por plazos indefinidos los despachos del papeleo correspondiente.

Tal situación transformó en un verdadero martirio la actuación de los importadores, llegando las cosas a un extremo tan acentuado que, por la fuerza de las circunstancias, nació en Chile un nuevo profesional: el tramitador de solicitudes de importación.

Toda esta burocracia, parasitaria e inútil, así como las dilaciones en el despacho de los "registros" —nombre con que se había disfrazado a las desprestigiadas "prebendas"— tiene un precio, que es bastante oneroso y que, naturalmente, pesaba sobre el consumidor, pues siempre se transfiere a la "última mano", eufemismo con el que se trata de ocultar que es el público quien paga, en definitiva, los platos rotos.

Ha sido, pues, una innovación interesante, que debe anotarse al haber del actual Gobierno, suprimir de modo radical todas estas tramitaciones y retardos innecesarios. [illegible] el Banco Central, dentro de un plazo no mayor de dos semanas, despacha todo registro de importación que se le presente, sin más fiscalización que la de precios y calidades para impedir falsificaciones en las facturas, otro vicio que nació entre nosotros al amparo de los diferentes tipos de cambios y el mercado negro de divisas.

Acortar la tramitación burocrática de las importaciones, con la consiguiente disminución de personal ocupado en ellas; hacer menor el plazo de los depósitos previos y, en especial, dar la seguridad de finalizar un negocio a una equivalencia de cambios prepactada y conocida, se traduce en abaratamiento del costo y, por lo consiguiente, en precios menos elevados para el consumo, meta fundamental antiinflacionaria.

Esto significa un progreso notable, que conviene destacar y que es un éxito obtenido por la actual Administración a través de la aplicación de resortes muy diferentes, como son, entre otros, la fijación de un nuevo y mejor precio al cobre; la desburocratización del aparato gubernativo y el afán de introducir regularidad y fluencia al trámite oficinesco en general.

Cabe hacer presente que tal simplificación de los trámites del comercio exterior envuelve una responsabilidad. Y es ella la de que las listas de importación permitida incluyan sólo aquellos productos o mercaderías que, en realidad, no pueden ser adecuadamente reemplazados por la economía nacional. Resultaría un contrasentido estar facilitando, por estas medidas de evidente interés público, la ruina de empresas establecidas que, con gran sacrificio, en momentos difíciles, substituyeron importaciones.

Tenemos que cuidar este "capital-iniciativa" que nació casi espontáneamente, acuciado por la necesidad de un consumo que no podía ser satisfecho desde el exterior, porque carecíamos de divisas para costearlo. Y no es, indudablemente, un premio para este esfuerzo productor, dejarlo de lado, cuando las condiciones de la balanza de pagos experimentan mejoría.

El Banco Central y sus dependencias especializadas en comercio exterior estudian tal materia, a pedido del Gobierno. El Ejecutivo desea consolidar avances productivos, que crean bienestar interno, por mayor ocupación bien remunerada, y liberan moneda extranjera para que pueda utilizarse en la importación de equipos de producción. De esta manera, podremos modernizar nuestras explotaciones de todo orden y colocarnos en condiciones de exportar, compitiendo mano a mano con los proveedores de todas procedencias, para lo cual el país ofrece sobradas condiciones.

La ETCE y la Crítica Política

La imposibilidad en que se hallan los órganos de la oposición de criticar con argumentos serios y persuasivos las grandes líneas administrativas del actual Gobierno, mueve a una permanente desesperada búsqueda de blancos de fácil ataque. Esta actitud podría ser considerada si al menos tuviera la virtud de informar al Supremo Gobierno de la eventual existencia de deficiencias reales, en algunos niveles intermedios de la Administración. Pero no se trata de colaborar, sino de lanzar golpes de ciego, con el sólo fin de distraer a las autoridades gubernativas de sus tareas superiores o de provocar confusión o dudas en la opinión.

Un ejemplo ostensible de esta curiosa forma de guerrilla lo ofrecen los ataques lanzados contra la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Se ha dicho tratando de [illegible] al actual Gobierno de "despilfarro o mala administración", que ha sido un error reparar los buses FUSO. ¿Por qué un error, si la reparación de esas máquinas demanda una inversión promedio de 45 mil escudos y las nuevas cuestan más de 120 mil escudos? Basta saber sumar y restar para asumir la conveniencia de la operación realizada.

Conviene saber, además, que sin la importación de motores, piezas y partes, la ETCE sería hoy sólo un gran depósito de chatarra. Porque no sólo no se habría podido poner en servicio las máquinas paralizadas, sino porque las que quedaban en circulación habrían ya terminado su vida útil.

Al comenzar la actual Administración, la ETCE tenía un total de 280 máquinas en condiciones de precario servicio en Santiago. Hoy, gracias a la importación tan inconsultamente criticada, hay 350 buses en circulación permanente y 100 trolebuses. Además, del total de 590 buses FUSO que, por un acto de mala administración anterior habían sido declarados inservibles, será posible recuperar ahora alrededor de 420.

Pues bien, a pesar de la evidente conveniencia nacional de la operación referida, el afán de crítica se apresuró a lanzar aventuradas acusaciones, sin preocuparse de su carencia absoluta de base y sin el menor respeto por la opinión pública, que tiene el derecho a estar bien informada.

Si ese mismo celo se empleara con buen espíritu, se podría haber señalado que la actual dirección de la ETCE ha logrado suprimir 261 cargos inútiles, cuya existencia política era una de las causas del desfinanciamiento crónico de ese organismo. Se habría podido informar, con sólo documentarse primero, que la recuperación del material paralizado, más una racional distribución del trabajo, permitirá la importación de 170 buses totalmente carrozados y listos para el servicio, con el fin de destinarlos a las ciudades de Antofagasta, Concepción y Valparaíso, cuyas poblaciones tienen también derecho a participar de los bienes de la comunidad.

Si se obrara de buena fe, hubiera podido formularse, por último, un apoyo a la dirección de la ETCE, empeñada en eliminar un pernicioso ausentismo "legalizado" al trabajo no sólo con miras a cautelar los intereses del Estado, sino el interés y la solvencia profesional de los propios servidores de esa empresa.

¿Quién es Inexcarcelable?

La precipitación es el origen de muchos desaciertos y hay actividades que, por su propia naturaleza, deben ejecutarse a una velocidad que impide advertir los errores hasta mucho después de cometidos.

El periodismo es una de [illegible]

De ahí que reconozcamos que existe en el periodismo un difundido error constituido por la locución "delito inexcarcelable".

La excarcelación es el acto en virtud del cual se concede la libertad a un reo. El reo es una persona y es ella la que sufre la privación de libertad por decreto judicial y la que la recupera en cumplimiento de la correspondiente providencia.

El delito, en términos simples, es la definición de un acto que la ley considera digno de sanción o la ejecución del mismo acto por una persona determinada. Es, por tanto, o una idea abstracta o un acto humano.

¿Es posible encarcelar o excarcelar una idea o un hecho?

Parece axiomático que no.

Sin embargo, en diarios y revistas se ve mucho esto de los delitos inexcarcelables. Y, lo que es más pasmoso, varias leyes han recogido la viciosa expresión.

Se nos dirá que la cosa se entiende y que no vale la pena darle más vueltas. Otros agregarán que el periodismo es literatura y que nada hay más legítimo que emplear figuras retóricas o tropos al escribir. Tomar el acto por el actor podría ser, entonces, una forma de metonimia o de metalepsis, como cuando Neruda, en Machu Picchu, alude a los amantes y a los sacerdotes, empleando las palabras amores y oraciones.

Sin embargo, con las leyes hay que andarse con más tiento, ya que la falta de precisión abre ancho cauce a las interpretaciones.

Veamos. Un viejo aforismo de derecho dice que las sanciones son de derecho estricto y deben interpretarse en forma restringida. La no excarcelación es una sanción y hay que tratar, por eso, con ella, con sumo cuidado.

Podría salir a estrados algún jurista que dijera que, como lo que la ley establece es la inexcarcelabilidad del delito, a contrario sensu, el delincuente es excarcelable. Y tendría formalmente razón, dado que, por tenerse que interpretar la norma restrictivamente, no podría extenderse la sanción más allá de sus exactos términos.

Realmente no pensamos que pueda llegarse a estos extremos. La verdad es que estas líneas obedecen, más bien, al propósito de defender el idioma. Y es peligroso que la locución de que se trata llegue a adquirir prestancia suficiente como para entrar en el lenguaje.

Es peligroso, porque sería señalada como chilenismo y, como no tiene significado inteligible, según hemos señalado, sería catalogada entre las expresiones denominadas idiotismos.

No creemos que haya conveniencia en aportar chilenismos al repertorio de idiotismos.

B.

Los Parlamentarios de Gobierno

Mucho han dado que hablar los 82 diputados y los 13 senadores del PDC. Mucho se ha dicho sobre su actividad en este último año de la vida política nacional. Muchísimo se han comentado sus actuaciones y sus palabras, y no hay acto suyo que no sea acechado con interés por miles de mentes y de ojos. Por último, debemos decir que muchísimo se les ha criticado. Se ha dicho sobre ellos una enorme sarta de estupideces, y, por sobre todo, una gran cantidad de injusticias.

Este artículo no pretende ser una apología ni un elogio desproporcionado. Quiere sólo ser un análisis del comportamiento de una mayoría parlamentaria. No quiero decir, sin embargo, que será un análisis frío y racional. No. Es, además, un testimonio de afecto y una exteriorización de respeto hacia ellos, a pesar de que a su gran mayoría no los conozco personalmente.

Si partimos de la comprobación básica de que nunca ha habido en Chile una mayoría parlamentaria más poderosa que la que actualmente existe en la Cámara, tenemos que concluir, inmediatamente, que nunca ha habido, tampoco, una mayoría más respetuosa políticamente. Una mayoría con tanto sentido de la convivencia democrática. Una mayoría tan paciente. Presenciar el trabajo en las Comisiones, asistir a los debates en la Sala, es un espectáculo realmente enaltecedor para Chile. Los derechos de la oposición jamás habían sido respetados en forma tan absoluta. Jamás se les ha acallado para imponer la voz de los más. Jamás se les ha negado hasta el último minuto necesario a la exposición de sus ideas.

¿Cuándo en Chile se había conocido un debate parlamentario más amplio, más democrático, que el relacionado con la Reforma Agraria?

¿Cuándo en Chile habían sido invitados más representantes de los diferentes sectores de la vida nacional a hacer oír su voz ante el Parlamento? Sin temor a equivocarme, diría que nunca antes se había visto una actitud semejante, máxime cuando no era necesaria desde ningún ángulo, salvo el del perfeccionamiento de nuestra convivencia política.

Además, ¡qué paciencia la de los parlamentarios de la Democracia Cristiana! Han contemplado impasibles, con la contención del hombre honesto, la más grande sarta de injurias y chabacanerías que les llegan desde las otras bancas. Han escuchado impasibles la voz de muchos decenios de corrupción, de frivolidad, de lucro con la dignidad parlamentaria, que pretendía mostrarles, desde la oposición el camino a seguir. Y a todo esto, han respondido con dignidad, con firmeza altiva.

Dejarán huella por su espíritu de trabajo y de acuciosidad. ¿Cuándo una legislatura había trabajado más que ésta? ¿Cuándo se había trabajado más seriamente en el Parlamento?

Dejarán huella de honestos. De auténticos servidores del pueblo. Nunca un intento de usufructuar de su cargo, nunca una prebenda ni una gestión. ¡Cuánto se ha limpiado la atmósfera parlamentaria en un año de la Revolución en Libertad!

Por último, quisiera comprobar que son disciplinados. La mayoría parlamentaria trabaja con disciplina, de ahí su seriedad. Y ésta es, tal vez, su mayor virtud. No es fácil ser disciplinado, cuando se es tan variado como multifacético es el pueblo. Aunque se milite en un mismo partido. Cuando se ha sido campesino, profesional, trabajador, minero, agricultor y comerciante, se mira la patria desde tantos ángulos como rincones tiene Chile y como sentimientos y aspiraciones tiene el alma de su pueblo. No es fácil ser disciplinado. Y, sin embargo, lo han sido.

Ha habido disciplina en la democracia y en la fraternidad. Ha habido disciplina sin tener que pasar por el monolitismo que ahoga lo individual e impide la creación. Ha habido disciplina en torno a una ideología y en torno a un programa.

Esto son los parlamentarios de Gobierno. Esto es de lo que de ellos hablan las actas de las sesiones, los muros de las Comisiones, las tribunas y las galerías del Parlamento.

Este es el ejemplo que están dando al mundo, sobre cómo se comporta un demócrata cuando asume la plenitud del poder.

Había que decirlo.

Y de esta reflexión del pasado y del presente, hay que perfeccionar el porvenir. Hay que estrechar los lazos entre el Gobierno, sus distintas reparticiones y sus parlamentarios. Es necesario aumentar la frecuencia del diálogo, el contacto fraterno, la complementación de tareas.

Es cada vez más necesario mostrarle al país que la Democracia Cristiana es un solo equipo, un solo espíritu en el Gobierno y en el Parlamento, en las universidades y en las poblaciones, en la industria y en el campo. Cuando el enemigo redobla sus esfuerzos para dividir y envenenar, es necesario que nuestra máxima de acción surja más reluciente que nunca:

— **Unidad en la diversidad.**
— **Disciplina en la libertad.**
— **Eficiencia en la fraternidad.**

Un equipo de Gobierno, un equipo parlamentario, un Partido, al servicio incondicional y desinteresado de su pueblo. Una gran hermandad de sentimientos y voluntades en la lucha por la justicia, la paz y la libertad. ¡Esa es la Revolución en Libertad!

Eso es todo. Hemos dicho nuestra pequeña palabra de justicia y camaradería. Los hechos seguirán hablando por sí solos.

Abel Marchenoir.

Radiaciones sin Sentido

—¿Me permite un cigarrillo...?

—Con el mayor gusto, señor.

—Es que yo no fumo, gracias.

—¡Pero usted me lo ha pedido!

—Claro: sólo pido cigarros cuando voy en tren.

—¡Pero si no vamos en tren...!

—Por eso mismo no lo fumo. ¿Qué se ha imaginado?

—Que lo que usted me dice es muy lógico.

—Si es tan lógico, déme ese cigarrillo.

—Imposible.

—¿Por qué?

—Porque usted me ha dicho que va en tren y resulta que yo voy a pie.

—No entiendo.

—Yo tampoco.

—Eso se pasa con un buen cognac.

—Sírvase éste.

—Gracias, no fumo.

—Yo tampoco.

—Pero estaba harto bueno.

—Sírvame otro, entonces.

—Eso sí que no. No se puede empezar con el segundo. Da mala suerte.

—Señor, ¿qué le pasa?

—No lo sé. ¿Y a usted?

—Para serle bien franco...

—Cuando una persona dice que va a ser bien franca, es porque no lo es. Es lo mismo que cuando uno dice que no le importa algo. Si lo dice, es que le importa, puesto que si no le importara, no tendría para qué estar diciendo que no le importa.

—No me importa. ¿Pero se da cuenta de que estamos hablando puras tonterías?

—Es lo que yo iba a decirle. Aquí hay un imbécil: o es usted, o soy yo.

—Peor es el caso de los lectores, que todavía están leyendo esto, sin tener arte ni parte en el asunto.

—Debe ser por causa de las radiaciones.

—Nos están poniendo mucho más tontos de lo que éramos. Y más nerviosos. ¡Cuidado!

—¿Qué?

—Nada. Son las radiaciones, que nos tienen a todos con los nervios descompuestos y sobresaltados.

EL LECTOR.— **(Entrando indignado dentro del diario).** Esto es el colmo, señor. ¡Un abuso! ¡Escribir semejantes disparates...! ¡No lo leo más!

—Le apuesto que sigue leyendo.

EL LECTOR.— Es por culpa de las radiaciones. Nos hacen desconfiar de todo. Otras veces ha escrito usted cosas mucho peores y lo he leído feliz. Ahora no puedo. Pero termine luego, que tengo que hacer: tengo que ir a sufrir un ataque de nervios y no podré si no llego luego al final. Quiero saber en qué irá a terminar todo esto.

—Eso es lo que quisiéramos saber. Nadie lo sabe. Ni De Gaulle ni ninguno de los que tienen la bomba. Mientras tanto, fumemos. Es lo único que se pueda hacer.

Máximo Severo

Muerte de un Precursor

(De "Le Figaro", de París)

Nuestra pena común con tantos cristianos de América Latina alcanza a lo más profundo: Monseñor Larraín, Obispo de Talca, en Chile, presidente de la C. E. L. A. M. (Conferencia Episcopal Latino - Americana), ha muerto en un accidente de camino.

Ha sido el primero de los Obispos de América Latina que he conocido. Era en el momento de la elección de Juan XXIII, en Roma. Buscábamos entonces qué hacer para pacificar el conflicto que oponía a los bautizados a través del continente latinoamericano.

Debí escuchar entonces a este Obispo las palabras más generosas para mis hermanos protestantes, incluso los de su diócesis. Siguiendo al apóstol, osaba afirmar: "¿No es lo esencial que Cristo sea predicado?" En este hombre se presentía a un gran pastor desgarrado por la desgracia de los más pobres, y a un precursor. Iba a animar verdaderas renovaciones.

Quería que todos participaran de la fe. Más que todos, él sabía que el misterio de la fe es grande y que su pueblo, tan pobre, desamparado, pero siempre amante de Dios, debía purificar lo que pudiera reblandecer su fe.

Procedente de una de las ricas familias chilenas, él amó a los pobres. Entrega el primero las tierras de la Iglesia adscritas a su diócesis de Talca y crea así esta primera cooperativa constituida con bienes aparentemente inalienables.

Tenía tierras que dar a los pobres, pero no dinero. Fue entonces cuando nosotros iniciamos una colecta ecuménica, la Operación Esperanza, que, desde Taizé, debe acudir en ayuda de la promoción de los campesinos y constituir después signos de esperanza de vida en veintiún puntos del continente.

El sabía que su iniciativa le valdría la incomprensión y la reprobación de muchos. Pero, como precursor, supo superarse a sí mismo durante toda su vida.

En el Concilio, nos veíamos casi cada día en la Basílica y yo captaba entonces lo que para un obispo de América Latina puede significar el sentido de las urgencias. Ir al hombre, poner todo en acción, mientras todavía es tiempo, para afirmar que nuestra posición de cristianos, lejos de separarnos, nos une a todos, pobres o no. La Iglesia no puede ser todavía más que ecuménica.

Un día, en el aeropuerto de Fiumicino, abandonando Roma al final de una sesión conciliar, con un gesto que caracterizaba bien su sensibilidad, se



quitó su anillo episcopal, lo entregó a un amigo presente y le pidió lo enviara al Prior de Taizé, añadiendo que lo guardara como un signo de su compromiso ecuménico.

* * *

El rechazo de la pusilanimidad en este hombre de Iglesia dejaba su lugar a una apacible audacia. Es por esta valentía, que se daba íntegra a una humanidad plena, por lo que yo lo amé y tantos hombres lo amaron.

Amaba a nuestro país. Fue en Francia donde el pasado noviembre animó en Taizé, con veinte obispos latinoamericanos, entre ellos el Cardenal Silva, un encuentro para jóvenes latinoamericanos. Frente a las inquietudes institucionales de las generaciones jóvenes, su amplitud le hacía capaz de un diálogo en el que era escuchado. Tomaba repetidamente la iniciativa, estimulaba el compromiso.

Anteriormente, en París, habíamos comenzado las gestiones para que Francia sostenga en su país no obras de Iglesia, sino centros para la formación de cuadros destinados a la cooperación en el ambiente rural. Conscientes de que estas gestiones correspondían a los laicos, iniciábamos cada una de nuestras entrevistas afirmando "Ahí no está nuestro lugar. Nosotros hacemos hoy un trabajo de suplentes, esperando que pronto esté en manos de laicos". Este llamamiento ha sido escuchado.

* * *

Hace unos diez años, él creó el C. E. L. A. M., Consejo Episcopal para la América Latina. La empresa era de envergadura. Un continente tan diversificado como esa América, dominado por un proceso de crecimiento demográfico el más intenso del mundo, iba a hacer frente a presiones violentas y explosivas.

El ambiente cristiano sufre graves dificultades, diferencias sociales irreductibles a la vista humana. Las jóvenes generaciones cristianas, salidas de las universidades, iban a estimular una confrontación.

Al final del Concilio, Monseñor Larraín se vio reelegido presidente del C. E. L. A. M. Me dio la noticia en la Sala de Conferencias de la Radio Vaticana, en el momento en que bajo su presidencia y la del eminente Cardenal Gonfaloniero, yo debía dar una conferencia, indicando cómo se estaba preparando un millón de Nuevos Testamentos para la América Latina.

En estos días, yo debía anunciar a Monseñor Larraín que los traductores y exégetas católicos y protestantes terminaban este texto tan deseado, puesto que sería distribuido en su primer millón a los más pobres.

Y he aquí que este gran precursor de la Iglesia en América Latina desaparece. Pero sigue cerca para quien le sabe en la comunión de los santos testigos de Cristo, él, a quien hasta en la última hora le habrá sido pedido sembrar entre las lágrimas lo que hoy día recoge en la alegría.

Roger Schutz-Marsauche
Prior de Taizé.

Lo que Debe ser un Médico

Por Jean Guitton — (De la Academia Francesa)

Se comprende que Francia haya querido dar gran realce al Congreso internacional de médicos que se ha celebrado días atrás y que ha meditado sobre la Responsabilidad. El Colegio de Médicos se interroga. Se pregunta si el Estado, la idea de seguridad, la ley social, el progreso de las técnicas y de las especialidades no van a transformar mañana la noción de Responsabilidad médica, y plantea el debate respecto a la relación secreta, y casi sagrada, del médico con el enfermo.

El progreso médico produce el doble efecto de acrecer las posibilidades de vivir y de disminuir la libertad. ¿Tendremos siempre derecho a ser incurables, a no morir, a escoger entre dos tratamientos? ¿Se preservará siempre el diálogo de la confianza del enfermo con la conciencia del médico, ese intercambio de dos libertades en el secreto? Diálogo en forma de cruz: Veo un hombre tumbado y angustiado, y, a su lado, otro hombre, ligeramente inclinado, que representa el saber, el socorro. Ese diálogo era, hasta aquí, la esencia del acto médico. Lo elevaba hasta convertirlo en una especie de religión, porque es una religión considerar que la vida humana, ese pequeño aliento ininterrumpido, conserva un valor radical, que interés social alguno permite romper.

Diálogo dulce, simple y magnánimo. El médico me ilumina: respeta la libertad: no opera sin mi consentimiento. Todos deseamos una muerte tranquila y rápida, y más de uno aceptaría sufrir menos, aunque ello pusiese su vida en peligro. Entonces, el médico, tomando contra mi propia persona el partido de mi propia persona, me impone el seguir viviendo. Afronta el peligro, y me salva.

¿Existe profesión, vocación, consagración en las que el acto diario del oficio roce más los más elevados misterios de la vida, en las que un solo ser tenga más en sus manos, en su veredicto solitario, la vida de otro ser?

Por ello, a nosotros que representamos al inmenso pueblo, ignorante y doliente, nos parece importante saber que en Versalles, en París, en los pasados días de mayo, los médicos del mundo entero han pesado en justas balanzas su responsabilidad profunda. Sé que somos injustos a menudo: Henri Mondor me decía que sus operados no le quedaban agradecidos en ocasiones, porque, para no asustarlos, les había ocultado la gravedad de su mal. ¿Y Jesús, que curó a diez y sólo vio venir a uno, dónde están los otros? La grandeza del médico, que asume tantos sufrimientos, que acepta tantos peligros, consiste en aceptar también la ingratitud.

En fin de cuentas, es el amigo invisible, siempre a disposición nuestra, presente en todo momento, el amigo al que no ocultamos nada y nada negamos. Es el consolador; el espíritu alrededor de mi carne. Recuerdo que al final de su vida, cerca de mi padre enfermo, yo le decía como cualquier hijo: "Padre, va a curarse". Al oírme, me dirigió una mirada tierna, y lúcido, algo irónico, susurró: "Sí, Doctor, le comprendo: moriré curado". El médico, en suma (y Georges Duhamel, que hubiese debido escribir esta crónica, no me desmentiría), resumo su vida: es el amor en cuanto el amor da la esperanza.

Espías en el Mundial de Fútbol

Rondan por todas partes, con las manos en los bolsillos, un cigarrillo melancólico en los labios y un aire apacible y anodino. La edad no cuenta, hay jóvenes y viejos en el gremio. Se los tomaría por un funcionario fiscal, por un viajante de comercio, por un empleado bancario. No inspiran desconfianza: los eligen precisamente por eso. Nosotros, miembros de un país subdesarrollado, no teníamos noticia de su existencia. Lo supimos en Londres, donde el fútbol alcanza una dimensión espectacular. Son "los espías del fútbol", la versión deportiva del agente 007.

Tienen distintos oficios y un denominador común: el oficio es una máscara que encubre al observador, al agente secreto. A veces se trata de un "periodista" que, bajo el pretexto de un reportaje, lleva a cabo una encuesta minuciosa sobre las posibilidades del equipo rival y transmite sus informes al entrenador de su bando. Otras, el espionaje se realiza en la sombra de una tribuna durante los entrenamientos. También la ciencia colabora en esta tarea subterránea y algunos llegan armados de cámaras microscópicas; otros más audaces, más de acuerdo con la época, llevan su celo hasta instalar un ojo electrónico en los camarines, como el que provocó la cólera del entrenador del equipo argentino.

Junto al espía científico se encuentra el burócrata que organiza el "material" y selecciona los datos. En la delegación uruguaya se encuentran verosímilmente ambos tipos porque el número de delegados es sólo tres veces inferior al de los jugadores.

De modo que nuestros jugadores tendrán mucha diversión fuera del campo de juego. Además de la pelota, tendrán que correr detrás de los espías.

Será una manera bastante original de entrenamiento físico, una gimnasia muy propia de la era nuclear.

SINTESIS NOTICIOSA

CONFERENCIA EN ICARE

El próximo viernes, a las 18 horas, en la sala de reuniones de ICARE (Moneda Nº 1160, piso 11) el profesor Edwin Hellebrandt, especialista en organización, motivación y comunicaciones en la empresa y autor de un Juego Integral de Negocios, ofrecerá una conferencia de prensa que versará sobre aspectos de su especialidad.

El señor Hellebrandt se encuentra en Chile invitado por ENAP y permanecerá una semana en Santiago, realizando un programa coordinado por el Centro de Administración Industrial de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile (CAI), organismo que ha hecho posible la realización de esta charla.

NUEVO JEFE DE LA CORVI

El abogado Alberto Landaida Maza asumió en el cargo de jefe del Subdepartamento de Delegaciones de la Corporación de la Vivienda (CORVI). Reemplaza a Jorge Muñoz de Closets, quien fue designado director de la Corporación de Servicios Habitacionales.

MEDICOS BECADOS

Dos médicos extranjeros se encuentran en el país, becados por la Organización Mundial de la Salud (OMS). Son los doctores Luis Hugo Angulo, asesor legal del Ministerio de Salud Pública y Previsión Social de Perú, e Hiroshi Matsuda, jefe del Centro de Salud "Samuel Libanio", de Río de Janeiro.

Ambos expertos están participando en diversas reuniones sobre temas especializados, y han realizado visitas a diferentes centros asistenciales del país.

ANIVERSARIO DEL HUNDIMIENTO DEL ANGAMOS

Hoy se cumple el trigésimoctavo aniversario del trágico naufragio del transporte "Angamos" de la Armada Nacional.

La historia del sensible suceso, señala que en la madrugada del 7 de julio de 1928, en los momentos en que navegaba en viaje de regreso de la zona austral, las desfavorables condiciones climatéricas reinantes, provocaron el hundimiento del transporte cuando llevaba a su bordo a más de 300 personas, entre tripulantes y pasajeros embarcados en Puerto Montt.

En los momentos trágicos de producirse el naufragio, la nave lo hacía con pésimas condiciones de tiempo y ninguna visibilidad, causas determinantes del fatal accidente en que perecieron 291 personas, entre ellas el comandante del buque, Ismael Suárez.

DISTINCION MEDICA

La Facultad de Medicina de la Universidad de Chile otorgará al profesor Konrad Bloch, Premio Nóbel de Medicina y Fisiología, 1964, el diploma que acredita su calidad de Miembro Honorario de dicha Corporación. La ceremonia se realizará hoy, a las 12 horas, en el Auditorio de Anatomía Patológica del Hospital J. J. Aguirre.

DIA DEL INGENIERO MILITAR

El Día del Ingeniero Politécnico Militar se celebra hoy, coincidiendo con el aniversario de la fundación de la Academia Politécnica Militar creada en 1926. Con motivo de esta conmemoración el Ministro de Defensa envió una conceptuosa nota de felicitación al Director de Ingeniería Militar, general de Brigada Germán Valdivia Muro.

CHARLA DE ESCRITOR

Esta tarde, a las 19.30 horas, en el local ubicado en calle Mac Iver Nº 142, entrepiso, se realizará la conferencia a cargo del escritor y poeta Roberto Meza Fuentes.

La charla versará sobre el tema "Rubén Darío" en Chile y Chile en Rubén Darío".

El acto ha sido programado por el Círculo de Profesionales de Ascendencia Arabe y el Instituto Arabe de Cultura.

NOVENA DEL CARMEN

La Parroquia "María Auxiliadora" de la Gratitud Nacional inicia hoy su tradicional novena en honor de la Virgen del Carmen, que se efectuará diariamente, a las 18.30 horas. La Novena clausurará el 16 del presente con el Triduo Eucarístico y Jubileo de las 40 Horas.

INSTRUMENTOS DE PERCUSION

La Corporación de Servicios Habitacionales auspicia una Exposición y Concurso sobre Instrumentos de Percusión confeccionados con materiales en desuso que se efectuará el próximo miércoles, a las 10 horas, en la Dirección de la Institución.

FUNERALES DE EX DIRIGENTE GRAFICO

En el Cementerio General se efectuaron los funerales del ex dirigente del Sindicato Gráfico de la "Editorial Universitaria", Hernán Quintana Valenzuela.

Delegaciones del gremio —encabezadas por el presidente nacional, Humberto Soto— integraron el cortejo funerario. En la necrópolis despidieron los restos en representación del Sindicato Gráfico de la Editorial, el presidente, Manuel Recabarren, y un delegado de los empleados de la casa editora.

Qintana Valenzuela, a través de su dilatada actividad sindical, fue un laborioso dirigente que inició y materializó diversos programas de reivindicaciones sociales y económicas para el gremio.

VISITA A OBRAS DEL CIRCULO DE PERIODISTAS



El Círculo de Periodistas de Chile invitó al Director del Servicio Nacional de Salud, Dr. Francisco Mardones Restat, para hacerle conocer detalladamente la labor asistencial que desarrolla esta institución. Después de recorrer la Clínica Dental y diversas dependencias del Círculo, acompañado del presidente, Juan Emilio Pacull, y de los directores Enrique Martini Araya, Guillermo Pavéz Reyes y Eugenio Yusta Rojas, el Dr. Mardones tuvo palabras de elogio por la labor desempeñada en favor de los socios y sus familiares. "El Círculo de Periodistas de Chile" —explicó Pacull—, ha realizado una labor de la cual se siente orgulloso. Aunque reconoce que aún le falta un problema que para todos los periodistas tiene una importancia fundamental. Este dice relación con la hospitalización de los socios enfermos, sobre todo, para quienes siendo jubilados, y en razón de su edad, necesitan una atención personal y adecuada." "Me comprometo —respondió el Director del SNS— a estudiar la petición que los periodistas me formulan por intermedio de su presidente, y estoy seguro que encontraremos, de aquí a muy corto plazo, una respuesta que satisfaga plenamente el anhelo de ustedes, el que encuentro ampliamente justificable."

Aniversario del Instituto de Investigaciones Agropecuarias

Los expertos y personal administrativo del Instituto de Investigaciones Agropecuarias pondrán término mañana, en una amplia asamblea, a la semana de actos con que se ha venido celebrando el segundo aniversario de la fundación de ese organismo. A las 15.30 horas, en la Estación "La Platina", se desarrollará un acto en el que harán uso de la palabra el presidente del Instituto Ruy Barbosa; el director, Manuel Elgueta, y la representante del personal, Adriana Ramírez. Especialmente invitado concurrirá el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli.

Durante la semana se ha puesto de relieve la importancia de los trabajos del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, traducida en la obtención de importantes conquistas de trabajos científicos para el fomento de la productividad agrícola del país.

La labor que realiza el Instituto está destinada a producir impacto en cuanto a sus trabajos no sólo en el orden interno, prestando una eficaz y decisiva colaboración en los programas de Gobierno, sino también en el plano internacional por los logros de su labor científica.

Las proyecciones de los trabajos que se están experimentando, muchos de los cuales han tenido ya sus frutos en cuanto a semillas de cereales de mejor calidad, ha hecho que instituciones internacionales, como las Fundaciones Ford y Rockefeller, la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos y ultimamente la Universidad de Minnessota, colaboren con el Instituto.

SEGUNDO FESTIVAL ESTUDIANTIL



Este es el conjunto folklórico "Las Querendonas", integrado por alumnas del cuarto y quinto año del Instituto Comercial Femenino Nº 6, y que participará en el Segundo Festival de la Canción, en el que intervienen representantes de 25 establecimientos de todo el país. El torneo se inicia mañana, a las 17.30 horas, en el local del Teatro "Carlos Cariola". Es organizado por el Departamento Cultural de la Federación de Estudiantes de Comercio de Chile, con la asistencia del Ministerio de Educación y de la Asesoría Juvenil de la Presidencia de la República. En el grabado, el juvenil conjunto de "Las Querendonas", que dirige María Eugenia Valenzuela, actuando como solista, Mónica Rau, durante la visita efectuada a LA NACION.

TECHO PARA NECESITADOS, TAREA ESENCIAL DEL HOGAR DE CRISTO

Ofrecer techo para cobijar al que no lo tiene, fue la meta del Padre Alberto Hurtado Lo condujo a fundar el Hogar de Cristo.

A los 22 años de la fundación de esta obra, el Hogar de Cristo invierte anualmente 1.200.00 escudos para entregar en diversas formas, un techo al desamparado.

En sus siete hospederías ubicadas en Santiago, Los Angeles, Antofagasta, Arica y Concepción mantiene 610 camas para albergar transitoriamente a los que no tienen hogar.

Sus 17 Hogares para niños educa, viste, alimenta y forma espiritualmente 580 niños de ambos sexos, quienes ingresan de todas edades hasta que salen para cumplir con el Servicio Militar, o para formar sus propios hogares.

Dos Hogares para Ancianos alivian dignamente los últimos años de vida de noventa hombres y mujeres de edad avanzada.

El Hogar de Cristo recibe una subvención del Estado de Eº 200.000 anuales. Su empresa funeraria le da unos Eº 25.000. Obtiene de las rentas que le entregan las donaciones y herencias Eº 200.000 anuales y por el rubro de fabricación de viviendas recibe Eº 50.000. Los Eº 725.000 que faltan para cubrir los gastos, provienen de donaciones, la colecta pública anual y "del cielo", según asegura el Director Gerente, Sergio Rosales Manfredi.

LA CASA DEL POBRE

"Siguiendo la idea del fundador del Hogar de Cristo", declaró ayer en conferencia de prensa el R.P. jesuita Josse van der Rest, Director de la institución, "hemos ampliado la obra construyendo viviendas baratas que pueden ser compradas a plazo. En esta forma, tratamos de prevenir los problemas que hoy deben acoger las Hospederías, y los Hogares de Niños".

Con el lema: "Mejor tres palos y una frazada hoy, si es posible en terreno propio, que una casa muy buena en cinco años más", el Hogar de Cristo inició en 1961 la construcción de modestas casas prefabricadas.



Sor Magdalena, Superiora del Hogar de Adolescentes "Chorrillos", del Hogar de Cristo, explica la obra que dirige durante la conferencia de prensa ofrecida ayer.

Las casas mínimas de 20 metros cuadrados tienen un valor de Eº 205. Pueden ser pagadas en cuotas mensuales desde Eº 10, según el informe de la Visitadora Social del Hogar de Cristo. "Incluso, en algunos casos, estas se entregan gratuitamente".

"Desde la iniciación de la fabricación de estas viviendas, en 1961, hasta el primer semestre de este año hemos entregado 70.928 casas", agregó el R.P. van der Rest. "Estas han sido distribuidas desde la provincia de Atacama hasta Cautín".

En seis ciudades: Copiapó, Santiago, San Antonio, Viña del Mar, Peñalolén y Concepción están situadas las fábricas de estas casas de madera.

"No rechazamos a nadie por el hecho de no tener dinero", añade el sacerdote jesuita. "Queremos siempre darle a cada uno una solución barata y rápida, pidiéndole un esfuerzo. En los casos más dramáticos, les regalamos la casa".

Una de las prioridades del Hogar de Cristo es para aquellos que poseen un terrenito y no tienen dinero para construirse una casa. Esta vivienda, siempre adecuada para la zona donde se ubicará, permite una solución inmediata para el problema habitacional en los casos angustiosos.

El Hogar de Cristo fabrica casas más grandes para familias más numerosas. Son más caras, pero siempre dentro de presupuestos modestos.

"El niño siempre estará mejor en su hogar, junto a su madre, que en nuestras hospederías, aunque estén en óptimas condiciones" afirmó el Padre van der Rest. "Creemos que otorgarle facilidades a una madre para que viva junto a su hijo es el mejor techo que podemos ofrecerle".

El próximo virnes, el Hogar de Cristo pedirá la contribución de los chilenos en su colecta nacional. Espera ese día, un generoso reconocimiento público de su obra: entregarle un Hogar al desamparado.

FORMAN STOCK DE PAPAS PARA DEMANDAS DEL AÑO

Papas de guarda y consumo está adquiriendo la Empresa de Comercio Agrícola, en las provincias de Coquimbo, O'Higgins, Colchagua, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé.

El tubérculo de consumo es trasladado a Santiago para abastecer los mercados y regular el precio. En cuanto a la de guarda, se almacena en los frigoríficos y bodegas de la Empresa de Comercio Agrícola, formando así un stock para el enlace con la próxima cosecha, en los meses de octubre y noviembre.

Este poder comprador de ECA que opera en las provincias citadas tiene como base la política de previsión de la Empresa para evitar la escasez y poder abastecer los mercados normalmente conforme a la demanda que se vaya presentando.

Filantrópico gesto para alumnos de Escuela Medicina

Cinco o seis alumnos excepcionales de los últimos años de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, con recursos económicos insuficientes y que posean verdadera vocación profesional, serán ayudados con un préstamo mensual de doscientos escudos, a partir del mes de julio de 1967. Este beneficio se otorgará en virtud de un donativo efectuado por el médico y profesor de la Clínica Quirúrgica de la Universidad de San Francisco, California, Dr. Leo Eloesser.

El Dr. Eloesser, por intermedio de la institución filantrópica norteamericana, The San Francisco Foundation, depositó 30 mil dólares en el Banco Nacional de México, cuyos intereses estarán destinados en forma permanente para estos fines.

El Convenio de Ayuda, firmado el 16 de julio de 1966, encarga a un comité la administración de los fondos y de hacer la selección de los alumnos merecedores de este beneficio. El citado comité lo integran el Decano de la Facultad de Medicina, dos profesores, la Asistente Social, el presidente del Centro de Alumnos y un alumno elegido por los estudiantes del 6º año de la Escuela de Medicina.

EN LA MONEDA

RECTOR DE CONCEPCION CON FREI

En audiencia especial, fue recibido por el Presidente de la República, Eduardo Frei, el Rector de la Universidad de Concepción, el Dr. González Ginouves. La visita del penquista tuvo como objeto principal dar cuenta al del Estado de su reciente gira a diversos países del continente europeo. González Ginouves tuvo ocasión de diversas universidades. "Sus problemas —dijo a la de la Moneda— son muy semejantes a los de las universidades chilenas. Al igual que aquí, las principales dificultades estriban en el exceso de alumnos y en la falta de locales adecuados". Refiriéndose a la Universidad de Concepción, González manifestó que se estudiará a fondo un plan para superar esos problemas en la provincia.

GOBERNADOR DE LOS ANDES

Por decreto del Ministerio del Interior, fue aceptada la renuncia que presentara el Gobernador de Los Andes, Cruz Cruz. En su reemplazo se designó al coronel Garín Cea, Comandante del Regimiento de Guarnición en esa ciudad. Este permanecerá desempeñando el cargo hasta el término del Campeonato Mundial de Esquí, que se realizará en Portillo.

PROBLEMAS EN PROVINCIA DE MAULE

Para considerar problemas específicos de la provincia de Maule, se entrevistó con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, el parlamentario Patricio Hurtado. El Ministro se comunicó de inmediato con el Intendente de la provincia, para que resuelva a la brevedad los problemas, sobre todo, en el departamento de Chanco. Al mismo tiempo, el diputado le expresó su preocupación por la situación de la República Argentina.

CARTEROS CON LEIGHTON

Una prolongada entrevista con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, sostuvo ayer la directiva de ... que preside Gilberto Vásquez. Durante el transcurso de la reunión los representantes de los carteros plantearon problemas previsionales y de local. El Secretario de Estado prometió entregar los antecedentes y peticiones a la ... ción de Correos.

PROFESORES CON LEIGHTON

El Frente de Profesores de la Democracia Cristiana se entrevistó en la tarde de ayer con el Ministro del Interior a fin de plantearle la necesidad y conveniencia de que sean agrupados en la escala única de sueldos. Acompañaron a los profesores los diputados Blanca Retamal y ... Koenig, y el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar.

PELICULA SOBRE VIAJE DE PARRAGUE

La Academia Diplomática "Andrés Bello", de la Cancillería, exhibió en la tarde de ayer, en la Biblioteca del Ministerio, un documental sobre el viaje efectuado por el comandante Parragué a Tahití. La exhibición del film forma parte de las actividades de dicha Academia, y se realizó en vez de las conferencias habituales, en los días ... coles.

LEIGHTON VISITA 7a. COMUNA

A las 20 horas de hoy, el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, efectuará una visita a la Séptima Comuna del Partido Demócrata Cristiano. De esta manera, el Secretario de Estado prosigue el diálogo que iniciara con las bases del Primer Distrito.

COMERCIANTES PIDEN CAMBIO HORARIO EN FERIAS Y MERCADOS

El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández Díaz, estudia la petición de cambio de horario para la venta de productos alimenticios, que le fue solicitada por la nueva directiva de los comerciantes minoristas.

Desde el 1.º del presente mes rige el horario establecido por el decreto 791, de la Municipalidad de Santiago.

En los locales interiores ubicados en Mercados y Ferias Municipales, o sea, Mercado Central, Matadero y Feria Municipal, el horario general de atención al público es de 6 a 14 horas, y el horario especial de 6 a 16 horas, de lunes a viernes, y de 6 a 19 horas, los sábados.

En los establecimientos de almacenes, puestos varios, fruterías, verdulerías, fiambrerías, rotiserías, supermercados, cooperativas de consumo y demás establecimientos que expenden alimentos, para no ser consumidos en el mismo local, rige el siguiente horario:

Lunes a sábado, de 7 a 13 horas, y de 17 a 21 horas.

Las carnicerías cumplen este mismo horario, pero inician sus actividades a las 8 horas.

Esta jornada de atención al público se fijó a petición de la antigua directiva de la Cámara de Comercio Minorista. Los nuevos dirigentes, en una reunión celebrada en la Municipalidad de Santiago, solicitaron que, de lunes a viernes, el horario sea de libre apertura en la mañana, hasta las 13.30 horas, y en la tarde, de 15.30 a 20.30 horas. Los días sábados, de libre apertura en la mañana, hasta las ... ras, y en la tarde, ... a 21 horas.

En esa reunión participaron representantes de la ... ción de Comercio ... Establecido de Chile (... DECH), Cámara de ... Minorista de Chile, ... de Vegas y Mercados, ... cato de Establecimientos Comerciales, Fabricantes (FABRIPAN), y Federación de Empleados de Comercio.

Los empleados de mercados y de los ... mientos que venden ... están, en principio, de ... con la actual jornada ... bargo, su posición definitiva darán a conocer hoy al ... Manuel Fernández, ... reunión que se celebrará en la Alcaldía.

Funcionario de ENDESA de ... falleció

Inesperadamente ... ció ayer el funcionario ... ENDESA de Tal... René Donoso ..., quien se encontraba ... comisión de Servicio ... capital. El deceso ... dujo a las 15 horas ... ayer. Los funerales ... efectuarán hoy, ... horas, en el Cementerio General.

"GRANDES ALMACENES PICHARA"

A las 19 horas del martes 5 de julio, puntualmente se dieron cita en el amplio local de GRANDES ALMACENES PICHARA, DE BANDERA 648, el Notario señor José Valdivieso; el Gerente de dichos almacenes, señor Jacobo Pichara; Publicista señor René Múñoz Bruce, representante de la Emisora del Pueblo, Cruz del Sur; diarios "La Nación" y "El Ilustrado", para efectuar el tradicional Sorteo Mensual de LA CARTERA MILLONARIA DE LOS $ 500.000.....y.....MAS...

Ante una numerosa cantidad de público, que desde temprano repletaba las amplias aposentadurías de GRANDES ALMACENES PICHARA, el Notario Público Sr. Valdivieso procedió a abrir LA CARTERA MILLONARIA DE LOS $ 500.000.....y.....MAS... Luego de un acucioso revolver de las copias de las boletas acumuladas durante el mes de junio y los días corridos de julio, se solicitó dentro del público asistente, personas que cooperaran a sacar las boletas premiadas. Resultando las que enumeramos a continuación:

1º) Con los $ 500.000, la boleta Nº 220435, de fecha ...
2º) Con un corte de casimir a elección, la boleta Nº ... de fecha 14/6/66.
3º) Con un réplica de la cartera Gigante, la boleta Nº ... de fecha 16/6/66.
4º) Con un corte de género para dama, la boleta Nº ... de fecha 21/6/66.

En rueda de reporteros, el señor Jacobo Pichara, ... de GRANDES ALMACENES PICHARA, manifestó que continuará indefinidamente con este generoso Sorteo y ... de ya invita a todo su público favorecedor a presenciar ... que hará en los primeros días de agosto. También ... forma especial a todas las damas a seleccionar telas ... porada, ya que cuenta con un stock en los más variados colores y en los estampados más modernos. Para evitar confusiones, hizo principal hincapié que GRANDES ALMACENES PICHARA NO TIENE SUCURSALES. SU UNICA DIRECCION: BANDERA 648.

A NIVEL TECNICO INVESTIGACION DE ACCIDENTES DEL TRANSITO

Labor que cumple SIAT, de Carabineros

La necesidad de que existiera un equipo técnico en materia de tránsito, reservado a informar —con base científica— a los Tribunales y contribuir de esa manera a evitar la impunidad de los promotores de accidentes, fue la razón básica de la creación de la Sección de Investigación de Accidentes en el Tránsito, más conocida por la sigla SIAT.

La SIAT concurre a toda colisión de vehículos en los que resultan personas lesionadas.

Hasta el momento de surgir la SIAT —abril de 1961— era cuestión de buscar un abogado hábil y un par de "testigos" bien despiertos para llevar al Tribunal hacia una conclusión: el conductor absuelto.

Es decir, mientras el afectado por el accidente cambiaba a veces el curso de su existencia, hundiéndola en la amargura de una incapacidad relativa o baldado eterno, el promotor continuaba luciendo y prodigando por calles y caminos su destructora irresponsabilidad, con un desprecio absoluto por la ley y las vidas ajenas.

COMO OPERA LA SIAT

Producido el accidente, el Oficial Investigador se traslada rápidamente al terreno mismo con su equipo. Se examinan acuciosamente el lugar, los vehículos, los participantes, se levanta un croquis, se toman fotografías y se somete a los actores a una prueba alcoholométrica.

Sobre este Informe —que sólo el Tribunal conoce— el Jefe de la SIAT, Mayor Jorge Latrille Cornejo, nos dice: "El Informe trasunta fría, real y equitativamente, los datos y detalles resultantes de la investigación acuciosa, con el sólo objetivo de asesorar al Tribunal, al través de una relación eminentemente técnica".

Se nos da a conocer el precepto legal que otorga a esta importante labor de la SIAT en el esclarecimiento de las causas del suceso, su secuela y la determinación de responsabilidades. En efecto, la ley Nº 15.231, de 30 de julio de 1963 —sobre Organización y Atribuciones de los Juzgados de Policía Local— determina que esos informes tendrán el valor de una "presunción fundada". Se trata de una prueba pericial, en Derecho.

Más de 12 mil informes ha emitido la SIAT en sus cortos cinco años de fructífera existencia a los diversos Tribunales.

CONTROL DE REINCIDENTES

Sin perjuicio de su labor propiamente investigadora, la SIAT se preocupa de otros factores vitales dentro de esta lucha contra los accidentes de tránsito.

De esa labor acuciosa de sus Oficiales, fluyen aspectos o hechos que no van al olvido, ni al archivo. Si en el accidente se acredita que influyó el mal estado del pavimento, de inmediato sale la comunicación a la autoridad competente para subsanar esa anomalía. De igual manera acontece cuando en el suceso ha influido un árbol frondoso, señalización mal ubicada, curva o esquina cerrada. Si se establece la necesidad de alterar la reglamentación, también se comunica prontamente.

"Todos estos detalles —dice el Mayor Latrille— se anotan en una hoja-kardex y se les denominan "focos peligrosos".

También existe un completísimo kardex con todos los conductores, hayan o no tenido responsabilidad en un accidente, pero que son actores del mismo. Estas tarjetas-control reflejan la conducta en la vía pública de más de 200 mil choferes.

"Ya tenemos —nos informa el Mayor Latrille— un control de "reincidentes", de modo que estamos en situación de poner en conocimiento de los Tribunales al conductor estimado "peligroso" o promotor de accidentes".

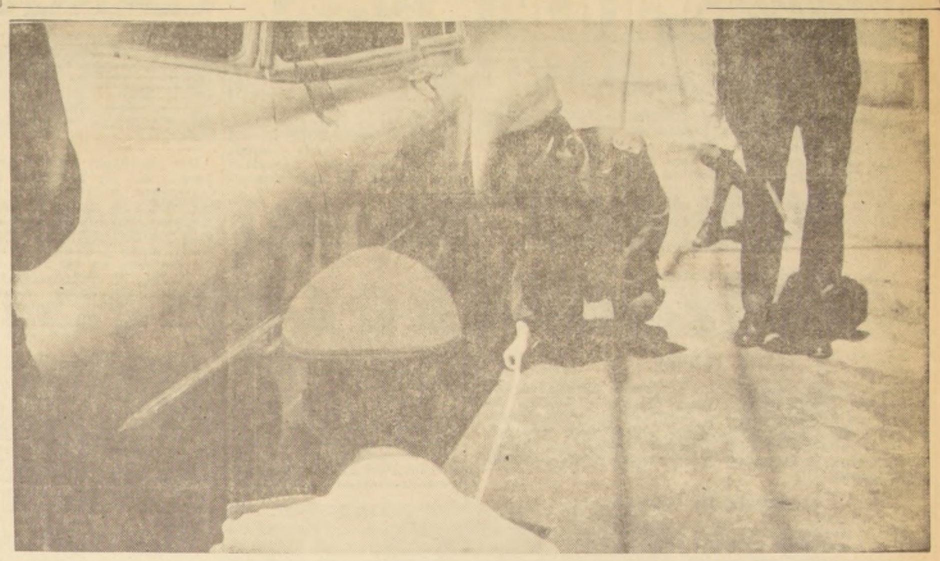
Los conductores "peligrosos" —con tres o más accidentes a su favor— ya suman 1.200. Un signo rojo en su tarjeta-kardex lo delata. Los con dos accidentes a su haber surgen a la vista del reportero con una señal "amarilla".

PROYECCION DE LA SIAT A PROVINCIA

Se hallan casi terminados los estudios que tienden a llevar la valiosa acción de la SIAT, más allá de la metrópoli.

Pronto estarán en servicio en las principales ciudades del país, en un esfurzo más de Carabineros de Chile por combatir a los malos conductores y, en consecuencia, otorgar seguridad en el tránsito.

EN PLENA LABOR INVESTIGADORA



El Oficial Investigador y sus asesores, en el terreno mismo, averigua adecuada y científicamente el origen del accidente. EN EL GRABADO mide la huella dejada en el pavimento por el vehículo desde el instante mismo que inició la frenada hasta que se detuvo definitivamente. Este importante detalle determinará matemáticamente, la velocidad a que corría cuando el conductor produjo el atropellamiento.

Ciudadano Honorario de Santiago



El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, impone la medalla de oro de la ciudad al artista de la lírica nacional, Ramón Vinay, que lo distingue como "ciudadano honorario" de Santiago. La ceremonia se inició a las 18.30 horas de ayer en el Palacio Cousiño, con asistencia de regidores, jefes de servicio de la Municipalidad e integrantes de la Comisión Lírica y de la Comisión de Desarrollo Cultural. Al otorgarle la distinción, el Alcalde expresó que la labor de chilenidad realizada por Ramón Vinay a través del mundo y su actuación en la temporada lírica del Teatro Municipal, que ha resultado un éxito, lo hacen acreedor a esta demostración de cariño del pueblo de Santiago que lo declara su ciudadano honorario. Vinay expresó que desea que la labor que realiza la Municipalidad de Santiago se concrete en un año más en la formación de muchos artistas de la lírica nacional.

Cuarenta Centros Educacionales estarán ya construidos en 1967

Amplia reunión con directores de estos planteles sostuvo Subsecretario de Educación, Patricio Rojas

Con la asistencia de la totalidad de los directores de los cuarenta centros educacionales del país, creados en el presente año para atender la demanda de matrícula de 7º año, se reunió ayer en la tarde el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas.

La primera información que se entregó a los directores asistentes fue la próxima construcción de los locales definitivos en que funcionarán estos planteles. En la actualidad, la mayor parte de ellos desarrollan sus labores en escuelas primarias y en establecimientos de enseñanza media, en sistema alterno. Al respecto, el jefe de Planeamiento de la Sociedad Constructora, arquitecto Arturo Olguín, dio a conocer las especificaciones de los futuros locales, cuyas características fueron aprobadas por la Comisión Técnica del Plan de Edificios Escolares. Están programados para una capacidad de 400 alumnos en un turno, lo que significa la atención de ochocientos alumnos en etapas de mañana y tarde, y, además de las salas de clases, contarán con laboratorio, dos talleres para actividades técnico-manuales, un aula especial para orientación vocacional, un patio cubierto de 200 metros cuadrados, y cocina, economato y comedor para 400 alumnos. En una segunda etapa se complementará la construcción con un gimnasio y casa habitación para el director. Los estudios de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales revelan que estarán terminados totalmente a comienzos del próximo período escolar aquellos que en fecha próxima hayan solucionado los problemas previos a la construcción.

LA EDUCACION Y EL DESARROLLO ECONOMICO

Refiriéndose al destino de los Centros Educacionales, Patricio Rojas manifestó que se encuentra en su etapa final el estudio de las necesidades de recursos humanos de las diversas regiones del país.

Los datos que este estudio arroje determinarán si los centros —que en el presente y el próximo año mantendrán los últimos cursos de la educación general básica de ocho años— se especializarán en la preparación científico-humanista o técnico-profesional. "Esto significará —dijo— poner definitivamente en marcha la planificación de la educación, en relación a los requerimientos del desarrollo económico y social del país. Es indispensable redistribuir la educación de nivel medio, que en estos momentos presenta desequilibrios que repercuten negativamente en el progreso de Chile: dos tercios de nuestra educación es humanística y sólo un tercio de carácter profesional".

CANCELACION DE LAS REMUNERACIONES

Por último, se trató el problema de los profesores de los centros que aún no reciben sus remuneraciones. Patricio Rojas expresó que en la Ley de Presupuesto del presente año se había incluido un artículo que permite la cancelación de los sueldos de los profesores a partir del primer mes de trabajo, sin esperar la total tramitación del decreto de nombramiento, demoroso sistema utilizado anteriormente. Agregó que el procedimiento, cuya principal característica es la agilidad, encontró tropiezos por su novedad, pero que ya estaban superadas todas las dificultades. Teniéndose presente la necesidad de pagar a la brevedad las remuneraciones adeudadas, la totalidad de las planillas están siendo confeccionadas en Santiago por la oficina del Presupuesto de la Subsecretaría de Educación, con el objeto de que antes del término del presente mes los cheques se encuentren en las diferentes provincias".

AUMENTARAN INVERSIONES PARA RECINTOS PENALES

Un presupuesto para construcciones carcelarias "superior al consultado el año último", se contemplará para financiar diversas edificaciones a través del país, en conformidad al programa que patrocina el Ministerio de Justicia y la Dirección General del Servicio de Prisiones.

En entrevista sostenida con "LA NACION", el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, reiteró la plena vigencia de la política de construcciones de recintos carcelarios, iniciada por el Gobierno.

Dijo que en el Presupuesto General último se consultó un total de "4 mil millones de pesos" para financiar las edificaciones que se han realizado —y por construir— en el presente período.

Agregó que estima imprescindible que este monto de inversiones sea concretado "a fin de solucionar los graves problemas que afectan a múltiples establecimientos penitenciarios".

El Ministro Rodríguez, sin embargo, señaló que aún es prematuro anticipar cifras, "por cuanto los estudios respectivos recién se inician".

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

RAPIDA AYUDA ORDENAN PARA LOS GANADEROS DE CAUTIN

Un grave entorpecimiento ha tenido la actividad ganadera en la provincia de Cautín, a causa de las intensas nevadas que han caído en los últimos días, actividad que es una de las principales fuentes de ingreso de sus habitantes.

La cosecha de pasto en 1965 fue de muy mal rendimiento, igual que la avena forrajera, lo que afecta el alimento para los animales para los próximos 4 ó 5 meses de invierno, que en esa zona es muy prolongado.

Ante esta eventualidad, la Empresa de Comercio Agrícola dispuso, en forma inmediata, la venta de forraje para el ganado de esa región, despachando desde Temuco 1.000 colizas de trébol enfardado, que serán vendidas a través de la nueva bodega instalada en Lonquimay.

El forraje se expenderá, en forma preferente, a los pequeños ganaderos, pues son éstos los que disponen de menos recursos y se ven imposibilitados de guardar pasto en la época de abundancia para ocuparlo en el invierno. El precio de venta será de Eº 4,70 la coliza de 35 kilos, aproximadamente, lo que significa una notable reducción en el costo que actualmente pagan los ganaderos en el mercado local.

CONTROL DE TRIGO

Viajó a Valdivia, en Comisión de Servicio, el señor Sergio Landetta, ingeniero comercial de la Gerencia de Establecimientos de la ECA, para controlar la descarga del barco "M. Livanos", procedente de Houston, Estados Unidos, que trae una partida de 110.320 quintales métricos de trigo.

PLANTA DE COBRE

El Ministro de Minería, Eduardo Simián, inaugurará el martes próximo una planta de lixiviación y flotación de cobre, construida por la ENAMI, en colaboración con la CORFO.

Esta planta tratará cien toneladas diarias de mineral, que producirán aproximadamente 30 toneladas de precipitados, con un contenido de 65% de fino, lo que arroja 19 toneladas y media diarias de cobre.

A la inauguración concurrirán altos ejecutivos de la CORFO, de la ENAMI, de la Comisión Coordinadora para la Zona Norte y de la Sociedad Nacional de Minería.

TARIFAS DE TAXIS COLECTIVOS

Hoy, a las 12 horas, el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, tiene citado a su oficina al presidente de la Asociación de Taxis Colectivos, Polibio Armenakis, para comunicarle la nueva tarifa que tendrán estos servicios.

Con el objeto de poder entregar esta resolución a la hora fijada, los técnicos de la Subsecretaría de Transportes trabajaron hasta altas horas de la noche, en los estudios que vienen realizando desde hace quince días.



Desde ayer se encuentra en nuestro país el Premio Nóbel de Medicina y Fisiología (1964), profesor Konrad E. Bloch. El doctor Bloch, quien centró sus investigaciones en el Metabolismo de los Lípidos y la Síntesis del Colesterol, viajó invitado por la Universidad de Chile. En el grabado, el Premio Nóbel profesor Konrad Bloch, y señora.

RECRUDECEN ABUSOS EN FUNDOS DE COLCHAGUA

Campesinos formulan nuevas denuncias al Ministerio del Interior

Recrudecen los abusos en los fundos de Colchagua. Representantes de cinco fundos de esa provincia se entrevistaron en la tarde de ayer, para denunciar la actitud de los patrones, con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton. Los acompañó en su gestión el diputado Joel Marambio.

Un total de 238 inquilinos se encuentran en estos momentos en conflicto con los dueños de esos fundos, con un resultado de 112 días de paralización de faenas.

Los representantes del fundo Santa Marta, que pertenece a Luis Valdés Pereira —director de Turismo en regímenes pasados—, manifestaron a Leighton que el patrón aún no cumple la promesa formulada hace un año de otorgar 15 quintales de maravilla cosechada a cada familia. El "olvido" del patrón —dijeron— ha provocado los 46 días de paro que llevamos.

Por su parte, los del fundo La Patagua, que pertenece a Alfredo Garibaldi Solari, hace tres días decretaron el paro. Su motivo, al igual que el caso anterior, es el incumplimiento del acta de avenimiento.

Algo semejante ocurre en el fundo Santa Elena, propiedad de Mario Casanelo, donde 32 campesinos paralizaron las faenas hace tres días.

Más grave es la situación del fundo El Boldal. Su dueña, Inés Barahona, hace dos meses que no paga los salarios a los inquilinos. "Además de eso —expresaron—, nuestras libretas del Seguro están atrasadas en más de un año".

Otro fundo que sufre los abusos de dueños inescrupulosos es "Chomedagüe", en el que viven 9 familias. El propietario es Amado Batich. Los inquilinos no recibieron chacra el año pasado; se les debe la ración de pan y comida durante el mismo período; no se les pagó las asignaciones familiares de marzo a junio, inclusive; tampoco se les ha cancelado los salarios del mes que acaba de terminar.

El Ministro del Interior prometió a los campesinos iniciar un estudio de cada uno de los casos.

Congreso Nacional Universitario

Amplios detalles sobre los fines que se persiguen con la realización del IV Congreso Nacional Universitario, que tendrá lugar en Valparaíso los días 9, 10 y 11 de julio, se dieron a conocer en la tarde de ayer en conferencia de prensa que ofreció el presidente de la Unión de Federaciones Universitarias de Chile, Patricio Millán. Se indicó que participarán en este torneo alrededor de 250 universitarios, representando a tres juventudes políticas: Demócrata Cristiana, Conservadora y Comunista. A su desarrollo han sido invitados todos los Ministros, Subsecretarios, autoridades universitarias y de Gobierno. En el temario se consultan materias relacionadas con política nacional, Educación Superior, Acción Social, Política Internacional, estructura y administración de UFUCH, y política gremial. En lo primero, los desgloses se referirán a la sociedad chilena en un proceso de cambio; principios que informan un proceso revolucionario; los estudiantes frente a la Reforma Agraria, etc. En lo segundo se abordarán sistemas de integración de la Educación Superior al Desarrollo Nacional, ideas básicas para la Reforma Universitaria y estrategia para la acción. En lo que respecta a política internacional, se analizarán los principios que deben orientar la política internacional de la UFUCH. El Congreso se realizará en la Universidad Técnica "Federico Santa María", de Valparaíso. En el grabado, el presidente de la UFUCH, Patricio Millán, durante su exposición de ayer a los periodistas.

UNIVERSIDADES RECIBIERON PRESTAMOS PARA SUS BECADOS

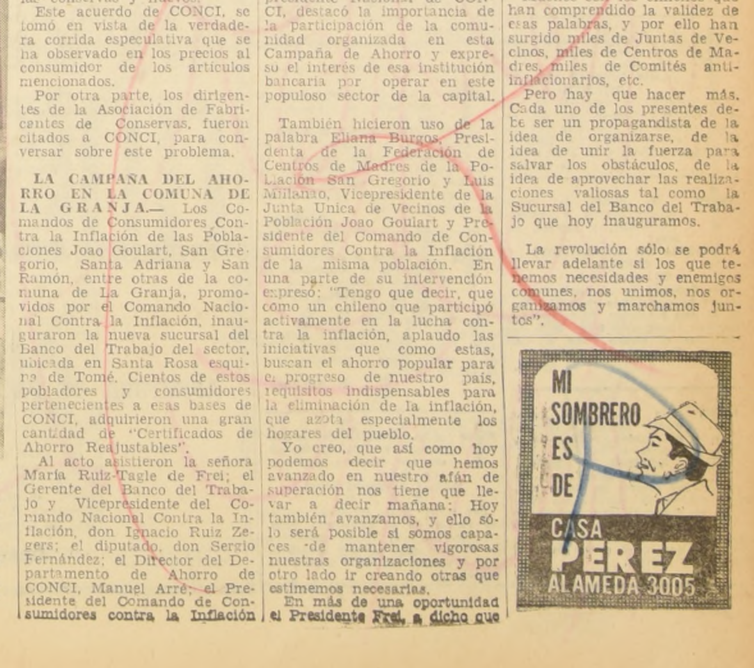
Junta Nacional de Auxilio dio cumplimiento a su programa

La Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, en cumplimiento de sus programas, ha hecho entrega a todas las Universidades del País, de los Préstamos Universitarios a los alumnos que los han solicitado por primera vez, a los que han renovado su solicitud de 1965, y a los alumnos becados del último año de la enseñanza media, que por el sólo hecho de haber sido becarios, tienen derecho a gozar de Préstamos en el 1.er año universitario.

Los préstamos se han entregado en cheques a los Departamentos de Bienestar de las Universidades, y su valor corresponde al pago de los tres primeros meses de dicho préstamo. La suma por becado está distribuida en cifras, según las necesidades del beneficiado, vale decir Eº 100, Eº 160 y Eº 200. Su distribución es la siguiente:

—Universidad de Chile, total Eº 532.740;
—Universidad Técnica del Estado, total 148.620;
—Universidad Católica de Santiago, total Eº 55.020;
—Universidad Católica de Valparaíso, total Eº 148.980;
—Universidad de Concepción, total Eº 184.260;
—Universidad Santa María, total Eº 11.820;
—Universidad del Norte, total Eº 44.520;
—Universidad Austral, total Eº 22.320;
—Servicio Nacional de Salud total Eº 17.220, y
—Centro de Capacitación Agrícola, total Eº 1.560.

ROTARIOS CONMEMORAN DIA DE EE. UU.



El Rotary Club de Santiago, que preside el Dr. Alberto Rahausen, rindió ayer en su sesión-almuerzo un homenaje al centésimo nonagésimo aniversario de la Declaración de la Independencia de los Estados Unidos, que se celebró el lunes 4 del presente. La reunión se efectuó en el Círculo Español, con asistencia del Embajador Raph Dungan, personeros de esa representación diplomática y rotarios. Hicieron uso de la palabra el Dr. Rahausen, el ex presidente del Rotary Club de Santiago por el período 1965, Ramón Zañartu, y el miembro del nuevo directorio, Mariano Bustos, ex Ministro y ex Embajador. El Embajador norteamericano, en una breve intervención, expresó que el Rotary es la materialización de los ideales de Chile y Estados Unidos. En el grabado, aparece mientras hace uso de la palabra el presidente del Rotary Club, Dr. Alberto Rahausen. A su derecha, el Embajador Ralph Dungan.

CONCI solicitó en oficio a Ministerio de Economía fijación de precio a carnes de cordero y cerdo y a las conservas

El Consejo del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), envió un oficio al Ministerio de Economía, solicitando se fije precio a la carne de cordero y cerdo, cecinas, las conservas y huevos.

Este acuerdo de CONCI, se tomó en vista de la verdadera corrida especulativa que se ha observado en los precios al consumidor de los artículos mencionados.

Por otra parte, los dirigentes de la Asociación de Fabricantes de Conservas, fueron citados a CONCI, para conversar sobre este problema.

LA CAMPAÑA DEL AHORRO EN LA COMUNA DE LA GRANJA.— Los Comandos de Consumidores Contra la Inflación de las Poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, Santa Adriana y San Ramón, entre otras de la comuna de La Granja, promovidos por el Comando Nacional Contra la Inflación, inauguraron la nueva sucursal del Banco del Trabajo del sector, ubicada en Santa Rosa esquina de Tomé. Cientos de estos pobladores y consumidores pertenecientes a esas bases de CONCI, adquirieron una gran cantidad de "Certificados de Ahorro Reajustables".

Al acto asistieron la señora María Ruiz-Tagle de Frei; el Gerente del Banco del Trabajo y Vicepresidente del Comando Nacional Contra la Inflación, don Ignacio Ruiz Zegers; el diputado, don Sergio Fernández; el Director del Departamento de Ahorro de CONCI, Manuel Arré; el Presidente del Comando de Consumidores contra la Inflación de la Población Joao Goulart y Vicepresidente de la Junta de Vecinos de la misma, don Luis Millanao.

El Gerente del Banco del Trabajo de Santiago y Vicepresidente Nacional de CONCI, destacó la importancia de la participación de la comunidad organizada en esta Campaña de Ahorro y expresó el interés de esa institución bancaria por operar en este populoso sector de la capital.

También hicieron uso de la palabra Eliana Burgos, Presidenta de la Federación de Centros de Madres de la Población San Gregorio y Luis Millanao, Vicepresidente de la Junta Unica de Vecinos de la Población Joao Goulart y Presidente del Comando de Consumidores Contra la Inflación de la misma población. En una parte de su intervención expresó: "Tengo que decir, que como un chileno que participó activamente en la lucha contra la inflación, aplaudo las iniciativas que como estas, buscan el ahorro popular para el progreso de nuestro país, requisitos indispensables para la eliminación de la inflación, que azota especialmente los hogares del pueblo.

Yo creo, que así como hoy podemos decir que hemos avanzado en nuestro afán de superación nos tiene que llevar a decir mañana: Hoy también avanzamos, y ello sólo será posible si somos capaces de mantener vigorosas nuestras organizaciones y por otro lado ir creando otras que estimemos necesarias.

En más de una oportunidad el Presidente Frei, a dicho que el desea, antes que nada, que el pueblo se organice para que así pueda participar en el poder y de esta manera juntos, solucionando los graves problemas nacionales.

Muchos son los chilenos que han comprendido la validez de esas palabras, y por ello han surgido miles de Juntas de Vecinos, miles de Centros de Madres, miles de Comités antiinflacionarios, etc.

Pero hay que hacer más. Cada uno de los presentes debe ser un propagandista de la idea de organizarse, de la idea de unir la fuerza para salvar los obstáculos, de la idea de aprovechar las realizaciones valiosas tal como la Sucursal del Banco del Trabajo que hoy inauguramos.

La revolución sólo se podrá llevar adelante si los que tenemos necesidades y enemigos comunes, nos unimos, nos organizamos y marchamos juntos".

Síntesis POLICIAL

MUERTA EN ATROPELLO

La estudiante de la Escuela Técnica de Valdivia, Silvia Cárdenas Aros, de 15 años, pereció en forma instantánea al caer del camión en que viajaba, cuyo conductor debió efectuar una busca maniobra para evitar una colisión. El vehículo era conducido por Antonio García Bastidas, quien fue detenido por personal de Carabineros. El accidente se registró en Avenida Ecuador de esa ciudad, frente a la Casa de Máquinas de los Ferrocarriles del Estado.

PERECIO AHOGADO

A las aguas del río Curapalihue, en las inmediaciones de la localidad de Florida, en la provincia de Concepción, se precipitó Pedro Bernales, del que no se conocen otros antecedentes, quien pereció por inmersión. Su cadáver, hasta el momento, no ha sido rescatado.

SE SUICIDO

En una pieza interior de la peluquería ubicada en San Pablo 1722, perteneciente a Oscar Brazales Fernández, se disparó un tiro de revólver el cliente de ese establecimiento, Guillermo Corales Ramírez, que falleció horas más tarde en la Posta Cental de la Asistencia Pública. La víctima, para quitarse la vida, aprovechó la ausencia del dueño de la peluquería.

HERIDOS EN CHOQUE

En la esquina de las calles Palcavi y Maipú, de Concepción, el microbús que conducía Eulogio Montero Becerra, chocó al auto gobernado por Carlos Parra. A raíz de la colisión, quedaron heridos el chofer del auto y sus acompañantes, Prosperino Vásquez Vásquez y Manuel Cabezas Carrasco.

DECRECE EL MAL TIEMPO EN AISEN, LLANQUIHUE Y CHILOE

Una declinación del violento temporal desatado en las provincias de Llanquihue, Aisén y Chiloé, fue posible advertir en las últimas horas de ayer, según informaciones recibidas en la radio del Ministerio de Obras Públicas. No obstante, la lluvia persiste, aunque con menor intensidad que durante los días anteriores.

Al parecer, el período de mal tiempo se trasladó a sectores situados más al norte del país, ya que estaban bajo una intensa lluvia, las ciudades de San Fernando, Curicó, Linares, Cauquenes, Chillán, Concepción, Lebu, Los Angeles, Valdivia y Osorno. Esas mismas fuentes señalaron que se registraba buen tiempo solamente en Iquique, Antofagasta y Copiapó.

Farellones permanecía con sus vías de acceso en buenas condiciones, con una capa de nieve que alcanzaba a 20 centímetros de espesor, por lo cual los conductores deben proveer de cadenas a sus vehículos.

PARA EL SUR

Pese a este mejoramiento de las condiciones del tiempo en las provincias más seriamente afectadas por la lluvia y el viento, la crecida de los ríos Aisén y Correntoso en la provincia de Aisén, ha interrumpido las rutas camineras. Entre los kilómetros 48 y 46 del tramo que une Coihaique con Puerto Aisén, existen numerosos pobladores aislados por la falta de medios de movilización.

Por otra parte, desde Puerto Varas, en la provincia de Llanquihue, se informó a la capital que las fuertes e intermitentes lluvias inundaron la calle Walker Martínez, llegando las aguas a escosos metros del inmueble en que funciona el Servicio de Investigaciones.

También resultaron anegadas las poblaciones Santa Rosa, San Pedro y San Francisco.

Se señala, al mismo tiempo, que los caminos vecinales han experimentado numerosas interrupciones por la crecida de los ríos que los circundan. En el lugar denomiado San Carlos, de la comuna de Fresia, seis familias, con un total de 30 personas fueron evacuadas siendo transitoriamente ubicadas en un establecimiento educacional.

En Coihaique, mientras tanto, continúa racionado el suministro de energía eléctrica; se carece de agua potable y no ha sido posible restablecer las comunicaciones telefónicas con el resto del país, situación que también se ha hecho extensiva a la provincia de Llanquihue.

CON ESPECIES DANESAS REFORESTARAN EL NORTE

El experto danés Georg Schalatzer realizará una gira por localidades rel norte del país con el objeto de estudiar la adaptación de varias especies arbóreas que trajo de Europa, especialmente de Dinamarca. Las actividades del experto se realizarán conforme al Programa Nacional de Reforestación, y los resultados de los experimentos que se harán en viveros del norte servirán de base para proyectar en gran escala la adaptabilidad de especies que hasta ahora no se conocen en el país.

Echalatzer es ingeniero forestal y ha realizado notables experimentos de reforestación en zonas áridas y semiáridas, muy similares a las que se dan en las provincias de Tarapacá a Atacama. Son las observaciones que ha hecho en otras regiones del mundo y con especies arbóreas que tienen facilidad para aclimatarse y desarrollarse en terrenos y climas como los del norte chileno, se espera obtener resultados que podrían marcar la iniciación de un vasto programa de reforestación que tendría proyecciones incalculables.

TRIBUNALES

Un joven de 21 años de edad fue condenado definitivamente en la tarde de ayer, por la Justicia, a la pena de tres años y un día de presidio, más el pago de tres millones de pesos, como indemnización, por haberle lanzado una piedra a una niñita de cinco años, la que perdió el ojo izquierdo.

A las 17 horas del día 4 de agosto de 1963, en calle [illegible] va Nº 14 (Cerro Ramaditas), de Valparaíso, Rodolfo [illegible] Pizarro, que en esa fecha tenía 18 años, se encontraba disparando piedras con una honda a los pajaritos que se habían parado en la copa de un pino. Según él, una de las piedras rebotó en el tronco del árbol y fue a golpear el ojo izquierdo de la menor de 5 años, Margarita González [illegible] dés.

Esa misma tarde, la niña fue sometida a una operación en el Hospital Van Büren, donde se le extirpó el ojo.

Pero la testigo, Marta Ríos González, pariente de la niña, dijo que el joven Rodolfo Reyes le rizo la puntería al ojo de la menor. Por esta circunstancia, el Juzgado de Menores de Valparaíso condenó al inculpado a tres años y un día de presidio. Posteriormente, el fallo fue confirmado por la Corte de Apelaciones de ese puerto, y ayer en la tarde la Corte Suprema dejó a firme el fallo. Lo dejó a firme al rechazar un recurso de casación en el fondo y la forma interpuesto por la defensa del acusado.

SOLICITAN VIGILANCIA POLICIAL

Una serie de actos delictuales han ocurrido en la comuna de Quinta Normal, por falta de una mayor vigilancia policial.

Un grupo de vecinos de la calle Jujuy de esta comuna, manifestó que a altas horas de la madrugada se han producido asaltos de transeúntes por una banda de maleantes, quienes además de [illegible] sus víctimas, les han [illegible] do dinero, relojes y o[illegible] tículos.

Los vecinos de este [illegible] que comprende desde [illegible] Mapocho hasta Salvad[illegible] tiérrez, expresaron su [illegible] de que las autoridades [illegible] nen una mayor vi[illegible] constante de este sector.

ITALIA JUGARA... (De la 1a. Pág.)

no desesperaremos por ello."

Finalmente, Alamos explicó que todavía no había hecho la formación que enfrentará a Italia, "pero ésta será la misma, en líneas generales, con que se empató con Brasil". Ante la pregunta directa sobre la no incorporación de Jorge Toro, contestó: "No logramos ponernos en contacto con el jugador, y no sé tampoco, francamente, si lo habría incluido en la lista de los 22."

SELECCION ARGENTINA

BUENOS AIRES, 6 (ANSA). — El matutino "Clarín" da hoy amplios detalles, en dos notas que publica en sus páginas deportivas, de una virtual rebelión que habría estallado entre los jugadores que integran el Seleccionado argentino de fútbol actualmente en Birmingham (Inglaterra), donde disputará la rueda final del Campeonato del Mundo, contra el director técnico Juan Carlos Lorenzo. Justo Piernes, autor de una de esas notas, afirma que Antonio Rattin, centromedio de Boca Juniors y veterano internacional, es el jefe visible de "la rebelión en marcha" y dirige "una guerra subterránea" contra el "coach". Agrega que varios futbolistas se han erigido en "capos"... "y le hacen la guerra a Lorenzo utilizando todos los medios. Lorenzo ha dejado de tener autoridad —añade—. Y al parecer está funcionando el director técnico paralelo".

Acerca de esta última afirmación, los medios deportivos locales interpretan que podría aludir al dirigente Valentín Suárez, presidente del club Banfield, que se sumó a último momento a la delegación cuando aún estaba en Viena, por decisión del Consejo Directivo de la AFA, que recordó su feliz gestión de 1964, cuando presidió la delegación argentina que se adjudicó en Brasil la Copa de las Naciones. Según el periodista, ciertos futbolistas habituados a sobrestimarse son los principales factores de dicho clima, como lo confirmaría la presunta declaración de un allegado a Lorenzo, según la cual, este "proceso de descomposición" comenzó cuando llegó el señor Suárez a Europa, y se acentuó cuando el mencionado dirigente disuadió al director técnico de su intención de enviar a regreso a Buenos Aires a Rattin y al "decano" de los seleccionados argentinos, el defensor José Varacka. Sin embargo, Piernes admite que algunas actitudes de Lorenzo explican la actual situación, y formula la hipótesis de que el "furor" de los futbolistas contra el técnico y contra su presunta costumbre de mantenerlos ajenos a sus planes, podría traducirse en una verdadera "furia" deportiva que aumentaría —antes que reducir— sus posibilidades de triunfo frente a España, en su debut del 13 de julio.

Por su parte, Néstor Ruiz, autor de la restante nota, afirma que Lorenzo "reina, pero no gobierna", pese a lo cual —o tal vez por eso mismo—, los jugadores argentinos "tienen una fe ciega" sobre el resultado de su primera presentación.

"No tengan ninguna duda —habría dicho uno de ellos a los periodistas—. A los españoles les ganamos, y ganándoles a ellos, tenemos la clasificación asegurada". Ruiz menciona a Tarabini, Roma y Albrecht entre los "cracks" que se habrían "declarado en rebeldía" contra el desconcertante experto.

BRASIL GANO A MALMOE

MALMOE, 6 (ANSA).— La Selección Brasileña ganó esta noche al equipo sueco de Malmoe, por tres a uno (3-0 en el primer tiempo), en un encuentro amistoso de fútbol, en preparación para el Mundial.

ITALIA DERROTO A DINAMARCA

COPENHAGUE, 6 (ANSA). — El seleccionado italiano derrotó esta noche al seleccionado de Dinamarca, por cuatro a cero (tres a cero en el primer tiempo), en el último encuentro de entrenamiento para el Campeonato Mundial de Fútbol.

Los goles fueron marcados en el primer tiempo, por Mazzola, a los 4' y 7', y por Rivera, a los 35'; en el segundo tiempo, por Mazzola, a los 28'.

Hoy se efectuarán los funerales de actriz Ester López

En el Cementerio General (por Avda. La Paz) tendrán lugar hoy jueves los funerales de la otrora famosa artista teatral Ester López, quien falleciera el martes recién pasado casi a los 75 años de edad.

El sepelio tendrá lugar a las 12.30 horas, en vez de las 9.30, como se había resuelto previamente, a petición de la familia.

Ester López, que entregara casi 50 años de su vida al teatro, era natural de España, pero se quedó en Chile, hasta donde llegara hace medio siglo integrando compañías de zarzuelas.

Junto a Lucho Córdoba y Olvido Leguía, saltó a la fama como una de las mejores artistas cómicas de su época.

Los restos de la anciana actriz se encuentran siendo velados en la Iglesia de San Francisco, en donde en la tarde de ayer, a las 16 horas, se ofició una misa por el eterno descanso de su alma.

TRES... (De la 1a. Pág.)

sin vida de Isabel Rain y José Orlando Rain.

No obstante los esfuerzos desplegados, fue materialmente imposible ubicar el lugar en que se encuentra el cadáver del otro menor muerto por inmersión en este lamentable accidente. Es probable que el cadáver de José Alfredo Guala Rain, haya quedado enredado entre los matorrales existentes en la ribera, aun cuando no se descarta la posibilidad de que la corriente lo hubiera arrastrado a un sector distante del que aparecieron las otras víctimas.

Según lo manifestado por los familiares de Isabel Rain Rain, la mujer junto con los menores emprendieron la travesía hacia una localidad cercana con el fin de proveerse de algunos alimentos. Para ello, fue la propia Isabel Rain la que empuñó los remos, siendo secundada en esta faena por sus pequeños acompañantes. Sin embargo, la fuerza de la corriente fue más poderosa que la desplegada por las víctimas que no pudieron sostener en la superficie a la embarcación, que terminó por volcarse y precipitar a las aguas a sus ocupantes.

Los cadáveres de Isabel Rain y José Orlando Rain fueron levantados por orden del Juez de la jurisdicción y enviados a la Morgue de Queilén.

POSITIVA... (De la 1a. Pág.)

Educacionales, organismos que, comprendiendo el extraordinario espíritu de trabajo de los miembros de este Centro de Padres, han apoyado en todo momento sus actividades. Las relaciones mantenidas con la Embajada de Venezuela han contribuido en mucho en este afán de resurgimiento.

COOPERACION DE LA INDUSTRIA Y COMERCIO

Ahora, con el objeto de ampliar al máximo los beneficios que el plantel está otorgando a un numeroso grupo de alumnos del extenso sector de San Miguel, se ha orientado una campaña entre el comercio y la industria de la comuna para que se sumen a esta acción solidaria del Liceo Nº 6 de Hombres.

La nueva Directiva del Centro de Padres y la Dirección del establecimiento, confían en que su llamado encontrará claro eco en estos sectores, toda vez que los fines que se persiguen son de positivo y elocuente resurgimiento social y cultural entre los futuros ciudadanos que egresan del plantel.

COOPERATIVA CAMPESINA "CAMPO Y LIBERTAD" LTDA.

en formación, de Santiago, constituída por escritura privada de fecha 27 de febrero de 1966; compuesta por 50 socios fundadores, todos chacareros o pequeños agricultores, radicados en las Comunas de Colina, Conchalí y Ñuñoa, que suscriben 40 acciones cada uno, de valor de Eº 5, cada acción, y con domicilio común en Avenida Egaña 1705 de Santiago. Tiene por objeto el desenvolvimiento técnico y el mejoramiento económico y social del campesino, proponiéndose alcanzar los fines de las cooperativas de ahorro, consumo, vivienda y agrícolas, para lo cual promoverá el ahorro entre los socios y los proveerá de bienes de uso doméstico; satisfacer sus necesidades de viviendas y dedicarse al acopio de los bienes que produzcan los asociados, para su transformación, clasificación, envase, almacenamiento, transporte, crédito y colocación en el mercado; planificar la producción para obtener mejores rendimientos y racionalizar los métodos agrícolas de los socios, y celebrar actos [illegible] tratos sobre bienes [illegible] muebles para su uso [illegible] vechamiento por los [illegible] El domicilio social e[illegible] dad de Santiago. D[illegible] indefinida. Capital [illegible] Eº 10.000 y pagado [illegible] Se constituirán fondos [illegible] serva legal, de devol[illegible] acciones, de educación [illegible] rativa y los fondos [illegible] les que acuerde la J[illegible] gún los Estatutos. D[illegible] Provisional: Consejeros [illegible] pietarios, Mario Poble[illegible] los, Miguel Aguilar [illegible] Sergio Aránguiz Mo[illegible] pertino Durán Abarca [illegible] tavio Poblete Avalos y [illegible] tes: Jorge Aránguiz [illegible] María Moreno de Ar[illegible] Lucía Abarca de T[illegible] ta de Vigilancia, titu[illegible] berto Arancibia S[illegible] fredo Roldán Mu[illegible] guel Orellana Le[illegible] tes: Luis López [illegible] Alberto Acevedo S[illegible] pertino Durán Ara[illegible] rente Provisional [illegible] Riveros Flores.

Santiago, 5 de julio [illegible]

DEFUNCIONES

✝ Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, hermana, suegra, abuelita, cuñada y tía, señora

REBECA PICHON DE TOLEDO
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy jueves en el Cementerio General (Recoleta). El cortejo partirá a las 16 horas desde su casa habitación, Coronel Souper N.o 4368 (Pila del Ganso).

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

NATIVIDAD MUÑOZ DE NAVARRO
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy jueves en el Cementerio General (Recoleta). El cortejo partirá desde la Parroquia Jesús Obrero, después de una misa que se oficiará a las 15 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido hijo

RAFAEL URRA MUÑOZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Gálvez N.o 1358, a las 15 horas.

Sus Padres.

✝ Ha dejado de existir nuerida esposa, madre, suegra y abuelita, doña

SELVA BUSTOS DE POLLIER

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Santa Mónica N.o 2335, a las 11 horas.

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, hermana y sobrina, señorita

ENA CASTAÑEDA GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avenida La Paz, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe (San Pablo 5039). Sus restos se velan en su casa habitación, Loyola N.o 5257, Quinta Normal.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

JUANA EMPARAN VDA. DE OSSANDON

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), después de una misa que se oficiará en la Iglesia Los Capuchinos (Catedral 2345), a las 15.30 horas.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, y abuelita, señora,

EULOGIA DEL CARMEN REYES MENESES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitación, Pobl. Exequiel González Cortés, calle B N.o 2093, dirigiéndose el cortejo hacia el Cementerio General, puerta Recoleta.

La familia.

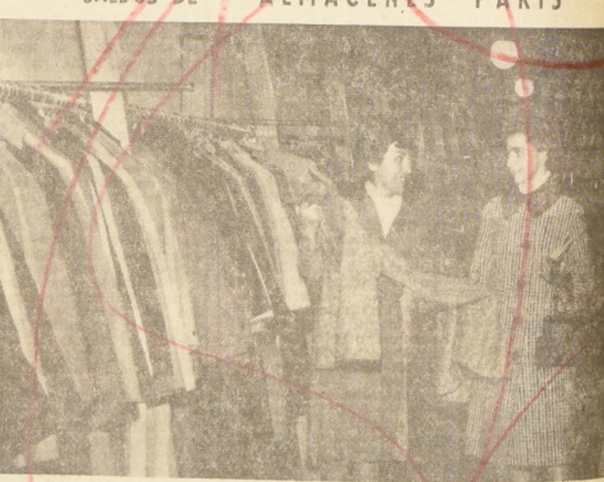
✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre, tía y abuelita, señora

AURELIA RIQUELME DE TORRES

Sus restos son velados en la Parroquia San Antonio de Padua (Carmen esquina de Maule). Sus funerales se efectuarán hoy, después de una misa que se oficiará a las 10 horas por el eterno descanso de su alma, dirigiéndose el cortejo hacia el Cementerio Católico.

La familia.

In Memoriam.-

Señora

GUILLERMINA GALVEZ DE ACEVEDO

"Madre: Son 10 años que ya descansas lejos de nosotros, porque Dios así lo quiso, dejando entre tus hijos y familiares, un recuerdo de tu gran bondad y amor hacia todos los que te rodeaban.

Te llevaremos eternamente en nuestros corazones hasta volverte a encontrar".

Hoy jueves 7 de julio, a las 10.30 horas, se oficiará una misa en la Iglesia de San Francisco.

Tus hijos.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, hermana, suegra y abuelita, señora

ROSA RIFFO VDA. DE MORAGA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas en la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario (Baldomero Flores esquina de Cinco Norte).

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

VASCO SOLAR GAZMURI

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General por Av. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 12 horas en la Iglesia de San Ignacio (Alonso Ovalle esq. de San Ignacio).

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de don

JORGE COVARRUBIAS SANCHEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), después de una misa que se oficiará a las 11 horas en la Parroquia de La Sagrada Familia (Pedro de Valdivia Norte).

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio señora

SELVA BUSTOS NUÑEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy jueves a las 11 horas, en el Cementerio General, por Recoleta, partiendo el cortejo desde su domicilio, Santa Mónica 2335.

El Directorio.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hijo, hermano, cuñado y tío, don

ANIBAL RIQUELME VIDAL
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados mañana viernes en el Cementerio General (Recoleta). El cortejo partirá a las 11 horas desde su casa habitación, Los Arrayanes N.o 6979 (Jardín Lo Prado).

La familia.

MINISTRO... (De la 1a. Pág.)

la Unión Soviética. La visita a la Unión Soviética duró desde el 15 al 27 de junio. En el viaje de ida el Ministro concurrió los días 12, 13 y 14 a la Conferencia Internacional del Trabajo que celebraba su quincuagésima reunión. En el viaje de regreso se detuvo en París por dos días que aprovechó para recoger antecedentes sobre el funcionamiento del sistema de Cajas de Compensación para Asignación Familiar; y cuatro días en España (Madrid), correspondiendo a una invitación personal del señor Ministro del Trabajo de ese país que, como la del Gobierno de la Unión Soviética, había sido formulada en 1965 y reiterada con motivo del nuevo período de sesiones de la O. I. T. Durante su estada en Madrid el Ministro aprovechó de conocer la nueva legislación española sobre seguridad social y los programas de capacitación profesional.

VISITA A LA URSS

Durante los diez días que aproximadamente duró la visita a la URSS, el Ministro tuvo entrevistas reiteradas con su colega, el Presidente del Comité Estatal del Trabajo y Remuneraciones; con el Vicepresidente de dicho Comité, señor Sujarevski; con el presidente del Comité Estatal de Educación Profesional y Técnica, señor Bulgakov; con la Ministro de Seguridad Social de la República Socialista Federal Soviética Rusa, señora L. P. Lykova; con el Vicepresidente del Soviet de Leningrado, señor Filonov; con el Secretario del Consejo Central de Sindicatos de la URSS, señor Nicolai Romanov; con el Vicerrector de la Universidad de Moscú, señor Ivanovic; con el profesor y tratadista de Derecho del Trabajo de la misma Universidad, señor Alexandrov Nicolai Grigorievich; con la Misión de Ingenieros y Economistas de la URSS que actualmente visita Chile y con diversas otras personalidades. Visitó, además, algunas fábricas, campamentos de pioneros y gran número de centros de interés cultural, artístico y deportivo que fueron incluidos en el intenso programa elaborado. La señora del Ministro Thayer concurrió a todas las actividades que eran también de su interés y cumplió otras labores programadas especialmente.

CON EL PRESIDENTE DE LA URS

El día 22 de junio, a las 16,30 horas, el Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, Nikolai Viktorovich Podgorny, concedió una entrevista especial al Ministro del Trabajo, la que se llevó a efecto en el gran palacio del Kremlin y duró aproximadamente media hora. Al señor Podgorny lo acompañaba el Presidente del Comité de Trabajo, señor Volkov, y al Ministro Thayer, el Embajador Pacheco. La entrevista fue extremadamente cordial y en ella el Presidente de la URSS manifestó reiteradamente su interés por que el Presidente de Chile, don Eduardo Frei, visitara la Unión Soviética, teniendo palabras muy elogiosas para Chile y su Gobierno por su posición independiente, respetable y pacífica, y por la labor constructiva y progresista que el Presidente Frei desarrolla en beneficio de su pueblo.

Durante la conversación, se trató sobre asuntos de política internacional, de comercio, cuestiones culturales y laborales y se hicieron recuerdos muy gratos de la visita del señor Frei a la URSS cuando aún era candidato a la Presidencia.

La prensa de Moscú destacó especialmente esta entrevista, ya que el señor Podgorny la concedió en circunstancias de que, por la presencia en esa capital del General Charles De Gaulle, Presidente de Francia, estaban suspendidas todas las audiencias.

Entre las ciudades comprendidas por la gira ministerial, cabe destacar la visita realizada a Ginebra, en donde el Ministro del Trabajo tuvo oportunidad de concurrir a la Conferencia de la OIT, celebrada en dicha capital. El Secretario de Estado chileno expuso, en esta oportunidad, un amplio informe sobre aspectos de materia laboral, social y económica, exposición que fue aprobada por unanimidad por los congresales asistentes de diversos países.

La gira comprendió también una visita a la ciudad de Madrad, en España, lugar en donde, durante cuatro días, conoció los distintos sistemas de seguridad social y formación profesional que al Ministro interesaban especialmente.

LA SEÑORA GABRIELA URZUA DE PUELMA, AGRACIADA CON [illegible] PREMIO MAYOR DEL ULTIMO SORTEO DE "EL BARRIL MILLONARIO" VISITA EL DEPARTAMENTO CONFECCION SEÑORAS "ALMACENES PARIS".

LA GANADORA DEL PREMIO MAYOR DE "EL BARRIL MILLONARIO" [illegible] SEÑORA GABRIELA URZUA DE PUELMA, APROVECHA OFERTAS EXCEPCIONALES DE LA LIQUIDACION SEMESTRAL [illegible] SALDOS DE "ALMACENES PARIS"

El día primero de julio, al llegar a casa, la señora Gabriela Urzúa de Puelma, que esa mañana la habían llamado por teléfono insistentemente de "Almacenes París", dejándole recado que se fuera al habla con la secretaria.

—Créamelo —nos dice—, que ni por un momento pensé en el premio de "El Barril Millonario". Por eso mismo busqué la boleta de mi última compra, que correspondía al Departamento de Bonetería de señoras para comprobar los precios, la suma y recordar todos los detalles que pudieran acusar algún error. Felizmente todo estaba conforme, sólo entonces procedí a llamar para recibir la grata comunicación de haber sido agraciada con el premio mayor del sorteo mensual.

—¿Usted es cliente asidua de "Almacenes París"?

—Sí, desde hace muchos años, pero jamás pensé que algún día podría ser recompensada en forma tan magnífica. Estoy verdaderamente emocionada. Me costó convencerme y no lo hice hasta que vi las publicaciones de los diarios.

—¿Cuáles son los motivos que la hacen preferir a "Almacenes París"?

—Posiblemente vaya a darle una respuesta que algunas personas le hayan formulado antes que yo. Primero está el gran surtido de mercaderías, la infinidad de departamentos, y luego la esmerada atención y conocimiento del personal. Por último y posiblemente lo más importante, está en lo que toda mujer dueña de casa prefiere y busca hasta lo incansable: precios bajos y calidad en las mercaderías.

—Perdone nuestra indiscreción, ¿Ud. trabaja? ¿Es profesional?

—Trabajo. Soy empleada particular. Madre de dos hijos. ¿Quiere que le pida un favor? ¡No me pregunte más! —sonríe deseosa de ser comprendida en su deseo de permanecer en el anonimato.

No insistimos y ahora nuestras preguntas van hacia otros aspectos. La señora Urzúa de Puelma nos habla con entusiasmo de su afición al cine y de su preferencia por las producciones francesas e italianas. Nos dice: "Posiblemente sea porque se aproximan más a nuestro temperamento latino. Su realismo y los problemas que plantean en la mayoría de sus cintas son parte y trozos de nuestra propia vida.

—¿Qué significado tiene para Ud. el premio?

—Bueno, aparte de ser una grata sorpresa, es la recompensa más importante, que he recibido en mi vida. En muchas oportunidades he obtenido premios en rifas y algunas pequeñas sumas o terminaciones en la lotería, ¡pero nada más! En cambio, ahora es nada menos que un millón de pesos y justamente cuando "Almacenes París" realiza su liquidación Semestral de Saldos, lo que me permitirá adquirir una mayor cantidad de mercaderías que en otra oportunidad.

—Eso habla muy bien del concepto que Ud. tiene de "Almacenes París" y sus liquidaciones.

—Efectivamente. ¿Cómo no hacerlo? "Almacenes París" realiza sus liquidaciones dentro de la temporada y una sabe justamente que en ellas se encuentra lo que necesita.

En verdad, es grato encontrarse con una persona como la señora Gabriela Urzúa de Puelma, que demuestra ser la dueña de casa por excelencia, para quien no escapan detalles. Ella nos dice de "Almacenes París": [illegible] dos en los colores más de moda. Otro [illegible] de en primavera. [illegible] no me permite mucho [illegible] pero yo sé, tengo [illegible] absoluta, que las telas [illegible] vedosas, los vestidos [illegible] moda están en "Almacenes París" y aquí vengo [illegible] mente confiada y segura [illegible] var lo que sea de mi [illegible]

¿Podría decirnos algo [illegible] desfiles de moda?

—Justamente estaba [illegible] do en eso. He concurrido [illegible] varios de ellos. Son [illegible] resantes. Los obse[illegible] atención que recibe [illegible] son de primer orden. [illegible] una simple opinión [illegible] gran concurrencia que [illegible] vierte en ellos demuestra [illegible] to y el interés que [illegible] a despertar entre el [illegible] menino.

Al despedirnos de [illegible] Urzúa, la vemos [illegible] con la gran afluencia [illegible] blico que concurre a [illegible] dación Semestral de [illegible] "Almacenes París", y [illegible] que alguna de esas se[illegible] ñoritas o niños, que [illegible] los diversos departamentos [illegible] ra el futuro ganador [illegible] nario". A lo mejor [illegible] te caso, sea un cliente [illegible] ca esperó recompensa [illegible] o bien, será la recompensa [illegible] a quien lo ha desea[illegible] tiempo.

GREMIOS - CONFLICTOS - TRABAJO - CAMPESINOS - SEGURIDAD SOCIAL

VIDA LABORAL

CASAS CORHABIT

...tro del programa de 12 casas para pobladores mar... construídas por la ...ración de Servicios Ha...onales con la coopera... financiera del Banco In...mericano de Desarrollo, se ...raron 50 nuevas viviendas en la localidad de Bulnes, ...incia Ñuble.

La población recién terminada está ubicada entre las ...s Aníbal Pinto, José Joa... Pérez, José Manuel Bal...ceda y Eleuterio Ramírez. ...a una de estas viviendas ...s de tres dormitorios, ... de estar y cocina. Tienen ...superficie edificada de 42 ...os, 27.

...cionarios de CORHABIT ...ron a esa zona para pre... la ceremonia de entrega ...stas casas.

...SANOS LA UNION

...las 21 horas de hoy se ... la Directiva de la So... de Artesanos La Unión, ...plantear problemas pen...tes que es necesario re... a la brevedad.

...otra parte el domingo ...efectuará una asamblea ... de socios que tendrá ...en calle Riquelme Nº 851, ...ir la cuenta del presi... Salvador Fernández, y ...n la del tesorero Elías ... y que versará sobre la ...desarrollada durante el ...semestre del año.

...GA EN SANTO TOMAS

...to veinte profesores ...ares que laboran como ...en las Escuelas de la ...dad Santo Tomás, decla... una huelga legal, en ...ión de no haber llegado a ...uerdo con el Consejo ...tivo. Esta Sociedad ...e varias escuelas par... en donde reciben ...ción 15 mil alumnos pri...

...profesores particulares ...su respectivo sindicato ...está afiliado a la Confe...ción de Empleados de In...a y Comercio.

...el día de ayer se ... gestiones en los Mi... del Trabajo, de In... y Educación, sin que ... si había esperan... una solución. ... informó que hoy habrá ... gestiones en orden a ... solución al problema ...ado.

...GESIMO TERCERO ...ERSARIO DE CARPINTEROS

...Concepción la Sociedad ...SS. MM. de Carpinteros y ...bistas celebró con diver... actos el 63º Aniversario ... su fundación. Esta es una ...las entidades obreras más ...guas de la región. El or...ismo abarca actividades ...ales, artísticas, culturales, ...tivas y educacionales.

...directorio es presidido por ...ngo Sánchez Yévenes, ... también tuvo a su car... realización del progra... de festejos que acaban de ...izar.

...TIVA EN PAPELERA

...e elegida la nueva direc... que dirigirá los desti... del sindicato de la Indus... Papelera Bío Bío. Esta ... constituída por las si-

guientes personas: presidente, Rafael Matus; secretario, Domingo Rodríguez; tesorero, Julio Abarca; directores, Carlos Pezoa y Jorge Jara.

INDUSTRIA Y COMERCIO

Los empleados de Industria y Comercio de Concepción se entrevistaron con el Intendente de la provincia para plantearle problemas de la Jornada Unica. El Intendente les manifestó que la vigencia de esta iniciativa se había aplazado para el 1º de octubre.

UN DIRIGENTE CAMPESINO

LUIS CAMPOS MARCO, secretario general de ANOC.

Luis Campos Marco, se llama el activo secretario general de la Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas ANOC, nacido en El Almendral, San Felipe, en 1932. Es el 5º de 9 hermanos. Sus estudios los realizó en tres escuelas de la zona de Los Andes, debido a los reiterados cambios de fundo de sus padres. Ingresó a la vida gremial en 1957, al tomar contacto con el Instituto de Educación Rural.

Su ingreso a la ANOC lo explica de la siguiente forma: "cuando los pioneros de ANOC me llamaron a formar parte de sus filas, concurrí gustoso en atención de ser una organización netamente campesina". En 1962 cuando la organización tomó su actual estructura fue elegido secretario general, cargo que conserva hasta la fecha, en atención a su sentido de responsabilidad y entusiasmo.

"Estoy contento de participar en ANOC, porque creo firmemente que a través de ella sirvo a mi clase campesina".

REGRESA DELEGACION DE LA OIT

En el curso de la próxima semana regresará a Chile la delegación que concurrió a la Asamblea Anual de la Organización Internacional del Trabajo, OIT, y que presidió Al- Alvaro Covarrubias, en representación del Gobierno, e integraran Jorge García, presidente de la Federación de Sindicatos Profesionales Telefónicos, y Manuel Montt, en representación de los empresarios.

CONFLICTO PANIFICADOR

Prosiguen las negociaciones en orden a buscar una solución al conflicto legal planteado por los sindicatos panificadores de nuestra capital. El problema afecta a 5 mil profesionales, cuyo gremio ha solicitado ya el pase para la huelga legal si es que no hay solución de sus demandas.

El conflicto haría crisis entre el 20 y 25 de julio próximo.

UNIVERSIDAD LABORAL:

INSTRUMENTO DE CAMBIO DE LOS TRABAJADORES

"La Universidad Laboral, entendida en el concepto propio del término y no en el sentido distorsionado que representan las llamadas "Universidades Populares", se plantea como organismo de Educación superior que ofrece carreras de corta y larga duración, surgida de cátedras desempeñadas en profundidad, ganadas en concurso público y enriquecidas con docentes extranjeros y chilenos, entrenados en el exterior en las más perfeccionadas técnicas de formación de adultos. Esto no significa que la función de la U. Laboral sea —exclusivamente— la de difundir cultura. Por el contrario. Representa un intento de intelectualizar y aplicar, en coordinación con otros planteles de Educación Superior y entidades estatales y privadas afines, todo aquello relacionado con la vida del trabajo, su organización, planificación y tecnología, que redunde en el bien común de los asalariados y empleados de nuestro país. En una palabra el desarrollo de la investigación".

Habla, Mario Sepúlveda Bustos, dirigente sindical, profesor universitario y autor del proyecto de ley que crea la Educación Superior para adultos, presentado el 20 de diciembre de 1963 al Senado de la República por el entonces senador Frei, y llamado durante la campaña presidencial UNIVERSIDAD LABORAL.

PERSONALIDAD

Es la tercera charla dictada en el Salón de Honor de la Biblioteca Nacional, por el sindicalista mencionado, sobre el tema Concepción y Reconcepción de la Universidad de Chile. No importa su nombre. Sólo interesa lo que plantea un hombre que ha entregado la mitad de su vida al servicio de la docencia, los trabajadores chilenos y a su familia. También, el origen proletario del luchador. Lo último no como recurso sentimental, sino, como garantía de "fuerza" y limpia "dureza" moral de quien patrocina un vehículo de redención para los trabajadores y —especialmente— para los que viven la pobreza de "cuello y corbata".

Vehemente por naturaleza y pensador por oficio, Sepúlveda Bustos, trata de conjugar ambas fuerzas internas ante el auditorio que lo escucha —expectante— en el sobrio y protocolar salón de honor de la Biblioteca Nacional.

Con vozarrón más propio de conductor que de maestro, el sindicalista dice: "Vastos sectores culturales están hoy de acuerdo en que la Universidad Laboral introducirá nuevas técnicas, nuevas maquinarias, nuevos conocimientos en el país, dinamizando su desarrollo, en lo que equivaldría a una Corporación de Fomento en el plano cultural y científico, papel que —obviamente— no está ni estará en condiciones de llevar adelante la CORFO, por no ser esta institución "esencialmente" científica, y si pretendiera serlo desnaturalizaría sus propias funciones, en este momento, vitales para el "despegue" económico social del país".

Más adelante, Sepúlveda expresó: "Todo el idealismo del Presidente de la República y de quienes le acompañan en sus anhelos de redención social están, a nuestro juicio, proyectados en la U. Laboral. La voz de S. E., en numerosas oportunidades, ha afianzado su voluntad de realizar la Universidad para los Trabajadores. Cercano está el día en que la U. Laboral —continuó el dirigente sindical— sea un instrumento de elevación humana, que llegue a los trabajadores de la ciudad y el campo, y colabore en aquella parte fundamental de la revolución, cual es la revolución de las capacidades, la aparición de nuevas élites, la modernización de la mente misma de nuestro pueblo. Esto es, el alma de la Universidad Laboral.



MARIO SEPULVEDA BUSTOS, sindicalista, profesor universitario y autor del proyecto que crea la Universidad Laboral, presentado al Senado de la República el 20 de diciembre de 1963, en su charla final del ciclo titulado "Concepción y Reconcepción de la Universidad de Chile", dictado en el Salón de Honor de la Biblioteca Nacional.

PARTICULARIDADES

El plantel de Educación Superior que impulsamos —puntualiza Sepúlveda Bustos— tendrá las mismas garantías en cuanto a instrucción y reconocimiento profesional que detentan la Universidad de Chile y la U. Técnica del Estado. Será distinta en lo relativo al cómo se impartirá la educación superior, acondicionada, en lo pedagógico, para adultos. Esto, sin perjuicio de que por convenios y disposiciones legales puedan coordinarse estrechamente con tales instituciones en el uso de mobiliario, laboratorios, locales, personal docente y administrativo. Tal es el caso —por ejemplo— de los liceos nocturnos, que funcionan en diferentes condiciones, operan con elementos comunes a los diurnos, pero, con total autonomía. Además —señala el sindicalista— la U. Laboral podrá hacer uso de otros locales fiscales, tales como las municipalidades, escuelas, o recintos que le sean útiles, lo que podría llevarse adelante a través de convenios, de una planificación adecuada de los objetivos perseguidos.

PROFESORADO

En cuanto al personal docente, el charlista afirmó: "Si bien no todo el profesorado de la "U" de los trabajadores será de dedicación exclusiva, para los cursos que exigen entera dedicación habrá docentes "full time".

EXTENSION CULTURAL

Respecto a la extensión cultural, Sepúlveda Bustos explicó: "Este aspecto del que hacer universitario se proyectará sobre gremios y reparticiones, sean públicas o privadas, con el objeto de concretar —en términos universitarios— la Carrera Administrativa".

FUNCIONAMIENTO

"La U. Laboral aplicará el principio de la "correa sin fin" Trabajará los siete días de la semana, el personal descansará por turnos, pero la institución no. Aplicará técnicas nuevas que la lleven muy lejos de lo que hoy se entiende por "Universidad Nocturna". Empleará los más modernos métodos de educación universitaria destinada a las masas, desde buenos sistemas de comunicación con el exterior hasta circuitos cerrados de TV".

¿UNIVERSIDAD PARA POBRES?

"Absurdo, responde Sepúlveda. Luego agrega: Tal pensamiento nos llevaría a la misma conclusión en lo que se refiere a Liceos Nocturnos. Esta —como los últimos— no son para pobres, sino, para TRABAJADORES. En los países más adelantados de la tierra las universidades para adultos lejos de debilitarse se han consolidado y coadyuvado al desarrollo de dichas naciones. En Chile, el alumnado que nutriría las aulas de la U. Laboral provendría de estratos que han demostrado un gran espíritu de superación e idealismo. Me refiero —dice el conferenciante— a quienes provienen del Liceo Nocturno, los egresados secundarios que por motivos vitales no han podido continuar sus estudios, a pesar de sus altas calificaciones, y los que por motivos de fuerza mayor hubiesen de abandonar la Universidad e incorporarse a la vida del trabajo. Como se aprecia —agrega Sepúlveda— las ventajas de nuestro planteo quiebran los moldes tradicionales y abren amplio cauce a los hombres y mujeres inquietos de nuestro país".

LAS OBJECIONES, PARA OTRO DIA

Más de 90 minutos han transcurrido. El sindicalista mencionado tiene mucho que decir. Presenta las objeciones que distintos sectores han formulado a su iniciativa. Una a una las pulveriza. Finaliza reafirmando su fe en el Gobierno y los trabajadores que lo llevaron al poder, en cuyas manos se encuentra la posibilidad de salir adelante con el Proyecto, también, expresando que "habrá oportunidad de ir desbaratando a los enemigos de la U. Laboral".

PROYECTO DE LEY TIENDE A DAR AMPLIA PROTECCION A LA FAMILIA

Cumpliendo los últimos trámites legislativos, antes de convertirse en ley, se encuentra pendiente en el Congreso el proyecto de "Prestaciones Familiares", iniciativa destinada constituir uno de los beneficios más trascendentales para los asegurados de las Cajas de Previsión.

El proyecto, que consulta además una nivelación de las asignaciones familiares, forma parte de una planificación básica orientada a la reforma total de la Seguridad Social en nuestro país, y se encuentra estructurado sobre la base de un concepto más amplio de las necesidades del nucleo familiar.

En esta forma la iniciativa tiende a que la protección familiar no se garantice solamente a través de la asignación familiar, sino también mediante otros mecanismos destinados a cubrir las contingencias propias de la familia y de su desarrollo. Para conseguir estos objetivos, el proyecto crea el Servicio Social Familiar, la educación familiar y, eventualmetnte, las prestaciones en especie. En cuanto a la asignación familiar, pretende superar el criterio que hasta ahora se ha seguido, en el sentido de que no constituye una nueva prestación monetaria.

PUNTOS BASICOS

Sistema Nacional de Prestaciones Familiares.— El proyecto crea un sistema nacional de prestaciones familiares que persigue fundamentalmente la uniformidad, fijando las mismas reglas y sustancialmente los mismos beneficios para la totalidad de los protegidos por la ley. Este concepto de uniformidad, básico en la Seguridad Social, eliminará la diversidad de regímenes existentes que no responden a un criterio central orgánico y que han generado marcadas discriminaciones e injusticias.

La Administración de las Prestaciones Familiares.— El proyecto mantiene los diversos organismos que administran las prestaciones familiares. Esto se debe a que la uniformidad radica en la existencia de una **normativa común** y no en el funcionamiento de un organismo único administrador.

Las instituciones de previsión, el SSS y las Cajas de Compensación, seguirán cumpliendo su función administradora, bajo la orientación, dirección y fiscalización del Estado.

La iniciativa procura, además, afianzar y perfeccionar el régimen institucional de las Cajas de Compensación, situándolas claramente en un rol ejecutivo de Bien Común. Estas Cajas permiten el acceso de los trabajadores a la administración de los organismos destinados a su protección.

Las Cajas de Compensación pasan a constituir, en este caso, típicos organismos intermedios entre la persona y el Estado y deben, en consecuencia, ser fortalecidos y multiplicados. El proyecto consulta, en base a ello, la creación de este tipo de instituciones para realidades de tipo territorial, profesional o de actividad, lo que significa descentralización administrativa y operativas del sistema y un paso importante en su uniformidad.

Extensión de la Seguridad Social.— Frente a este aspecto, la iniciativa pretende extender la aplicación de las prestaciones familiares a los trabajadores independientes o autónomos, que hoy día no gozan de estos beneficios.

PROMOCION FAMILIAR.— En la elaboración del proyecto de prestaciones familiares se consideró fundamentalmente que el sistema de asignaciones, que en el fondo es un proceso de redistribución de rentas aún insuficientes, se frustra si no va aparejado de una política familiar adecuada y eficiente que garantice su correcta utilización y que tienda a la educación y promoción de la familia. Se estableció al respecto que las familias no solamente necesitan dinero, sino también servicios en general, educación y promoción.

La ayuda que se presta a través de las asignaciones familiares no está destinada a reemplazar el sueldo o salario o a complementarlo, sino que pretende constituir una ayuda que la sociedad otorga a los hijos debiendo ser utilizada en su beneficio directo.

Frente a esto, se propicia el otorgamiento de estos beneficios, no propiamente monetarios, como prestaciones familiares en general educación, promoción y servicios, todos los cuales se canalizarán en una eficiente política y fortalecerá el núcleo familiar.

MONTO DE LAS ASIGNACIONES FAMILIARES.— El proyecto conduce a la nivelación de las asignaciones familiares. Sin embargo, se establece que ellas tendrán montos distintos según sea la calidad de los causantes, pero tal diferenciación será igual en todos los regímenes. Las asignaciones más altas serán para los hijos estudiantes, y las menores, para los hijos no estudiantes. El hijo de un obrero, que curse estudios, tendrá la misma asignación que el de un empleado, en análoga situación.

El criterio que se aplica, constituye una modalidad hasta ahora desconocida en Chile. Su fundamento es perfectamente lógico, pues un hijo estudiante causa más gastos de alimentación, vestuario, locomoción, útiles de estudio que un hijo que no se encuentre en período de escolaridad. De esta forma se estimula el proceso educativo del país.

El establecimiento de esta asignación familiar por escolaridad significará una ayuda sensiblemente superior para los padres que tengan a sus hijos cursando estudios regulares, sean ellos, primarios, secundarios, técnicos o superiores.

NIVELACION Y RECOMPENSACION.— ¡Al respecto, la iniciativa instituye un Fondo Nacional de Prestaciones Familiares, aplicándose en el mismo el principio de solidaridad que informa toda la Seguridad Social.

Este predicamento permite eliminar las injusticias que representa el hecho que los grupos más poderosos de trabajadores gocen de asignaciones familiares más elevadas, en desmedro de los débiles, pues, en definitiva, es toda la comunidad la que de manera fundamental, contribuye mediante el consumo de bienes y servicios, al financiamiento !de la Asignacin Familiar.

La falta de solidaridad se puede comprobar al observar que los obreros financian el 65% del costo de su propia seguridad social mientras que los empleados en general, financian sólo el 55% en circunstancia que el cuadro debiera ser totalmente contrario.

Cabe señalar como último pcnto del proyecto, la desaparición progresiva de los llamados regímenes convencionales de asignación familiar, a los cuales se obliga a estructurarse como Cajas de Compensación en un plazo prudente.

...N ABOGADO MODESTO OBRERO GANO JUICIO AL EMPRESARIO

...hay necesidad del patro... de un abogado para in... los beneficios de la ley ...impide los despidos arbi...s. El hecho lo ha demos... el obrero Juan Rojas ...lva, que hasta el mes de ... fue operario de la in...ria textil de Encajes de ..., de la firma Jacov Na... Hermanos.

...e obrero fue despedido en ... de marzo, por el hecho ...aber querido formar sindi... en varias oportunidades. ... trabajador consultó el ca... con el Presidente de la Fe...ción de Química y Farma... Mario Segura, quien lo pu... al día sobre la mencionada ... sus derechos.

...on estos conocimientos el ...ajador se presentó al Juz... de Policía local de Ñuñoa, en donde planteó su caso, dejando estampada en un papel sellado su denuncia.

Vinieron los comparendos. Citaciones para el obrero y luego para el patrón, hasta que por fin el tribunal falló, ordenando al empresario pagar las indemnizaciones que pasaron del millón de pesos.

El caso del obrero Juan Rojas está indicando que para realizar estos trámites no hace falta la presencai de un abogado, sino solamente la iniciativa y la perseverancia para concurrir a todas las citaciones del tribunal.

De esta forma, un modesto obrero ganó el juicio al empresario que tenía para su defensa un buen abogado.

CONOZCA SUS DERECHOS

(Consultorio)

IMPOSICIONES PARA EMPLEADAS DOMESTICAS

Hemos recibido numerosas consultas de parte de empleadas que se desempeñan en labores domésticas, en edificios o casas particulares, referentes a sistemas de imposiciones, pago de las mismas y otros aspectos referentes a materias previsionales para ese sector laboral. Al respecto, daremos un resumen de las disposiciones y dictámenes del SSS, referentes a problemas impositivos de las empleadas domésticas, especialmente en lo que dice relación a la empleada que trabaja para uno, dos o más patrones.

RESPUESTA.— De acuerdo a lo establecido por el dictamen Nº 10.558, del Departamento de Fiscalía del SSS, las imposiciones para las empleadas domésticas deben hacerse sólo a partir del salario mínimo fijado anualmente para ese sector y en ningún caso sobre sumas inferiores a ese mínimo. Para el año en curso, dicho salario ha sido fijado en Eº 65 mensuales y la imposición, en consecuencia, deberá cotizarse en base a este monto, y en ningún caso sobre sumas inferiores, aunque las mismas se encuentren pactadas entre el empleador y la empleada. Esta modalidad rige para los casos de contratos de trabajo por **media jornada**.

Por su parte, para aquellos casos de empleadas que prestan servicios para dos o más patrones (aseadoras, mucamas), la ley también establece el mínimo fijado anualmente por ley, no pudiendo imponerse sobre un monto inferior. Como se trata de un mínimo **imponible**, vale decir, para el efecto del pago de imposiciones, no importa que el verdadero salario sea inferior a esa suma.

Lo anterior rige cuando cada patrón impone por su cuenta y hace la correspondiente planilla por el salario que paga, la que debe hacerse con el mínimo indicado.

Si los varios patrones que tiene la empleada se ponen de acuerdo para hacer en conjunto las imposiciones, éstas se harán sobre el monto **real percibido.** Como ejemplo de esto último cabe señalar un caso presentado a la consideración de la Fiscalía del SSS, en el que se planteó que algunas empleadas tenían dos o tres patrones, cada uno de los cuales pagaba un sueldo individual de Eº 40 mensuales, cotizando el mínimo imponible (Eº 50 en 1965 y Eº 65 en 1966). Este hecho originaría, en consecuencia, una cotización superior a los jornales realmente ganados. Frente a este hecho, se estableció que si los patrones de la empleada adoptan o toman la resolución de cumplir en conjunto con las imposiciones, en el caso en ejemplo, ya que es superior al mínimo, esta compra conjunta, en lugar de resultar sobre Eº 150 mensuales, o sea con el mínimo de Eº 50 para cada patrón, resultará por Eº 120, que coincide con lo realmente ganado.

Cámara de Diputados

SESION 11ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 22 DE JUNIO DE 1966

(De 21.15 a 23.04 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR PHILLIPS

Secretario, el señor Cañas Ibáñez; Prosecretario, el señor Kaempfe

(Versión Oficial)

V. TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 21 horas 15 minutos.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

1º— Una presentación suscrita por 30 señores Diputados, con la que solicitan del señor Presidente de la Corporación que cite a sesión para el día de hoy, miércoles 22, de 21 a 23 horas, con el objeto de "conocer de la actitud del Ejecutivo frente al conflicto que mantienen los personales de la Marina Mercante Nacional con los Armadores".

2º— Seis oficios del Honorable Senado:

Con los cuatro primeros devuelve aprobados en los mismos términos en que lo hiciera esta Cámara, los siguientes proyectos de ley:

El que modifica la ley Nº 14.884, que autorizó a la Municipalidad de Yungay para contratar empréstitos;

El que libera de derechos de internación a diversos elementos destinados a la Asamblea Cristiana de Valparaíso; y

El que concede franquicias aduaneras a especies destinadas a la Municipalidad de San Francisco de Mostazal;

El que autoriza a la Municipalidad de Copiapó para otorgar en garantía de la caución solidaria que le prestará la Corporación de Fomento de la Producción en favor de empresas extranjeras, por la compra de equipo de aseo, los fondos contemplados en la Ley Nº 11.828.

Con el quinto remite aprobado un proyecto de ley que concede amnistía a don Elidio Soto Soto.

Con el último recaba el asentimiento de la Cámara para enviar al archivo, por haber perdido su oportunidad, el proyecto de ley que hace extensivas las franquicias vigentes para las Misiones Naval y Aérea, a las Misiones Militares Norteamericanas acreditadas en Chile.

3º— Dos mociones con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores Morales, don Carlos, Valente, Silva, don Ramón, Aravena, don Jorge, Tuma y Phillips, que otorga diversos beneficios económicos y previsionales a los empleados de Notarías Conservadores y Archiveros Judiciales.

El señor Morales, don Carlos, que reconoce tiempo servido a doña Thermutys Correa Correa.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Terminada la Cuenta.

1.— CONFLICTO DEL TRABAJO ENTRE LOS OFICIALES DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL Y LOS ARMADORES.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— En conformidad con el objeto de la presente sesión, corresponde conocer de la actitud del Ejecutivo frente al conflicto que mantienen los personales de la Marina Mercante Nacional con los armadores.

De acuerdo con el artículo 82 del Reglamento, el primer turno corresponde al Comité del Partido Comunista.

El señor CANTERO.— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS (Presidente Accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, los Diputados comunistas, socialistas y radicales, y el Honorable Diputado don Patricio Hurtado, hemos solicitado esta sesión especial para que la Honorable Cámara se ocupe del conflicto que afecta a los oficiales de la Marina Mercante Nacional, cuyas proyecciones son bastante serias para esos trabajadores y para la economía de nuestro país.

Los Diputados comunistas manifestamos en primer lugar, nuestra más completa solidaridad con los 700 oficiales afectados por este conflicto, que hoy cumple 14 días de duración.

Este movimiento está lesionando seriamente el presupuesto familiar de estos esforzados trabajadores del mar. Perjudica también a la economía nacional y particularmente a Valparaíso.

¿Por qué las compañías navieras han arrastrado a la huelga a los oficiales?

Como es de conocimiento público, el Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante Nacional presentó un pliego de peticiones a la Asociación Nacional de Armadores, en su debida oportunidad y en la misma forma en que lo ha venido haciendo desde hace ya varios años.

Hay que decir que el ánimo de los dirigentes de ese sindicato, como de todos sus asociados, ha sido y es el de conducir este conflicto por los cauces estrictamente legales. En este sentido, el Sindicato hizo enormes esfuerzos para evitar que este conflicto desembocara en una huelga.

El pliego de peticiones mencionado fue llevado, para su discusión, a la Junta de Conciliación de la Industria Marítima de Valparaíso. Sin embargo, la representación patronal en dicha Junta, desde el primer momento, adoptó una posición negativa, inaceptable, peligrosa y provocadora.

La representación patronal declaró inexistente el pliego de peticiones, no quiso reconocerlo por ningún motivo. Debido a esta posición intransigente de los armadores, la Junta de Conciliación no pudo avanzar en la consideración del pliego. Ni siquiera pudo emitir un informe que señalara las causas por las cuales se lo desconocía.

Una vez transcurrido el plazo legal correspondiente, fracasadas las conversaciones, por la intransigencia patronal, al sindicato no le quedó otro camino que solicitar el pase para proceder a la votación de la huelga. Hay que decir que ella fue aprobada ampliamente por los oficiales.

La Junta debió enviar a la votación a un representante para que la presenciara. Una vez más, la oposición patronal se hizo presente, y la Junta no envió a ningún representante.

La huelga aprobada debía hacerse efectiva 15 días después. Cumplido dicho plazo, el Sindicato, a petición del propio Ministerio del Trabajo, la aplazó por 48 horas más, demostrando, de nuevo, la buena disposición de los oficiales para llegar a un acuerdo y evitar la huelga cuyas consecuencias lamentamos.

El pliego presentado por el Sindicato contiene sólo dos puntos. Las peticiones son sencillas, fáciles de resolver no tienen nada de exagerado. Tienden a resguardar los intereses económicos y sociales de estos trabajadores y sobre todo, a proteger y a obtener que se respete su derecho a organizarse sindicalmente. Sin embargo, ya desde el primer momento, como he dicho, los armadores actuaron torpemente, y con su actitud, precipitaron el movimiento de los oficiales.

¿Por qué las compañías armadoras han adoptado esta actitud? ¿Qué planes tienen entre sus manos? Lo más probable es que se sientan respaldadas por las autoridades del Trabajo y por el propio Gobierno, que no ha adoptado una actitud firme, ni en defensa de los intereses de estos trabajadores del mar, ni en defensa del presente y del futuro de la Marina Mercante Nacional.

Apenas hecha efectiva la huelga, la Dirección del Litoral procedió, arbitrariamente, a cancelar los contratos de trabajo de los oficiales mercantes, en circunstancias que no existía ningún dictamen que la señalara como ilegal. Este fue un nuevo acto de provocación que agravó aún más las cosas.

Como si esto fuera poco, el Gobierno decretó, a continuación, la reanudación de faenas, y en estos momentos amparados en este decreto está haciendo trabajar a oficiales incluso a altos oficiales de nuestra Marina de Guerra, en las labores de los barcos mercantes. Es indudable que, con esta actitud, se está favoreciendo a las poderosas compañías navieras que se sienten alentadas para prolongar más y más el conflicto, con los graves perjuicios que esto acarrea para nuestro país y para los trabajadores.

¿Por qué luchan los oficiales de la Marina Mercante? Uno de los puntos del pliego contiene peticiones de carácter económico que inciden en la necesidad no sólo de mejorar sus sueldos, sino también de poner término a numerosas injusticias. Para eso, reclaman una nueva escala de sueldos y que se refundan, para los efectos legales, el sueldo base y lo que hoy perciben por sobretiempo y otras regalías. Este punto estaría prácticamente resuelto, pues el Sindicato, en su deseo de llegar a un pronto arreglo, ha aceptado la proposición que los armadores le han hecho.

El punto conflictivo y fundamental para los oficiales es el Nº 2. Me voy a permitir leerlo textualmente, tal como está contenido en el pliego de peticiones. Dice:

"Se conviene entre las partes que todo oficial que contrate sus servicios a bordo o en tierra, de cualquier compañía armadora, deberá exhibir previamente, su calidad de socio del Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante Nacional.

"Dentro del término de noventa días, a contar de la firma del acta de avenimiento, las partes determinarán, a través de un reglamento, los diversos aspectos prácticos que puedan originarse con motivo del cumplimiento del inciso primero de este artículo en caso de cesantía o de excedente de oficiales.

"El requisito exigido en el inciso primero no significará alteración en el sistema de libertad para contratar o contratarse de que gozan las empresas y los oficiales en la actualidad.

"Los oficiales con títulos o permisos vigentes al 31 de diciembre de 1965, adquirirán, en forma automática la calidad de socios del Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante Nacional".

Este se el segundo punto del pliego.

Como puede verse, ésta es una petición de absoluta justicia. Se trata de que todos los oficiales de nuestra Marina Mercante estén sindicados, organizados en el sindicato actualmente existente, pertenezcan a él, sean socios de él, como lo deja establecido el punto que me he permitido leer. Ello no significa, en ningún caso que se pretenda coartar la libertad de contratación de las compañías navieras, ni tampoco la libertad de los propios oficiales para contratarse donde estimen conveniente.

Hay que decir, que, en muchas ocasiones personeros del Gobierno actual, representantes del Partido Demócrata Cristiano, han hablado sobre la necesidad de que todos los trabajadores se organicen. Sobre este problema han hecho gran caudal en muchas ocasiones. ¿Por qué ahora, cuando estos trabajadores del mar, los oficiales de la Marina Mercante, desean, justamente, llevar a la práctica esta aspiración, este derecho, el Gobierno se opone?

Se trata, en este caso, de defender la organización sindical de la ofensiva de las compañías armadoras. Se trata de defender a sus asociados de las discriminaciones de que son víctimas por parte de las compañías. Se trata de dignificar la profesión de oficial de la Marina Mercante. Se trata incluso de colaborar al engrandecimiento de esta rama, tan importante, de la economía de Chile, país marítimo por excelencia.

Los oficiales mercantes, hoy en huelga, solicitan, sencillamente, quedar en el mismo pie que los trabajadores industriales, que pasan a ser miembros del sindicato por el sólo hecho de ingresar a trabajar a la industria respectiva. Esta es la petición. Este es el punto conflictivo.

Sin embargo, como las compañías navieras se han opuesto con tanta terquedad a esta justa aspiración y como el Gobierno las apoya, el Sindicato, en vista de los duros escollos que increíblemente encuentra de parte de las autoridades del trabajo y con el ánimo de resolver la huelga, ha aceptado otra proposición que ha hecho el actual Ministro del Trabajo y Previsión Social, que consiste en la pronta creación del Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Nacional. El Gobierno se ha comprometido a enviar al Parlamento, en un plazo muy breve, el proyecto de ley que crea dicho Colegio y que es una antigua aspiración de los oficiales de la Marina Mercante Nacional.

Además, el Sindicato ha aceptado también la formación de un tribunal tripartito, integrado por representantes del Sindicato, de los armadores y del Gobierno, que tendrá la misión de investigar las causas de la discriminación que se ejerce en estos momentos, en contra de los oficiales sindicados. Esta proposición del Gobierno está demostrando, claramente, que tal discriminación existe y que el Sindicato tiene plena razón al plantear la petición de la sindicación obligatoria. Sin embargo, hasta este momento, los armadores no aprueban dichos puntos y prolongan innecesariamente la huelga que, como he dicho, dura ya 14 días.

Exigimos que el Gobierno, a través del Ministro del Trabajo y Previsión Social obligue a las compañías, de una vez por todas a aceptar las proposiciones y, si ello no ocurre, aplique con máxima energía la "mano dura" en contra de ellas y, de ser necesario, decrete su intervención.

Como hemos dicho, se encuentra en juego no sólo el presente y el futuro de estos abnegados servidores de la Marina Mercante, sino el futuro de la propia Marina Mercante chilena.

¿Qué ocurriría más adelante si hoy las compañías logran, con apoyo del Gobierno, dar un golpe a la organización sindical? ¿Acaso no vendrían otros atropellos en contra de los propios sindicatos y se crearía el paralelismo sindical? Se dice que nuestra flota mercante se integrará a la ALALC, lo que signifcará probablemente la contratación de otros oficiales. ¿Qué oficiales contratarán? ¿Sindicados o no sindicados, chilenos o extranjeros? Estos son...

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo de que disponía Su Señoría.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor ANSIETA.— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANSIETA.— Señor Presidente, hemos escuchado al Honorable señor Cantero referirse al problema que afecta, desde hace 14 días, a la Marina Mercante chilena.

Se ha dicho que el Gobierno no ha prestado amparo a la posición del sindicato y que, de esta manera, se estaría también amparando a los armadores en el conflicto con los oficiales de la Marina Mercante Nacional.

Las aspiraciones del personal, tal como fueron planteadas, inciden en dos puntos, y no en tres, como dijo el Honorable señor Cantero. El primero es un problema netamente económico, que, en la práctica, está superado, según lo reconocieron ambas partes. O sea, hubo acuerdo entre el Sindicato y los armadores respecto del reajuste de remuneraciones solicitado en el pliego de peticiones.

El señor ACUÑA.— ¿Qué porcentaje?

El señor ANSIETA.— El segundo punto es el que dio origen a todo el conflicto. ¿Por qué razón? Porque realmente se relaciona con un problema que implica modificar el sistema legal vigente en materia de sindicación, dado que exige, como condición previa para el embarque, que los oficiales estén sindicados. La solución de este punto, evidentemente, requiere resoluciones que van más allá de la actual legislación. Es un problema de doctrina, frente al cual el Gobierno, como lo ha manifestado, tiene una posición bien clara. Eso promovió un dilatado conflicto y, a pesar de las largas reuniones, fue imposible lograr una solución adecuada a los planteamientos de los oficiales de la Marina Mercante Nacional.

Fue entonces cuando decidieron ir a la huelga.

Pocos días después de declararla, asistí a una asamblea del sindicato de los oficiales de la Marina Mercante Nacional. Como Diputado de Gobierno en esa oportunidad propuse una solución que permitía conjugar los intereses nacionales con los intereses en conflicto. Ella consistía en someter el problema, que es de lato conocimiento, a un arbitraje, para seguir discutiendo los planteamientos de las partes ante el juez-árbitro que se designara. De esa manera se evitaba el grave daño que significa para la economía del país la paralización de la Marina Mercante Nacional, porque para nadie es un misterio la importancia de esta vía de transporte, dada la conformación geográfica de nuestro país, y cuán necesario es que los productos lleguen a todos los centros de consumo con la debida rapidez y celeridad. Habría sido muy difícil explicar, por ejemplo, a los habitantes de Arica, Santiago o cualquier otra ciudad que carecerían de gas licuado o de otros artículos y elementos para su consumo, simplemente, porque se estaba discutiendo un problema de doctrina, de lato conocimiento, no problemas de fondo en lo económico, ni reivindicaciones de orden social, puesto que éstos estaban solucionados entre las partes.

Así se fueron planteando las cosas y el Gobierno, desde el primer momento, a través de sus asesores del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, trató de buscar la fórmula necesaria, no para amparar a un sector, como se ha pretendido, sino para imponer una solución justa, que efectivamente representara el rápido término de este conflicto.

Aquí no se ha dicho que en la actual etapa de las discusiones ya el Sindicato no insiste en este segundo punto. O sea, la sindicación previa ya no es motivo, en este momento, de discusión alguna, puesto que se me ha informado, recientemente, que este punto ha sido abandonado como materia de conflicto y ahora no es objeto de debate entre las partes.

Además, en una reunión que sostuvimos con la directiva del Sindicato aquí en la Cámara, se planteó como alternativa que el Gobierno propondría la creación del Colegio de Oficiales de la Marina Mercante. Nosotros nos comprometimos a procurar el rápido despacho de un proyecto de ley que enviaría el Gobierno al Congreso Nacional, con el objeto de crear este colegio. Esto corresponde, justamente, a un punto básico de los anhelos de los oficiales de la Marina Mercante, cual es la dignificación de la profesión y el prestigio profesional de cada uno de sus miembros. Este fue, pues, un compromiso que nosotros tomamos y, desde ese punto de vista, también existiría prácticamente la solución del problema de fondo.

Entonces, yo me pregunto: ¿Por qué se ha seguido dilatando la solución del conflicto? A pesar de estar de acuerdo con las líneas básicas y fundamentales, nos encontramos, sin embargo, con que se ha ido analizando cada cosa, cada palabra, en circunstancias que esa demora representa muchos millones de pesos perdidos para el país, al no poderse transportar los productos. Por estar detenidos los barcos.

Frente a una huelga que gravita en la economía nacional, era lógico que el Gobierno adoptara la medida de reanudación de faenas, puesto que está de por medio el interés del país y de toda la ciudadanía. Es indispensable, por un lado, que no se paralice una actividad tan importante y, por otro, que se den las garantías necesarias a quienes están en conflicto de que el problema será solucionado como corresponde.

La razón que, a mi juicio, justifica de una manera clara el decreto de reanudación de faenas es impedir que el país sufra las consecuencias de un conflicto en discusión, porque han seguido las conversaciones entre las partes, y, según lo que se me ha informado en la tarde, prácticamente esto estaría solucionado. De tal manera que el dar vueltas sobre el mismo problema es, simplemente, entorpecer un asunto en vías de arreglo.

Por otro lado, el Gobierno ha establecido de manera bien clara —en esta materia ha sido bien preciso: y así lo ha reconocido el Honorable señor Cantero— que está dispuesto a dar garantías, a través de un tribunal que se forme para estos efectos, con el objeto de impedir cualquier discriminación por parte de los armadores en contra de los oficiales sindicados.

Puedo informar también que los armadores han aceptado este punto, como ha sido, incluso publicado en los diarios. Seguir insistiendo en que este punto no ha sido resuelto es, simplemente, falsear la verdad de los hechos, puesto que ya ha sido solucionado.

Como acabo de decir, el Gobierno está dispuesto a dar garantías, a través de un tribunal, con el objeto de impedir cualquier discriminación irritante en contra de aquellos oficiales que forman el sindicato. No se trata de formar sindicatos paralelos ni de desquiciar el sistema sindical, ni mucho menos; se trata de respetar los principios de la libertad sindical propiciados por el actual Gobierno y de impedir, de esta manera, la creación de situaciones que, en un momento dado, puedan atentar contra los principios de determinadas personas que formen parte de un gremio.

Estos son los hechos que han originado todo este problema. Nosotros estamos absolutamente ciertos de que el Gobierno, como lo hemos podido comprobar a través de sus actuaciones, ha estado atento a solucionar esta huelga, y ha propuesto y adoptado todas las medidas necesarias, por una parte, para cautelar los intereses nacionales, y por la otra, para que las discusiones sigan su curso y pueda resolverse en forma adecuada y razonable el conflicto, de acuerdo con los altos intereses del país.

El señor CLAVEL.— Entonces, según Su Señoría no hay conflicto. Todo está arreglado.

El señor CANTERO.— ¡No hay conflicto!

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra dentro del tiempo del Comité Demócrata Cristiano.

Le quedan cuatro minutos a este Comité.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, al escuchar al Honorable colega señor Ansieta, pareciera que actualmente no existe conflicto alguno y que esta sesión no tendría objeto.

Pero, si analizamos sus expresiones, podemos notar en ellas contradicción, porque ha afirmado, en forma enfática y clara, que Su Excelencia el Presidente de la República está dispuesto y tiene el mejor ánimo de encontrar una solución al conflicto que nos ocupa. Esto querrá decir, entonces, que el Honorable señor Ansieta reconoce su existencia.

Por nuestra parte, los Diputados de estos bancos solidarizamos plenamente con el Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante Nacional frente a este conflicto económico-social que ha venido repercutiendo en el país.

El Honorable colega ha estimado que el conflicto es perjudicial para las distintas zonas del territorio nacional, porque, a causa de él, no han llegado productos alimenticios y mercadería a todos los lugares del país; porque en los hogares no hay bienes de consumo. Discrepamos del criterio de Su Señoría. El Honorable señor Ansieta ha o l v i d a d o que los trabajadores v i v e n de los salarios y de los sueldos que ganan, y que son su medio de vida y de subsistencia. Además, sabe muy bien el Honorable colega que, para poder obtener reivindicaciones sociales, se necesita la lucha gremial, especialmente cuando el Gobierno no se interesa por atender las justas peticiones de los obreros. Los Diputados que ocupamos estos bancos, siempre hemos levantado nuetra voz en defensa de los derechos de los trabajadores. Por eso impugnamos la disposición que facultaba al Ejecutivo para decretar la reanudación de faenas, establecida en la ley de reajustes.

Cuando se discutió esa iniciativa, manifestamos al Ministro del Trabajo y Previsión Social, señor William Thayer, que incurría en un error; pero no lo corrigió, sino que, por el contrario, lo ratificó estableciendo los tribunales especiales. Mantuvo el error, y hoy se aplica una ley represiva, un cuerpo legal que va contra los principios internacionales sobre legislación del trabajo y vulnera aquella convención que nuestro país ha ratificado, según la cual se prohibe el trabajo obligatorio. Hoy día los oficiales mercantes están sometidos a trabajo obligatorio, pues se ha decretado la reanudación de faenas. A los que no se reintegran a sus labores se les aplican penas.

Pero, ¿qué nos ha dicho el Honorable señor Ansieta? Nos ha expresado que el problema consignado en el punto número uno, está solucionado, que los armadores han aceptado la nueva escala de sueldos. En cuanto al punto dos, referente a sindicación, ha manifestado que existen disposiciones legales específicas sobre esta materia. Pero lo que doctrinariamente se ha discutido y pretendido desconocer a los trabajadores, es el derecho de obtener, a través de conflictos legales la satisfacción de sus justas aspiraciones. Estas no están contempladas en la ley, pero el día de mañana, por medio de la lucha sindical, se alcanzarán, porque constituyen beneficios que los trabajadores desean para satisfacer sus necesidades socio-económicas, y para afianzar su organización. Los Honorables colegas democratacristianos han hablado mucho de la necesidad de organizar a los trabajadores, en reiteradas ocasiones les han prometido asegurar su estabilidad a través de la propiedad del empleo. Pero nosotros estamos ciertos de que se trata de falsas promesas, porque en nuestra legislación no existe la propiedad del empleo, como ellos lo han ofrecido.

Por otra parte, propugnan la sindicación paralela. Ya hemos visto que en todos los gremios junto al sindicato legítimo, auténtico, se crea el sindicato político, para satisfacer los anhelos y aspiraciones del Gobierno.

Nosotros, los radicales, al igual que los Honorables colegas comunistas y socialistas, estamos al lado de los trabajadores, para defender sus derechos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— La Ley de Defensa Permanente de la Democracia es cuento viejo. Nosotros contribuimos a derogarla.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Se habla del campo de concentración de Pisagua. Pero este Gobierno de la Democracia Cristiana transformó a Pueblo Hundido en un nuevo campo de concentración. Ya se derramó sangre de trabajadores en El Salvador. Ellos se han manchado las manos con sangre de hombres y mujeres y no tienen derecho a ofender a los obreros de nuestra patria, cuando les han puesto metralletas en el pecho. A mí me daría vergüenza criticar el pasado, en circunstancias que ahora están ocurriendo hechos de tanta gravedad. Allí están el campo de concentración de Pueblo Hundido, los sindicatos paralelos y la agitación de los gremios. Los trabajadores les están dando respuesta libre y espontánea, que se manifiesta en las elecciones de nuevas directivas. ¿Como están en Correos y Telégrafos? De ocho representantes que tenían en la directiva, quedaron con uno solo, de muestra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— ¡Honorable señor Jorge Aravena!

El señor ARAVENA (don Jorge).— Estoy conversando, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Por eso mismo.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¡Que cosa más justa y legítima es que los gremios se organicen! Yo, como abogado pertenezco al Colegio de Abogados y los médicos al Colegio respectivo. ¿Por qué negarles, entonces, a estos profesionales de la Marina Mercante, el derecho a crear su propio Colegio, que dignificará su profesión y exigirá el cumplimiento de sus derechos y obligaciones? Por eso, estamos al lado de los oficiales y pedimos que se dé satisfacción a sus aspiraciones. Siempre estaremos junto a los trabajadores que plantean reivindicaciones justas y legítimas.

Le concedo una interrupción al Honorable señor Patricio Hurtado.

2.— HOMENAJE A LA MEMORIA DE MONSEÑOR MANUEL LARRAIN ERRAZURIZ, OBISPO DE TALCA FALLECIDO HOY EN FORMA TRAGICA.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, después de una larga ausencia de esta Cámara, por razones involuntarias, deseo usar de la palabra para referirme a este conflicto en el que he participado activamente.

Pero antes, intervengo en esta sesión, abrumado por una noticia dolorosa. Se nos ha comunicado hace un momento, el sensible fallecimiento de uno de los grandes luchadores del cristianismo revolucionario, Monseñor Manuel Larraín, hermano de uno de los funcionarios más respetado y eficiente de esta Honorable Cámara. Por eso, antes de referirme a la materia en debate, quisiera pedirle al señor Presidente que recabara el acuerdo de la Corporación para guardar de pie, un minuto de silencio en homenaje a su memoria.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala, para proceder en esa forma.

Acordado.

—Los señores Diputados y el público asistente a tribunas y galerías se ponen de pie y guardan un minuto de silencio.

3.— CONFLICTO DEL TRABAJO ENTRE LOS OFICIALES DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL Y LOS ARMADORES.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Puede continuar el Honorable señor Patricio Hurtado.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, en este conflicto se han planteado, como aquí se ha dicho, dos problemas de carácter fundamental para los trabajadores chilenos. El primero de ellos es de tipo económico.

El Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante Nacional exigió a la Asociación de Armadores, un reajuste superior al 25,9% fijado como norma general. Es verdad que, en principio, se ha conseguido un aumento superior, cercano al 35,9%, lo que viene a comprobar que el sector patronal de nuestro país está en condiciones de otorgar un reajuste superior al mínimo de 25,9%, ya que los armadores han obtenido que sus tarifas se aumenten en un mayor porcentaje. De tal manera que el problema económico no ha sido el motivo esencial del paro.

El punto dos del pliego se refiere a un problema de carácter social. El Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante está empeñado en el perfeccionamiento profesional de sus afiliados, en el fortalecimiento de su entidad gremial, en impedir que algunas compañías poderosas, como la Sudamericana de Vapores, por ejemplo, forme un sindicato paralelo que destruya la organización que con tanto sacrificio ellos han logrado formar.

La Compañía Sudamericana de Vapores, en carta dirigida al Presidente del Sindicato, don Osvaldo Hernández, hace presente que son muchas las razones de orden práctico y filosófico que ella puede señalar para demostrar la inconsecuencia de esta petición y los efectos perjudiciales que podría acarrear su aceptación. Dice que le basta recordar a este respecto que pactar una cláusula de esta especie atentaría claramente contra la libertad de trabajo, atendido que no sólo afectaría la libertad del empleador para seleccionar el personal más idóneo, sino la libertad del propio oficial para contratarse, para prestar servicios al empleador que mejor se acomode a sus deseos o expectativas. De manera que para el sector patronal, este es un problema doctrinario, de filosofía.

¿Cuál es el problema? ¿La libertad del trabajador para incorporarse o no al sindicato o la libertad del empleador para pactar, como a él le venga en ganas, condiciones de trabajo con determinado tipo de trabajadores? El criterio de la Compañía ya citada es asegurar la libertad de contratación para los empresarios y no para los trabajadores. Así lo entendió el Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante cuando planteó este punto de su pliego como fundamental en el conflicto. Tanto es así que el Sindicato incluso propuso, en las conversaciones que hemos sostenido, renunciar a las ventajas de tipo económico que representaba el punto primero, con el objeto de conseguir la aprobación del punto segundo.

Debo denunciar en esta Honorable Cámara la actitud de la Empresa Marítima del Estado que, perjudicando el interés de la Nación, ya que este conflicto le significa varios millones de pesos hizo causa común con la Asociación Nacional de Armadores y también rechazó esta proposición del Sindicato de transar el punto dos por la petición de mejoramiento económico contenida en el punto uno del pliego.

Aquí se ha dicho que desde el comienzo se ha respaldado al Sindicato. No es efectivo, pues cuando su directiva se entrevistó con el señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, éste le manifestó que, en principio, concordaba con el planteamiento formulado por la Asociación Nacional de Armadores, a través de la Compañía Sudamericana de Vapores, y no con el de ellos. De manera que la actitud del señor Ministro no sólo no fue imparcial, sino que fijó un claro criterio favorable al pensamiento patronal.

Por otra parte, es evidente que el conflicto pudo haberse evitado. Tanto es así que en vísperas de la iniciación del paro, fijado para las 0 horas del lunes de la semana pasada, celebramos conversaciones en el Ministerio del Trabajo, con el objeto de evitarlo. Logramos suspender su iniciación por 48 horas y tratamos en ese lapso de resolver el conflicto. Sin embargo, las conversaciones en ese Ministerio no prosperaron por la intransigencia patronal...

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— ¿Me permite, señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

Tiene la palabra la Honorable señora Carmen Lazo.

La señora LAZO.— No tengo ningún inconveniente en concederle una interrupción al Honorable señor Hurtado, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, puede continuar el Honorable señor Hurtado.

El señor HURTADO (don Patricio).— Muy agradecido, Honorable colega. Decía, señor Presidente, que el paro se inició precisamente por la intransigencia del sector patronal.

En todas las conversaciones, los representantes de los trabajadores hicieron proposiciones de arreglo. Se llegaron a proponer siete fórmulas. La primera consistía en reemplazar el punto 2) por otro que estableciera una sanción económica para los trabajadores no sindicados, en favor del sindicato. Esta sanción económica no fue aceptada ni por el Ministerio ni por la Asociación de Armadores, porque, a juicio de ellos, era discriminatoria.

En seguida, se propuso establecer un sistema que permitiera a los Oficiales de la Marina Mercante Nacional no sindicados incorporarse gradualmente al sindicato, con multas para quienes no lo hicieran. Tampoco fue aceptada esta proposición.

Por último, se propuso la creación de un Colegio gremial. En esto, el Gobierno estuvo de acuerdo. Así, se suscribió un acta de avenimiento en el Ministerio del Trabajo, que tengo en mi poder. En esa acta, el Presidente del Partido de Gobierno, el Presidente de la Cámara de Diputados y el Presidente del Senado, se comprometieron a influir en los parlamentarios para que apoyaran una iniciativa de esta naturaleza. Al mismo

que he recibido, recurrir a la malevolencia, sino que a afirmar cosas que sé y cosas que se me han dicho!

El señor ANSIETA.— La emplazo a que pruebe lo que dice.

La señora LAZO.— En consecuencia, señor Presidente, yo solicito que ese proyecto de acuerdo que hemos presentado en compañía de otros Comités, sea aprobado por la Honorable Cámara, para que, de una vez por todas, se dé solución a este conflicto, que significa hambre, miseria y desconcierto en las familias de los oficiales de la Marina Mercante.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— ¿Me permite, Honorable Diputada? Ha terminado el tiempo del Comité de Su Señoría.

El turno siguiente corresponde al Comité Democrático Nacional.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Jorge).— El tiempo de nuestro Comité lo ocupará el Honorable señor Valenzuela, don Renato.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Renato Valenzuela.

El señor VALENZUELA LABBE (don Renato).— El Honorable Diputado señor Santibáñez me ha solicitado una interrupción, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Santibáñez.

El señor SANTIBAÑEZ.— Señor Presidente, quisiera expresar, esta noche, nuestra solidaridad con la batalla social de los oficiales de la Marina Mercante Nacional...

—Risas en la Sala.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANTIBAÑEZ. — Quiero pedir a los Honorables colegas de Izquierda, que no adopten permanentemente esa actitud de querer suponer intenciones o de interrumpir con gritos a quien está formulando un planteamiento serio y diciendo lo que realmente siente.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Ruego a los señores Diputados no interrumpir y al Honorable señor Santibáñez dirigirse a la Mesa.

El señor SANTIBAÑEZ.— He dicho con toda claridad que traigo un mensaje de solidaridad para los oficiales de la Marina Mercante Nacional, que también llevé al seno de su entidad sindical cuando les expresé públicamente mis felicitaciones por la organización con que habían enfrentado el conflicto y la forma elevada como el Sindicato buscó su solución. A ellos les consta nuestra permanente participación a su lado para encontrar una salida a la huelga. Porque no tenemos doble cara, estaremos siempre junto a los trabajadores —en este caso, con los oficiales de la Marina Mercante Nacional— frente a la acción patronal. En especial, rechazaremos en todo momento la actuación de algunas compañías navieras que pretenden crear "sindicatos amarillos" con el objeto de torpedear la acción de los sindicatos legales, hecho que denuncio aquí, pues conveine que la Cámara sepa estas cosas...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

Varios señores Diputados.— ¡Muy bien!

Un señor DIPUTADO. — Cámbiese de ubicación, entonces.

Un señor DIPUTADO.— Siga el ejemplo de Hurtado...

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

¡Honorable señor Tuma!

El señor SANTIBAÑEZ. — No insistan, Honorables colegas. Yo no necesito cambiar de ubicación ni de partido, porque tengo una formación doctrinaria democratacristiana y cumplo sus principios. Estoy aquí, porque creo que éste es justamente el lugar donde me corresponde estar. Les ruego no insistir en ese camino.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANTIBAÑEZ. — Señor Presidente, aun cuando la última huelga es efectivamente lesiva al interés nacional, no puede culparse a los huelguistas por tal hecho.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— ¡Honorable señor Morales, don Carlos!

El señor SANTIBAÑEZ. — Los democracristianos también queremos señalar, y lo haremos con toda energía, la tremenda responsabilidad de los armadores, quienes durante muchos años han sido insensibles a las peticiones formuladas, a la lucha, al afán de progreso de los oficiales de la Marina Mercante Nacional.

La huelga es un arma de lucha social. En ese terreno la respetamos, porque sabemos que, en este momento, es la herramienta de esos trabajadores para lograr mejores condiciones de vida. Y mientras avanzamos —como queremos— a un sistema que transforme totalmente el régimen social y económico de Chile, reconocemos en la huelga el instrumento que tienen los trabajadores para defender su derecho a una mejor subsistencia y a un seguro porvenir.

Y quiero declarar, como lo he dicho también en forma pública, que personalmente, soy partidario del punto segundo del pliego. Pero creo que ahora se ha obtenido una solución en este sentido, por lo menos en lo fundamental del conflicto, mediante la proposición de crear el Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Nacional que pueda englobar a todos los oficiales, estableciéndose ciertas distinciones en el caso de los capitanes, porque así lo pidieron expresamente ellos, pero que no afectan, en caso alguno, la idea de que todos los oficiales deben estar colegiados en una sola institución.

Queremos también mirar un poco más allá y señalar la aspiración de los oficiales de la Marina Mercante Nacional de tener una formación universitaria. Ellos están conscientes de que en estos instantes es cada vez más necesario para el porvenir de la patria la existencia de una clase de oficiales mercantes realmente capacitada, con preparación universitaria y técnica, con el fin de servir mejor los intereses de Chile. En ese sentido, también reafirmamos esta noche nuestro decidido propósito de apoyarlos en esta campaña, con el objeto de crear una escuela universitaria que forme a los oficiales de la Marina Mercante Nacional.

Tengo entendido que se ha llegado a un acuerdo para aplicar severas sanciones a los armadores que procedan con criterio discriminatorio frente a los oficiales sindicados, con el fin de que, en lo sucesivo, por ningún motivo las compañías puedan adoptar alguna medida restrictiva contra los que han tenido la valentía de defender sus sindicatos. Esta parte consta en el documento oficial suscrito con el objeto de solucionar este conflicto.

Lamento que no haya habido acuerdo para insertarlo. Nosotros, al suscribirlo, nos comprometimos a impulsar la creación del Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Nacional; a apoyar el establecimiento de sanciones severas contra los armadores que hagan discriminación entre los oficiales sindicados y los no afiliados; y, además, a buscar la solución definitiva de esta huelga.

Basado en las consideraciones ya expuestas, quiero manifestar esta noche nuestra esperanza de que este conflicto tenga una solución definitiva y a corto plazo; y también destacar nuestra voluntad resuelta y decidida de apoyar la creación del Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Nacional. Estas son las aspiraciones que nosotros compartimos con los oficiales mercantes, y estamos ciertos de que, sobre esas bases y para el bien de Chile, será resuelto este movimiento gremial.

He dicho.

El señor MORALES (don Carlos).— ¿Cuál es la voz oficial de la Democracia Cristiana: la del Honorable señor Ansieta o la del Honorable señor Santibáñez?

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Puede continuar el Honorable señor Valenzuela, don Renato.

El señor VALENZUELA LABBE (don Renato).— He concedido una interrupción al Honorable señor Cardemil.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Cardemil.

El señor CARDEMIL.— Señor Presidente, desde que se suscitó este conflicto, los parlamentarios democratacristianos por Valparaíso hemos mantenido frecuentes conversaciones con los dirigentes del Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante Nacional en la oficina del Presidente de la Cámara, señor Eugenio Ballesteros, con el objeto de buscar una solución. Incluso designado al señor Ballesteros para que, en nombre de todos nosotros, continuara las gestiones de arreglo y se pudiera proponer una fórmula de avenimiento, hecho que consta a los oficiales dirigentes del Sindicato. Como lo expresaron los Honorables señores Ansieta y Santibáñez, existe la esperanza de que el conflicto se solucione de un momento a otro, como resultado de las gestiones y conversaciones realizadas hasta la fecha.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CADEMIL.— Pero hay algo más. Ojalá que la infausta noticia dada por el Honorable señor Patricio Hurtado sirva para aplacar un poco los ánimos en la Cámara, por cuanto parece que esta sesión estuviera empalmada con la de la mañana.

El Honorable señor Rodríguez Nadruz ha formulado acusaciones en el sentido de que dirigentes sindicales de la Democracia Cristiana han procurado crear sindicatos paralelos. Yo le pido al Honorable colega que puntualice y señale casos concretos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CARDEMIL.— En segundo lugar, se ha señalado claramente...

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— La Central de Trabajadores del colega Pereira.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CARDEMIL.— Honorable colega, yo lo he escuchado con absoluta calma y quisiera que me escuchara de la misma manera...

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— ¿Me permite una interrupción?

El señor CARDEMIL.— También mi Honorable colega señor Juan Rodríguez ha recordado la Ley de Defensa de la Democracia, sin que nadie se la nombrara...

Un señor DIPUTADO.— ¡Debe ser un complejo!

El señor CARDEMIL.— Señor Presidente, yo quiero decirle al Honorable señor Rodríguez que quien habla fue uno de los dirigentes sindicales a los que se les aplicó la Ley de Defensa de la Democracia y que, como consecuencia de ello, perdió sus derechos de dirigente sindical y de ciudadano durante cuatro meses. Entonces, tuvo que esperar el advenimiento de un nuevo Gobierno, el del señor Ibáñez, para que una ley de amnistía le permitiera recuperar esos derechos sindicales y su calidad de ciudadano...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CARDEMIL.— Quisiera que el Honorable colega nos señalara en esta oportunidad si algún dirigente radical nos acompañó en esos momentos. ¿Quiénes sufrieron las persecuciones y los arrestos? Los dirigentes sindicales socialistas, comunistas, independientes y falangistas. Los radicales no sufrieron los rigores de la aplicación de esa ley. Si así no fuera, quisiera que los mencionara.

Además, deseo decir una cosa al Honorable señor Rodríguez. La Ley de Defensa Permanente de la Democracia marcó un hito en la historia del sindicalismo chileno, y ese hito está ligado a la actual crisis del sindicalismo; y nosotros si queremos levantar al movimiento sindical chileno de su postración; pero deseamos hacerlo con las manos limpias. Esa ha sido y será siempre nuestra posición.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CARDEMIL.— Ha señalado también el Honorable señor Rodríguez que en la Asociación de Empleados de Correos y Telégrafos, donde teníamos ocho dirigentes, bajamos a uno. ¡En hora buena! Eso significa que en la Administración Pública hay plena libertad para elegir a los dirigentes. También significa que no ha habido, como en gobiernos pasados, restructuraciones mediante las cuales se "barrió" a los funcionarios no adictos al nuevo régimen. Porque en otras oportunidades incluso no hubo una, sino dos restructuraciones. Este Gobierno no las ha hecho, porque ha respetado al personal de la Administración Pública.

Nosotros pedimos a los Honorables colegas que nos prueben lo contrario. Eso es todo.

—Aplausos en la Sala.

El señor MORALES (don Carlos).— Faltó el bombo de Bécker...

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Puede continuar el Honorable señor Valenzuela, don Renato.

El señor VALENZUELA LABBE (don Renato).— He terminado.

El señor BUZETA.— Pido la palabra.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Honorable señor Corvalán, llamo al orden a Su Señoría.

Tiene la palabra el Honorable señor Buzeta.

El señor BUZETA.— Señor Presidente, deseo aprovechar esta sesión para pedir a los distintos sectores de la Corporación, apoyo para la rápida tramitación de un proyecto de ley que beneficia a personales de la Marina Mercante Nacional. Se trata de una moción que será puesta en Tabla en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia en la semana próxima y que está firmada por los Honorables señores Eugenio Ballesteros, Alfonso Ansieta y el Diputado que habla. Ella tiene por objeto otorgar ciertos derechos a los tripulantes de la Marina Mercante Nacional durante su permanencia en el extranjero.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor BUZETA.— Sabemos que tenemos mayoría, Honorables colegas, pero estamos dispuestos a recoger todas las indicaciones que se presenten con el fin de mejorar el proyecto, para posibilitar su pronta aprobación tanto en la Cámara de Diputados como en el Honorable Senado, y otorgar así derecho de sufragio a los tripulantes de la Marina Mercante Nacional que se hallen en el extranjero, pues, actualmente no lo tienen.

Nada más, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

El señor LORCA (don Gustavo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LORCA (don Gustavo).— Voy a ser muy breve en mi exposición. Después de escuchar este amplio debate, que se ha caracterizado por una claridad extraordinaria en las posiciones de los diversos sectores de la Honorable Cámara, sobre todo en la del partido de Gobierno, deseo manifestar que, francamente, no me explico, después de oír todas las razones que aquí se han dado, la existencia del conflicto de los oficiales de la Marina Mercante Nacional.

Se dice al respecto que se ha superado todo el problema económico planteado por los oficiales a los armadores y que la discusión se ha centrado exclusivamente en el aspecto de la obligatoriedad de las sindicación de estos oficiales para ser contratados por las compañías armadoras.

Yo me pregunto: ¿es posible que se establezca un conflicto de esta naturaleza y de esta trascendencia, que ha significado fuertes pérdidas para la economía nacional, e incluso riesgos ciertos por el abandono que se hizo por los oficiales de las naves de nuestra Marina Mercante, cuando lo que se está pidiendo atenta contra la Constitución Política del Estado, no sólo en su actual estructura, sino incluso en las modificaciones que últimamente le hemos introducido? ¿Es posible, señor Presidente, que se siga haciendo demagogia e ilusionando a estos distinguidos oficiales, a los cuales nosotros también prestamos nuestro apoyo y nuestra consideración, para decirles que pueden seguir insistiendo en una materia que estamos ciertos el Gobierno no va a poder aceptar, porque sería destruir las bases de nuestra organización jurídica?

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANTIBAÑEZ. — ¿Por qué no se puede aceptar?

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Honorable señor Santibáñez, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor LORCA (don Gustavo).— Considero indispensable decir las cosas en forma estrictamente legal. Y muy claramente.

Nosotros no estamos contra los oficiales de la Marina Mercante Nacional que se encuentran presentes en estos momentos en las tribunas de la Cámara, a los cuales, naturalmente, muchos Honorables Diputados que me han precedido en el uso de la palabra, les han cantado loas, para conquistarlos, porque no solamente se aprovechan de los votos conquistados en la calle, sino que también lo hacen a través de un proceso demagógico.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Los oficiales de la Marina Mercante Nacional entienden perfectamente su problema, y no son menores de edad, para que se quiera decidir sobre su conducta.

El señor LORCA (don Gustavo).— Yo creo que es indispensable que se clarifique este aspecto del problema.

Se dice que los oficiales de la Marina Mercante han sido arrastrados a la huelga.

El señor CANTERO.— ¡Así es!

El señor LORCA (don Gustavo).— Por mi parte, yo quiero expresar que no es así.

Se ha dicho, además, que las peticiones que se hicieron fueron las siguientes:

Exigir a las empresas, en primer lugar, que asuman la obligación de contratar solamente a oficiales que acrediten estar afiliados al Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante.

En segundo lugar, se ha exigido que se sancione económicamente a aquellos oficiales que no pertenecen a dicho Sindicato. Para los efectos de la contratación de estos oficiales se les fija un porcentaje de aumento, que puede pactarse para el presente año, por el doble del reajuste legal; y estas diferencias serán enteradas en arcas del referido Sindicato, a beneficio de esta misma institución.

Tales fueron los puntos que se plantearon específicamente y concretamente.

Ahora bien, yo pregunto: ¿puede supeditarse el derecho al trabajo de que gozan todos los ciudadanos, al hecho de pertenecer necesariamente a un sindicato determinado?

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— ¿Me permite una interrupción?

El señor LORCA (don Gustavo).— Sus Señorías han tenido ya bastante tiempo para expresar su pensamiento. Permítame hablar a mí, ahora.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— El Honorable señor Gustavo Lorca no desea ser interrumpido.

Puede continuar Su Señoría.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— El Honorable señor Lorca está en un craso error...

El señor LORCA (don Gustavo).— ¿Es de justicia y equidad hacer esta discriminación en materia de remuneraciones, entre oficiales afiliados a la referida organización y los que no lo están?

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Pero, ¿cómo se va a hacer esa discriminación?

El señor LORCA (don Gustavo).— Pregúntele al Honorable señor Ansieta, que es de su partido. Lo único que hace Su Señoría es gritar.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Sus Señorías sólo hablan, y no escuchan razones.

El señor LORCA (don Gustavo).— Señor Presidente, creo que no ha habido intransigencia frente al problema y que los oficiales de la Marina Mercante Nacional pudieron perfectamente llegar a la solución de este conflicto, solución que, por lo demás, ya está por producirse.

En efecto, hay muchos barcos de nuestra Marina Mercante que hoy día están en actividad y, por lo tanto, es perfectamente posible —repito— que se llegue a un acuerdo. Estoy cierto de que así será, porque no hay ninguna razón para que las empresas armadoras no puedan facilitar la solución de este conflicto.

Creo, por otra parte, que los términos que hemos escuchado no son los adecuados para calificar la actitud de un Contralmirante de la República, a quien le ha correspondido actuar por mandato expreso del Supremo Gobierno. Yo levanto el cargo formulado. No conozco exactamente la situación a que se ha hecho referencia, pero creo que...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Gustavo).— ...no procede referirse en tales términos a un alto oficial de nuestra Armada Nacional. Los jefes de la Armada Nacional siempre han procedido con tino, inteligencia y capacidad. Estoy cierto de que el Contralmirante aludido no ha hecho otra cosa que cumplir con un mandato expreso que le confiriera el Gobierno. Por consiguiente, yo levanto aquel cargo, y cualquiera omisión que hubiera podido verse en su actuación, habría que atribuirla a los funcionarios de Gobierno, que son los que han determinado la intervención de las Fuerzas Armadas en un conflicto de esta naturaleza.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORCA (don Gustavo).— Señor Presidente, como el ambiente de la Honorable Cámara no es el apropiado para fundamentar ninguna argumentación, quiero terminar mi intervención de esta noche manifestando que me alegro de que los oficiales de la Marina Mercante hayan concurrido a esta rama legislativa. Así han tenido la oportunidad de ver, apreciar y oír la forma en que se debaten estos problemas y percatarse de que no es siempre, precisamente, la defensa de intereses laborales lo que se plantea aquí, sino que también, con un criterio muy demagógico, se tratan otras materias, absolutamente inconexas con los problemas que afligen a la clase trabajadora.

Nada más, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor CANTERO.— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CANTERO).— Señor Presidente, he concedido una interrupción al Honorable señor Hurtado, don Patricio.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Patricio Hurtado.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, he solicitado esta interrupción para aclarar algunas observaciones hechas por el Honorable señor Lorca, don Gustavo, las que yo justifico plenamente desde el punto de vista de su posición doctrinaria.

La verdad es que el conflicto no se ha producido por intransigencia de los oficiales de nuestra Marina Mercante. Ellos han propuesto toda clase de substituciones al punto 2; sin embargo, los representantes de los armadores no han aceptado estas proposiciones. Pero quiero advertir al Honorable colega que las exigencias de los oficiales del Sindicato Profesional de la Marina Mercante Nacional están siendo aceptadas en este momento y lo serán esta noche.

Esto quiere decir, Honorable señor Lorca, que los problemas surgidos, como el hecho de que durante catorce días se haya interrumpido el transporte de cabotaje en nuestro país y se haya perjudicado tan gravemente el interés nacional, no es de responsabilidad del Sindicato, sino de los armadores. Ellos pudieron aceptar hace catorce días los mismos puntos que esta noche están aprobando. La culpa no es entonces del sector de trabajadores, sino del sector patronal.

Además, en "El Mercurio" del domingo pasado apareció un gran aviso, que los armadores pueden pagar y no los sindicatos, porque tanto en los diarios como en las radios controladas se ha hecho una campaña tendenciosa, en la que se ha empleado toda clase de calificativos, incluso se ha comentado mi propia participación en este conflicto, en el cual se ha pretendido negar la posibilidad de conceder lo que en este momento se está otorgando.

El señor LORCA (don Gustavo).— Yo estoy defendiendo un principio, no a los armadores...

El señor HURTADO (don Patricio).— Por último, quiero manifestar que mi intervención en contra de la actuación del Contraalmirante señor Fernando Porta Angulo, a quien no conozco, no se ha fundado en otras razones que en la simple lectura de esos "mandos de guerra", que el señor Contraalmirante ha dictado en su calidad de interventor. Su primera actitud fue declarar la caducidad de los contratos; a continuación, impuso multas, por expresa solicitud de los armadores y no del Gobierno.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor HURTADO (don Patricio).— Este documento está firmado por el señor Fernando Porta Angulo.

Además, el señor Contraalmirante pretendió obligar a los oficiales de la Marina Mercante Nacional a que mantuvieran las guardias de seguridad en los buques. ¿Era posible exigir la mantención de las guardias a los oficiales, cuando se habían caducado los contratos? Por tal motivo no se podía exigir la mantención de las guardias de seguridad en los buques.

En consecuencia, creo que debe realizarse una seria investigación de la actuación parcial del Contraalmirante señor Fernando Porta Angulo.

La sigla ANA (Asociación Nacional de Armadores) lo resume todo, y en Valparaíso se dice que el gran enemigo del Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante Nacional es la señora ANA de Porta Angulo.

Nada más.

El señor LORCA (don Gustavo).— Es de mal gusto el chiste.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Puede continuar el Honorable señor Cantero.

El señor CANTERO.— Señor Presidente, el Honorable señor Ansieta ha dicho que el Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante habría retirado de las discusiones el punto número 2.

Dije en mi intervención que el Sindicato, demostrando su buena voluntad y ante los escollos que encontró para luchar por este punto justo, aceptó otra proposición que fue entregada por el señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, a través del Presidente de la Cámara. No la retiró voluntariamente.

Cuando el Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante Nacional se entrevistó con los señores Ministros del Trabajo y del Interior, ellos mismos manifestaron que de ninguna manera el Gobierno aceptaría que se accediera a este segundo punto, porque como lo han expresado los señores Ansieta y Gustavo Lorca, que, dicho sea de paso, son las únicas voces que se han levantado en esta Cámara para criticar los planteamientos de los oficiales en conflicto, ello significaría que el Sindicato estaría violando las leyes del trabajo y, según el señor Gustavo Lorca, la propia Constitución de la República. Por lo tanto, no fue retirado voluntariamente. Se encontraron ante dificultades demasiado serias: estaba todo el peso del Gobierno a favor de las compañías en este punto.

En cuanto a que sea inconstitucional este punto, que no pueda ser aceptado, que contraviene las actuales leyes del trabajo, los Honorables parlamentarios conocen, perfectamente, el Código del ramo y saben que en él están regulados los contratos colectivos.

El señor LORCA (don Gustavo).— ¡Es muy distinto!

El señor CANTERO.— Un sindicato, Honorable Diputado, puede perfectamente celebrar un contrato colectivo con los patrones; y éste, una vez aceptado, tiene la fuerza de ley y debe ser respetado por ambas partes. El Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante tiene pleno derecho para incluir en un contrato colectivo una cláusula que señale que las compañías navieras sólo podrán contratar oficiales sindicados. Esto no es nuevo en nuestro país. Hay varias organizaciones sindicales que han celebrado contratos colectivos, donde se establecen cláusulas similares. Aún más, es de conocimiento de la Honorable Cámara, que hay organizaciones sindicales en cuyos contratos colectivos se han establecido cláusulas del siguiente orden: los patrones no pueden contratar no sólo al que no esté sindicado, sino a quien el sindicato no le dé el pase respectivo. Pueden ser contratados sólo aquellos a quienes el sindicato les da el pase. Y esto lo saben perfectamente los Honorables Diputados; lo conoce el Honorable señor Ansieta. No sé si lo sabrá el Honorable colega señor Gustavo Lorca. Hay muchos casos y en este sentido no se contraviene, en absoluto, ningún tipo de legislación.

En cambio, los oficiales de la Marina Mercante sintieron todo el peso de las autoridades y el de las poderosas compañías. Son ellas las que están contraviniendo una ley absolutamente clara y que tiene, repito, muchos precedentes en nuestro país.

Ahora bien, se dice que los oficiales de la Marina Mercante serían los responsables de que el abastecimiento estuviera deteriorado, de la falta de gas licuado, combustible, materias primas para las industrias, etcétera. Tiempo atrás, cuando los trabajadores de Cemento Melón estaban en huelga, se dijo que ellos eran los responsables de que no se pudiera llevar adelante el Plan Habitacional; cuando los trabajadores de Huachipato fueron a la huelga, se manifestó que eran responsables también de la paralización de la industria nacional. Ahora se ha pretendido crear el mismo clima en contra de los oficiales de la Marina Mercante. Lo mismo se dijo respecto de los trabajadores del cobre. ¡El aparato oficial y la máquina de propaganda se dejan caer con todo su peso en contra de los trabajadores, que están reclamando sus justos derechos!

Quiero preguntar cuál es la posición oficial del Partido Demócrata Cristiano. Aquí hemos escuchado diferentes intervenciones. El Honorable señor Ansieta ha dejado claramente establecido que los oficiales de la Marina Mercante no tendrían razón y que estarían en una posición ilegal, al pedir la sindicación obligatoria, en el conflicto entre ellos y los armadores. Por otra parte, el Honorable señor Santibáñez ha sostenido, por el contrario, que solidariza con dichos oficiales. Pues bien, frente a estas opiniones, ¿cuál es la voz oficial del Partido Demócrata Cristiano? Si fuera la del Honorable señor Santibáñez, creemos que este conflicto ya debiera estar resuelto, hace muchos días.

Por lo demás, la inmensa mayoría de nuestro país es partidaria de la solución de este conflicto, dentro de los cauces señalados por el sindicato.

¿Por qué no se resuelve? ¿Qué intereses se mueven detrás de esto?

El Honorable señor Ansieta manifestó que los oficiales de la Marina Mercante han tenido el apoyo del Ministerio del Trabajo. ¿Cómo se ha traducido ese apoyo? ¡Aquí estamos, a catorce días de la iniciación del conflicto! Sin embargo, el Gobierno no ha sido capaz de imponer sus proposiciones a las empresas.

Por otra parte, el Honorable señor Gustavo Lorca criticó al sindicato, porque pretendía establecer discriminación, en cuanto a los aumentos de sueldos y salarios. Debo decir al señor Diputado que el propio Ministro del Trabajo manifestó a la directiva del sindicato que no era justo que los oficiales no sindicados percibieran las mismas regalías y beneficios que los que lo estaban. Ellos, valiéndose de estas palabras del señor Ministro, hicieron esa proposición, pero no solicitaban que las diferencias engrosaran los fondos del sindicato, sino, sencillamente, que se destinaran a financiar obras sociales. Ha sido, pues, el propio Ministro del Trabajo quien les ha dado la pauta para hacer esa proposición.

Para terminar, deseo expresar, una vez más, la solidaridad de los Diputados comunistas hacia los oficiales de la Marina Mercante Nacional que están en conflicto. Estamos seguros de interpretar, con nuestra actitud, a la inmensa mayoría de los trabajadores del país.

He concedido un minuto al Honorable señor Juan Rodríguez.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Rodríguez.

El señor RODRIGUEZ (don Juan).— Señor Presidente, sólo deseo contestar algunas observaciones del Honorable señor Cardemil. El señor Diputado me pidió que indicar casos concretos de paralelismo sindical, creado por la Democracia Cristiana. Uno lo es el Comando Nacional de Trabajadores, presidido por el Honorable señor Pereira, que se creó en contra de la Central Unica de Trabajadores y que el Departamento Sindical de la Democracia Cristiana ordenó disolver dentro del plazo de 90 días para evitar que se constituyan sindicatos paralelos en las distintas organizaciones o gremios. En el caso de los portuarios, tenemos otro ejemplo categórico.

Luego, el Honorable señor Cardemil se refirió a la Ley de Defensa Permanente de la Democracia. Debo recordar a mi Honorable colega que, durante la Administración del señor González Videla, la Democracia Cristiana, que, según entiendo en ese entonces se denominaba Falange Nacional, integró el llamado "Gobierno de Sensibilidad Social". Pues bien, durante su permanencia en el Gobierno no repudió la Ley de Defensa de la Democracia.

Aún más, con posterioridad, la Falange se refundió con una de las ramas del Partido Conservador para crear el Partido Social Cristiano —esto aparece en la historia— y recorrieron el país con Pedro Enrique Alfonso, proclamándolo como el mejor de los candidatos para Presidente de Chile. Pero no pretendieron derogar la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, de que tanto reclamaba el Honorable señor Cardemil. Sin embargo, nosotros contribuimos, con nuestros votos, a derogarla, porque el Partido Radical reconoció su error y se apresuró a corregirlo.

En cambio, la Democracia Cristiana no ha vacilado en aplicar la Ley de Seguridad Interior del Estado en "El Salvador" y creó allí, su propio campo de concentración, en Pueblo Hundido. Eso es indiscutible y nadie lo puede negar.

Nada más, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Puede continuar el Honorable señor Cantero.

El señor CANTERO.— En el minuto que me resta deseo referirme a un problema planteado por el Honorable señor Gustavo Lorca.

Mi Honorable colega, sin que la Mesa le reprochara su conducta, ha supuesto intenciones a los Diputados que hemos intervenido en favor de la posición de los oficiales de la Marina Mercante. Ha dicho que estamos cantándoles loas, porque se encuentran presentes en las tribunas.

Pues bien, debo manifestar que el Partido Comunista siempre ha mantenido...

El señor LORCA (don Gustavo).— Sólo hice resaltar una realidad. Están presentes.

El señor CANTERO. — ...una permanente actitud y solidaria de apoyo en favor de los trabajadores que se encuentran en conflicto. En el caso de los oficiales de la Marina Mercante Nacional, hemos estado a su lado, desde los primeros momentos...

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

El turno siguiente corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor VALENZUELA (don Ricardo)— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, hace unos instantes, cuando el Honorable señor Gustavo Lorca formulaba sus observaciones, le solicité una interrupción, porque comprendía que estaba defendiendo una posición, y como es un excelente abogado y orador, planteaba en muy buena forma su ideas.

Creo que en el fondo, mi Honorable colega está equivocado. Por esa razón, le solicitaba dicha interrupción, ya que estimo que en la Cámara debemos establecer el diálogo permanente con el objeto de obtener conclusiones que se acerquen, lo más posible, a la verdad. Desgraciadamente, ello no sucede siempre así y, en ese momento, el Honorable señor Lorca, haciendo uso de su derecho, no aceptó conceder interrupciones.

Debo expresar que la posición de la Democracia Cristiana, es absolutamente clara frente a este conflicto; a tal extremo, que hemos presentado un proyecto de acuerdo en cuyo número primero se dice: "Solicitar de Su Excelencia el Presidente de la República en envío de un proyecto de ley que contemple la creación de un Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Nacional".

Nuestro Honorable colega expresaba que, el hecho de ir a la creación del mencionado colegio implicaba una transgresión de los principios establecidos en la Constitución Política del Estado, en cuanto a la libertad de trabajo.

El señor LORCA (don Gustavo).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Eso no es efectivo.

El señor VALENZUELA (don Ricardo)— De manera que el problema se planteaba en el sentido de que ese Colegio, que en el hecho vendría a ser un sindicato único, no podría desarrollar las actuaciones de carácter jurídico, que corresponden a estos organismos en la defensa de los derechos de los trabajadores, en los conflictos sociales y económicos. Pero tenemos muchos casos, en nuestra legislación, referentes a la misma materia. Puedo citar, por ejemplo, el de los colegios profesionales relacionados con el ejercicio de las profesiones médicas. Dichos organismos obligan a sus asociados, para poder ejercer esas profesiones liberales —entendámoslo claramente— para poder ejercerlas libremente, a estar inscritos en el respectivo Colegio y a obedecer las instrucciones que de ellos provengan, ya que tienen derecho a hacerlo, por ser personas jurídicas de derecho público, creadas por ley.

Debo hacer presente que esta clase de organismos se ha multipicado últimamente, a mi juicio, en bien de una serie de profesiones. Por lo tanto, no vemos por qué, en el caso de un gremio tan respetable, como lo es el de los oficiales de la Marina Mercante Nacional, no podría también establecerse, en su beneficio, un Colegio de esta especie, para regular el ejercicio de una profesión, que tiene gran importancia para el futuro de nuestro país.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— ¿Me permite, Honorable señor Valenzuela. El Honorable señor Gustavo Lorca le solicita una interrupción.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Con todo gusto se la concedería. Pero, desgraciadamente, el Reglamento de la Cámara otorga tiempo limitado a los Comités, y tengo que conceder una interrupción al Honorable señor Santibáñez.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— El Honorable señor Valenzuela, don Ricardo, no desea conceder interrupciones.

Puede continuar Su Señoría.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, deseo hacerlo, pero no puedo, que es cosa muy distinta.

Por último, quiero dejar establecido, en esta oportunidad, que nos anima el propósito de respaldar ampliamente la posición de los oficiales de la Marina Mercante, que han tenido la actitud que corresponde en la defensa de sus derechos. Naturalmente, el Go-

(PASA A LA PAG. 10)

CAMARA... (De la Pág. 9)

(De la Pág. 9)

bierno de la República, de la Democracia Cristiana, desea que se solucione rápidamente este conflicto. Asimismo, nos alegra muchísimo que nuestro querido colega y compañero el Honorable señor Patricio Hurtado haya manifestado, hace un momento, que este conflicto puede quedar solucionado esta misma noche.

Señor Presidente, concedo una interrupción al Honorable señor Santibáñez.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Santibáñez.

El señor SANTIBAÑEZ.— Señor Presidente, en los breves minutos que nos restan, deseo referirme a algunas explosiones del Honorable señor Gustavo Lorca, que revisten extraordinaria gravedad. Lo hago aún cuando con ello suscite las iras de mi Honorable colega, quien se molesta cuando tratamos temas que, según él, no guardan relación con la materia central del debate.

Ha dicho que nosotros venimos al Parlamento, muchas veces, a hacer demagogia, esto es ,a hablar para las tribunas, y a legislar en forma inconveniente para los intereses del país. Debo decir que esto forma parte de una persistente e intensa campaña que ciertos sectores de la opinión pública desean llevar adelante, en contra del Parlamento nacional. Sin embargo, la Cámara, en la medida de sus fuerzas, está cumpliendo con su deber. Creo que nadie podría negarlo, cuando a estas horas de la noche, y habiendo celebrado sesiones todo el día, todavía estamos aquí ocupándonos de un problema de tanta gravedad.

Además, deseo pedir al señor Gustavo Lorca que no se deje llevar por estos arrebatos, que pueden colocarlo en la mala compañía de algunos "golpistas", que desean terminar con el Parlamento de Chile...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANTIBAÑEZ.— Señor Presidente, concedo una interrupción al Honorable señor Cardemil.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Su Señoría, no puede hacerlo, porque está haciendo uso de una interrupción que le concedió el Honorable señor Valenzuela, don Ricardo.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, concedo una interrupción al Honorable señor Cardemil.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, puede hacer uso de una interrupción el Honorable señor Cardemil.

El señor CARDEMIL.— Señor Presidente en nombre de los Diputados de la Democracia Cristiana, deseo expresar que el señor Fernando Porta Angulo es un distinguido oficial de nuestra Marina de Guerra y que, en su calidad de interventor, no le ha correspondido otro papel que actuar conforme a las disposiciones del decreto supremo que determinó la intervención en este conflicto.

Además, debo dejar claramente establecido que los parlamentarios de la Democracia Cristiana de la provincia de Valparaíso hemos estado preocupados, desde el primer momento de este problema, y hemos designado nuestro representante para que intervenga en estas conversaciones. Lo hago presente porque en reuniones sostenidas con los oficiales de la Marina Mercante, personeros de un partido político manifestaron que había que hablar con los Diputados de la Democracia Cristiana, ya que, en este conflicto estaban actuando de acuerdo con los atrones. Esto es una falsedad y constituye un cargo que yo rechazo. Los oficiales conocen nuestra participación en este conflicto y saben que nos anima el propósito de que tenga una pronta solución, que satisfaga sus aspiraciones.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CARDEMIL.— Además se ha pretendido sostener que nosotros queremos responsabilizar a dichos oficiales por la situación de emergencia en que se encuentra el país, por la posible falta de ciertos vitales elementos. En ningún caso...

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— ¿Me permite, señor Diputado? Ha llegado la hora de votación de los proyectos de acuerdo.

Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para conceder la palabra, por dos minutos, al Honorable señor Lorca, don Gustavo.

No hay acuerdo.

El señor LORCA (don Gustavo).— He sido aludido. De acuerdo con el Reglamento, me corresponden cinco minutos.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— No le corresponden, desgraciadamente, señor Diputado.

Se va a dar lectura a los proyectos de acuerdo.

El señor CAÑAS (Secretario).— La señora Lazo y los señores Tuma; Hurtado, don Patricio; Aguilera, don Luis, por el Comité Socialista; Morales, don Carlos, por el Comité Radical y Cantero, por el Comité Comunista, han presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"La Honorable Cámara de Diputados acuerda:

"1º— Oficiar a Su Excelencia el Presidente de la República de Chile, solicitando el inmediato envío de un proyecto de ley, convenido con el Sindicato, que cree el Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Nacional.

"2º— Oficiar al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social para que arbitre de inmediato las medidas destinadas a la creación de un tribunal tripartito que resuelva los casos de represalias y discriminación entre armadores y oficiales de la Marina Mercante Nacional."

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Si le parece a la Cámara, se dará lectura inmediatamente al otro proyecto, que es similar.

Acordado.

Si le parece a la Cámara, se votarán ambos proyectos en conjunto y se refundirán en uno solo.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Una vez que se conozca el otro.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Se va a leer.

El señor CAÑAS (Secretario.— Proyecto de acuerdo suscrito por los señores Ansieta, Santibáñez Cardemil, Demarchi, Muga, Rodríguez Huenumán y Ruiz-Esquide por el Comité Demócrata Cristiano.

"En atención al grave conflicto que aqueja a la Marina Mercante Nacional la Honorable Cámara de Diputados acuerda:

"1.— Solicitar a Su Excelencia el Presidente de la República el envío de un proyecto de ley que contemple la creación de un Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Nacional;

"2.— Ratificar la proposición del Gobierno a las partes en conflicto, en el sentido de que se forme un tribunal tripartito que fiscalice y sancione cualquier acto de discriminación en contra de los oficiales sindicados".

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Si le parece a la Cámara, se votarán en conjunto los dos proyectos y se autorizará a la Mesa para refundirlos porque son prácticamente iguales.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Que se voten separadamente.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— En votación el primer proyecto de acuerdo.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 37 votos.

El señor PHILLIPS (Presidente accidental).— Aprobado el primer proyecto de acuerdo.

En votación el segundo proyecto.

Si le parece a la Cámara, se aprobará.

Aprobado.

La Mesa solicita autorización para refundir ambos proyectos en uno solo.

Acordado.

Habiéndose cumplido su objeto, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 23 horas 5 minutos.

ROBERTO GUERRERO

Subjefe de la Redacción de Sesiones.

Rusos saldrían de Hungría y Polonia

BUCAREST, 6 (UPI).— Las naciones comunistas del Pacto de Varsovia terminaron hoy la primera reunión cumbre que celebraban en 18 meses, en medio de conjeturas de que la Unión Soviética retiraría sus tropas de Hungría y Polonia.

VIOLENTA DECLARACION

Fuentes comunistas dijeron también que el bloque europeo oriental prepara una violenta declaración contra los bombardeos norteamericanos a los depósitos de combustible próximos a las ciudades norvietnamesas de Hanoi y Haiphong.

El Pacto de Varsovia, contraparte comunista de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) está formado por la Unión Soviética, Polonia, Hungría, Rumania, Checoslovaquia, Alemania Oriental, Bulgaria y Albania. Los albaneses, íntimos aliados de China Comunista, boicotearon esta asamblea.

CAMPAÑA RUMANA

La reunión de Bucarest ha tenido lugar en medio de la campaña rumana para relajar el rígido control político y militar de la Unión Soviética sobre la Alianza.

El Secretario General del Partido Comunista ruso, Leonid Brezhnev; el Primer Ministro, Aleksei Kosygin, y los Ministros de Defensa, Rodión Malinovski, y de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, se reunieron hoy con sus colegas de Polonia y Hungría.

RETIRO DE TROPAS

Fue esa reunión la que dio origen a los rumores de que acaso las tropas soviéticas sean retiradas de esos dos países.

El Jefe del Partido Comunista rumano Nicolae Ceausescu, encabezaba el movimiento para la retirada de las tropas soviéticas de los países del Pacto de Varsovia y abolir eventualmente las alianzas militares.

PROBLEMA ALEMAN

El periódico "Scinteia", órgano del Partido Comunista de Rumania, declaró hoy que este país también procura el reconocimiento de los dos Estados alemanes y que "ambos contribuyan al robustecimiento y consolidación de la paz en Europa".

SEGURIDAD EUROPEA

ROMA, 6 (Inter Press Service). (Por Fausto de Luca).— Según fuentes extraoficiales, en la reunión del Pacto de Varsovia, se han producido fuertes tensiones entre los representantes soviéticos y rumanos, especialmente respecto de las tareas básicas de la Alianza Militar comunista, sobre los márgenes de soberanía nacional que serían sacrificados al comando, sobre la paridad de todos los países o el reconocimiento de un papel de supremacía de la Unión Soviética en la conducción de la política internacional del bloque comunista europeo, respecto de la evaluación de la situación internacional, y particularmente, sobre la situación europea actual.

Todo lo anterior estaba previsto para la reunión de Bucarest. Lo único que han conseguido los soviéticos, según fuentes fidedignas, es una declaración común de siete países sobre la seguridad europea, basada en la proposición del Ministro Andrei Gromyko, hecha en Roma, de convocar a una Conferencia Paneuropea.

La insistencia de los soviéticos sobre este tema se ha hecho más clara en la reunión de Bucarest. La URSS busca, en efecto, proponer iniciativas internacionales que comprometan a los bloques oriental y occidental alrededor de la discusión de un problema para ellos fundamental, como es la seguridad europea y el rearme de Alemania.

POLICIA ARGENTINA CONFIRMA ACTUACIONES DE CHE GUEVARA

POSADA (Argentina), 6 (ANSA).—Ernesto "Ché" Guevara habría estado en Misiones (provincia argentina limítrofe con Brasil), para luego de haber establecido contactos con elementos comunistas de la zona, retirarse con rumbo desconocido.

No se descarta, empero, la posibilidad de que aún permanezca oculto en algún lugar de esta provincia, con extensas zonas selváticas.

Su presencia, según una pista en poder de la policía, habría tenido efecto días antes de los acontecimientos que desembocaron en el derrocamiento del Gobierno de Arturo Illia.

CONFIRMACION POLICIAL

Tal posibilidad fue admitida por el subjefe de la policía provincial, Capitán Mario Oscar Dávico, en conferencia de prensa, confirmó los rumores que sobre el particular se habrían difundido hace unos días

CAMPO CONOCIDO

Misiones no es desconocida para el dirigente comunista, pues aquí vivió en los días de su niñez cuando su padre era administrador de Puerto Avellaneda, en el Alto Paraná.

En la reunión con los periodistas el capitán Dávico dio cuenta, además, de un operativo anticomunista cumplido en todo el Estado por efectivos policiales.

Puntualizó que la acción arrojó el saldo de 70 detenidos, los que luego de individualizados fueron puestos en libertad.

Asimismo se procedió a la clausura de 21 locales y se secuestraron dos fusiles de calibre prohibido, considerados armas de guerra, y mucho material de propaganda.

EE. UU. asume iniciativa en Vietnam

LOS ANGELES, 6 (UPI).— El Vicepresidente de la República, Hubert Humphrey, declaró hoy que Estados Unidos ha asumido la iniciativa en la guerra de Vietnam, y que se perciben algunas indicaciones de que los adictos de Hanoi "empiezan a preguntarse si hay alguna salida".

Hablando ante los gobernadores de la nación, reunidos en su 58 Conferencia anual, Humphrey señaló que las "aplastantes derrotas" infligidas a los comunistas han dado la iniciativa a Estados Unidos y sus aliados.

POLITICA BIPARTIDISTA

Los gobernadores demócratas tratan de conseguil el apoyo de los republicanos, en una resolución bipartidista de respaldo a la política del Presidente Lyndon B. Johnson, en Vietnam.

En el proyecto de resolución, que circuló entre los gobernadores, se hace referencia a la política seguida por los Presidentes Dwight Eisenhower y John Kennedy, en el sudeste.

Humphrey expresó que los últimos bombardeos de los depósitos de combustible de Hanoi y Haiphong "eran acciones militares contra objetivos netamente militares. La decisión fue cuidadosamente estudiada, tenía dos propósitos: disminuir la infiltración que cuesta tantas vidas a las fuerzas aliadas, y convencer a los jefes norvietnameses de que su agresión en el sur será demasiado costosa para sostenerla".

Dijo, también, que Estados Unidos está ganando en los cuatro frentes mayores de Vietnam: económico, político, diplomático y militar. Agregó que, "sólo hay dos opciones en Vietnam; o quedarse, o retirarse".

SUKARNO ACEPTA LIMITACI... POLITICA "A REGAÑADIEN...

YAKARTA, 6 (UPI).— El Presidente Sukarno aceptó públicamente hoy, a regañadientes, las decisiones del Congreso Indonesio por las cuales se le privó de todos sus poderes dictatoriales y se limitó la duración de su mandato Presidencial.

Pero él, en un tiempo fogoso dirigente, hablando en la sesión de clausura del Congreso, exclamó: "Si dependiera de mí, se convocaría a elecciones generales mañana mismo ya que tengo curiosidad por conocer cuáles son los verdaderos sentimientos del pueblo".

ADHESION A SUKARNO

Con anterioridad, las Fuerzas Armadas Indonesias anunciaron su plena adhesión al régimen del teniente general Sukarno y lanzaron ... clama consignando ... tarán cualquier ... de oposición a la... medidas ordenada... Congreso.

DECISION DEL C...

Ayer el Congreso ... Popular Consultivo ... Sukarno de su títu... sidente vitalicio" ... celebración de elec... rales en un plazo de ... y la formación de ... Gabinete antes de... ximo, y prohibió ... las enseñanzas de ...

Sukarno comenzó ... so al Congreso que... que no se le hu... mado oficialmente ... resoluciones del Co...

"Sólo me he ente... lo que he oído deci... expresó.

TRIBUNAL DE PENAS:

OCHO MESES DE SUSPENSION AL COACH DOMINGO GON...

Drásticas sanciones aplicó anoche el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol y, sin duda alguna, la mayor de todas fue la que recayó sobre el entrenador Domingo González, de Iberia, el que fue suspendido por 8 meses.

El resto de los castigos aplicados, es el siguiente: Manuel Oyanedel, de Coquimbo, Eº 100; Jorge Alvarez, de Ovalle, 100 escudos, y su compañero Becerra, suspendido por dos partidos; Bravo, de Ñublense, con dos partidos, y su compañero Romero, con un partido; Ramírez, de Ovalle, Eº 50; Sepúlveda, de San Bernardo, seis partidos de suspensión; Pérez, de Trasandino, Eº 20; Saavedra, de Municipal, 1 partido, y su compañero Moresco fue multado en Eº 20; González, de Schwager, 50 escudos; Hidalgo, de U. Técnica, 2 partidos; Herrera, del mismo equipo, Eº 30; Mesías, de Huachipato, Eº 40; Mario Soto, de Iberia, 4 partidos; Vera, del mismo club, un partido, y Cabrera, ... Iberia, Eº 20; el ... Iberia también fue ... con 30 días de ... Aravena, de Colo C... y Eladio Rojas, en ... puero, de Magallanes ... Adriazola, de Unive... tólica, Eº 30; Mora... tino, Eº 20; Ave... Unión Española, ... compañero Jorge L... Leiva, de San Luis, ... Rodríguez, Eº 50; ... dríguez, Eº 60, y C... escudos, todos estos ... de Universidad de C... cel de Peralta, Eº ... li, de Rangers, Eº ... y García, de Unión ... 30 y 40 escudos, resp... te; Miranda, Zúñiga ... Green Cross de Te... ron sancionados en ... escudos cada uno; ... Antofagasta, Eº ... de Concepción, en ... doy, de Wanderers ... y con la misma ca... entrenador Dante P... Serena.

1.500 DOLARES RECIBIO MUÑOZ, DE COLO COLO, Y REGRESA HOY A PARA...

Tal como lo habíamos anticipado en nuestra edición de ayer, Colo Colo dejó sin efecto el contrato con el jugador paraguayo Fabián Muñoz y éste regresa hoy, vía VARIG a su país.

Por lo menos, anoche en la secretaría del club albo, se firmó el finiquito respectivo entre Guillermo Herrera, timonel de los albos y el doctor Carlos Vallejos, representante de Guaraní, que había viajado expresamente al país, para solucionar en debida forma la impasse producida con su jugador.

Todo transcurrió en un ambiente de amplia cordialidad y así lo dio a conocer el dirigente paraguayo a LA NACION, al término de la reunión. "Comprendemos perfectamente la situación actual de Colo Colo —dijo Vallejos— y por ello, no han ... bas para dificultar ... Muñoz retorna hoy ... Asunción, con el ... poder y con 1.500 ... moneda chilena, ... compensación, le d... lo. Es muy proba... ñoz juegue el do... dero por mi club ... la 4ª fecha del to... bol paraguayo".

Por su parte G... rrera destacó la ... personero extranje... mo tiempo, anun... margen de todo es... lo había invitado ... a Guaraní, para ... en Chile en el ve... mo, invitación que ... aceptada por el clu... yo, él que a su ve... a la entidad criolla ... ción, para jugar ot... tro con Guaraní, e... cha posterior.

Venezuela suspende relaciones con Argentina

CARACAS, 6 (UPI).— La [...]ería venezolana anunció esta tarde la suspensión [...]itiva de las relaciones di[...]áticas con el Gobierno ar[...]ino del teniente general [...] Carlos Onganía.

[...] comunicado oficial ex[...] que hasta el momento [...] relaciones con Argentina [...]abían mantenido en sus[...] temporal, mientras el [...]ierno venezolano consul[...] el caso con la Organi[...]ón de los Estados Ameri[...] (OEA).

SUSPENSION DE RELACIONES

Agrega que en virtud de consultas realizadas y de [...]rdo a la resolución apro[...] en la Segunda Conferen[...] Extraordinaria Interameri[...] de Cancilleres, por la [...] los miembros de la OEA [...] hacer consultas entre [...] de tomar medidas con[...] cualquier Gobierno de fac[...] surgido en el hemisferio, [...] Gobierno de Venezuela se [...] obligado a declarar que ha [...]endido sus relaciones di[...]áticas con el Gobierno [...]ntino.

DOCTRINA BETANCOURT

[...] finalmente el co[...]cado que el Gobierno ve[...]olano formula sus más sin[...] votos para que se resta[...] la institucionalidad de[...]crática en el país hermano.

[...] suspensión definitiva de [...] relaciones diplomáticas con [...]ntina se basa en la doc[...] Betancourt, y es conse[...] de "situaciones de he[...] que afectan a la institu[...]idad democrática del país [...] el cual se suspenden. Es[...] medida se diferencia de la [...] de relaciones, que sur[...] como protesta contra la [...]ación de derechos" por [...] de cualquier país. En [...] de esta doctrina, Vene[...] no mantiene vínculos diplomáticos ni con Brasil ni con Bolivia.

BRASIL RECONOCE

RIO DE JANEIRO, 6 (ANSA).— El Canciller brasileño, Juracy Magalhaes, anunció anoche oficialmente que Brasil reconoció al nuevo Gobierno argentino y que ya fueron enviadas instrucciones al Embajador Decio Moura para que comunique la decisión brasileña al nuevo Canciller argentino.

WASHINGTON CONSULTA

WASHINGTON, 6 (UPI).— El Secretario Interino de Estado, George Ball, declaró hoy que el Gobierno norteamericano continuará las consultas emprendidas con otras naciones del continente sobre la política que deberá adoptarse ante el nuevo régimen militar de la Argentina.

GRAN BRETAÑA

LONDRES, 6 (UPI).— Gran Bretaña está considerando un pedido de Argentina para que reconozca a su nuevo régimen, y se espera en breve una decisión al respecto.

MEXICO ESTUDIA

MEXICO, 6 (UPI).— La cuestión del reconocimiento de las relaciones de México con el nuevo régimen de Argentina será objeto de consideración esta semana por parte del Gobierno mexicano, según anunció hoy el Secretario de Relaciones Exteriores, Antonio Carrillo Flores.

Añadió Carrillo Flores que el Presidente mexicano, Gustavo Díaz Ordaz, tiene bajo estudio el informe recibido de la Embajada de México en la capital argentina sobre los acontecimientos relacionados con el reciente golpe militar registrado en aquel país.

GENERAL ALSOGARAY

BUENOS AIRES, 6 (UPI).— El Comandante del Cuerpo de Ejército, general Alsogaray, ha sido designado Secretario General de la Presidencia de la Nación.

El general Alsogaray, desde el momento en que procedió a la destitución del ex Presidente Illia, tiene su despacho instalado junto al del Presidente Onganía.

EX PRESIDENTE ILLIA

BUENOS AIRES, 6 (Inter Press Service).— Se confirmó hoy que el ex Presidente Arturo Illia volverá al pequeño pueblo de Cruz del Eje, en la provincia de Córdoba, en el centro-norte del país.

Una persona allegada al ex Mandatario, que como se sabe es médico, dijo que éste viajará el próximo domingo.

La esposa de Illia, Silvia Martorell, se había trasladado hace menos de un mes a los Estados Unidos, donde fue sometida con éxito a una intervención quirúrgica. La señora Illia viajará directamente desde EE. UU. a Córdoba, donde se reunirá con su esposo para continuar juntos a Cruz del Eje.

Illia ha pasado la mayor parte de su vida en ese pequeño pueblo cordobés, donde ejerció su profesión antes de ser elegido Presidente de la República.

RICARDO ILLIA

Entretanto, un hermano del ex Mandatario, quien fuera Secretario General de la Presidencia, continúa detenido.

Aún cuando un juez ya lo absolvió, tiene pendiente otro cargo, conjuntamente con el ex Intendente de Buenos Aires, Francisco Rabanal, y un hijo de éste. Extraoficialmente trascendió que se los acusaría de exacciones ilegales.

APOYO A ONGANIA

BUENOS AIRES, 6 (Inter Press Service).— La Confederación General Económica, una de las organizaciones empresarias más importantes del país, emitió una declaración de apoyo al nuevo Gobierno del teniente general, Juan C. Onganía.

Paralelamente, la Confederación de la Industria hizo conocer otra declaración del mismo tipo.

La Confederación General Económica luego de reproducir partes del breve discurso pronunciado por el Teniente General Onganía al hacerse cargo del Gobierno dice que "el compromiso contraído [...] la nación por el Jefe del Estado tras esos fines revolucionarios, que interpretan sentimientos y aspiraciones manifiestas de los empresarios, obligan al concurso leal de la Confederación General Económica. Dicho concurso —subraya— habrá de efectivizarse sin reticencias".

RETRASO GUBERNATIVO

ROMA, 6 (ANSA).— Al comentar el retraso con el cual se constituye el nuevo Gobierno argentino, el corresponsal en Buenos Aires del matutino de Roma "Il Messaggero" escribe:

"Este retraso en la Constitución del nuevo Gobierno se atribuye generalmente a dos motivos estrechamente relacionados uno con otro. El primero es que, al parecer, circunstancias imprevistas obligaron la semana pasada a los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas a quemar etapas, o sea, a comenzar la revolución algunos días antes de lo previsto; el segundo que, precisamente a causa de este adelanto no se logró todavía un acuerdo completo entre Ejército, Marina y Aviación sobre el programa a desarrollar después de la destitución del ex Presidente Illia.

Algunos observadores consideran una confirmación de esta suposición precisamente el nombramiento de los nuevos Ministros, algunos de los cuales son conocidos por ser nacionalistas, otros conservadores o liberales, y afirman que, mientras la Marina apoya un sistema sustancialmente liberal, en el Ejército y en la Aviación prevalecen los sostenedores de una ideología típicamente nacionalista y de orientación católica".

"La elección de Ministros de ambas tendencias indicaría que entre los representantes de las tres armas se está todavía discutiendo y existen probablemente controversias; la discusión se resuelve cada vez con concesiones recíprocas. Pero mientras tanto se observa que, si verdaderamente existiera una falta de orientación homogénea, se correría el riesgo de ver surgir contrastes en el seno del Gobierno cuando se tenga que plantear un programa orgánico de acción".

FALANGE BOLIVIANA ABANDONA OPOSICION A RENE BARRIENTOS

LA PAZ, 6 (Inter Press Service).— Los cómputos nacionales que alcanzan a un total de 750.000 votos, continuaban hoy favoreciendo a René Barrientos en forma clara. Esta cifra que es el 80 por ciento del total de votos emitidos asigna al General un 60 por ciento a su favor, mientras que la Falange Socialista Boliviana (FSB) —que para la reciente elección adoptó el nombre de "Comunidad Demócrata Cristiana— tiene un 14 por ciento de los totales.

En todos los distritos, menos en uno, FSB acaparó la minoría, asignándose por consiguiente ocho senadores y 19 diputados, mientras que el Movimiento Revolucionario Pazestenssorista obtuvo en la localidad de Tarija, un senador y un diputado.

Los totales daban anoche 456.000 votos a René Barrientos y 106.000 a la Falange Socialista Boliviana.

La Corte Electoral anunció que hoy podrá terminar los escrutinios nacionales.

FRENTE REVOLUCIONARIO

LA PAZ, 6 (Inter Press Service).— La Falange Socialista Boliviana (FSB), partido opositor al General René Barrientos, inició conversaciones con éste para integrar el Frente de la Revolución Boliviana (FRB) que le apoya. Las conversaciones políticas tienden a eliminar del FRB al Partido Revolucionario auténtico (PRA) de Walter Guevera y al Partido de Izquierda Revolucionaria (PIR) —marxista— de Ricardo Anaya para formar un gran frente que estaría integrado por otras fuerzas.

OBSERVADORES DE OEA

LA PAZ, 6 (Inter Press Service).— Los observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA) enviados a Bolivia con motivo de las elecciones generales que acaban de celebrarse en el país, consideran que éstas fueron "limpias y democráticas". Así lo afirmaron a la prensa y lo corroboran en un informe entregado al Gobierno boliviano.

Naucino, que aquí aparece derrotando a As de Trébol, participa este domingo en los 1.500 metros del clásico "España". El hijo de Naucide viene de participar en el clásico "Velocidad", que se adjudicó Ninarella. Ahora tendrá la conducción de Juan Amestelly, única monta del corral de Julio Castro R., que lleva el líder.

MAS PUPILOS PARA O. SILVA

Oscar Silva perdió días atrás algunos ejemplares, pero de inmediato, dado su prestigio ganado últimamente con una seguidilla de triunfos que lo ubican entre los mejores entrenadores nacionales, comenzó a recibir nuevos pupilos, entre los que se encuentran Bon Paseo, un tres años hijo de Treviers, al que ordenó colocarle puntas de fuego en las cañas.

TAMBIEN POLANCO

Vicente Polanco, que últimamente está presentando con mucho éxito a sus pupilos, ha recibido nuevos pupilos. Bajo sus órdenes se encuentra Play Girl, a quien se le practicó un tratamiento en la grupa.

ANTIPARASITARIOS

Purgantes antiparasitarios se le suministró a Stanford, Afianzada, Nebridel, Novia, Toscana, Alone, Novel, Gallineta, Artico y Aclamada.

EN EL "DENTISTA"

En el "dentista equino" vimos a Gin con Gin, Vivarella, Napoleón y Ksarino.

TRATAMIENTOS

Helia: cauterización nudo mano derecha.

Mariluz: yodo rodillas.

DOBLE COMPROMISO

El jinete PATRICIO CARDOZA dio doble compromiso de monta para la carrera inicial del Hipódromo Chile. Nº 14, Jaivona, y Nº 15, Guaraca, no serán conducidos por dicho látigo.

TRATAMIENTOS

CLARION, puntas de fuego y cáustico rojo en los nudos de las manos. MAGNIFICA, yodo en las rodillas. FEDERAL, yodo en los nudos manos. SEPTIMA HORA, yodo en los nudos. PIDENCO, yodo nudo anterior izquierdo. CUYANO, yodo en los nudos. PARDO, yodo en las rodillas.

EXTRACCIONES DE LIQUIDO

TORONTITO, de la caña anterior izquierda. MACHALI, del carpo derecho, y VENURY, del nudo anterior izquierdo.

INFILTRADOS

Polémica, Lord Nasser, Yacal y Truchita, en las paletas.

SONDAJES

Para Erudito, Kalunga y Oidora.

ANTIPARASITARIO

Se le suministró a Ninarella.

BOLOS

A Benita, Sardina, Arovit y Petulancia.

SECRETARIO DE F. TORO

FRANCIS A. J. MESITE, secretario del jinete Fernando Toro, en Estados Unidos, llegará el sábado a la capital. El motivo del viaje es acelerar la documentación del látigo chileno para su pronto regreso a Chicago.

Nueve caballos santiaguinos en Concepción

CONCEPCION, 6.— (Por Juan Juliá).— Nueve ejemplares santiaguinos serán rematados en fecha próxima, y ya se encuentran en esta ciudad. Son los siguientes:

Gilberto, cuatro años, por Blakemere y Pintura; Chinita, tres años, por Le Tellier y Nefrete; Tolondrón, ocho años, por Nipigón y Millahue; Trigal, tres años, por Trois Moulins y Llamativa; Royal Gift, tres años, por Argos Royal y Royal Blue; Magallánico, cinco años, por Bien Recibido, e India Moza; Ensueño, cuatro años, por Eyrefield y Clara; Starter, por Stomper y Flor de Cardo, y Banderín, tres años, por Empire Honey y Janiestra.

DOS CON COLOR

BARGE, tres años, por Chivalric y Baguette, por Royal Forest. Debutó el 17 de abril, en el Hipódromo Chile, finalizando octava de Porte de Boulogne, 1.200 con 53 (H. Olguín), en 1.14. 29 de mayo, corrió por segunda vez, escoltando por tres cuartos de cuerpo a Anucha, en 1.400, con 53 (E. Soto), en 1.27. 9 de junio, llegó tercera de Indeed, en 1.200, con 53 (E. Soto), en 1.14 2|5. Diferencia entre ella y la ganadora, cuatro cuerpos. El próximo domingo correrá en la cuarta carrera del Hipódromo Chile, y será conducida por Eduardo Soto.

SINDARELLA, tres años, por Holmbush y Síndica, por Sincora. Su primera aparición en la pista la hizo el 9 de abril, en el Club Hípico, ocupando el décimo lugar en la de Empecinada, en 1.100, con 52 (J. Duarte), en 1.08 1|5. 19 de junio, en pista pesada de césped, escoltó a Blue Eyes, a una cabeza, en 1.000, con 53 (E. Peña), en 1.04. 29 de junio, en cancha anormal de césped, cayó batida por Night Life, en 1.200, con 53 (C. Pezoa), en 1.18 1/5, a una diferencia de cinco y medio cuerpos. Correrá nuevamente el domingo, en el Club Hípico, en la quinta carrera, con la monta de Carlos Pezoa.



Rival muy calificado para el clásico "España", será Paulonio. El pupilo de Emilio Cáceres remató tercero de Sacramento, Tubib, en el clásico de 1.500 metros. Fernando Toro tendrá a su cargo la conducción del hijo de Licencioso.

GUSTOS y DATOS

por John Timba

HIPODROMO CHILE

Ahora veremos los puntos que calza Buen Paisano. Sus dos últimos triunfos, con excelentes registros, lo han elevado a la categoría de los buenos. Desde comienzos de año que el hijo de Monterey viene haciendo noticia. Primero fueron sus sensacionales cotejos en la cancha viñamarina, donde quebró todas las marcas. Más adelante, en la capital reafirmó esa notable recuperación después de su operación (castración), al imponerse con registros pocas veces vistos en la pista palmeña. El domingo tendrá su prueba de fuego, para su nuevo propietario y para los aficionados que, con seguridad, lo harán nuevamente el favorito. Pero nuestro gusto, contra la opinión general, es Paulonio. No debió perder nunca esa carrera que ganó Sacramento. La hípica es así. Un día, un jinete no se "enchufa" y todo el trabajo de la semana se pierde. Aquel día, Albino Salas estuvo muy desacertado en su conducción e hizo lo preciso para perder una carrera, que, en el papel, le era completamente favorable. Pese a los 59 kilos, nos gusta el pupilo de Emilio Cáceres, que, con F. Toro en su silla, demostrará su real capacidad. Otro que "pica" en la prueba central es Atahualpa. El pupilo de Guillermo Sarmiento vino a La Palma a la carrera que ganó Tubib, y no se le despegó al puntero hasta casi entrada de la recta. No hay que descuidarlo, porque ese día su jinete quizo correrle en punta, y Tubib no se lo permitió. Ahora, en 1.500 metros, puede "tomar" las maletas y dejar caras muy largas entre los favoritos.

Con el ingreso de los ejemplares de 3 años al hándicap, se complica, "y complicarán", las cosas, para preparadores y propietarios. A la enorme caballada existente, se viene a sumar un alto número de ejemplares, que comienzan una nueva etapa en su vida caballar. A luchar en los handicaps. Con ello se produce un desbarajuste de padre y señor mío. Los handicappers para clasificarlos, nadie queda conforme. Los preparadores, por el alto número de inscritos en cada carrera (últimas series del Hipódromo: 36 y 46 ejemplares, para correr 16) y los propietarios, con la interrogante de saber si correrá o no correrá. Los jinetes también tienen problemas, ya que deben dar tres o cuatro compromisos de montas en cada carrera, para asegurarse al final, una. En fin, es algo tremendo, y que todos los años, a estas alturas, se presenta como uno de los problemas insolubles de las autoridades.

Pero vamos al juego. A lo que interesa a todos. La triple sigue en ascenso y todavía puede ser mayor su volumen si se implanta el juego de todas las triples en sucursales. Por el momento, sólo la triple final se puede jugar en días previos. Al mismo tiempo, sería interesante ensayar las triples con dividendo a segundo y juego en todas las sucursales. Estoy seguro que sería un éxito rotundo. Al público le gusta y hay que darle más posibilidades por tan bajo costo.

La triple inicial conviene comenzarla con Narses y cubiertas de Sorrelito y Martine. El golpe, por el lado de Aplicación. Si pasa a la segunda, no se den vuelta de Janette, de la que tengo muy buenos informes sobre sus cotejos en la arena del Club. Otros vales que pueden cambiarse, Telibú y Barge. El remate de la triple inicial hay que decidirlo entre Edelyoe, Nervi y Sauternes. Sin despreciar tampoco a Caravaggio. El vale millonario se llama Adismón.

La triple central comienza en la 6ª carrera, prueba en que sobresalen, Cidra, Murtón, Matizado y Transado. Un vale de muy buen dividendo nominal: Motinero. Los que pasen tendrán dolor de cabeza. La octava carrera es la segunda válida, donde destacan: Pay Roll, Siete Cartas, Payador y Errata, entre los favoritos. En menor escala, Janvier, Lusitano y Gherenulk, y el golpe preciso y precioso, Don Ciro. Para el remate me gusta un solo animal y se llama La Más Linda. A cómodos kilos y con excelente partida y jinete. Es una "golosina".

La triple final es la que tiene más arrastre por el dividendo a segundo. Bravísimo el corral de H. Miranda. Angelola ganó mirando para atrás, pero no son muy acostumbrados a las repeticiones. Ahora puede ser la excepción. Doña Pepa, tendrá muchos partidarios por la monta de F. Toro y otro tanto ocurrirá con Diablo Fuerte, que en todas sus últimas ha metido la cuchara. El vale de los buscadores de oro, se llama Pílsener. En la segunda válida, me gusta Pelluhue. Bueno su último cuarto y ahora sale de mejor ubicación. Mar Soleada, pese a la partida, es carta de primera, y Porte de Boulogne, se puede venir de bandera a bandera. En el remate de esta apuesta, mi gusto es Bonhomme. Tercero en 1.400 metros y corriendo disparado en punta. En esta distancia lo creo imperdible. Bona Sorte quedó con cuerda para otra y Albanella puede sorprender, pese a la monta. Elkington, reaparece en la cancha que lo vio ganar por primera vez y sus colores muy honrados.

Fíjense mucho en los caballos del Club y Viña. 42 animales en total vienen como invasores y muchos no viajan en balde.

CLUB HIPICO

Muchas quejas por el estado de la cancha. Ardua tarea tienen los preparadores para curar y sanar a sus pupilos de mancaduras por efectos de la dureza de la pista y de los innumerables hoyos que presenta cuando llueve. El desbande es general y si no echan un vistazo al programa palmeño, Guillermo Urquidi, Luis A. García, Juan Melero, Augusto Breque E. y Juan Zúñiga son los más "entusiastas" por buscar otras rutas.

La primera triple hay que partir con Heliogábalo, Lustro y Candor. Para la segunda válida, preferencias para Pomme O'Api y en menor escala Contratista. Remate de esta apuesta con Campiña. Si no gusta de favoritos, Faifa o Rendidora. El golpe, Dear Hill.

La triple final, en la 8ª carrera y segunda serie. Mucho cuidado con La Barrientos, que es de lo mejorcito que tiene en su corral el "Mariscal" Castro. Bernis corre ... en esta cancha y va ... dos kilos. El que ... prender, Monte Ale... monta es muy supe... segunda válida, ... Stephanie. También ... len Ponce de León y C... Remate de esta triple Stanford. La caba... "gordo" Silva está ... car. Blue Eyes y C... pueden hacer una ...

PRONOSTICOS DE JOHN TIMBA

HIPODROMO CHILE

1ª Quita, Nancul, To...
2ª Mamby, Mora Lin... fúrica.
3ª Narses, Sorrelito, M...
4ª Barge, Janette, T...
5ª Nervi, Nayavit, Ed...
6ª Skybolt, Cidra, M...
7ª Paulonio, Buen ... Moliné.
8ª Siete Cartas, Paya... lajante.
9ª La Más Linda, Ja... Cologne.
10ª Angelola, Diablo ... Pilsener.
11ª Scorpius, Oporto, ... Boy.
12ª Pelluhué, Mar ... Igual Pascual.
13ª Bonhomme, Disc... nesca.
14ª La Nena, Form... Lord.

CLUB HIPICO

1ª Insolación, Chan ... Atocongo.
2ª Heliógabalo, Lus... dor.
A Invierno, Geraldi... siado.
3ª Pomme D'Api, C... Kamakura.
4ª Campiña, Faifa, ... ra.
5ª Sindarella, Compu... Queen.
6ª Naparis, Court Se... legual.
7ª Príncipe Rubio, P... Confidente.
8ª La Barrientos, ... Monte Alegre.
9ª Gouda, Stephanie ... cillo.
10ª Stanford, Emba... Eyes.
11ª Piccolino, Chumb... nio.
12ª Luzeiro, Pescad... Bufo.

NUEVAS MONTAS

Los siguientes compromisos de montas se registraron, para este fin de semana, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

1ª CARRERA: Nº 4 Bonachona, E. Soto; Nº 7 Chipriota, R. Jaque; Nº 13 Yorita, R. Romero; Nº 14 Jaivona, P. Cardoza; Nº 15 Guaraca, P. Cardoza, y Nº .6 Negus, S. Alcaide. 3ª CARRERA: Nº 16 Versalita, J. Díaz. 9ª CARRERA: Nº 13 Américo Vespucio, A. Salas. 10ª CARRERA: Nº 5 Alcarayán, G. Meneses, y Nº 11 Arbitraria, A. Salas. 11ª CARRERA: Nº 3 Belga, E. Soto; Nº 5 Proteo, U. Gaete; Nº 7 Dominguita, H. Obregón, y Nº 13 Irex, L. Caroca. 13ª CARRERA: Nº 3 Elkington, G. Farfán, y Nº 8 Chinesca, H. Olguín. 14ª CARRERA: Nº 13 Curiosidad, H. Olguín, y Nº 15 Roseburg, S. Alcaide.

CLUB HIPICO

1ª CARRERA: Nº 2 Evocadora, E. Guajardo; Nº 4 Moiceva, O. Hermosilla; Nº 6 Teodulo, J. García; Nº 8 Wedding, J. Baeza; Nº 9 Andarín, F. Meneses; Nº 10 Insolación, C. Ocampo; Nº 11 Llancanao, J. M. Aravena; Nº 12 Chan Chan, P. Cardoza; Nº 13 Ava Gardner, A. Morales. 2ª CARRERA: Nº 1 Heliógabalo, E. Guajardo; Nº 5 Monokini, G. Jorquera Nº 7 Rocafort, O. 2º Castillo. CARRERA "A": Nº 3 Gengis Khan, C. Pezoa; Nº 6 Geraldina, R. Gatica. 3ª CARRERA: Nº 4 Conquete, R. Romero; Nº 5 Contratista, H. Salas; Nº 6 Chantedelle, D. Basoalto; Nº 9 Kamakura, M. Ruiz; Nº 11 Nicoya, E. Muñoz; Nº 13 Osarina, J. Duarte; 4ª CARRERA: Nº 2 Baradora, A. Núñez; Nº 3 Blue Angel, V. Barra; Nº 7 Dear Hill, L. Chávez; Nº 8 Diona, J. Duarte; Nº 10 Fancy Opal, C. Ocampo; Nº 12 Gerpa, P. Muñoz; Nº 13 Green Light, O. Hermosilla; Nº 14 Lady Bird, F. Venegas; Nº 16 Lucena, C. Astorga; y Nº 17 Preconcebida, J. García.

5ª CARRERA: Nº ... L. Chávez; Nº 2 ... Ruiz; Nº 5 Chispa ... Jorge Aravena; Nº ... rusiña, J. Baeza; Nº ... J. Sepúlveda; Nº ... lla, C. Pezoa; Nº 16 ... se, R. Romero; y Nº ... palacucha, L. Fuente... RRERA: Nº 3 Narr... Valenzuela; Nº 4 Co... Venegas; Nº 8 Montp... Romero; Nº 9 Naparis ... las; Nº 13 Turnis, E. ... Nº 15 Fantasio, E. ... Nº 16 Turelina, J. ... Nº 17 Memoria, F. A... y Nº 18 Eze, O. 2º ... 7ª CARRERA: Nº 2 ... Araya; Nº 3 Fructífero ... púlveda; Nº 4 Mand... zoa; Nº 5 Príncipe ... Guajardo; Nº 7 Barr... J. Aliaga; Nº 10 Ra... Arredondo; Nº 11 ... R. Romero, y Nº ... J. M. Aravena. 8ª C... Nº 1 Bánfield, O. M... Quite, E. Araya; y Nº ... te Jondo, R. Gatica. ... RRERA: Nº 5 Beiti... Astorga; Nº 6 Don ... Chávez; Nº 9 Charan... Sepúlveda; Nº 10 G... G. Jorquera; Nº ... Más, P. Muñoz; Nº ... teo, A. Morales; Nº ... tino, C. Ocampo, y Nº ... da, J. Duarte. 10ª C... Nº 1 Chúcaro, E. Ar... Candelita, C. Astorga ... Detita, E. Contreras; ... Peter, L. Chávez; Nº ... bauco, J. Aliaga; Nº ... derland, C. Ocampo ... Veril, J. Baeza. 11ª ... RA: Nº 1 Fango, L. ... Nº 8 Brisca, G. ... Nº 15 Pelayo, A. G... Nº 17 Sweetheart, R. ... 12ª CARRERA: Nº 1 ... Jorquera; Nº 11 Eq... Chávez; Nº 12 Dyna... ga; Nº 13 Mesopota... Castillo; Nº 15 Ca... A. González; Nº 16 ... E. Suárez, y Nº 17 ... fo, R. Gatica.

Suplemento







DEPORTIVO

LA NACION

SEGUNDA SECCION

SANTIAGO DE CHILE— JUEVES 7 DE JULIO DE 1966

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LONDRES 1966:

16 TRAS UNA COPA

El próximo lunes, en el Estadio Wembley, con el partido Inglaterra-Uruguay, se levanta el telón de la 8a. versión de la Copa Jules Rimet.– 30 de junio de 1962–11 de julio de 1966, dos instantes estelares de la historia del fútbol mundial.– Los que llegaron.– . . . Mientras tanto, allá en Sunderland . . .

NOTA DE: JUAN CARLOS FRANCO

11 DE JULIO DE 1966.— 19.30 horas. Lugar de la escena: LONDRES, capital de la vieja y legendaria Inglaterra. Estamos en el Estadio Wembley, toda una Catedral del fútbol mundial. 100.000 personas se apretan silenciosas y expectantes en las graderías. Incluso S. M. la Reina Isabel II. Y también está el Primer Ministro Harold Wilson, y otros Ministros, y otros... personeros a que seguir" El todo Londres" esta en ese Estadio. Y en el verde césped 25 hombres. 11 jugadores con camisetas blancas, pantalones azules y medias blancas. En su pecho un escudo en el que hay leones y otros símbolos, representan a INGLATERRA. Y 11 hombres más, estos lucen camisetas celestes, pantalones negros y medias negras. En su pecho no hay escudos ¿Para qué?. Es la CELESTE y basta es el equipo de URUGUAY. También hay tres hombres cuyos rostros no ditinguimos, pero sabemos lo que representan: LA LEY DEL FUTBOL, son el árbitro y sus guardalíneas.

Ha terminado la escena previa. Ya se han escuchados los Himnos, se han izado las banderas y se han dicho los discursos. Ahora los 22 jugadores y los jueces han tomado sus posiciones y SE DA COMIENZO AL DRAMA: LA DISPUTA DE LA OCTAVA COPA JULES RIMET.

Parece que lo estuviéramos ...ndo... Pero como ¿no lo ...mos visto? Nuestros ojos se ...n y la imaginación vuel ... JUNIO ... 1962. 14.30 horas. Lugar de ... escena: SANTIAGO capital ... la República de Chile. ...mos en el Estadio Nacio... 80.000 personas se apretensas, ahora en silen... [illegible] ...en ese Estadio. El ...dente de la República. ...stros. Embajadores... a ...r, se han pasado cuatro años y nadie lo ha olvidado ... [illegible] ... comenzó la Séptima Co... Jules Rimet. Ese hecho ...bién se conoce como "La ...ña de los Chilenos". No ... porque se triunfó en fútbol sino porque todo un país ... una lección de grandeza ...dialmente reconocida.

Pero volvamos a 1966. El próximo lunes con esa escena que encabeza nuestra nota, se repetirá esta Historia hermosa que cada cuatro años se escribe en las canchas de fútbol de todo el Mundo. Montevideo, Roma, París, Río de Janeiro, Berna, Estocolmo, Santiago y ahora Londres, han ... escenarios vivos naturales del drama que cada cuatro años se reedita.

1930: URUGUAY. 1934.: ITALIA. 1938: ITALIA. 1950: URUGUAY. 1954: ALEMANIA. 1958: BRASIL. 1962: BRASIL y 1966...?

LOS 16 QUE LLEGARON

16 equipos, que representan a 16 países que lograron llegar al punto de partida, de gran etapa final y que tienen como meta la conquista ... un honor: Inscribir su nombre en la Copa Jules Rimet y tenerla durante cuatro años en una vitrina de la Federación de fútbol vencedo... 15 equipos que resultaron clasificados luego de un proceso de eliminatorias en el que intervinieron 50 selecciones de naciones de los cinco continentes e Inglaterra país sede que llega a los Octavos de Finales, por derecho propio.

Grupo A: Inglaterra, Uruguay, Francia y México. Grupo B: Alemania Occidental, España, Argentina y Suiza. Grupo C: Brasil, Bulgaria, Portugal y Hungría. Grupo D: CHILE, Italia, Unión Soviética y Corea del Norte.

Cuatro grupos, diez y seis equipos, más de trescientos jugadores y todo un país como espectador, serán los protagonistas principales de este nuevo alto del camino que es la Historia del fútbol mundial.

JIMMY GREAVES, para los ingleses "el sucesor" de Pelé", es, junto a los Charlton, Bobby y Jacky, el arma con que fundan sus pretensiones para conquistar el Campeonato del Mundo.

INGLATERRA Y URUGUAY LEVANTAN EL TELON

Ya lo hemos dicho: el próximo lunes a las 19.30 hrs. (Hora inglesa) 14,30 hora de Chile, se enfrentan en Londres los equipos de Inglaterra y Uruguay. Será el único partido de ese día y será el encuentro inaugural. Solemne ... que también tiene aspectos futbolísticos que analizaremos a grandes rasgos.

Para los ingleses, si bien el neviosismo previo al certamen los ha hecho preocuparse, este partido es prácticamente el primer peldaño de una escala, en cuya cúspide esperan encaramarse para alcanzar con los brazos de sus jugadores la Copa Jules Rimet. En otras palabras hay confianza en el aficionado inglés que el partido será ganado con facilidad.

La formación que anuncian, y que seguramente puede cambiar, los dueños de casa de la gran justa, es la siguiente: Ron Springett; George Cohen, Ray Wilson, Bobby Stiles, Jacky Charlton y Bobby Moore; Jimmy Greaves; George Hurts, Bobby Charlton, Alan Bell y Joan Connelly. Por lo menos es la formación que más a utilizado el "misterioso" Alf Ramsay, entrenador del equipo británico.

Este equipo juega un 4-2-4 elástico que como pudimos apreciar en Sheffield es la técnica de los elencos isleños, y tiene como figuras cumbres a Greaves y los hermanos Charlton.

Los "charrúas" por su parte, llegarán a jugar lo suyo. Con esta frase queremos decir que Uruguay entrará a ganar. No sin tomar providencias, pero es indudable que conociéndolos como los conocemos tras la modestia, tras una actitud discreta, estará escondida la vieja y ciega confianza en la "celeste". "No tenemos pretenciones contra Inglaterra y si con el resto del grupo", es una frase que en "idioma" uruguayo quiere decir "pobre de ellos". En 1950 hicimos enmudecer a 200.000 brasileños, ahora en 1966 les daremos una sorpresa a estos 100.000 "johnnies".

La formación de Uruguay, puede ser la siguiente: Roberto Sosa, Pablo Forlan, Jorge Maniceras y Omar Caetano; Emilio Alvarez y Néstor Goncalvez; Víctor Espárrago, Pedro Rocha, Héctor Silva, Julio César Cortez y Domingo Pérez.

Es casi seguro, que Ondino Viera el D. T. de los orientales, hará jugar a su equipo un "cerrojo" muy parecido al que practicó Peñarol en la Copa América, dada la envergadura del rival y la seriedad del ... Eso y la "garra" uruguaya, más su nunca desmentida clase internacional serán sus argumentos. Veremos que pasa.

MIENTRAS TANTO ALLA EN SUNDERLAND...

Mientras esto sucederá el lunes proximo en la capital, allá en una ciudad del norte de la gran Isla, estarán 23 chilenos en cuyos hombres pesa una tremenda responsabilidad: **AFRONTAR EN UN MOMENTO QUE NO PARECE SER EL MEJOR LA RESPONSABILIDAD DE ACTUAR DIGNAMENTE EN CONCORDANCIA CON LA HAZAÑA DE 1962.**

La Selección Chilena estará a la espera del DIA 13. Una fecha vital para sus posibilidades, cuando en el Estadio Roker Park de esa ciudad, a las 19.30 horas, (hora de Inglaterra); 14.30 hora de Chile, se dé la partida al encuentro: CHILE - ITALIA. **BUENA SUERTE MUCHACHOS.**

J. C. F.



LOS "ASTROS" DUEÑOS DE CASA



INGLATERRA, en una de sus últimas formaciones: de izquierda a derecha: Jacky Charlton, Greaves, Paine, Bobby Charlton, Wilson, Connelly, Peacock, Cohen, Sringatt y Moore.



PEDRO ROCHA, titular indiscutido y uno de los conductores de la selección uruguaya, será uno de los problemas para el equipo de Inglaterra en el partido inaugural.



LA RETAGUARDIA CELESTE.— Salvo Cincunegui (ter cero de izquierda a derecha), los cuatro restantes, vale decir: Goncálvez, Caetano, Manicera y Taibo, figuran en la nómina uruguaya, y es casi seguro que integrarán la defensa del cuadro en el trascendental cotejo del lunes con los ingleses.

LO QUE SUCEDERA EN LONDRES

Estadios: Wembley, con capacidad para 98.683 personas: White City: capacidad. 50.000 personas.

GRUPO A
Octavos de Final:

Lunes 11: Estadio Wembley: 19.30 horas, Inglaterra — Uruguay.
Miércoles 13: Estadio Wembley, 19.30 horas, Francia — México.
Viernes 15: Estadio White City, 19.30 horas, Uruguay — Francia.
Sábado 16: Wembley, 19.30 horas, Inglaterra — México.
Martes 19: Wembley, 16.30 horas, Uruguay — México.
Miércoles 20: Wembley, 19.30 horas, Inglaterra — Francia.

Cuartos finales:
Sábado 23: Wembley: Ganador del grupo A con el segundo del grupo B.

SEMIFINALES: Wembley

Martes 26, 19.30 horas: Ganador del grupo 1 con el del grupo 2; ó del grupo 3 con el del grupo 4. (A definir por los organizadores según sean sus intereses).

Tercer y cuarto puestos: Wembley

Jueves 28 a las 19.30 horas
PARTIDO FINAL: Sábado 30 de Julio a las 15 horas en Wembley.

EN LIVERPOOL

Estadios: En Manchester, el Estadio Old Trafford con 62.000 localidades.
En Liverpool, el Estadio del Club Everton con 56.000 localidades.

GRUPO C
Octavos de final:
Martes 12: 19.30 horas, Liverpool: Brasil — Bulgaria.
Miércoles 13: 19.30 horas. Manchester: Hungría — Portugal.
Viernes 15: 19.30 horas, Liverpool: Brasil — Hungría.
Sábado 16: 15 horas, Manchester. Bulgaria — Portugal.
Martes 19: 19.30 horas, Liverpool: Brasil — Portugal.
Miércoles 20: 19.30 horas, Manchester: Bulgaria — Hungría.

Cuartos de final:
Sábado 23: 15 horas, Liverpool: Ganador grupo C con el segundo grupo D.

SEMIFINAL:

Lunes 25: 19.30 horas, Liverpool: Ganadores de los cuartos de final de acuerdo a lo que decida el Comité organizador, igual que en el caso de Londres.

EN BIRMINGHAN
Estadios: Estadio de Birmingham del Club Aston Aston Villa, con capacidad para 53.000 espectadores.
Estadio de Sheffield con 60.000 localidades.

GRUPO B
Octavos de Final:
Martes 12: 19.30 horas Estadio de Sheffield: Suiza — Alemania Occidental
Miércoles 13: 19.30 horas Estadio de Birmingham: Argentina — España.
Viernes 15: 19.30 horas Estadio de Sheffield: Suiza — España.
Sábado 16: Estadio de Birmingham, 15 horas: Alemania — Argentina.
Martes 19: 16.30 horas Sheffield: Suiza — Argentina.
Miércoles 20: 19.30 horas: Alemania — España en Birmingham.

Cuartos de final:

Sábado 23: Estadio de Sheffield, 15 horas: Ganador grupo B con el segundo del grupo A.

EN SUNDERLAND

Estadios: Estadio de Sunderland Roker Park, 43.500 localidades. Estadio de Middlesborough, 39.000 localidades.

...sión de Honor.



...uarto, de izquierda a derecha, ...senta este año la competencia ...á adquiriendo la madurez su... ...ipos de Primera

UNIVERSIDAD DE CHILE no estuvo entre los equipos que ocuparon los primeros lugares. Sin embargo, cada semana sus jugadores dan colorido a los encuentros. Muy serios, fijan su mirada en la máquina fotográfica.

SAVIA NUEVA EN EL BEISBOL

Cientos de niños se incorporaron de lleno a la práctica del béisbol, dando mayor vida a las actividades de este deporte en Santiago. El reciente torneo infantil Minneápolis, abre nuevas esperanzas a los que gustan de las "carreras", "robo de bases" y "jonrones"

Existe un contagioso optimismo en la creciente familia beisbolera santiaguina con los resultados dejados por la recién finalizada temporada de otoño y, en forma muy particular, por el torneo infantil Minneapolis.

Este último, precursor de una actividad mayor cuando se realicen los torneos oficiales del presente año, reunió en bulliciosa camaradería a cientos de niños, que, integrando 10 equipos, se vistieron por primera vez con los atuendos característicos del béisbol para batear, anotar carreras o contener la bola en los diversos jardines del campo de juego.

Sus primeros pasos fueron seguidos y convenientemente orientados por jugadores adultos, que, viendo en los nuevos compañeros a sus sucesores, se empeñaron en dotarles de conocimientos indispensables para su mejor desempeño.

Levantadas de domingos a una hora desusada para muchos, fue compensada por el interés creciente de pequeños defensores de Universidad Católica A y B, San Gaspar, Remache, Tigres, Caupolicán, Cachorros, YMCA, Universidad de Chile y Unión Española, que revolucionando desde temprano sus hogares (de diversa extracción social y económica), concurrieron gozosos a darle de batazos a la esquiva bola.

Hubo un campeón en el buen equipo de Universidad Católica B, que debutando en el torneo, pudo gustar de la victoria, no sin antes luchar arduamente en la



LA MEJOR BATERIA INFANTIL.— Rodolfo Poupin, de lanzador, y P. Ortega, de receptor, ambos de la novena de San Gaspar, formaron una pareja que se entendió a las mil maravillas.

serie de clasificación, y posteriormente en la rueda de los cuatro grandes.

Mérito valioso para los "maestros" Andrés Fergadiotti y Oscar González, jugadores ambos del equipo de honor de Universidad Católica, que aplicados a su misión obtuvieron de sus dirigidos el galardón máximo en disputa.

El rendimiento parejo de los "católicos" tuvo en su defensa un bastión seguro, al paso que su ataque poderoso, con bateadores tranquilos, fue rindiendo más a medida que el torneo avanzaba.

Piezas importantes en su campaña fueron: Fernando Herrera, de receptor; Víctor Quezada, de lanzador, y Oscar Bravo, como cuidador de primera base.

No menos eficaz y por lo mismo candidato serio al título en el torneo oficial, fue la novena colegiala de San Gaspar School, que remató segunda. Su única derrota la tuvo a manos de los campeones, a quienes le dieron dura lucha, cediendo finalmente su opción por un marcador estrecho.

Su mejor arma fue el ataque, con un lanzador de lujo: Rodolfo Poupín, que, ubicado cerca del pequeño montículo de los pitcher, le dio a la bola la dirección y fuerza inesperada para su edad. Buen colaborador del pitcher fue el receptor F. Ortega. Con cercanos méritos a los anteriores se ubicó el 1ª base, F. Guarachi.

Remache, clasificado tercero, es uno de los equipos más antiguos. Esta vez se hizo representar con un contingente renovado, que, en la serie eliminatoria, impresionó favorablemente.

Ya en la rueda de finalistas, su línea de bateadores bajó mucho.

Aldo Picozzi, entrenador de los remachinos y verdadero motor de la Liga Infantil de Béisbol, de la cual es su presidente, preocupado de los múltiples detalles que demandó la competencia, se dio tiempo para preparar a sus muchachos. No salieron las cosas como deseaba, pero convenció a sus jugadores que el torneo que se avecina quedará en su poder.

Tigres, al igual que Remache es uno de los elencos antiguos. Logró la 4ª posición gracias a la habilidad individual de sus jugadores, más que a su rendimiento colectivo. Falló su ataque, no cabe duda. Una mayor dedicación de parte de sus entrenadores, Emilio Iribarren y Mario Olate, puede invertir el orden de llegada en otra ocasión.

Gustó el desempeño de Carlos Olate como 2ª base, Patricio Olate de lanzador, y Guillermo Iribarren en 3ª base.

Por la competencia de perdedores se alzó como el más completo el representativo de Caupolicán de La Florida, que incorporó con su participación a la activa comuna al béisbol.

Los émulos de Caupolicán tuvieron la desdicha de salir sorteados en las eliminatorias en una serie muy poderosa. Todos los equipos rivales eran de más experiencia.

Dirigieron la novena Germán Parada y David Henríquez, destacando en el equipo los jugadores Francisco Gacitúa al bate, Rolly Parada en la goma de lanzamiento y Erwin Henríquez como cuidador de 3ª base.

En los restantes equipos y de acuerdo a su ubicación tuvieron como sus mejores hombres a los siguientes beisbolistas:

Cachorros: Arturo Pastén, alto valor como receptor.

YMCA: Mario Pardo, como parador corto; Tomás Ojeda, como pitcher, y Patricio García, como uno de los mejores bateadores del torneo.

Universidad Católica A: Ignacio Solar, de lanzador, luchó infructuosamente por hacer variar la suerte de su representación, que fue muy irregular.

Universidad de Chile: Sufrió las derrotas más abultadas, sin duda alguna, por la inexperiencia de sus debutantes integrantes. Su mejor arma, la garra. Sobresalieron H. Poblete y E. Quevedo.

Unión Española: Colista, pero con un mérito enorme al dar colorido a todos los encuentros. Sus jugadores los más pequeños de todos los participantes, se esforzaron por seguir las instrucciones de Gustavo Ragga y Osvaldo Poblete. Si bien llegaron últimos en la tabla de colocaciones, fueron en compensación a lo anterior, los primeros en entrar al diamante del Estadio Nacional.



..., tres de los cuatro jugadores que aparecen en el gra... ...ernando Pavez. El lanzador de U. Católica "B", Víctor ...n Echeverría, el defensor de Tigres, Carlos Olate, y el ...peón, Fernando Herrera, ilustran la escena.

¿CRISIS CABALLAR EN LA EQUITACION?

En torneo de la UC, el binomio Discutido-Bárbara Barone, al superar a los preseleccionados, así lo dejó establecido

La rama de equitación del Club Deportivo de la Universidad Católica, dio movimiento al deporte ecuestre, el cual, al igual que las tortugas, serpientes y oso polares, había entrado en un profundo sueño invernal. No tenemos a mano la programación oficial de la Federación Ecuestre, pero sí sabemos que a clubes que les correspondía haber organizado sus Concursos Hípicos Oficiales han pedido autorización para no hacerlo, la que ha sido generosamente conocida. Esto sólo va en desmedro de la equitación y del prestigio de la entidad rectora de ella. Si un club no puede hacer su torneo en la fecha que le corresponde, o no desea hacerlo, debe por lo menos tener una sanción, y no perjudicar, por su propia comodidad, a toda la equitación nacional.

En este mismo concurso de la Universidad Católica, vimos que sólo programaron pruebas de saltos; en cambio, el adiestramiento, que es una disciplina básica en cualquier especialidad de la equitación, fue totalmente olvidado.

En cuanto al torneo de saltos, pese a cierto atraso en la iniciación de las pruebas, el resto del programa llevó el sello característico del club cruzado, agilidad, rapidez, buenos croquis y buen funcionamiento de los jurados, lo que ya se ha hecho una tradición en las competencias que organiza la entidad universitaria.

La modalidad implantada en este torneo en forma experimental por el club organizador no deja de ser interesante. Se hizo caso omiso de las categorías de los caballos, y se dejó en libertad a los jinetes para inscribirlos en las pruebas que desearan, con la única exigencia de que el caballo podía intervenir hasta en dos pruebas abiertas a todo competidor, y éstas tenían que ser contiguas. Esto era que un binomio podía inscribirse en la prueba de 1,20 y 1,30 metro, 1,30 y 1,40 metro ó 1,40 y 1,50 metro. Se temió que la prueba de 1,20 metro, que era un recorrido, tuviera muchas inscripciones, pero no fue así, y la prueba con más inscripciones fue la de 1,30 metro. Si bien es cierto que este sistema fue todo un éxito, no es menos cierto que el número de inscripciones en la prueba de 1,50 metro, en un país que dicen que es de jinetes, fue sólo de nueve, de los cuales ocho eran preseleccionados, y uno, casualmente, el ganador, no formaba parte de la preselección, y, aún más, era cabalgado por la única mujer que participó en esta prueba: Bárbara Barone, en Discutido.

Nada es más exacto, o será más exacto, que el nombre del ganador: Discutido. No pertenecía a la preselección ni nadie había soñado en llamarlo. A su jinete no se le encontraba que tuviera corazón para las exigencias fuertes, y ahora ha demostrado cuán equivocados estaban, al pasar una triple barrera y un muro a 1,90 metro de altura. Nos parece que nunca habíamos visto en Chile empinarse a una amazona hasta esa altura. Este binomio traerá largas discusiones entre todos los directivos y entendidos del deporte ecuestre. ¿Qué se hace con Bárbara Barone y su Discutido? O, más bien, ¿qué se hace con los seleccionados?

Está programado para fines de septiembre un Concurso Hípico Internacional en Buenos Aires, como igualmente el Campeonato del Mundo de Saltos de Obstáculos. A continuación de estos dos eventos viene el 6.º Campeonato Sudamericano para varones, y el Cuarto de Confraternidad de Amazonas, que debe efectuarse en Montevideo.

Para los dos primeros torneos, o sea, los que se realizarán en Argentina, los equipos deben concurrir con sus propios caballos; claro que estos dos eventos dependen mucho de la situación política que se vive en estos momentos en el vecino país, y que nunca nadie podrá saber. En cambio, el tercero es totalmente seguro, ya que en Uruguay no son frecuentes los problemas que sufre Argentina, y en éste último sólo van los jinetes sin sus cabalgaduras, las cuales las debe proporcionar el país organizador.

Para los primeros campeonatos en Buenos Aires, Chile tiene su eterno problema de carencia de buenos caballares. Nos parece que, por lo visto, los más indicados serían Trago Amargo, Llanero, Zafarrancho, Choyr Boy, Rescoldo, y, por sobre todos éstos, Discutido. Hay otros caballos en la misma concentración, que en este torneo demostraron pasar por un mal momento, como ser Llifén, Entorchado, Duraznito y Alacrán. Mucho peor tienen que estar los concentrados, que no participaron en este Concurso, ya que por la modalidad de los pruebas era la ocasión de demostrar al inconformista público ecuestre, que había razón en llamarlos a una preselección nacional.

Entusiasmados con la proeza del caballo Discutido, nos habíamos alejado del tema central de la crónica, que es el Concurso Interclubes, organizado por la U. C., en su Estadio Santa Rosa, de Las Condes.

Las pruebas, en su resultado, estuvieron hechas en tal forma, que tienen que haber dejado satisfechos a todos los clubes participantes, ya que todos recibieron escarapelas de triunfador.

El Club San Cristóbal se adjudicó la prueba a 1,20 metro, y caballos novicios. La primera, con Eliana Rozas, y la segunda, con José Manuel Aguirre. El Santiago Paperchase se adjudicó la Americana, con Rubén Gimeno, a 1,30 metro; Casa de Campo se adjudi... de juveniles, con ... Fremmel, y el organ... Universidad Católica, ... intermedio de Améri... monetti, el recorrido ... y de Bárbara Barone, ... potencia. Carabineros ... vieron el segundo y ... puesto, en el recor... 1,40 metro; Coraceros ... en la prueba de p... y Cazadores, un terce... la Americana. Más ... tidas las escarapelas ... rece imposible.

Ojalá que otros club... vieran la idea de im... club cruzado, y efec... torneos ecuestres ... bles, variados y bie... gramados, para que ... terminar a horas nor... y no cansar al públi... pruebas interminable... agotar la nerviosidad ... jinetes, al ver que ... que saltar totalmente ... gas.— JAIME PIZARR...



Con su magnífica actuación en el último Concurso Hípico, Bárbara Barone puso en amarillos aprietos a los jinetes seleccionados. La buenamoza equitadora dio a entender que tiene calidad como para se... derada en el equipo que irá al Torne... fraternidad de Amazonas que se reali... octubre en Montevido.



El binomio que forman Trago Amargo y Américo Simonetti, no tiene por el momento rivales en Chile y es número puesto para integrar el equipo que la Federación deberá enviar a Buenos Aires y Montevideo. En la nota gráfica están junto a los campeones, Astrid Núñez, esposa de Américo y Alejandro Pérez, primer propietario del caballo.



René Varas, jinete nominado en la preselección pa... Mundial de Buenos Aires, estuvo entre los mejores ... tadores que participaron en el concurso de la U. C.

Fenómeno del Fútbol Chileno:

Tocar... Tocar... Tocar... Pero ¿Para Qué?

Por un instinto de imitación muy acentuado en nuestro país, la mayoría de los equipos del Torneo Profesional están buscando un fútbol de "toque", que ha provocado un estancamiento en el proceso evolutivo. El tocar, parando y controlando, no es jugar al toque. Para ello se necesitan, antes que nada, dominio del balón, velocidad y resistencia, condiciones que no es fácil encontrar en Chile. — Nota de ALFREDO LEONEL PARRA —

—Ahora todos hablan del fútbol de "toque". Es como la ola de los discos de los Beatles, o como cuando llegó la voz candenciosa del negro Nat King Cole o las frases llenas de emoción de Charles Aznavour. Es una plaga. Todos quieren estar en la moda. Y la moda en el fútbol es hablar de: "FUTBOL DE TOQUE". ¿Pero qué es jugar al "toque" en el fútbol? Hace tiempo atrás una revista especializada tituló un comentario refiriéndose a este candente tema... Tocar, tocar, tocar, pero para qué? Porque resulta indiscutible que ir a un Estadio a ver un encuentro entre grandes equipos sudamericanos o europeos y apreciar galanura en el pase, precisión milimétrica en la entrega, acción plástica en tocar, resultar grato, reconfortante y digna de aplauso. Pero cuando esta misma intención, esta misma idea es realizada por jugadores de mediana calidad, de dudoso dominio del balón, el asunto cambia y de un juego agradable y vistose se transforma en un ir y venir del balón sin ton ni son. Incluso con mayor cantidad de errores y de imperfecciones que en un cuadro normal que no pretenda estar en la élite y en la moda y que juegue según sean sus propias fuerzas y condiciones.

En Chile esta idea de jugar al toque se está generalizando a tal punto que todos nuestros equipos pretenden usar este sistema, que no es otro que el ir avanzando siempre en compañía, muy juntos, tocando hacia adelante para avanzar y cuando se va arriba, mover el balón hacerlo circular por todos los sectores con el fin de provocar el sacudimiento de las defensas, la descompaginación que permita en determinado momento abrir brecha y encontrar el hueco preciso para disparar.

Existe inquietud e interés por llegar a conseguirlo y que constituya el padrón de juego, no tan sólo de los equipos sino del fútbol chileno.

Y en eso se está, provocando un período de transición y a la vez de estancamiento. No avanzamos en ello porque no se puede avanzar cuando no existe la calidad individual. Y si algunos equipos lo tratan de hacer, caen irremediablemente en un juego lento, sin vida, sin sangre, que es el producto, la consecuencia lógica de este deseo de avanzar tocando pero que se disminuye en velocidad de desplazamiento porque lo primero es dominar el balón, manejarlo a entero amaño y luego pasarlo bien. Y esta función en esta acción el juego se detiene.

Hubo un equipo que jugó este fútbol de toque y que fue una maravilla. A tanto que ha sido catalogado como el mejor equipo de todos los tiempos: el húngaro del Honved. Perdió en la final de Suiza, ya cómo selección magyar ante los alemanes en un cotejo en que había sonado el pizazo final y nadie en el estadio creyó lo que estaba viendo. Pero, es que en este equipo, se aunaron los complementos indispensables, dominio del balón, velocidad y resistencia, aparte del sentido creativo de los propios jugadores, de la disciplina colectiva, de la cultura táctica que poseían todos los integrantes del cuadro.

Argentina y en especial varios de sus equipos del Torneo Oficial de Buenos Aires, tuvieron hace muchos años, equipos que a semejanza del Honved jugaron un fútbol de toque, precioso y de una calidad exhuberante, lo que nos está indicando que esta modalidad de tocar y tocar no es nueva, que viene enraizada desde que el fútbol se inventó como juego colectivo y que si no ha tenido muchos seguidores es porque es difícil de conseguirlo y dominarlo.

En nuestro medio tenemos un caso típico de fútbol de toque, el que jugó el año pasado el cuadro de Universidad Católica, que luego de pagar tributo por dos años consecutivos, en los cuales fue duramente zarandeado por la crítica porque no tenía un corolario ni una explicación clara, llegó a dominarlo con Fernando Riera como entrenador, quien impuso una disciplina militar en el plantel. Y era la única manera de sacarlo adelante. Pero antes, resultaba cansador ver un ir y venir del balón, de un sector a otro, fútbol sin vida sin ningún ánimo. Era también fútbol de toque, era la moda, pero no el ideal.

Y cuando Católica, que no tenía jugadores para este juego, comprendió y entendió la hermenéutica, que consistía en tocar hasta determinado sector rival y luego entrar al pase largo, a la descolgada sorpresiva, a la entrada repentina, fue catalogada como un equipo con fútbol de jerarquía. Desgraciadamente esta manera de actuar se ha ido perdiendo, por ausencias de titulares, por variación en la política seguida anteriormente, por muchas razones más, que no son del caso analizar en esta nota.

Volviendo atrás, señalan los entendidos, que Inglaterra, inventor del fútbol, exportó un fútbol diferente al que se jugaba en las Ligas Inglesas. Mandó al extranjero el sistema usado por los escoceses, que era un fútbol de toques y en Inglaterra siguió en gloria y majestad el futbol largo, abierto, de grandes carreras, de centros altos y anunciados. Más que por incapacidad técnica, por mentalidad, por concepción futbolística.

Y Sudamérica fue el primero en adquirir esta mercadería de exportación.

Aquí en esta parte del continente, argentinos, peruanos, brasileños, paraguayos y chilenos trataron de imitar esta modalidad. Más en Chile, donde el afán de imitación es un instinto que está muy difundido. Y la prueba es que todos quieren jugar al toque, sin pensar que no se tienen los jugadores requeridos. En un accionar donde prevalece el fútbol de toque, todos los integrantes del equipo tienen que tener una técnica especial, depurada, exquisita; si uno falla, se pierde toda la hilación, el rodaje sufre alteraciones que son fatales.

El ir el balón, de un lado a otro, requiere un permanente movimiento de todo el equipo en función de tal. Con perfecto sentido de juego de conjunto, con el debido conocimiento de cuando es posible cambiar el ritmo de juego. El ideal tampoco consiste en llegar tocando hasta la misma raya del pórtico rival, tiene otras variantes, que hasta ahora no se están usando. Todos los equipos quieren jugar al toque, salir desde atrás con buena construcción del juego, e insisten en seguir en medio campo y también más arriba. El ideal está en el cambio de ritmo, en saber justipreciar y valorar esta seguridad en el traslado del balón, seguridad y conservación, que tiene su punto culminante en el riesgo para entrar en las 18 yardas del equipo rival.

Hay además, una confusión, a la cual nos referimos al iniciar esta crónica, en cuanto a que jugar al toque no significa, parar el balón, pisarlo, mirar al compañero mejor ubicado y luego entregárselo. Está en lo otro, en lo que justamente significa toque. Sin parar la pelota, a la carrera tocar y seguir jugando, seguir en carrera, acompañando siempre, pero sin detenerse. Son detalles que reunidos en un match, alcanzan una importancia rotunda. Lo otro, el pase, medido, con tranquilidad, obedece sólo al principio de tratar de jugar bien. Y ése no es el fútbol de toque... Eso es sencillamente, tocar, tocar, tocar ¿y para qué?

El año anterior, la UC se acercó al ideal en el fútbol que impuso Fernando Riera. Pero fue un proceso largo, con caídas y críticas amargas. Este año puede ser... está por verse

Palestino. Se advierte complementación. Atrás se toca y tocando se sale hacia adelante, donde impera el pase largo, que es una variación y un complemento

La "U" pretende jugar tocando. Es difícil que lo consiga. No hay técnica, y si la hay, es muy escasa. Los objetivos no se cumplen

Ascenso:

SE ESTA CUMPLIENDO LA FINALIDAD

Debido a muchos factores, la competencia de este año del Torneo de Ascenso ha logrado despertar inusitado interés entre los aficionados de todo el país.

Y entre esos muchos factores podemos citar primero que nada el aporte económico que significó el ingreso de Antofagasta-Portuario, Deportes Concepción y Federico Schwager, entidades todas ellas, que han cumplido lo que prometieron cuando tramitaban su incorporación al fútbol profesional. Sobre todo los nortinos, que se han transformado en la "California" de los equipos de 2ª División, que esperan con verdaderas ansias su cotejo oficial con los antofagastinos en la cancha de éstos, para retornar a sus lares con una buena cantidad de escudos.

Esto en lo que se refiere al aspecto monetario. Ahora en lo deportivo, citando siempre a los debutantes en el Ascenso, solamente Antofagasta-Portuario ha confirmado plenamente, ya que tanto Concepción como Schwager, sólo han tenido una mala actuación los primeros y una regular los segundos. Basta para comprobar ésto, dar un vistazo a la Tabla de Colocaciones del Campeonato, cumplida ya en su 6ª fecha. Bueno; pero al margen de todo ello, es otro el punto que nos interesa y que para nosotros, es de vital significación. Sin temor a equivocarnos, creemos que por vez primera, el Ascenso está cumpliendo al pie de la letra, la función para la cual se creó.

Es decir, ahora sí que se ha convertido en una Serie de Promoción.

Basta para aseverar ésto, mirar las alineaciones que domingo a domingo presentan los equipos, donde nos encontramos con nombres desconocidos hasta ayer en el ambiente futbolístico criollo.

Pero también hay jugadores que al cabo de estar actuando algunas temporadas en el Ascenso, este año han madurado futbolísticamente y se han transformado en verdaderos cracks, de los cuales, muchos tendrán que ser tentados a fin de año por equipos de Primera División.

Por todo lo expuesto, se llega a la conclusión que indicamos en líneas anteriores. El Ascenso de 1966, es la base de futuras contrataciones de hombres que seguramente el próximo año, estarán actuando en equipos de la División de Honor.

Veamos algunos de esos hombres que ya están brillando con luces propias en el Ascenso, y para no herir susceptibilidades, lo haremos ciñéndonos a la ubicación actual de la tabla.

En Huachipato, indiscutiblemente tenemos que destacar a dos delanteros que si bien es cierto, son argentinos, han evidenciado conocer su oficio. Ellos son Horster y Salomón, piloto de ataque e interior izquierdo, respectivamente, de los actuales punteros invictos del evento, que se han convertido en una pieza fundamental en el engranaje de los usineros, merced a su personalidad de buenos jugadores.

Tenemos luego en San Antonio, al diminuto, pero efectivo puntero izquierdo Canales. El "huevito", como lo llaman cariñosamente los porteños, pese a su escaso físico, se está transformando en verdadera pesadilla para los zagueros rivales, que difícilmente pueden contenerlo con su endiablado "dribling". Merece destacarse también en este cuadro, por lo que significó su aporte en el Ascenso, al fogueado y siempre eficiente mediozaguero Jaime Salinas, sin duda, alguna, gran adquisición de San Antonio, que incluso, se lo arrebató a 2 o 3 equipos de 1ª División. Salinas es, por su juventud y juego, otras de las figuras destacadas en el Campeonato de Ascenso de este año.

Vamos, ahora, a Antofagasta-Portuario, equipo de ilustres desconocidos, con sólo un veterano en sus filas, el ex bohemio Paez. El resto, todos debutantes en el balompié profesional, han dado una nueva tonica al torneo. Juegan el futbol como ellos lo sienten. Es decir, con mucho amor a la camiseta, importándoles poco o nada, su condición de jugadores rentados. El ejemplo de los Jáuregui, Ascui, Van Gur, Klaric, los Sarria, y otros, llenan de complacencia a quienes tienen otro concepto del más popular de los deportes.

Colchagua presenta pocas novedades. Ninguna, diríamos nosotros. Casi la totalidad de sus hombres tienen varias temporadas en el cuerpo y en ello se basa, tal vez, el éxito de la más que regular campaña cumplida hasta ahora. En lo colectivo resaltan. No así en el aspecto individual.

Universidad Técnica, que marcha en el 4º lugar, ha incluido en su plantel actual a varias jugadores jóvenes, que pueden tener un excelente porvenir Tal es el caso del arquero Urzúa, el mediozaguero Hidalgo, y los delanteros Rojas y Méndez. Este último, ex defensor de Lister Rossel, que posee muchos atributos para incursionar con éxito en cualquier cuadro del sector privilegiado.



Entre las figuras nuevas que nos ha presentado el actual torneo de Segunda División, destacan los argentinos Horster y Salomón, de Huachipato

Ñublense nos ha mostrado este año, un Puig más maduro, que ha evidenciado grandes progresos en su juego, comparándolo con el que desarrollaba en las divisiones cadetes de la "U".

En Schwager podemos destacar, entre los jugadores de la nueva hornada, a los que Universidad Católica tiene a préstamo Tal es el caso de Ormazabal, León y Aretxábala. Ellos están adquiriendo, en el cuadro carbonífero, la suficiente madurez, que puede servir de mucho en el futuro, a su club de origen.

Coquimbo Unido no aporta grandes novedades al torneo de este año, donde le tocó competir por salir último en el Campeonato de Primera División de 1965. Incluso, dado esto mismo, su cometido ha desilusionado a sus parciales, y en general, a quienes pensaban que, dado sus antecedentes, iba a tener mejor figuración en la actual competencia. Ahora bien, entre sus novedades, está "Pelé" Parra, que fuera contratado a comienzos de esta temporada y que ya viéramos la vez anterior, defendiendo la camiseta de San Bernardo Central.

Lister Rossel, que tiene la octava posición en el torneo, junto a Coquimbo, nos ha mostrado este año a Manosalva, joven interior derecho, por el cual existía ya interés, a comienzos de año, entre algunos equipos de Primera. En Municipal, entre muchos veteranos, destaca el bisoño mediozaguero Escobar, que a pesar de no haber actuado en muchos cotejos por lesión, mostró, cuando lo hizo, excelentes condiciones para mediocampista.

Llegamos, ahora, a Iberia, transformado este año en el "crisol" de muchos jóvenes. Algunos de ellos, ya conocidos; pero que en la actualidad muestran una gran madurez futbolística. Ejemplos... Waldo Silva. De los otros, los nuevos valores... Rojas, Rubilar y Valladares.

Trasandino y San Bernardo, que vendrían a continuación, están recién fogueando algunos jugadores de sus respectivas zonas y ya en fecha próxima, nos referiremos a ellos. Ahora, por el momento, están cumpliendo la finalidad de promover futbolistas locales.

Y finalizamos esta crónica con Ovalle, Luis Cruz y Concepción, que marchan en las últimas ubicaciones de la Tabla. Es lógico que por el cometido cumplido hasta ahora, no podamos destacar valores, salvo la línea media Puelma y Jopia en Ovalle.

Por todo lo expuesto, se llega a la conclusión que indicábamos al comienzo de esta crónica. El Ascenso de 1966 está cumpliendo su cometido, y debe ser la base de futuras contrataciones para jugadores que el próximo año estarán actuando en la División de Honor.

Entre todos los bisoños que actúan este año en el Ascenso, están los jugadores de Antofagasta-Portuario. Por lo menos, esta delantera incursiona por primera vez en el fútbol rentado



"Chofo" Méndez, delantero de Universidad Técnica, el cuarto, de izquierda a derecha, en el grabado, es otro de los jugadores jóvenes que nos presenta este año la competencia de Segunda División. El ex defensor de Lister Rossel está adquiriendo la madurez suficiente para interesar, en el futuro, a equipos de Primera

LOS QUE FUERON GRANDES EN EL DEPORTE Y LO QUE HACEN AHORA

¡SORREL! "El Tigre", Grito que Llenó las Canchas

Un ídolo difícil de olvidar: un jugador que se añora y que se quisiera ver actualmente en el fútbol chileno.— Colo Colo y el "Chato" Subiabre decidieron su destino, en la tranquila ciudad de Linares.— Fue campeón de garrocha y de boxeo.— Junto con don Arturo Alessandri fue pifiado y ovacionado.— Cuatro años más jugó, después de haber sido "jubilado"...

Escribe: JUAN SECOND

El fútbol chileno a través de su historia tiene en sus páginas figuras que fueron notables no solamente en las canchas nuestras sino que en aquellas donde les tocó actuar. Hay nombres ilustres por su calidad técnica, por su dominio del balón, por su sagacidad, por su visión, por su habilidad, voluntad, garra, velocidad, por su "shoot". Ellos, en un momento derteminado, en un período, concitaron el favoritismo de las barras de sus respectivos cuadros o en los eventos internacionales, en que significaban la garantía y la esperanza de una victoria o, al menos, de una actuación prestigiosa.

Hubo quienes fueron ídolos que son inolvidables.

Hoy tenemos frente a nosotros a uno de esos ídolos que no podrán olvidarse. Que está en la historia de Audax Italiano y más aún, en la de Colo Colo y en la del fútbol chileno. No destacó por su habilidad técnica, pero sí por otras condiciones tanto o más valiosas: por su "garra", por su velocidad y por la tremenda potencia de sus disparos. Por sus goles. No era el alero que hiciera arabescos, que con el balón en sus pies esperara al adversario para driblearlo e irse en demanda del arco o entregarlo al compañero mejor colocado. No era del tipo del brasileño Garrincha. No era así. Era hombre-gol.

Es difícil recordar a otro jugador que tuviera con tanta generosidad las cualidades que hemos anotado.

Todavía está presente en el recuerdo, con su clásica gorra blanca, ya sea vistiendo la camiseta alba, o antes la de Audax, o la chilena con el escudo tricolor sobre su corazón. Se añoran sus piques frente a la pelota cortado por uno de sus compañeros, en un "rush" impresionante, inalcanzable para los defensas contrarios. Todavía se recuerda la rúbrica de un disparo impresionante y un balón estremeciendo las redes rivales, un arquero tirado inútilmente en su esfuerzo o, simplemente, mirando con ojos desmesurados cómo por su lado había cruzado un bólido salido de los botines de Enrique Sorrel, "El Tigre" Sorrel.

Porque ésa es la figura que recordamos y entrevistamos hoy. Es Sorrel, el grito que llenara y se expandiera en las canchas durante catorce años: ídolo imborrable en los recuerdos del fútbol chileno, de ese fútbol que hoy más que nunca, se rememora... y hasta se envidia.



¡QUE EQUIPO...! Este fue el formidable representativo de Audax C. S. Italiano de Santiago, que realizó una memorable gira de diez meses por el extranjero, dejando muy en alto los colores del fútbol chileno. En la "tournée" Sorrel hizo 64 goles. Están en el grabado, de izquierda a derecha —como para imitarlos ahora—, "Chano" Cortés, "Cocoa" Roa, la "Chancha" Avilés, el "Negro" Riveros, el "Tigre Sorrel", Azzerman, Torres, "Pajarito" Carlos Giudice, Dante Giudice, Sepúlveda, el Aranda y Gornal.

COLO COLO DECIDIO EL DESTINO DE UN "CABRO" DEPORTISTA

Enrique Sorrel Contreras, 54 años de edad, nacido en Linares, casado con doña Hilda Casas Cordero Perinetti, con dos hijos —Enrique Alberto, 21 años, e Hilda, de 19— es un ciudadano agradecido del fútbol, que además de convertirlo en figura popular, le brindó la base para conquistar una situación económica holgada; una profesión y una linda familia, que en el fondo, es lo mejor que la vida puede brindar.

Es uno de tres hermanos. El único deportista en su familia. Tampoco sus descendientes destacaron en esta actividad, pese a que su hijo Enrique tuvo y tiene muchas condiciones para el fútbol.

—El se decidió por el camino del arte —nos dice "El Tigre"— pues una vez me dijo que en el fútbol le pesaría mucho el apellido. Integrante de los "Ramblers" y ahora de los "Red Juniors". Parece que no le ha ido mal en el campo artístico.

Pero, volvamos a la historia de Sorrel, el viejo

—Mi vida se desarrollaba como la de cualquier "cabro" modesto de provincia, con la diferencia que a mí, desde chico, me atraía todo lo que fuera deporte. Hacía de todo. Fuí campeón de salto con garrocha a los catorce años, pasando dos metros ochenta y luego fuí campeón de boxeo de la provincia, en el peso gallo. Pero, creo que era el fútbol, lo que instintivamente me impresionaba más. Y, cosa curiosa, fue Colo Colo el que decidió mi destino...

Son las palabras de Sorrel, quien de ordinario alegre, dicharachero, vivaz, con el chiste a flor de labios, pero que en el terreno de los recuerdos con nosotros, parece impregnarse de emotividad. Es como quien abre el cofre de los recuerdos, para rememorar el pasado.

—Fue una vez a Linares el equipo de Colo Colo a jugar con nuestra Selección. Ahí estaba yo, metido en la tribuna, luego en la cancha. Era el sueño colmado del niño provinciano, estar cerca de sus ídolos, llegar a tocarlos. Estaban cerca de mí, Roberto Cortés, Torres, Sánchez, Chaparro, Carlos Schnerbeger y otros... El colmo de mi felicidad fue cuando Guillermo Subiabre me dio la mano. A mí, un pobre cabrito que frente a ellos, con los ojos muy abiertos, los miraba como algo irreal.

Fue el impulso decisivo. Empezó a jugar con mayor interés, primero en los equipos infantiles de Magallanes y el Arturo Prat, un año en cada uno. Luego lo seleccionaron para un Campeonato de la 6ª Zona , pero como sólo contaba con catorce años, no se decidían a colocarlo. Lo dejaban en la reserva, pero cuando jugaba siempre hacía goles. Ese equipo de la 6ª Zona vino a jugar a Santiago, contra Colo Colo y Audax Italiano. No lo pusieron frente a los albos, pero sí contra Audax. Perdieron 3 goles por 2 y Sorrel hizo los dos tantos de los linarenses.

José Ghiardo, antiguo e inolvidable dirigente —ya desaparecido— descubridor de jugadores provincianos, lo vio y lo dejó en Audax Italiano.

—Estuve 4 años y medio en Audax —prosigue— y debuté con la camiseta verde frente a Júpiter, de Puente Alto. Ganamos 3 a 1 y yo hice dos tantos. Sin embargo, no se decidían a dejarme a firme en el equipo, por ser demasiado joven. Así fue como para la competencia trajeron a un argentino famoso, que había sido seleccionado. Era Ceani, al cual lo echaron de la cancha en su debut y tuvieron que recurrir nuevamente a mí.

Y así se inició un historial famoso.



LA CLASICA ESTAMPA del Sorrel de hace 26 años. Brazos cruzados al pecho, como diciendo aquí estoy yo, boina blanca y la sempiterna sonrisa del triunfador a flor de labios.

Y, AL FIN, AL EQUIPO DE SUS AMORES...

—En 1934 pasé a Colo Colo, el equipo de mis sueños, el que despertó en mí la afición por el fútbol, el que atrae la afición popular. Ahí estuve hasta 1946, sin faltar a ningún partido ni a ningún entrenamiento. Los últimos cuatro años fueron un sacrificio enorme, por mi tendencia a engordar, por lo cual debía entrenar ocho veces a la semana. Fuimos Campeones en 1937, 1939, 1941 y 1944 y en 1947, tuve la satisfacción de saborear otro título, esta vez como entrenador.

En Colo Colo cumplió actuaciones inolvidables, quizás como no hay otras. Plenas de hechos notables, que él recuerda como si fueran de hoy

—Por ejemplo —dice— recuerdo el día en que enfretamos a Sao Christovao, en la inauguración futbolística del Estadio Nacional. Yo había estado bajo en mi juego, excedido de peso. Me entrené fuerte y rebajé siete kilos en 20 días. Estaba bien y fuí nominado en el cuadro. Esa tarde, usó de la palabra el entonces Presidente de la República, señor Arturo Alessandri Palma. Recién habían ocurrido los sucesos de la Caja de Seguro Obligatorio. Las cien mil personas que había en el Estadio lo pifiaban, pero terminaron ovacionándolo. Tal era el poder de su palabra. A mí, como futbolista me ocurrió algo igual: apenas me anunciaron como integrante, las mismas cien mil personas me pifiaron, menos 5, **que eran mis familiares.** Se inició el partido, vino una corrida y no alcancé la pelota demasiado adelantada. **Nueva rechifla.** Pero, vino una segunda y ¡gol¡... Al final, salí en hombros.

Pocos días después, señor Alessandri me invitó a comer y me dijo: "A mí me dicen "El León" y a usted "El Tigre", juntémonos, ya que el pueblo se identifica con estas fieras..."

Y así es la historia de Sorrel, jalonada de hechos excepcionales, magníficos, talvez como ningún otro futbolista chileno pueda lucirlas. También conserva la Medalla Al Mérito Deportivo, que le fuera entregada por otro ex-Presidente, el señor Pedro Aguirre Cerda, distinción que lo llena de justificado orgullo.

—En 1942 —agrega— enfrentamos a Independiente, entonces el mejor cuadro de Argentina. En el primer partido empatamos a dos, con un gol mío, y en el desquite, ganamos 2 a 0, con 2 goles míos. En el arco de los Diablos Rojos de Avellaneda, estaba Ricardo Bello, grande entre los grandes de Argentina. Cuando le hice el primer gol, me desmayé de emoción y por los abrazos de mis compañeros...

Como Bello, fueron muchos los arqueros que cayeron ante los disparos de "El Tigre". Nuestros y foráneos. Entre los de fuera, recuerda a Juan Valdivieso, peruano; Heleno, de Brasil, y Américo Tesorieri, de Argentina.

—Tesorieri, legendario guardametas transandino, se despedía y yo me iniciaba —cuenta— cuando nos topamos. El por Boca Juniors y yo por Colo Colo. Ganamos nosotros por seis a dos y yo, desgraciadamente, lo "enterré" haciéndole cuatro goles...

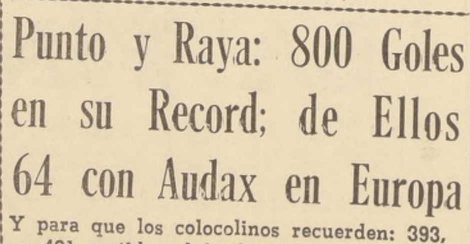
Hablando de arqueros, de los chilenos, Sorrel destaca a Sergio Livingstone, Eduardo Simián, Mario Ibáñez, Fernández y otros.

—Sin embargo —agrega— creo que el mejor de todos los que he visto es "El Sapo" Livingstone. Era un ídolo para mí, fuimos íntimos amigos. Claro que en la cancha, los 2 vestíamos camisetas distintas... Así fue, como una vez que nos enfrentamos en el viejo Estadio de Carabineros, en 20 minutos yo ya le había hecho cuatro goles a mi amigo. Cómo sería de seria la cosa, que "El Sapo" me tiraba piedras gritándome compungido que hasta cuándo le iba a hacer goles...

En 1942, Sorrel sintió deseos de retirarse de la práctica oficial. No podía ya en su lucha contra los kilos... Lo manifestó a la directiva de su club, pues creía que ya lo había dado todo, que había cumplido su meta. "Poco más adelante, la directiva, en asamblea, adoptó el acuerdo de jubilarme con un sueldo que era igual al primero que había ganado como jugador: 500 pesos.

Y dice Sorrel:

—Lo del dinero no me importaba, pero sí me dolió que me declararan "jubilado". Pasaron cuatro meses y no hallaban con quién reemplazarme. Los que probaban no daban resultado. Mientras tanto, yo entrenaba calladamente y rebajé 8 kilos, de modo que cuando expresé que quería volver a jugar, me recibieron como el **maná prometido.** Jugué cuatro años más y mi último partido fue contra Universidad de Chile en 1946, que ganamos por 3 goles a 1. El último gol de mi vida como futbolista profesional, se lo señalé a Mario Ibáñez, gran arquero y gran caballero, digno sucesor de Eduardo Simián, figura símbolo en la "U".



Punto y Raya: 800 Goles en su Record; de Ellos 64 con Audax en Europa

Y para que los colocolinos recuerden: 393, en 401 partidos, defendiendo la alba casaca del criollo y popular elenco

¿Cuántos goles hizo Enrique Sorrel durante su vida de futbolista profesional?

He ahí una pregunta interesante, que se la formulamos a nuestro entrevistado.

—Un cálculo muy aproximado me indica que durante los 14 años que jugué fútbol en Audax Italiano y en Colo Colo, hice un total de 800 goles. En Colo Colo jugué 401 partidos y convertí 393 tantos, casi un promedio de gol por match.

Recuerda Sorrel con especial agrado ese equipo formidable que integró en Audax y que formaba así: Steffanni, Corbari y Fisher; Araneda, Riveros y Gornal; Ojeda, Giúdice, Caramutti, Sorrel y Avilés. Con ese cuadro, Audax hizo una jira inolvidable que duró 10 meses y disputaron 60 partidos, ganando 40, empatando 12 y perdiendo sólo 8.

—Hicimos un total de 193 goles en esa jira que abarcó a Perú, México, Costa Rica, Honduras, San Salvador, Guatemala, Cuba, Panamá, Ecuador y Estados Unidos. Yo convertí 64 de los 193 goles, pero la realidad es que con ese cuadro y esa delantera hacíamos los goles que queríamos, cuando se nos pidieran...

Sorrel durante su trayectoria profesional jugó un total de 64 partidos internacionales y, además de los países indicados en esa jira, actuó defendiendo a Chile en Lima, Buenos Aires y Montevideo.

—Tuve que enfrentar a grandes defensas, tanto en Chile como en el extranjero —nos manifiesta—, pero quiero recordar, de las de mi país, especialmente a las del Magallanes, que formaban los hermanos Córdova y "Cacho" Ponce; la de Audax, donde estaban Sepúlveda y Roa; la de Wanderers, con Nelson y Rivera. Hubo otros defensas de excepción y puedo decir que tuve mucha fortuna, pues nunca fui lesionado, a pesar de que en ese tiempo era más difícil "irse", pues al delantero más peligroso no lo marcaba uno solo como ahora, sino que dos o tres defensas. Seguramente mi velocidad era mi mejor garantía para que no me alcanzaran...

Nosotros pensamos que no solamente era la rapidez de Sorrel su mejor garantía. Era el sentido de la ubicación, calidad innata y ese "shoot" formidable, imparable. Todo eso complementaba un jugador que se añora ver en los cuadros actuales. Y que tanta falta hacen al fútbol chileno...

Como entrenador también supo brillar más tarde el "Tigre Sorrel", especialmente en el que a la postre fue su gran equipo. Aquí lo vemos con la "E" al pecho con el equipo albo que hizo rayar a gran altura hace años. Están, de izquierda a derecha, de pie: Urroz, Salazar, Sorrel, Medina, Pedro Hugo López, Sabaj, Gilberto Muñoz y Machuca; agachados, en el mismo orden: Juan Aranda, Clavero, Alfonso Domínguez, Pino y el "Champa" Peñaloza.



MIRANDO HACIA LONDRES

"Muy Difícil q[…] Nos Clasifiquem[…]"

Paralelo comparativo del fútbol de[…] el de ahora

En una conversación con quien ha sido un […] moso y que es técnico con experiencia, no pu[…] tema de la comparación entre el fútbol de a[…] ahora, como igualmente la chance de Chile para […] Campeonato Mundial.

—Pienso —nos dice Enrique Sorrel— que […] mayor calidad individual y dominio del balón. […] yor decisión en los delanteros, que no se acobard[…] el fracaso del primer remate o ante una rechif[…] blico. Goles son amores y si un forward no se […] lanzar, es imposible que salgan. Por eso es que […] partidos o se empatan o se ganan por diferencia[…] generalmente. No se puede dejar de desconocer […] progresado en el juego colectivo, gracias a las […] que al jugador —que ahora es netamente pr[…] como tal tiene muchas ventajas sobre el antig[…] prepara físicamente para jugar los 90 minutos […]

—Tampoco se puede dejar de reconocer q[…] gadores de excepción, entre los cuales pienso […] Fouilloux, quien puede jugar en el puesto que l[…] Rubén Marcos, de generosas condiciones físi[…] Prieto, por su dominio y "cancha"; Figueroa, […] Leonel Sánchez, Reinoso, Rojas, el de Everton […] más.

Lo interrogamos sobre el Mundial y qué p[…] Selección de Chile. Nos contesta:

—Creo que es muy difícil que Chile se clasi[…] que como chileno lo deseo íntimamente. Desgra[…] la Selección no representa fielmente el verdade[…] del fútbol nuestro. Además, creo que se han com[…] res y se ha prescindido de jugadores "de C[…] como José González y Carlos Contreras, a los […] se les puede pasar a llevar así como así. Tamp[…] prescindirse de Reinoso, elemento joven y para e[…] Campeonato habría sido de enorme provecho, el […] debió aprovecharse el concurso de Jorge Tor[…] cuando Chile no abunda en jugadores de tipo […] ción".

Finalmente, nos agrega Sorrel:

—El equipo nacional me parece que está ma[…] do y se han cometido errores en su dirección t[…] entrenador Luis Alamos ha hecho improvisacione[…] siquiera se había atrevido a hacerlas en su p[…] como por ejemplo, ubicar a Marcos de Nº 6, p[…] como delantero peligroso y goleador. Se perjud[…] gador y al cuadro mismo. Se ha preferido el jueg[…] de pases cortos, dejando de lado la simpleza del […] en procura del camino más rápido hacia el […] Tampoco veo que tenga jugadores que sepan […] a distancia. Falta en el cuadro "ñeque" y hay […] amor propio.



DOS ESTRELLAS: Enrique Sorrel, el "Tigre", y […] Soré, la "Negra Linda", juntos en una cancha de […] como astros luminosos del deporte y arte de una […] En esa ocasión se le hizo entrega a Sorrel, por […] Esther Soré, de un diploma y una medalla de o[…] actuación en el elenco del Cacique.

FUTBOLERIAS

RAUL PINO PUEDE SER EL FUTURO ENTRENADOR DE SANTIAGO MORNING

Lo anticipamos hace algunos días. Santiago Morning de un momento a otro, desahuciará al entrenador José L. Boffi, dijimos en aquella oportunidad y el hecho se registró hace poco más de 24 horas cuando la directiva autobusera le envió una carta al técnico argentino, en la cual le solicitaban su renuncia.

Por el momento, desconocemos la respuesta del coach; pero lo concreto es que las últimas prácticas del plantel bohemio han estado bajo la tutela de Raúl Zúñiga, director técnico de las divisiones inferiores del club.

Claro que el nombramiento de Zúñiga es interino, toda vez que los personeros que dirigen la entidad, están estudiando los antecedentes de varios técnicos, para ofrecerles el puesto. Entre ellos, quien figura con muchas posibilidades de aceptar el cargo, es Raúl Pino actual entrenador de Coquimbo Unido, club que no está muy de acuerdo con la labor que ha desarrollado Pino hasta la fecha en el Torneo de Ascenso.

LESIONADO ALVAREZ

Miguel Mocciola, entrenador de Green Cross de Temuco, está bastante preocupado por la lesión que afecta en estos instantes al jugador Ernesto Alvarez.

El ex defensor de Universidad de Chile, sufrió una dolencia de cierta consideración el domingo, cuando su equipo perdió con O'Higgins y es difícil que pueda recuperarse antes del domingo venidero.

BENEFICIO EN SAN ANTONIO

Anoche en el teatro Cervantes de San Antonio, se llevó a efecto un beneficio en favor del club local que milita en el Ascenso.

Hasta el momento de despachar esta información, ignorábamos los resultados de ese beneficio, pero era casi seguro, dada la buena campaña cumplida por el equipo hasta la fecha, que éste iba a alcanzar el éxito esperado.

OTRA VEZ LESIONADO SASTRE

Una nueva lesión sufre en estos instantes el delantero Antonio Sastre, de Palestino.

Anoche iba a ser examinado por los médicos de la entidad de colonia para verificar el grado de su lesión y saber a ciencia cierta si se podrá contar con el jugador o no para la próxima fecha.

NO ENTRENA CARVALLO

Luis Hernán Carvallo, el juvenil delantero de Universidad Católica continúa afectado de un fuerte resfrío y por tal razón no ha podido entrenar con el plantel que dirige Andrés Prieto.

De esto se desprende que nuevamente el bizoño atacante estará ausente del cuadro que el próximo domingo debe enfrentar a Colo Colo.

LEVANTARON CASTIGO

Todo hace suponer que los dirigentes de Universidad Católica, dejaron sin efecto el castigo que pesaba sobre el jugador Esteban Varas.

Por lo menos, el martes recién pasado actuó por la Reserva de la UC, e incluso marcó uno de los cuatro goles con que vencieron a Audax Italiano.

Como el delantero se vio bastante bien en este partido, no sería nada de raro que Prieto lo hiciera jugar contra los albos.

MERCURY LESIONADO

Roque Mercury, delantero argentino de Deportes Concepción, es la única baja que tiene en estos momentos el plantel penquista.

La afección que sufre el jugador consiste en un derrame en un ojo, a consecuencias de un golpe que recibió cuando su equipo jugó en Linares el domingo último.

Debido, a ésto, ha permanecido al margen de los entrenamientos que ha efectuado en la semana el coach Jorge Rhodis.

TRES PUNTOS PARA ARGENTINO

Debido a la herida que sufrió en su pierna izquierda, el argentino Osvaldo González, de Schwager, debieron suturársela con tres puntos.

Y aunque por esta razón no ha entrenado en la semana, es posible que ella no le impida jugar el próximo sábado frente a Universidad Técnica.

ENFERMO SCANDOLI

Una afección lumbar tiene muy preocupado a Héctor Scandoli, delantero de Rangers y ella le impidió jugar el domingo contra Audax Italiano.

En la semana los médicos talquinos lo han estado tratando de mejorar con inyecciones, para que de este modo, pueda reintegrarse al equipo de honor en la próxima fecha.

D'ASCENSO A BUENOS AIRES

Edgardo D'Ascenso, centrodelantero de Green Cross, se dirigirá próximamente a Buenos Aires, a fin de que en esa capital lo sometan a exámenes y de acuerdo con el resultado de los mismos, saber si debe operarse o no de la rodilla derecha.

PREOCUPACION EN MAGALLANES

Honda preocupación existe en estos momentos en Magallanes por la lesión que sufriera el domingo pasado el delantero Luis Hernán Alvarez.

El ex colocolino recibió un fuerte golpe en uno de los muslos y a consecuencia de ésto, no ha podido entrenar con el resto de sus compañeros y se cree en la tienda carabeiera que es difícil que pueda actuar en la próxima fecha.

De todos modos, la última palabra al respecto, tenían que decirla anoche los facultativos del club, luego del examen a que sería sometido el crack.

RECONOCEN LABOR DE DELEGADO

El representante del Club Unión San Felipe en el Consejo de Delegados de la Asociación Central de Fútbol, Ernesto Palacios, recibió una encomiástica nota de los dirigentes del club, en la cual le agradecen la labor que ha desarrollado hasta la fecha en dicho cargo.

La nota viene firmada por Tomás Martínez, presidente de la rama de fútbol de San Felipe y Alcalde de la ciudad.

REAPARECERIA JIMENEZ

En el partido de Reservas entre Colo Colo y Universidad Ténica (empataron a 1), jugó por los albos el interior argentino Walter Jiménez y se transformó en la mejor figura de la cancha.

Debido a esto, existe casi la certeza de que el entrenador Rodríguez lo hará reaparecer el próximo domingo, cuando se cotejen con Universidad Católica.

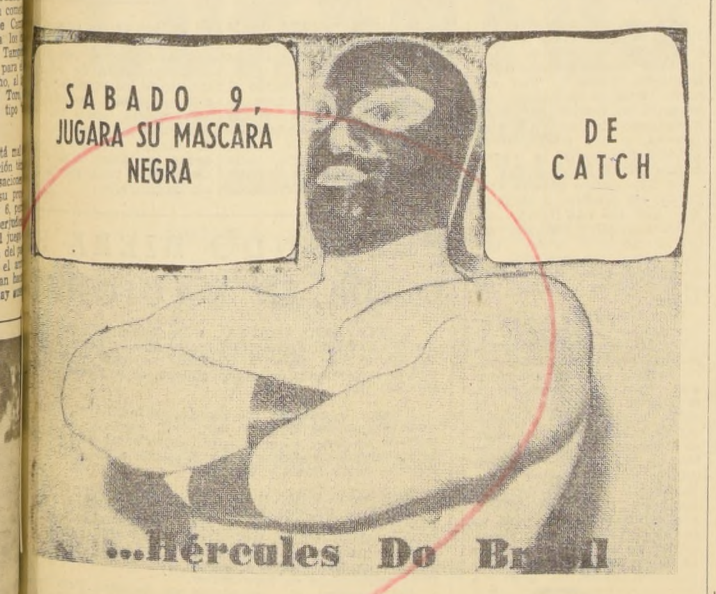
Automovilismo:

Regularistas irán a Viña y La Calera

Dos pruebas de regularidad se efectuarán este domingo fuera de la Competencia Oficial que controla la Asociación Nacional de Reguradidad, ANARE, el Campeonato Regional de la Zona Metropolitana.

Las dos competencias automovilísticas tendrán por objeto acompañar a los equipos profesionales de Audax Italiano y Universidad de Chile a sus compromisos de la séptima fecha del fútbol. Audax organiza una prueba interna a La Calera, competencia que será controlada por el dirigente Gino Brussoni y que incluirá las categorías libre y sellada, según la reglamentación vigente. La partida será dada des la Bomba Copec de la Carretera Panamericana Norte, a las 10.30 del domingo, con llegada al cruce La Calera-Los Vilos, recorrido de aproximadamente 100 kilómetros. La prueba pese a ser de carácter interno, será ampliada a hinchas o los regularistas que lo deseen.

La otra prueba de regularidad es organizada por Universidad de Chile, y será entre Santiago y Viña del Mar, con largada el domingo desde la sede social de la "U", Santa Lucía 240, a las 10 horas. En esta competencia, al igual que la programada por Audax Italiano podrán intervenir los regularistas que lo deseen, previo pago de la cuota de inscripción, las que estarán abiertas hasta el mediodía del sábado. El motivo central de esta prueba es acompañar al cuadro de fútbol que enfrenta en Sausalito a Everton.



INCOGNITO "MASCARA NEGRA" JUEGA SU MASCARA CONTRA EL PELO "BARBA TOSCA"... "EL TIBURON DEL CARIBE" Y PEPE SANTOS EN PRUEBA DE FUEGO... A TRES PUESTAS DE ESPALDAS, SABADO 9, EN EL "CAUPOLICAN"

Mayor colorido recobran las Ruedas - Competencias de Catch As Catch Can Internacional que cada sábado se disputan en el ring del Teatro Caupolicán, en ocasión de los curiosos desafíos que se lanzan los "punteros" del Torneo 1966.

Y así, el sábado 9 se cumplirá el desafío que suscita ardiente interés entre la afición catchascascanística santiaguina:

BRASILEÑO "MASCARA NEGRA" juega su máscara contra EL PELO del brutal "BARBA TOSCA".

El tanque brasileño, mocetón tremendo de 115 kilos, MASCARA NEGRA sube al rojo la presión emocional del catch con sus agresivos ataques y despliegues de fuerzas físicas brutales.

El sábado 9 deberá responder a los ataques de BARBA TOSCA, que en caso de caer derrotado será pelado al rapecero coco. En la alternativa, será liquidado definitivamente el MITO BRASILEÑO. Esta lucha es de difícil pronóstico. Ambos rivales son peligrosísimos. Bien equiparados en fuerzas físicas, peso y estatura. Será un luchón espectacular, que arrebatará al gran público del "Caupolicán".

ORDEN DE LAS SIETE COMPETENCIAS, SABADO 9 EN EL RING DEL "CAUPOLICAN"

La Comisión Deportiva que controla el Torneo Internacional 1966 confeccionó un ranking interesantísimo de competencias a cumplirse el sábado 9, de acuerdo con los puntajes respectivos:

1º Atleta Porteño Absalón Cáceres versus Montañita Peruano; 2º Alemán El Hombre Tijera versus Beatles Manuel Tolosa, el catcher histrión melenudo, del catch que hace reir muchísimo; 3º Indio Boliviano Alfredo Camacho versus Japonés Yusikawa, campeón de judo y karate; 4º Lucha de relevos, "dos" contra "dos" pareja extranjera Indio Piel Roja Dakota-Barbudo Gorila Español contra Tarzán Chileno-Leo Farías, campeón Vega Mapocho; 5º Desafío, incógnito brasileño "Máscara Roja" contra brutal "Barba Tosca", deberá sacarse la Máscara en público en caso de caer derrotado el brasileño y en la alternativa "Barba Tosca" será pelado al rapecero coco; y 6º a tres puestas de espaldas, incógnito centroamericano "El Tiburón del Caribe" y Pepe Santos, popular atleta chileno.



Bastante golpeado quedó, el domingo pasado, el delantero Luis Hernán Alvarez, de Magallanes, e incluso, se teme que no pueda alinear por la escuadra carabelera en la próxima fecha

FUERON PREMIADOS LOS CLUBES CAMPEONES DEL PROVINCIAL DE FUTBOL

La Asociación Santiago de Fútbol organizadora del importante torneo, premió al actual campeón Juan García y a los siete mejor clasificados

La Asociación de Fútbol de Santiago entregó los premios a los ocho clubes que obtuvieron las mejores clasificaciones en el 31º Campeonato Provincial de Fútbol organizado por la "decana" de las instituciones capitalinas.

Esta entrega de premios se realizó en una sencilla ceremonia, que contó con la presencia del presidente y director de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, Oscar Luengo, y Rafael Fuenzalida. Presentes estuvieron también, representantes de los clubes favorecidos y delegados de los institutos que militan en la Asociación Santiago.

Recibieron premios los siguientes clubes:

1º Deportivo Juan García, campeón del torneo. Oscar Luengo de la ANFA fue el encargado de entregar el trofeo al presidente del vencedor, Reinaldo Jerez.

2º Pizarreño; 3º Club Deportivo Iriarte Hermanos; 4º Unión Católica de Renca; 5º Deportivo Gasco (ex Walter Miller), de la Asociación General Velásquez; 6º Juventud Católica, de la Asociación de Ñuñoa; 7º Racing Municipal, de la Asociación Ñuñoa; 8º San Lorenzo de Prat, de la Asociación Ñuñoa.



BASQUETBOL:

Universidad Católica justo campeón en Torneo de Tanteo

Desde la noche del martes el básquetbol metropolitano tiene un nuevo campeón, un equipo que en el Torneo de Tanteo controlado por la Asociación Santiago destronó al invencible quinteto de Unión Española.

El nuevo monarca es Universidad Católica, que para conquistar la corona, hubo de superar por dos veces consecutivas al cuadro de estrellas de los rojos de Santa Laura.

Partido electrizante por las múltiples variaciones del marcador en la etapa de complemento. En el primer tiempo el conjunto cruzado, que dirige el ex astro internacional Rolando Etchepare, llevó siempre la delantera en el marcador, para llegar al término del primer tiempo con ventaja de 35-33.

En la etapa de complemento, las variaciones fueron constantes, infinidad de empates tuvo la cuenta, tan pronto estaba UC, arriba como lo estaba Unión. El público, que en su casi totalidad estaba de parte del aspirante, alentó ruidosamente con el UC, UC., UC., característico de los hinchas de los universitarios.

Fue éste un match de acciones intensas, espectaculares, de estrategia, en que el vencedor pudo ser cualquiera, ya que en determinados segundos, U. Española alcanzó a sacar 6 puntos de claro, y Universidad Católica ya había perdido por cinco personales a Gastón Aravena, su guía, y a su mejor rebotero y goleador, José Miller.

En el primer tiempo las acciones fueron de trámite tranquilo. Muy estudiadas, se jugó con garra, pero sin el nervio, la espectacularidad de los minutos postreros. En ese plano de quietud sin el imperativo de jugar contra el reloj, el quinteto cruzado se vio mejor que su adversario, que le costó entrar en el ritmo que los universitarios trataron en todo momento de imprimir al juego, la velocidad de desplazamiento, para aprovechar al máximo la agilidad de Osorio, Miller y Mc Intosch.

Creemos que Unión Española equivocó el camino en la 2ª etapa. La inclusión de Sibilla y Manuel Torres frenaron el accionar del quinteto y Torres sólo alcanzó a actuar contados minutos, ya que fue marginado por faltas personales cuando entraba en el calor de la lucha que se había entablado al reanudarse las acciones.

El match, según nuestro modo de ver, se definió cuando faltaban poco más de dos minutos y vencían los rojos 61-60. Mario López "robó" el balón a Sibilla en su zona y arremetió perseguido por el defensor. López anotó el doble sin que Sibila pudiera impedirlo. De ahí para adelante ya Universidad Católica no dio respiro a los campeones, que tuvieron que recurrir a la infracción violenta, en algunos casos —Donoso a López— para quitar el balón. Pero para desventura de los hispanos, la conversión en los tiros libres aseguró a la UC, la ventaja necesaria para no incurrir en nerviosismos fatales. El primer servicio libre tras pasar adelante, lo ejecutó Abelardo Viedma para los cruzados y sus dos lanzamientos entraron limpiamente, asegurando la ventaja aún más.

Unión Española, su entrenador, Gustavo Ortlieb, hizo toda clase de esfuerzos para hacer variar la suerte del match, pero todo resultó al revés. Los defensores rojos sintieron el peso del partido, los puso tensos el sentirse superados por primera vez en una final e incurrieron en errores de bulto, que beneficiaron a su adversario.

En cuanto a la marcación, el hombre más peligroso de U. Española, Berckley Bute, fue objeto de atención especial por parte de Osorio, que no lo dejó accionar con comodidad, y el norteamericano no pudo emplear su efectividad acostumbrada bajo el tablero. En ningún momento Bute tuvo ocasión de alzarse como la figura central del cotejo, como lo fue en otras jornadas memorables para los hispanos.

En efectividad, el hombre que más trabajo dio a la UC, fue indiscutiblemente Roberto Barrera, elemento que por momentos descompuso la marcación atinada que había impuesto Rolando Etchepare, D.T. que en ningún momento perdió la calma, en contraste con su colega Ortlieb, que incurrió en sus actitudes nerviosas de costumbre.

El título quedó en buenas manos. Universidad Católica con sus dos victorias consecutivas, dejó establecida una superioridad incuestionable, más aún si en ambas ocasiones no contó con la mejor figura del baloncesto nacional, Juan Guillermo Thompson, marginado por una sanción disciplinaria impuesta por la Asociación Santiago.

Jaime Pizarro M.

MUNDIAL DE FUTBOL:

A BRASILEÑOS NO LES GUSTA EL BALON QUE SE USARA EN LA COPA

LONDRES, 6 (UPI).—En el último torneo de Chile, se jugó con una pelota chilena, que fue, naturalmente, motivo de discusión y que soportó una ofensiva europea, pues la encontraban liviana, sin personalidad y hasta un poco criolla. Pero la pelota chilena se defendió y llegó a la final del torneo.

Los argentinos y los uruguayos no hacen objeción a la pelota inglesa de la Octava Copa, pero algunos brasileños la encuentran un poco liviana, o como dicen ellos "leve".

En la Argentina y en el Uruguay se jugó con una pelota ligeramente pequeña y ligeramente pesada durante mucho tiempo, pero desde enero último todos los países participantes de estas series de Londres han venido practicando con la pelota oficial.



Nuevo monarca.—Universidad Católica, al derrotar por dos veces consecutivas a Unión Española, se clasificó campeón del Torneo de Tanteo, primer certamen oficial del básquetbol en 1966. El cuadro que dirige Rolando Etchepare sólo lamentó una derrota en el campeonato frente a BATA, en la rueda de clasificación. En el grabado están, de izquierda a derecha, de pie: Osorio, Aravena, Silva, Viedma, Suárez, Mc Intosh; agachados: González, Rojas, Miller, López, Loht y Pinacho





CHILE-ITALIA:

Tanto Alamos como Fabbri "juegan a los misterios"

COPENHAGUE, 6 (Inter Press Service).—Mientras el entrenador chileno Luis Alamos dice en Inglaterra no tener todavía bosquejado el equipo-tipo para enfrentar a Italia, los italianos en Dinamarca, por mediación de su entrenador, señalan lo mismo: no tienen aún decidida la formación que se medirá con los chilenos.

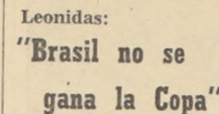
Pero al margen de estas declaraciones, el equipo italiano que esta noche enfrentará a una selección danesa, es, sin lugar a dudas, el que más se acerca al titular, con la excepción del alero derecho Perani, quien dejará su lugar a Bulgarelli. Fabbri dio la siguiente alineación:

Albertossi, Burgnich, Facchetti, Rosato, Salvadore y Fogli, Perani, Lodetti, Mazzola, Rivera y Pascutti.

El director técnico italiano dijo que no deseaba mostrar la alineación titular "porque en Copenhague, sin lugar a dudas, habrá algún observador chileno y no quiero mostrarle cómo jugamos".

Indudablemente, el partido contra Dinamarca lo hará Italia pensando en la confrontación con Chile. Fabbri vio a los chilenos en Leipzig y los calificó como superiores a los mexicanos, a los que el seleccionado italiano derrotó por 5 a cero. Los observadores indican que Fabbri ya tiene planificado el juego que hará ante los chilenos y que pondrá a hombres ricos en inventivas y de buen dominio del balón, como Meroni en el ataque y a hombres fuertes en la defensa, como Fogli. Por otra parte, la prensa dice que el entrenador peninsular colocará a jugadores cuyos nervios "sean de acero, calmados y prudentes, para evitar las provocaciones de juego de los chilenos", ya denunciadas por Fabbri. En este caso, Pascutti, hombre irascible "se quedaría en el banco de las reservas".

La campeona de Chile, Lucía González, será una de las principales animadoras de la preselección



Leonidas:

"Brasil no se gana la Copa"

MILAN, 6 (ANSA).— El enviado especial en Copenhague del diario deportivo "Gazzetta dello Sport", Aldo Biscardi, mantuvo una conversación con Leonidas, quien, según Biscardi, fue "el más grande delantero de Brasil entre 1930 y 1940".

Leonidas, que sigue el Campeonato del Mundo en calidad de cronista radial, proporcionó al periodista italiano algunos juicios sobre la "consistencia" del equipo brasileño que participa en la Copa Rimet.

Según el ex campeón brasileño, "Brasil 1966 es inferior tanto al seleccionado de 1958 como al de 1962". Leonidas agregó que, "los nuevos zagueros son mediocres, tanto que Feola recurrirá seguramente, una vez más, a Djalma Santos". Pelé, según el ex delantero "no se encuentra en la forma de Estocolmo en 1958", y "hay excelentes muchachos, como Edu y Parana, que no han sido preparados con el tiempo necesario para poder rendir a golpe seguro".

En definitiva, según Leonidas, "es difícil que el equipo campeón del mundo se lleve la Copa Rimet".

S. A. DE PIMPON:

ESTE MES EMPIEZA LA PRESELECCION

Aunque el próximo Campeonato Sudamericano de Tenis de Mesa empezará a disputarse en Bolivia el día 20 de noviembre, existe desde ya bastante preocupación entre los dirigentes de la Federación Chilena, por la actuación de nuestros pimponistas en ese importante evento continental.

Con el objeto de darle a los jugadores que salgan elegidos para representar a Chile en el S.A. mayor tiempo para entrenar, durante este mes se procederá a realizar la competencia de preselección. En estas series eliminatorias intervendrán pimponistas de las diversas asociaciones del país, que podrán presentar dos jugadores en cada una de las categorías.

Este torneo de preselección se efectuará en Santiago, los días viernes, sábados y domingo.

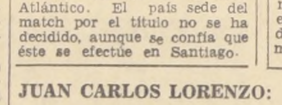
Entre las materias centrales a tratar en la reunión del Consejo de Delegados de la Federación, fijada para el 14 de julio, figura en lugar principalísimo, el torneo de preselección.

En esa reunión se ultimarán detalles de organización y fecha precisa de la iniciación del torneo. Además, las actividades que se piensa realizar para el amplio plan de difusión del pimpón en que está empeñada la entidad máxima de este deporte.

FINAL DE CLUBES CAMPEONES

En forma definitiva la Confederación Sudamericana de Tenis de Mesa, con asiento en Montevideo, ratificó su interés primitivo de que la final del Campeonato S.A. de Pimpón de Clubes Campeones se juegue en el mes de agosto.

El campeón de la Serie Pacífico, en este caso Chile, representado por Municipal en varones, y Helénico en damas, deberá dirimir superioridades con el vencedor de la Serie Atlántico. El país sede del match por el título no se ha decidido, aunque se confía que éste se efectúe en Santiago.



JUAN CARLOS LORENZO:

"ARGENTINA HARA LO IMPOSIBLE POR GANAR LA COPA JULES RIMET

BIRMINGHAM, 6 (ANSA).—En uno de los rascacielos de la ciudad de Birmingham, el Albany Hotel, que aloja a los jugadores argentinos, el DT Juan Carlos Lorenzo, recibe al periodista de ANSA. La entrevista se desarrolla ágil y cordial.

Pregunta: ¿Cómo se encuentran usted y sus muchachos?

Respuesta: Todos bien, excelentemente bien. Hemos sido recibidos de manera que compromete nuestra gratitud y esperamos satisfacer a este gentil público.

P.: ¿Ha visitado el campo de Aston Villa, escenario de su primer partido?

R.: Cuando llegué fui a verlo yo solo y me pareció óptimo. Queda exactamente a un kilómetro y medio de nuestro hotel.

P.: ¿Se han entrenado?

R.: Ayer martes hicimos algunos ejercicios suaves, distensión muscular, toques a la pelota, en síntesis: desintoxicación; hoy miércoles empezamos con los entrenamientos de fondo.

P.: ¿Cuál es el estado de ánimo de sus jugadores?

R.: Así como usted lo vé, todos contentos y dispuestos a dejar muy satisfecha a la afición argentina.

P.: ¿Cuál es para usted el rival más difícil?

R.: El más difícil es el primero, así como el primer gol es el más importante. Empezar bien significa alta moral y equivale a contar con un gran factor psicológico para el futuro. Sí... el primer rival es el más importante, no importa quién sea.

P.: ¿Cuál es su favorito para ganar la Copa Rimet de 1966?

R.: No puedo responder: es algo muy difícil y depende mucho del factor suerte. De nuestra parte haremos todo lo posible por que la Copa quede entre nosotros.

INGLESES TOMAN MEDIDAS CONTRA EL JUEGO FUERTE

LONDRES, 6.— (UPI).— Según un cuerpo de expertos de fútbol, el Campeonato Mundial de este año podría tener un marcado acento de dureza si el cuerpo de árbitros no impone un control y criterio firmes en sus apreciaciones.

Dicho grupo recordó los incidentes registrados en Berna, en 1954 y en Santiago, en 1962, cuando los árbitros ingleses Arthur Ellis y Ken Aston expulsaron a dos jugadores italianos en el encuentro Chile-Italia el primero y a tres jugadores en la llamada "batalla de Berna" entre Hungría y Brasil, el 2º.

El director técnico italiano Edmondo Fabbri advirtió a los jugadores de su país que no quiere una experiencia similar a la que tuvieron hace cuatro años, indicando al propio tiempo que, después de haber visto al equipo chileno en su encuentro contra alemania Oriental, "sus tácticas o procedimientos son extraños. Cuentan con la fuerza bruta y no retroceden ante el riesgo de convertir el partido en un alboroto".

La Federación Internacional de Fútbol (FIFA), en un renovado intento de eliminar el juego violento y recursos peligrosos hizo una serie de recomendaciones de castigos mínimos para los jugadores culpables, por ejemplo la FIFA recomendó que cualquier jugador que agreda a un referee debería ser suspendido inmediatamente durante un año.

Los miembros ejecutivos recomendaron también la suspensión por varias semanas, por lo menos, de jugadores que hayan golpeado o dado puntapiés a un contrario.

Funcionarios de la Federación Internacional de Fútbol hicieron público su descontento con la práctica de asociaciones nacionales que tratan suavemente a jugadores culpables de tales faltas en casos flagrantes producidos en partidos internacionales.

La FIFA tiene autoridad para imponer acciones disciplinarias contra aquellos jugadores culpables —también contra árbitros y entrenadores— durante los partidos de la Copa del Mundo.

En la presente competencia mundial Mordy Maduro, de Curacao, presidirá un comité disciplinario que juzgará a los jugadores y funcionarios que incurran en faltas.

El presidente de la FIFA, Sir Stanley Rous, ha indicado que dichas "acciones serán rápidas y el castigo, adecuado".

HIMNOS MILITARES AMENIZAN COMIDAS DE LOS COREANOS

LONDRES, 6.— (Por José María Callᵉ, de EFE).— Los futbolistas coreanos no fuman ni beben, juegan al ajedrez para relajarse y durante las comidas escuchan himnos militares, así como suena. Con ese especie de lavado de cerebro, para recalentarlo después como una caldera a presión, los jugadores coreanos van a salir al campo convertidos en enfebrecidos patriotas. El presidente de su Confederación, M. Im Ky Soo, ha empezado con lamentaciones: "Nuestro alojamiento está muy lejos del campo de entrenamiento, a diez millas de distancia, con lo que resulta incómodo para nuestros jugadores trasladarse todos los días del hotel al campo y vice versa..."

Por cierto que el hotel para los coreanos es una lujosa residencia, con toda clase de comodidades.

Imagino la cara que pondrán los clientes habituales cuando el comedor se llene con las notas de los himnos militares con que amenizan los coreanos sus comidas.

No me dicen que se vayan a traer los coreanos sus alimentos, como van a hacer otras selecciones futbolísticas o, por lo menos, algunas viandas base. Saben, por ejemplo, que España llevará a Birmingham aceite de oliva y buen jamón serrano. Y Portugal, cuya selección arriba aquí el viernes próximo, traerá 600 botellas de vino de Oporto, varios barriles de aceite de oliva y una ingente cantidad de pescado de sus costas. Ignoramos si, como en el caso de España —de la selección de fútbol— el director de la Cámara de Comercio de Londres se trasladará a la residencia de los portugueses para hacerles entrega del aceite. Porque eso es lo que va a hacer el director londinense: irá personalmente para llevar a los futbolistas aceite de oliva con que se condimentarán las comidas de los hispanos. Ni el aceite de oliva, ni el jamón, ni el pescado pueden considerarse más que como complementos culinarios. Pero aquello que les he referido de los coreanos es algo más que éso: es una especie de "doping" mental. Y hablando del "doping", les diré que aquí hay las más encontradas opiniones con respecto al control que se anuncia se va a ejercer sobre los protagonistas del mundial.

UNA MEDIDA QUE DEBE CONTINUAR

Un año sin combatir estará el joven peso gallo profesional Julio Cofré que en la reunión del viernes último simuló un K.O. ante su contendor Víctor Saavedra, en uno de los preliminares del combate Stvens-Solomons.

La medida fue adoptada por el Directorio de la Federación de Boxeo y para aplicarla consideró los antecedentes entregados por la Comisión de Boxeo Profesional que informaban la continua falta de seriedad de este peleador en los espectáculos profesionales y aparte del año de suspensión a Cofré se le retuvo la cantidad de dinero que le correspondía por su actuación.

La decisión fue adoptada según el directorio de la Federación "en resguardo de la seriedad de los espectáculos que controla", y es la primera que en mucho tiempo se toma en contra de algún púgil irregular.

Es de esperar que el rigor que la directiva del máximo organismo de boxeo chileno demostró se mantenga en lo sucesivo incluso contra aquellos púgiles extranjeros que atribuyéndose condición de cracks hacen combates de fondo tan o más "irregulares" que el de Julio Cofré, porque con estas medidas, como se hizo ahora, se responde al público por la seriedad de un espectáculo que no sólo por los "tongos" como el de Cofré, dejan de ser regulares y lógicos.



Defenderá su título.—Juan Enrique Lira, Campeón Mundial de Peana Olímpica, viajó ayer a Wiesbaden, Alemania, para intervenir en el Trigésimonoveno Campeonato Mundial de Tiro que se realizará en esa y otras ciudades alemanas, del 24 al 23 del presente. Lira defenderá en esta ocasión, el título conquistado en casa, el año pasado

LIRA Y JOTTAR VIAJARON AYER AL MUNDIAL DE TI[RO]

Es la avanzada del equipo chileno que integ[ran] junto a Gilberto Navarro, Pedro Estay y Carlos Pabst

Dos de los cinco integrantes del equipo nacional de tiro, que concurrirán al 39.º Campeonato Mundial de Wiesbaden, Alemania, Juan Enrique Lira y Jorge Jottar, viajaron ayer por vía aérea. Los otros tres competidores, Gilberto Navarro, Carlos Pabst, y Pedro Estay, lo harán este sábado.

Esta delegación que envía el tiro nacional es reducida, si se toma en consideración las embajadas de más de 40 tiradores que enviarán Unión Soviética y Estados Unidos, para intervenir en la totalidad de las competencias, que en esta oportunidad son 37, ya que se disputan los campeonatos mundiales en todas las especialidades del tiro.

En el campeonato anterior disputado en El Cairo, de los 36 títulos, Unión Soviética se adjudicó 22, dejando, de este modo, claramente establecida su superioridad. Estados Unidos, que fue segundo, obtuvo siete; dos, cada uno, Alemania oriental y Alemania occidental; Suecia, Finlandia y Venezuela, uno cada uno.

Entre los países que acreditaron equipo al Trigésimonoveno Campeonato Mundial, están: Unión Soviética, Estados Unidos, Alemania, Portugal, Canadá, Brasil, Argentina, Venezuela, Perú, Puerto Rico, España, Antillas Holand[esas], Ceilán, Suecia, Finlandia, Chile. En total, más de un millar de competidores.

La competencia dura[rá] ... días, y se disputará en Wiesbaden y otras tres ciudades de Alemania. Las especialidades principales del mundial son: fusil libre, fusil militar, armas de pequeño calibre, pistola, skeet y [peana] olímpica.

Juan Enrique Lira irá a defender en peana olímpica su título mundial, conquistado en Santiago, en 1965.

U. Católica, líder en las Reser[vas]

Tras prolongada postergación y varias suspensiones por motivos climáticos, la Asociación Central de Fútbol pudo realizar la 2ª fecha del Campeonato Oficial de la División Reservas. Los partidos programados se cumplieron en las canchas de los estadios Santa Laura, San Eugenio, Universidad Técnica e Independencia.

Los resultados fueron los siguientes: En Santa Laura, en primera hora, las escuadras de Palestino y Universidad de Chile no lograron superarse, terminando igualados a ... to. En el match básico, Santiago Morning ganó a Unión Española, 3 por 2, derrota que los dueños de casa no esperaban.

También en San Eugenio hubo jornada doble. A primera hora, Iberia y Deportivo Municipal igualaron a dos; y en el encuentro de fondo, el Ferrobádminton fue superado por Magallanes, 2/3.

En el Estadio de Universidad Técnica, otro empate. Los estudiantes técnicos igualaron con Colo Colo 1/1, en acciones equilibradas que ... hacer suyo cualquiera de los dos rivales.

Finalmente, en Independencia, el local, Universidad Católica, dio fácil cuenta de Audax Italiano por la elevada anotación de 4 a 1, con cifras señaladas por Herrera ... ras y Gallardo.

Con estos resultados, jugados todos los partidos correspondientes a la segunda fecha, la tabla de colocaciones quedó así: 1º Universidad Católica ... puntos; 2º Colo Colo, ... pal y Universidad de Chile ... 5º Audax Italiano, M... y Santiago Morning, 2; ... ria, Palestino y Universidad Técnica, 1; 11º Ferrobádminton y Unión Española, 0.

Por juego brusco y malos arbitrajes.-

UNION ESPAÑOLA PODRIA DISOLVER RAMA DE FUTBOL

Nota oficial envió el Club de Santa Laura a la Asociación Central y Comité de Arbitros

Una nota redactada en términos respetuosos pero muy firmes, envió el presidente de la rama de fútbol de Unión Española, Eulogio Heredia, al presidente de la Asociación Central de Fútbol, con copias al Comité de Arbitros y a la prensa y radio capitalinas.

En ella, los hispanos se quejan amargamente de "los errores sistematizados, que exceden al límite tolerable" en que han incurrido algunos árbitros, y que han perjudicado al equipo de honor de la entidad de Santa Laura. Agregan que esta "sistematización y prosecución" de esos errores hacen pensar que no son solamente producto de la lógica calidad de seres humanos, que son los jueces. Para probar sus asertos, los directivos de Unión dan una lista bastante larga de lesionados, que tiene su equipo, luego de cumplidas sólo 6 fechas del certamen de primera. Reclaman también contra el juego brusco, que está imperando, con la tolerancia de los jueces.

A esa lista agregan, como comentario, las informaciones de prensa y de televisión sobre los errores de árbitros que, como Carlos Robles, los privó de un gol muy importante frente a Colo Colo, y otro de Cantillana, que no vio un gol contra O'Higgins, y así, varios casos más. Ante estos hechos, el presidente del fútbol de Unión Española señala que los esfuerzos de su directiva, que cuestan muchos millones para formar el equipo, primero, y luego mantenerlo, no tienen la más mínima garantía que debiera existir, y ello los obligaría, de continuar esto, a liquidar su rama de fútbol.

"No es nuestro ánimo impresionar o presionar a nadie", dicen en su nota los dirigentes de Unión, "pero queremos que se nos mida con la misma vara a todos. No tememos a las derrotas, pero queremos enfrentar a nuestros rivales ante arbitrajes justos y equitativos. Al público no le podemos exigir preferencias, pero a los árbitros sí que le podemos pedir que sean imparciales", concluyen diciendo en esa nota.

TAMBIEN AUDAX ITALIANO

Debemos recordar que hace una semana, aproximadamente, el Club Sportivo Audax Italiano también ofició a la Central, en términos parecidos, si bien no afirman que pueden llegar a la disolución del equipo, pero reclamando contra el juego brusco y los arbitrajes.

Municipalidad de La Cisterna ayudará al deporte de comuna

Un valioso aporte para el fomento de las actividades deportivas de la comuna de La Cisterna, acordó entregar la Ilustre Municipalidad al Consejo Local de Deportes que preside Enrique Millán.

El acuerdo municipal de destinar Eº 30.000 con los objetivos anteriormente enunciados, ya fue concretado en parte. En efecto, Eº 15.000 fueron entregados el año pasado para ayuda al deporte en todos los sectores, donde existe algún club que practique las actividades físicas.

Los deportistas de La Cisterna, por intermedio del Consejo Local de Deportes, ya a través de LA NACION agradecen al Alcalde Sergio Urzúa y regidores Ernesto Mouat, Julio César Díaz, Gilberto Moreno y Mario Ciudad por el efectivo respaldo que están dando al deporte comunal.

No sólo la Municipalidad de La Cisterna se ha destacado en este aspecto, sino que particularmente también el Gobernador del Departamento Presidente Aguirre Cerda, que ha puesto a disposición de los clubes, techo para sus secretarias. Igualmente reconocidos están de la Dirección de Deportes del Estados, que concretó los anhelos de casa propia, largamente perseguidos, con la compra de la Casa del Deporte de La Cisterna, ubicada en Avenida Pedro Aguirre Cerda Nº 0322 del Paradero 24 de la Gran Avenida, que es verdadero orgullo de la comuna.

Mundial de Fútbol:

Agotadas las entradas para la gran final

LONDRES, 6 (ANSA).— El Comité Organizador del "Campeonato Mundial de Fútbol" informó hoy que la venta de entradas para los ocho estadios en que se disputarán los partidos, registró hasta ahora un ingreso total de un millón ciento setenta y siete mil libras esterlinas.

Quedan todavía por venderse el treinta y cinco por ciento de las entradas inicialmente disponibles: solamente se agotaron las reservas para la "gran final" del treinta de julio.

COPA JULES RIMET:

EN UNA ZONA MUY PROPENS[A] PARA LOS RESFRIOS ESTARA[N] LOS SELECCIONADOS CHILENO[S]

SUNDERLAND, 6 (ANSA).— En dos de las ciudades donde se efectuarán los partidos del Campeonato Mundial de Fútbol —Sunderland y Middlesborough—, es difícil no pescarse un resfrío, en esta época del año.

La temperatura es elevada, mientras hay sol, y el aire se hace helado, cuando el astro está cubierto de nubes. No habría problemas si durante la jornada, uno o las otras tuvieran constantemente primacía, pero esto no sucede casi nunca: el sol y las n[ubes] van y vienen.

A este clima deberán habituarse los seleccionados de Italia, Chile, URSS y Corea del Norte, que jugarán en estas ciudades los partidos de la cuarta rueda eliminatoria del campeonato mundial. Sunderland y Middlesborough son las dos ciudades nórdicas (en la frontera con Escocia) de las siete donde se jugará la octava Copa Rimet.

Desde el punto de vista turístico, la elección no ha sido muy feliz. Se trata de dos ciudades completamente industriales, frente al mar del norte, llenas de chimeneas humeantes, de fábricas, de grúas gigantescas de los astilleros navales, y que poco ofrecen al visitante, salvo la gran pasión por el fútbol.

No hay dudas de que esta pasión sea genuina, a tal punto, que los habitantes de Middlesborough todavía no han aceptado el hecho que Sunderland fue preferida a su ciudad, como sede de uno de los cuartos de final del torneo.

Para Sunderland y Middlesborough, es un motivo de orgullo hospedar los próximos partidos mundiales y desde hace tiempo está en funciones una compleja organización encargada de recibir de la mejor manera a los centenares de periodistas y los miles de turistas. Entre otras cosas, se han creado muchos centros de información, con intérpretes italianos, rusos y españoles, y se organizaron entretenimientos especiales para los turistas: excursiones, torneo de cricket, espectáculos de danza clásica, un torneo de tenis. Inclusive, se llegó a retocar viejos estadios de la ciudad, el Ayresome Park, de Middlesborough y el Roker Park, de Sunderland.

El Ayresome Park, donde el doce, quince y diecinueve de julio jugarán respectivamente URSS — Corea del Norte, Corea del Norte — Chile, e Italia — Corea del Norte, tiene sesenta y tres años de antigüedad, y tiene gran cantidades de puntos de pie (más de ... senta por ciento de su capacidad máxima), el estadio tiene problema de estacionamiento de los automóviles, esta posibilidad no existe absolutamente, como ha [sido] construido en pleno centro de la ciudad, deberían de... todas las casas bajas de los alrededores para dar lugar a los automóviles.

FERNANDO RIERA S[E] QUEDA EN NACIONA[L]

MONTEVIDEO, 6 (ANSA).— La Comisión Directiva de Nacional, recibió anoche al director técnico Fernando Riera, con el cual departió extensamente sobre la posibilidad de alejamiento del coach chileno, de la dirección técnica del club.

Aunque la reunión fue secreta, trascendió al término de la misma que el coach seguirá al frente de los planteles de Nacional y que ningún motivo había determinado la posibilidad de alejamiento, ten cuanto a las buenas relaciones entre Riera y el club.

Hace algunos días se comentó en esta capital el deseo de Riera de considerar con Nacional una eventual rescisión de contrato. Se informó que el técnico había recibido propuestas de Benfica y Sporting de Portugal, que representaban condiciones económicas superiores a las que disfrutaba en Nacional. Por otra parte, Riera pareció no estar ambientado en Montevideo.

Sin embargo, el presidente de Nacional, Dr. P... Etcheverry, había dicho que Fernando Riera cobraba todo lo que había pedido a Nacional, y que se habían satisfecho todas las exigencias que había planteado en el Parque, tería de equipos, ayudantes, arreglo del campo en el Parque Central, vestuarios, y organización general de los planteles.

Tras la reunión de anoche, parece superada la situación, habiendo aclarado tanto Riera como los dirigentes de Nacional que en ningún momento existió discrepancia entre ellos y que sólo se trató de considerar la situación planteada por las propuestas de los clubes portugueses.

Riera, está realizando notable obra en Nacional, pese a que no cuenta con la casi totalidad de los jugadores titulares, incorporados al plantel celeste que se encuentra en Londres.







Panorama Cultural

MUESTRA DE LUIS TORTEROLO

Una muestra de óleos exhibe en la ciudad de Linares, el pintor Luis Torterolo. ...muestra del artista se acaba de presentar en la sala universitaria de Concepción ...éxito de concurrencia.

MIEMBROS DEL PEN CLUB

El Pen Club de Chile ha designado como Miembros Honorarios de la institución ...señoras Alicia Rivera de Latcham y Olimpia Fernández Concha de Rocuant, viu... de los escritores fallecidos, Ricardo Latcham y Miguel Luis Rocuant.

CHARLA SOBRE LITERATURA

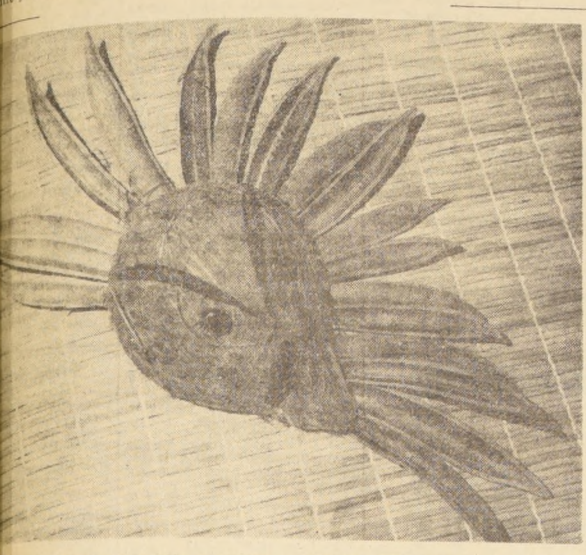
El profesor de Literatura de la U. Católica, Martín Panero, ofrecerá hoy, a las ...oras, una charla sobre el poeta español Antonio Machado, con lectura de trozos ...tos. El acto se efectuará en Bueras Nº 188 y la entrada es libre.

CORTOS DOCUMENTALES

En el Instituto Chileno Italiano de Cultura se efectuará hoy la proyección de ...siguientes cortos documentales: "San Paolo en Roma", "Autostrada del Sole", "Pieta ...rini", "Arterie d' acciaio per l' oro nero". El acto se efectuará a las 19 horas ...Huérfanos 1820, y la entrada es libre.

REMATE JAPONES

Hoy se llevará a efecto el remate de la exposición de grabados y armas japone... antiguas (siglo XIV a XVIII). El remate estará a cargo del martillero Ramón ...guirre y comenzará a las 18.30 horas en Providencia 1652.



...presentada en la Exposición de "Ikebana y Pequeña Plástica", en la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile.



El Embajador de Venezuela, señor José M. Machín Acosta, ofreció el martes pasado, una recepción a sus relaciones, en su residencia de la calle Bustos, con motivo de celebrar la fiesta nacional de su país. En el grabado, vemos al Ministro de Relaciones Exteriores, señor Gabriel Valdés Subercaseaux, en los momentos en que es recibido a su llegada a la reunión, por el Embajador Machín, la señora Magaly Gómez de Zurbarán, esposa del Primer Secretario de la Misión Venezolana, y el señor Gilberto Gómez, Consejero de la misma representación diplomática.

CURSO DE INVIERNO EN EL INSTITUTO CHILENO DE CULTURA HISPANICA

El Instituto Chileno de Cultura Hispánica, inaugurará esta tarde el programa de cursos preparados para la temporada de invierno del presente año, con un acto solemne, al que asistirán el Excelentísimo señor Embajador de España, don Miguel de Lojendio Irure, y el directorio del Instituto.

Con este motivo, el profesor de Literatura de la Universidad Católica de Chile, Hermano Martín Panero, ofrecerá una conferencia sobre "La poesía de Antonio Machado". El acto programado se llevará a efecto a las 19 horas, en el local del Instituto, calle Bueras 188, y la entrada es libre.

Programa de cursos: En el programa de actividades que inaugura el Instituto Chileno de Cultura Hispánica se incluyen los siguientes cursos: Taller de Arte del Círculo Femenino "Isabel la Católica", con clases de cerámica, por la profesora Lucy Lafuente; de policromía en greda y madera, a cargo de la profesora señora Isabel Philippi de Fernández; Modelado Básico en Cerámica, con la profesora señora Luz María Llona de Costabal; Curso de Literatura Española y la Generación del 98, a cargo del Hermano Martín Panero; Curso de Gramática Castellana, por el Padre Leopoldo Roales-Nieto; Grupo Teatral Hispánico, dirigido por el señor Alberto Rodríguez; Curso de Dicción y Oratoria Básica, a cargo del mismo profesor señor Rodríguez. El programa incluye, además, un ciclo de conferencias sobre la Integración Hispanoamericana, a cargo de profesores universitarios chilenos y españoles.

Corporación de Cultura Católica.—

La Corporación de Cultura Católica, tiene a bien invitar a todos sus socios y esposas, como también a todos los católicos en general, a un ciclo de conferencias dictadas por el Padre Alberto Jacques, todos los jueves, a las 19 horas, en el Centro de Acción Católica de los Reverendos Padres Salesianos, Avenida Bernardo O'Higgins 2387, al llegar a calle Bulnes.

Estas conferencias comenzarán hoy, a la hora fijada y versarán sobre: El origen del mundo, del hombre, del paraíso y del pecado original a la luz de la Biblia y de las ciencias modernas.

Almuerzo al pintor Luis Lazzaro.—

El próximo sábado, a las 13 horas, se llevará a efecto en los salones de la 3a. Compañía de Bomberos de Santiago, Vicuña Mackenna esquina Rancagua, el almuerzo con que un grupo de intelectuales y relaciones, festejará al pintor Luis Lazzaro, con motivo del éxito de su última exposición en la Sala Banco de Chile.

Las adhesiones pueden hacerse llamando a los teléfonos 87045 y 372400.

Nacimiento.—

Ha nacido un hijo del señor Luis Emilio Saavedra Montes y de la señora Isabel Sánchez de Saavedra.

Club de la Unión, Salón Colorado.—

Hoy, a las 19 horas, se efectuará la reunión semanal de los contertulios del Salón Colorado del Club de la Unión, bajo la presidencia de don Ramiro Méndez Brañas. Se encarece la asistencia.

DON CARLOS SAEZ MURUA

A una avanzada edad ha fallecido en Salamanca, tierra de sus antepasados, el distinguido agricultor, perteneciente a una honorable y numerosa familia, don Carlos Sáez Murúa.

Unido en matrimonio a la señora Blanca Campos Moreno, formó un hogar modelo, donde él en su ancianidad pudo cosechar abundantemente las virtueds que inculcó en el corazón de los suyos, con ese ejemplo de rectitud y corrección, que fue la norma de toda su vida consagrada al trabajo y al bien de sus semejantes.

En sus actividades agrícolas supo conquistarse una situación de prestigio e independencia, que le valieron el respeto y la consideración de los agricultores de esa zona. Con su gran espíritu, bondadoso y caritativo, cumplió fielmente el mandato divino; aliviando al desvalido con su silenciosa dádiva y sano consejo.

Sus funerales se efectuaron en la ciudad de Salamanca, después de una ceremonia religiosa en la Parroquia de la localidad. I. S. E.

Enferma en la diplomacia.—

Se encuentra delicada de salud, la señora Josefina Hols de Vignale, esposa del Embajador de Uruguay.

Damas de la Colonia Británica.—

Hoy se llevará a efecto en Avenida Holanda Nº 151, una venta de ropa, organizada por las Damas de la Colonia Británica.

Habrá gran cantidad de artículos de vestir para familia de muy poco uso y a precios muy convenientes.

Se atenderá permanentemente de 10 a 17 horas.

Coctel.—

La señorita María Isabel Larraín Valdés ofreció en su residencia, un coctel a un grupo de sus relaciones.

Misa.—

Hoy, a las 12 horas, se oficiará, en memoria de la señora Alicia Montes de Undurraga, una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de Nuestra Señora de La Merced, Mac Iver esquina Merced.

Bautizo.—

Ha sido bautizada María Paula, hija del señor Ladislao Martínez Grez y de la señora Cecilia Torres de Martínez. Fueron sus padrinos, el señor Patricio Pérez Llona y la señora Margarita Covarrubias de Pérez. Puso los óleos, el Pbro. Bernardo Valenzuela.

Almuerzo.—

Don Luis Guzmán Pérez y señora Luisa Ortúzar de Guzmán, ofrecieron un almuerzo en su residencia, a un grupo de sus amistades.

Residencia.—

El señor Pablo Anguita Salas, señora Patricia Mac-Kay de Anguita y familia, han fijado su residencia en calle Rosario Norte Nº 21, Las Condes.

Matrimonio Concertado.

Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Margarita María Subercaseaux Prieto con el señor Raúl Arriagada Gutiérrez. Harán la visita de estilo el señor Raúl Arriagada Maturana y la señora Luisa Gutiérrez de Arriagada. Bendecirá las argollas el Reverendo Padre Ezequiel Fernández S. J.

Día de la Especialidad de Ingeniero Militar.—

Hoy, a las 21 horas, se efectuará en el Club Militar, una comida de camaradería, con motivo de celebrarse el 40º aniversario de la especialidad de Ingeniero Militar, a la cual pueden adherir tanto los jefes y oficiales en servicio activo y en retiro, como los profesores y ex profesores de la Academia Politécnica Militar. Adhesiones en la caja del club.

Asociación de Señoras de Médicos Veterinarios.—

Hoy, a las 17 horas, se efectuará en el Hotel Crillón, el té-sesión mensual de la Asociación de Señoras de Médicos Veterinarios.

Se ruega la asistencia.

CUADROS DE RAUL ULLOA BURGOS

...ULLOA BURGOS, pintor nacional, advierte a sus ...compradores que de esta fecha en adelante, ...irán firmados con un pequeño sello y una ...su firma, número de carnet y dirección (Ro... ...primer piso, fono 30170). Todo esto, con el obje... ...falsificaciones y cautelar, de este modo, los ...de las personas que adquieren cuadros, ya que ...ocasiones, en diversas ciudades de nuestro ...han efectuado exposiciones usando el nombre ...ULLOA BURGOS, en circunstancias que no eran...

SANTIAGO, julio de 1966.

SU ALMANAQUE COMERCIAL

ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A.— Casacas, overoles, slacks Confecciones en general. Alameda 2945
GC. 13|VII|66

ALMACENES EL TIGRE.— CONfecciones finas, sastrería, camisería. Alameda 2880.
GC. 30/IX/66

ARMERIAS

CASA ITALIANA.— REPARACIOnes armas de fuego. La casa del Anafe Primus. Lámparas Petromax Coleman Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 141 — 382235.
GP. 2/XII/66

ANTENAS T. V.

"OÑATE". FRECUENCIA MODUlada. Instalaciones; precios fábrica. Providencia 1622, local 11, 254979.
GC. 13/VIII/66

"TRANSFORMACIONES GAMMA", reguladores voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 — 68386.
GC. 24/IX/66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE". ESmaltado. Regalos finos, decorativos Fábrica: Alonso Ovalle 713.
GC. 30/X/66

ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI"
Romanas — Cortinas metálicas. Cerrajería.
Arturo Prat 1464 — 51995.
GC. 20/66

"CASA BOVE". BRONCERIA, MAnillas, lápidas, reparaciones, plaqué, plata, bronce, plateados. San Francisco 363 — 383363.
GC. 30/10/66

ALUMINIO

"LA IDEAL". VENTAS DETALLES reparaciones. Diez de Julio 574 — 397652.
GC. 23|IX|66

AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182". CONTAdo compro automóviles, camionetas buen estado. Consignaciones, permutas.
GC. 19/IX/66

"ADOLFO SANVILEVICH", COMpraventa, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 — 383454.
GC. 17/IX/66

"AUTO STOP", CONSIGNACIONES Autos, camiones, camionetas. Negocios rápidos. San Francisco 347
GC. 24/X/66

"LEAL AUTOS". COMPRA-VENTA consignaciones, financiamiento. Anticipo dinero San Isidro 600 — 36587.
GC. 2/V/66

"CONSIGNACIONES", ADELANtamos dinero. Compramos contado, permutamos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 374 — 36712.
GC. 12|VI|66

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO". FREnos, embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias Avenida B. O'Higgins 1395.
GC. 13/VIII/66

BICICLETAS

"CICLISTAS". BICICLETAS Y REpuestos. Casa Mena. Arturo Prat 1802, esquina Ñuble.
GC. 31/V/66

"EGAÑA". TALLER CICLISTA, pinturas, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 146.
1.o/VIII/66

CYCLES ALAMEDA, BICICLETAS Ital-Sport, todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago.
GC. 6/IX/66

CAMISERIAS

"TABAL" INAUGURA. VENTA detalle a comerciantes. Precios especiales. Loreto 341.
GC. 25/IX/66

CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCAles, remates todos los lunes de: automóviles, camionetas, camiones, motos, motonetas, maquinarias; industria agrícola Muebles menajes. Consignaciones, anticipos. Informes Arturo Prat 544, fono 39225. Oscar Zárate Oyarzún, Martillero Público.
GC. 1.o/X/66

"CECILIA ROMERO CADIZ", AVEnida Matta 777 — 392960. Remates, consignaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles sueltos. Acepto operaciones Banco del Estado.
GC. 15/XI/66

CASACAS DE CUERO

"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIErres". Puños, forros, cuellos, etc. Maletería "SAINT GEORGE". Alameda 2620, frente calle Libertad.
GC. 30|IX|66

COCINAS

"TECNICAS" TRANSFORMACIOnes. Cocinas gas licuado, estufas. Arturo Prat 1085, San Pablo 1444
GC. IX/66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL", FABRICA colchones, ropa de cama Ventas mayor y menor Meiggs 66.
GC. 30/X/66

ALMACENES ALAMEDA, VENTAS por mayor y menor. Hernando Hermanos Limitada, Alameda 2340, teléfono 91738.
GC. 22/VIII/66

"LA FAMILIA". CATRES, COLchones, ropa de cama, coches, sillas para niños Precios fábrica. Alameda 2698.
GC. 22/VIII/66

CONFECCIONES

"CASA DINOTEX".— PANTALOnes, camisas, calcetines, corbatas. Ropa interior para hombres. Medias variedad de marcas. Uniformes, abrigos y pantalón colegiales Tenderini 20, Santiago.
GC. 1.o/X/66

"EIFEL", FABRICA CONFECCIOnes señoras Ventas solamente a comerciantes. Irarrázaval 2308.
GC. 27|V|66

ESCANILLA 166 — 374424, RECIBO hechuras tejidos máquina. Costura overlock. Bordados.
GC. 27|V|66

"COMERCIANTES"
Ventas por Mayor.
Camisas, enaguas, soquetes, perfumes, etc. PATRONATO 280.
GC. 28/X/66

"EIFEL".— FABRICA CONFECciones señora. Venta mayor y menor. Irarrázaval 2308.
GC. 31|XII|66

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL". PREcios para comerciantes. Tres direcciones para su mejor atención: San Alfonso 43, y San Alfonso 45, Estación Central; Andrés Bello 659, costado Vega Central.
GC. 30/X/66

"COLO COLO" FABRICA CONFItes, dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales Pan de Pascua. Reparto a domicilio. Esperanza 9 — 94287.
GC. 31|XI|66

CROMADOS Y NIQUELADOS

ESPECIALIDAD, PARACHOQUES, implementos motonetas, bronceados, cobrizados, plateados, vajillas. Brasil 784.
GC. 8/XII

CLINICA DE JUGUERAS

ENCERADORAS, BATIDORAS, LAvadoras, estufas, cocinas, bases, repuestos. Eyzaguirre 1016 — 711337.

CUADROS Y MARCOS

"RING", IRARRAZAVAL 3357. EL taller del marco elegante. Cuadros, marcos.
GC. 1.o/V/66

"SUTER Y VARAS", PINTURAS, óleos, acuarelas, reproducciones. Marcos, Providencia 2309.
GC. 13/VIII/66

CARPINTERIA

"ELIZONDO GOMEZ", COMPAÑIA 1853, especialidad muebles cocina, closets. Reparaciones generales.
GC. 23/IX/66

CRISTALERIA

CRISTALERIA EN GENERAL. MEnaje — Plásticos — Regalos. Morandé esq. General Mackenna.
GC. 30|XII|66

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI" AL SERVICIO de los deportistas. Bandera 767, fono 81715.
GC. 30/X/66

"DEPORTES SANHUEZA", FABRICA artículos deportivos. Cuenta con 20 canchas al servicio de los deportistas. Solicite su cancha en Esperanza 5, teléfono 93166.
GC. 26/XI/66

EMBRAGUES

"BRASIL", REACONDICIONAmiento toda clase prensas, balatas, embragues. Brasil 794 — 80041.
GC. 22/VIII/66

ELECTRICIDAD

"GALDAMES", CHACABUCO 9 (Estación Central). Artículos eléctricos. Reparaciones planchas, garantidas.
GC. 24/XI/66

"CASA AMERICA". ELECTRICIdad, reparaciones. Ventas artefactos. Pedro de Valdivia 3403.
GC. 30|XII|66

"MEZA HERMANOS". REPARAciones eléctricas. Hogar, industria, comercio. Providencia 1622 — 254877.
GC. 13/VIII/66

"TRANSFORMADORES GAMMA". Regulador voltaje. Todo tipo. San Pablo 1565 — 68386.
GC. 24/XI/66

CARPAS

"BUSTOS", LA FABRICA MAS ANtigua de Chile. Ofrece: Carpas para camiones y toldos camionetas. Lonas impermeables. Rosas 2010, teléfono 83677.
GC. 16/X/66

"LAUTARO". TELONES PARA TErraza con armazón de cañería. Carpas para camiones. Nataniel 2001.
GC. 31/XI/66

"EL REY DE LAS CARPAS", M. R., Carlos García. Carpas para camiones, campaña, playas. Toldos, jeeps, camionetas, armada cañerías. Lonas impermeabilizadas. Hechuras, composturas. Arturo Prat 1892, teléfono 56989.
GC. 6/IX/66

ENCENDEDORES

REPARACIONES ENCENDEDORES ELECtricos, corriente, gas licuado. Santa Rosa 92 — 392096.
GC.-28-XII-66

EMPANADAS

"EMPANADAS ROYSAR". SUS fábricas: Antonio Varas 2481, fono 251559. Covarrubias 40, fono 497203. Las Condes 6740, fono 485266. En Viña del Mar: Edificio Montecarlo, Avenida San Martín.
GC. 12/IV/66

COLCHONES

PALOMOS HNOS. SOMIERES, COLchones, artículos de terraza y playa. Instalaciones toldos, cortinas. Alameda 173, teléfono 31721.
GC. 19|IX|66

"SAN PEDRO", FABRICA DE COLchones. Ropa de cama. Ventas por mayor y menor. Meiggs 79, teléfono 95022.
GC. 30/X/66

"HIDALGO", FABRICA DE COLchones. Marquesas cromadas, ropa de cama. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54 — 95183.
GC. 30/X/66

COLCHONES LANA ALGODON, somieres finos, únicamente en la fábrica El Sur, San Diego 1852.
GC. 24/XI/66

ROPA INTERIOR

"OSO", POLERAS, ROPA INTErior. Damas, caballeros, niños. Venta al detalle. Loreto 352.
GC. 23/IX/66

"TEXTIL LIBERTAD", ANTIGUA Fábrica. Ropa interior. Ventas por kilos. Rosas 1367.
GC. 30/X/66

DEPOSITO DE FABRICA, TEJIDOS de punto. Surtido permanente. Productos Mota, Cupido, Victoria. Irarrázaval N.o 2764.
GC. 27/V/66

"TEJIDOS DE PUNTO". DAMAS, caballeros Ventas mayor. Detalle. Precios rebajadísimos. Irarrázaval 2348.
GC. 27/V/66

FAJAS

"FAJAS-SOSTENES", BATAS, MAñanitas. Especialidad sobre medida. Arturo Prat 165.
GC. 7/X/66

FARMACIAS

"ALHAMBRA". PRESTIGIADA DESde 1921. Enrique Vivanco Edding Químico-Farmacéutico. Lira—Diez de Julio. Fono 34936.
GC.-15-IX-66

RAMONA — POR LINO PALACIO







FERRETERIAS

"VEGA NORIEGA". IMPORTADOres; Propietarios Cerrajería Deva. Puente 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948.
GC. 30/IX/66

"O'HIGGINS", VILLAR HERMAnos Limitada Herramientas, mecánica, quincallería, materiales construcción. Artículos eléctricos, menajes. Avda. B. O'Higgins 2102.
GC. 22/VIII/66

FOTOGRAFIAS

"VERGARA", ESPECIALIDAD ALbumes de matrimonios. Providencia 1622, local 14 — 256577.
GC. 13/VIII/66

RAPIDOS, INDUSTRIALES, RETRATOS, Reproducciones, Revelados, Copias, Ampliaciones. San Pablo 1483.
GC.-30-XII-66

FUNERARIAS

"SANTA CECILIA", BRASIL 896, teléfono 85829. Atención asegurados. Con su cuota, servicio con urnas. Atención diurna y nocturna.
GC. 30/X/66

"LA BENEFICENCIA", SERVICIO diurno y nocturno. Atiende asegurados, Independencia 1054, teléfono 371430.
GC. 14/V/66

"LA SANTIAGO", ATENCION PENsionados Seguro Social. Independencia 1044, teléfono 371430.
GC. 14/V/66

"MUNDUS", ATENCION PERMAnente. Irarrázaval 1796, teléfono 494036.
GC. 14/V/66

"LA HUMANITARIA". ATENCION permanente. Seriedad. San Diego 1897. Fono 52452.
GC. 12/VI/66

"SAN JOSE". ESPECIALIDAD SERvicio para niños. Atención diurna, nocturna. Santa Rosa 1176.
GC. 12/VI/66

GRABADOS METAL Y GOMA

"TIMBRES GOMA"
En 5 horas. Grabados calados.
ANDRES GARETTO
Alameda 723 — Locales 90—91
Teléfono 31941
GC. 30/IX/66

TIMBRES GOMA "BOLTON". SOmos fabricantes. Atendemos provincias. Teléfono 52980. Casilla 7100. Nataniel 2129, altos. Depto. 2144.
GC. 14/XI/66

GUITARRAS

"ANTIGUA CASA SANTIBAÑEZ". Guitarras finas Tizonas. Arpas. Cóndor 791. Fono 392330.
GC.-29-XII-66

GARAJES

"SERVICIO SKODA", TECNICOS especializados. Reparaciones, repuestos. Trabajos garantidos. Emilio Vaïsse 784.
GC. 12/VI/66

HILANDERIAS

CADENA NACIONAL DE ECONOmía Textil Chuaqui, con su Sistema Revolucionario de Ventas. Ofertas especiales. Poleras hilo, 1-2 años, 2.500.—; Poleras hilo, 3-7 años, 3.500.—; Chalecas hilo, 23.000.—; Chalecas para guaguas, gran calidad, cada una, 7.500.—; Descuentos del 10 o|o instituciones y Centros de Madres. En su extensa red de locales: Providencia 2353; San Antonio 726 (local 7); Diagonal Cervantes 875; Los Tres Antonios 77; Irarrázaval 2490 (esq. Pedro de Valdivia).
GC. 13/VIII/66

IMPRENTAS

"JES", IMPRESOS EN GENERAL timbres, bautizos, diploma. Arturo Prat 1698 — 53598.
GC. 25/IX/66

JARDIN DE FLORES

"MARIO OSORIO", ARREGLOS florales. Iglesias, canastillos, bouquets, coronas. Irarrázaval 2314.
GC. 31/V/66

JUGUETERIAS

"EL AGUILA". MAYORISTAS EN Juguetes, menajes. Meiggs 40, teléfono 92271.
GC. 5|I|67

"JUGUETES GAYMER", VICUÑA MACkenna 585. Teléfono 393534. Ventas Mayor y Menor. Sr. Gaymer e Hijos.

Depósito de Lanas

"EL ROSAL", SAN DIEGO 1138. Surtido completo en lanas. Depósito Edilio.
GC. 23/IX/66

LETREROS

"RUBEN". STAND. SILK-SCREEN, dibujos, afiches. San Francisco 711 — Teléfono 31551.
GC. 30/IX/66

"ARTELO PUBLICIDAD", LETREros camineros plásticos. Silk-Screen. Plaza Egaña 88 — 275230.
GC. 1.o/VIII/66

"PERLY", LETREROS PINTADOS, cholguán, géneros, metálicos. Silk-Screen. Manuel Rodríguez 787 — 68688.

GUAJARDO, DIBUJANTE.— SAN Martín 720. Letreros, afiches. Precios módicos. Facilidades.
GC. 1.o/XI/66

LIBRERIAS

"PROFESOR MONMAR", HOROScopo. Envíe E° 1,00 en estampillas. Fecha de nacimiento. Recibirá su horóscopo gratis. Arturo Prat 1619. Casilla 6111, teléfono 64131.
GC. 15/X/66

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER. REpuestos legítimos. Precios de fábrica. Pedro de Valdivia 3398.
GC. 27/V/66

LAVANDERIAS INDUSTRIAL

"ANDES": TINTORERIA Y LAVANDEría. Grajales 1887, esquina Vergara. Dry Cleaning. Atención Internados restaurant, hoteles, etc. Especialidad ropa blanca de hombre y de mujer. Limpiados al seco y al vapor. Entrega rápida. Apuros en 48 horas, seriedad. Rapidez, Economía. ¡No olvide ANDES su Tintorería", en Grajales 1887, esquina Vergara. Presentando este aviso obtendrá un 15 por ciento de descuento.
GC.-18-XI-67

"RIVET". ROSAS 2123, TELEFONO 65082. Especialidad en lavadoras de Hoteles, Restaurant, Hospitales. Recepciones. Entrega en 24 horas.
GC.-18-XII-66

MAQUINARIAS

"ORNAVEN" REFRIGERACION, BAlanzas, bombas, aceiteras, reparamos. San Francisco 50, fono 383119.
G.C. 2-XI-66

ESTABLECIMIENTO TECNICO, MAQUInas coser, escribir, reparaciones. San Pablo 1776 - 86659.
G.C. 7-XI-66

COMPRO-VENDO MAQUINAS ESCRIBIR, sumar, calcular. Catedral 1396, teléfono 711640.
GC.-28-XII-66

HUGO PALMERO C., MAQUINAS ESscribir, sumar, reparaciones, compraventa. San Martín 91. Fono 66969.
GC.-27-XII-66

MALETERIAS

"MALETERIA BRASIL" ESTUCHES, GUItarras, maletas, bolsos. Fabricantes. Cóndor 1060 - 81605.
G.C. 15-XI-66

MALETERIA BANDERA, GRAN SURTIdo portadocumentos, bolsones para colegiales. Toda clase artículos para deportes. Bandera 735.
G.C. 6-IX-66

REPARADORA DE MALETAS Y CARTEras "Sylvia" Composturas, teñidos. Cambios de cierre eclair. Fundas para maletas. Transformaciones de carteras de cocodrilo, Alameda 980, local 41.
G.C. 24-IV-66

MALETERIA SANTA LUCIA LTDA. — Alameda 299, teléfono 30956. Maletas, carteras, bolsos, billeteras, cinturones, guantes, bolsones, portadocumentos, paraguas, lentes.
G. C. 30-IX-66

MENAJE

REFRIGERADORES, COCINAS CALIfont. Muebles cocina, lavadoras Mademsa. Arturo Prat 754.
G.C. 30-XI-66

"CASA HIDALGO", ARTEFACTOS PAra el hogar, Fensa, Sindelén, Hoover. Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993. (Mencionando este aviso obtendrá un descuento).
G. C. 4-X-66

"HIDALGO", CRISTALERIAS, LOZA, enlozados. Artículos regalos, cocinas, San Alfonso 42.
GC.-21-XII-66

"LA REGALONA", LOZA, CRISTALEría, aluminio Fantuzzi. Cuchillería, plástico. Artículos para regalos. Alameda 2907.
G.C. 13-VIII-66

FCA. DE MOLDES

MANCINI.— SAN PABLO 1538—69872. Moldes para pastelería en general.
G.C. 1.o-XI-66

MUEBLERIAS

"EL CIRCULO", ARTURO PRAT 571. Muebles de calidad Precios bajos. Grandes facilidades.
G.C. 25-IX-66

"VALMOY", DEPOSITO, FABRICA. Dormitorios, comedores, livings. Precios sin competencia. Arturo Prat 480.
G.C. 30-XI-66

"FABRICA UNIVERSAL", SAN PABLO 2863. Ofertas para comerciantes. Todo E° 10. Sillas, veladores, mesas centro.
G.C. 31-V-66

"HONG KONG", MUEBLES FINOS DE caña. Modelos exclusivos. Carmen 538.
G.C. 15-X-66

"BRICEÑO", ESPECIALIDAD ENCHApados. Comedores, dormitorios, livings. Créditos. Lord Cochrane 1134-52132.
G.C. 1.o-VI-66

"FABRICA MUEBLES MINOND" ESTIlos y modernos. Finos. Pedidos especiales por catálogos Carmen 25.
GC. 20|XII|66

"MUEBLES". REPARACIONES. TAPICEría. Transformaciones. Restauración de barniz. Ñuble 1424 - 569617.
G.C. 24-VI-66

"MOROCCO", ESPECIALIDAD MUEbles pino. Colchones, catres cromados, San Pablo 2901.
G.C. 14-V-66

"BRISTOL", LIVINGS, COMEDORES, dormitorios. Estilos modernos.
MUEBLES COCINA. INDEPENDENCIA N.o 869.
G.C. 12-VI-66

FABRICA DE MUEBLES ALAMEDA Precios fábrica. Calidad de primera. Facilidades para todos los bolsillos. Despachos provincia. Alameda 2597.
G.C. 13-VIII-66

MUEBLES CENTRAL, OFRECE: LIVINGS dormitorios, comedores, modernos y de estilos. Facilidades. Precios bajos. Despachos a provincia. Alameda 2636.

E° 148.— LIVING COMPRELOS AL fabricante. La Frontera. San Pablo 1517.
G.C 19-XI-66

INCREIBLE, PERO CIERTO: LIVING, E° 155; Rinconera E° 275. Gran surtido en muebles. San Pablo 1455.
GC.-18-XII-66

. TALLER DE ENJUNCADORES, EN SIllas, marquesas. Radios. Precios especiales a fábricas. Entrega rápida. Teléfono 32519, Diez de Julio 748.
GC.-24-VI-66

BRICEÑO, COMEDORES, DORMITORIOS. Estilos, actualidad, living. Piezas sueltas. Lord Cochrane 1134.
GC.-31-XII-66

MUEBLES DE CAÑA

MUEBLES DE CAÑA, "JOHNSON".— Bar tres pisos, tapiz rojo 130; living con cojines 170; comedores 6 sillas, con cojines 180. Santa Rosa 684.
G.C. 30-XI-66

NEUMATICOS

ECONOMIA, GARANTIA, AVENIDA España 72. Para todo vehículo cuatro ruedas.

HECTOR HURTADO U., CONCESIONArio autorizado INSA. Ventas, servicio. Teléfonos 66159 - 65596. Alameda 2295.
G.C. 13-VIII-66

SANTIAGO MARTINEZ E HIJOS LTDA., San Pablo 1990, esquina Brasil. San Pablo 1802, teléfonos 60557 - 61345.
G.C. 22-VIII-66

ROPA DE NIÑOS

"DANNY". LINEA MODERNA, PARA niños, niñitas. Diseños exclusivos. Irarrázaval 2254.
G.C. 2-V-66

OLLAS A PRESION

"CASA DE LA OLLA A PRESION".— Repuestos, reparaciones. Ollas nacionales e importadas. Tenderini 77, teléfono 392494. No tiene sucursal.
G.C. 30-IX-66

OPTICAS

"TALLER PRAT" CAMBIO CRISTALES. Toda clase composturas. Repuestos, Arturo Prat 829.
G.C. 24-XI-66

PLASTICOS

"BOLSAS TODAS LAS MEDIDAS", POR kilos. San Alfonso 33. Santiago. Estación Central.
G.C. 24-XI-66

PANTALLAS

"PANTALLAS". ARREGLOS, TRANSformaciones, pantallas. lamparas, Avenida Matta 203, fono 380367.
G.C. 24-XI-66

"ASTRA". DISEÑOS, CREACIONES, Pantallas, lámparas, todos los tipos. Transformaciones y arreglos en general. Fábrica: Puyehue 1464, Sucursal, Alameda 228.
G.C. IX-66

PAÑUELOS

"CIERVO". REGALOS POR TRADICION. Ventas mayor y menor. Irarrázaval N.o 2310 - 460559.
G.C. 27-V-66

PESCA Y CAZA

"ARMERIA RICCI", SURTIDO COMpleto para cazadores, pescadores. Reparaciones generales, Arturo Prat 265.
GC. 30|XIII|66

PERFUMERIAS

"CHIPRE", OFRECE POLVOS, EXTRACtos, colonias, lacas sueltas. Surtido completo del ramo. Recoleta 143. No confunda.
G.C. 29-XI-66

PINTURAS

MARCOLETA 570, ESQUINA CARMEN. Latex, Oleos, Esmaltes Tierras colores, Brochas.
GC.-27-XII-66

FABRICA DE PARQUETS

"COIGUE Y EUCALIPTO". ENTREGA Inmediata. Gabriel Palma 988, por Recoleta, altura 2650; Liebre 26.
G.C. 11-IX-66

PROPIEDADES

VENDEMOS SITIOS, LOCALES, PUERto San Antonio, Providencia 1622, local 15.
G.C. 22-VIII-66

RADIO Y TELEVISION

MESAS TELEVISORES, METALICOS Y maderas. Todas medidas, San Francisco 466.

CASA LOPEZ. RADIO, TELEVISION. Repuestos. Fono 51614, San Diego 1999.
G.C. 30-IX-66

SERVICIOS RADIOS DE AUTOS. TRANsistores, radioelectrolas Atención domicilio. Roy del Solar, Santa Rosa 270, 35887.
G.C 24-IV-66

"TELERADIO". SERVICIO DOMICILIO. Construcción equipo Stéreo. Providencia 1622, local 13 - 256577.
G.C. 3-VIII-66

"RADIO AMERICA LTDA", ANTENAS para T. V. y F. M. Automóviles. Repuestos, San Diego 624, teléfono 85101.
G.C. 13-VIII-66

"ELECTRONICA". REPARAMOS TELEvisores Radios transistores. Frecuencia modulada, grabadoras, tocadiscos. Antonio Varas 46.
G.C. 13-VIII-66

"TELESERVICE". REPARAMOS TELEVIsores a domicilio. Rápida y económicamente. Teléfono 24632.
G.C. 2-V-66

"AUTO-RADIO", TELEVISION, SERVIcio. Reparaciones. Radios alemanas. Múltiples. Irarrázaval 2381.
G.C. 12-VI-66

"RADIO TELEVISION", REPARACIOnes de urgencia. Enceradoras todas marcas. Avenida Larraín 5810-2. Teléfono 273384, La Reina.
G.C. 23-VIII-66

RADIO, TELEVISION. REPARACIONES. Tocadiscos, amplificadores, parlantes, jugueras, enceradoras, transistores. Catedral 1049, local 76, fono 64333.
G.C. 30-VII-66

"CASA ALEJANDRA" SERVICIO TECnico. Radios, autos, televisión, transistores. Portugal 277.
G.C 6-IX-66

KEIM, VENTAS TUBOS, REPUESTOS. Radios, Taller reparaciones. Teléfono 713501, San Pablo 1664.
G.C. 7-XI-66

TRANSFORMADORES GAMMA. TRANSformadores todo tipo. Descuentos. San Pablo 1565 - 68386.
G.C. 24-XI-66

REPARACIONES RADIO-TELEVISION. Amplificadores. Instalaciones, reparaciones eléctricas. San Pablo 1741-2836. Fonos 712695-734848.
G.C. 28-XI-66

"REAL HNOS.". FABRICA DE MUEbles para radio?electrolas y muebles para su televisor. Enchapado y barnizado al duco, con puertas y llaves. Precios sin competencia. San Diego 919.
GC.-14-XII-66

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"LEIVA", COMPOSTURAS RAPIDAS, garantidas. Joyas Arturo Prat 751, local 34.
G.C. 27-XI-66

"JOYERIA - RELOJERIA". REPARAciones ventas, permutas, consignaciones. San Francisco 407 - 383593
G.C. 27-XI-66

"VICTORIA", OSCAR HODGES MOOre. Seriedad, rapidez garantía. Diez de Julio 705 - 38306.

CAJAS REGISTRADORAS

REGISTRADORAS NATIONAL. BALANzas, Básculas, Cortadoras, Compraventas. Reparaciones "Raga". Amunátegui 419.
GC.-24-VI-66

REPARACIONES, COMPRAVENTAS, MAquinas escribir, sumadoras, calculadoras. San Martín 115 — 97775.
GC.-27-XII-66

REPUESTOS DE AUTOMOVILES

"CATALAN & MENESES LTDA.". Repuestos automóviles, camiones Bedford, Vauxhall. Santa Rosa 98 — 392479.
GC.-12-XII-66

FABRICA, RETENES. GOMAS EN GEneral, San Pablo 1911 - 60296
G.C 28-XI-66

"REPUESTOS DE GOMA", SURTIDO completísimo Colocación rápida pisos. "Comatex", Maturana 2, lado Teatro Carrera. Teléfono 712780.
G.C. 13-VIII-66

"TECNICO ESPECIALIZADO", REPAraciones radios automóviles, en el día. Ejército 25.
G.C. 13-VIII-66

DE TODO PARA SU FORD REPUESTOS, accesorios, desarmadurías. Motores. Importación directa. Alameda 2221, teléfono 84458.
G.C. 13-VIII-66

REPUESTOS MORRIS, AUSTIN, Muffield, Lucas. Hugo Molina Pérez, Brasil 24, Tel. 712657.

"OPEL", REPUESTOS Y ACCESORIOS Mecánica en general, Agustinas 2772, Teléfono 98350.
GC.-27-VII-66

REPARADORAS DE CALZADO

"LA RAPIDA", CALZADO CABALLEros. Cosido, sólo E° 25.—, y para damas, E° 18.— Precios especiales comerciantes. Reparaciones generales. Alameda 229.
G.C. 19-IX-66

CALZADO DE MEDIDA "EL RAPIDO". Elaborado a mano. Especialidad medida señoras, caballeros, niños. Chacabuco 41, Teléfono 90501.
GC.-27-VII-66

BULNES, REPARACIONES: CARTERAS, portadocumentos. Teñidos, Renovaciones. Tarapacá 1286, Teléfono 713418.
GC.-27-XII-66

RESORTES

ESPIRALES, RESORTES. CUALQUIER Automóvil, Industrias en general. Riquelme 2, fono 63908.
GC.-17-XII-66

SALONES DE BELLEZA

"LUICIEN", TINTURAS, PEINADOS, cortes. Permanentes, masajes. Atención de 9 a 20.30. Compañía 1526.
G.C. 31-V-66

"ESCUELA DEL EXITO MARINA". Academia de Peluquería. Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros. Matrícula abierta todo el año, incluso domingos y festivos. Bascuñán 273 y 117.
GC. 19|I|67

SANITARIOS

"ARTURO PRAT 1491", SALAS DE BAño. Blancas, color. Surtido completo. Muebles cocina. Lavaplatos. Califont, cocinas gas licuado.
G.C. 20-IX-66

REFRIGERADORES, COCINAS, CALIfont, muebles cocina, lavadoras, Mademsa, Arturo Prat 764.
G.C. 8-XII-66

ALMANAQUE PROVINCIAL RANCAGUA

SASTRERIAS

"SASTRERIA URRUTIA".— BUEras 350, teléfono 21146. Confecciones finas. Corrección, elegancia.

BICICLETAS

CYCLES ALAMEDA.— BICICLETAS Ital-Sport. Todos los tamaños y modelos. Triciclos reparto. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, Santiago.
GC. 6/IX/66

ELECTRICIDAD

JELDRES.— SAN MARTIN 529.— Teléfono 21289. Instalaciones eléctricas en general.

FABRICA DE TEJIDOS

EL GALLITO.— LANA PARA TEjer a palillo. Guanaco. Rubio 393.

CONFECCIONES DE NIÑOS.— CAsa San Juan. Precios comerciantes, Brasil 836.

INSTITUTOS DE BELLEZA

"PAULINA".— TRATAMIENTOS CAPIlares. Limpieza profunda del cutis. Independencia 657, departamento B.

MUEBLERIAS

"ISMAEL MORALES", RECIBE SUS muebles en pago, San Martín 368.

DEPORTES

"SPORTING".— ARTICULOS DEPORtivos a precios bajísimos. Descuentos. Pasaje Rex 13.

TALABARTERIAS

"EL RODEO".— FINAS MONTURAS, aperos. Maletas, bolsones, Brasil 1057.

BEN CASEY

EL LIBRO DEL TELÉFONO... AHI DEBE ESTAR LA INFORMACIÓN QUE NECESITO.

WHAAAAAAA

DAVE, AMOR MIO, DALE A LA NIÑA SU BOTELLA DE LECHE.

NEAL ADAMS 11 945

© 1966 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

De Norte a SUR

TOCOPILLA

Desde el lunes último se está efectuando en esta ciudad Jornada de estudios que realiza el Instituto Pedagógico Universidad de Chile, conjuntamente con el Liceo de ciudad, destinada a los alumnos, padres y profesores de establecimientos educacionales de este puerto. El programa está dirigido por los profesores, Augusto Silva Triviño, del Servicio de Orientación Educacional, y el orientador uel Bello Alvarado. Los temas que serán tratados hoy son los siguientes: 10.30 horas, el desarrollo síquico conciencia humana (destinado a profesores), y Hábitos estudio (para alumnos). A las 19 horas: Cómo es el adolescente y cómo hay que educarlo (tema para alumnos, padres y profesores). Mañana, a las 10.30, se cerrará el ciclo el tema El Test Sociométrico.

LA SERENA

Para fines del presente mes se anuncia la venida a esta Embajador del Japón en nuestro país, Agustín Nakayama, formalizar la realización de un programa Pueblo a Pueblo entre La Serena y la ciudad de Tenri. Las gestiones para este intercambio entre las dos ciudades fueron iniciadas dos años por el alcalde Jorge Morales y según adelantó poco el Embajador Nakayama en un viaje que hizo a nar, la idea ha sido aceptada con entusiasmo en su país.

MULCHEN

El Cuerpo de Bomberos de esta ciudad no tiene un edificio para Cuartel, viéndose obligado a guardar su material en barracón que no reúne siquiera las mínimas condiciones ello. El Cuartel y el material fueron destruidos en un dio el año 1949, y después, con una pequeña ayuda gubernativa se consiguió levantar las murallas, las que hubo demoler con motivo del terremoto de 1960. Posteriormente un préstamo de la CORVI por Eº 45.000, se construyó de la obra gruesa, y este año, gracias a las activas nes del diputado demócratacristiano Renato Emilio de se logró que la terminación del edificio se hiciera por Ministerio de Obras Públicas. Desgraciadamente, esto aún realiza, esperándose que cuanto antes se solucione esta ión.

CURICO

El Club de la Unión se o una solemne sesión Rotary Club de esta ciudad para efectuar la transmisión del mando a la nueva directiva para el período 1966- que preside José Soler Fé. Los demás cargos son como sigue: vicepresidente Eusebio Ruiz Erráiz Correa Toledo; secretario Saúl Castro Montaprosecretario, Guillermo Varas; tesorería Horacio Méndez; protesorero, Hi- Díez; maceros, Juan Gu- Juan Alabart, y director Omar Reveco, José Pérez Hernán López.

CHILLAN

Consejo de Directores de Escuelas del Departamento de Chillán tomó el acuerdo de crear el "Museo Folklórico de Ñuble", el que sería instalado en un edificio que se levantaría al lado del Salón "Lázaro Cárdenas" de la Escuela Méjico, y que sería inaugurado el día 11 de septiembre, fecha en que se celebra el "Día del Maestro". Para llevar adelante esta idea se designó una Comisión que la integran María Apolonio, como presidente; Mario Arévalo, vicepresidente; Pablo Hernán Pinto Ballesteros, secretario; Raúl Vásquez, secretario de prensa; Galvarino Merino, tesorero, y Maritza San Martín protesorera.

...LIZAN CURSO DE ASESORAS CENTROS DE MADRES: OSORNO

OSORNO.— Un curso para asesoras de Centros de Madres se realizó durante tres días en Osorno. Participaron alrededor de veinte personas, quienes analizaron el significado de la Promoción Popular y los objetivos de las organizaciones comunitarias, especialmente de los centros de madres.

...nada estuvo a cargo ... Simpson, jefa de la ... Femenina de la Con... Nacional de Promoción ... y Lisandro Urrutia ...acitación.

...a oportunidad, los re...ntes de Promoción Po... participaron también en una reunión con dirigentes de centros de madres, a la que asistieron aproximadamente 90 pobladores de la provincia. Allí, ellas expusieron sus problemas e inquietudes, insistiendo en la necesidad de capacitar en diferentes oficios a las integrantes de los centros como una manera de que colaboren en el presupuesto familiar y se integren mejor a la vida en comunidad. (El corresponsal).





Un extraordinario ejemplo de lo que puede hacer la comunidad en la solución de sus propios problemas, están dando los pobladores de la provincia de Magallanes, que han ejecutado obras por valor de Eº 450.000 con sólo Eº 150.000, proporcionados por el Gobierno a través de la "Operación Emergencia". En el grabado, el Subsecretario Juan Hamilton, en compañía del Intendente de Magallanes, en una visita a los diversos sectores de la provincia, en que lograron despertar el interés de las organizaciones vecinales para trabajar organizadamente en la solución de sus propias necesidades.—(Foto Nazar; Babarovic, corresponsal).

POBLADORES DE MAGALLANES SOLUCIONAN SUS PROBLEMAS

Punta Arenas.—Obras por un valor de 450.000 escudos se han ejecutado en Magallanes, para mejorar las condiciones de vida de los pobladores, en un esfuerzo comunitario y con la ayuda de Eº 150.000 proporcionados por el Gobierno para la "Operación Emergencia", que fue puesta en marcha hace dos meses, por el Subsecretario del Ministerio del Interior, Juan Hamilton.

El éxito de esta iniciativa comunitaria se debe al Subsecretario Hamilton, quien, en compañía del Intendente de Magallanes, Mateo Martinic, recorrió la zona logrando despertar en las organizaciones vecinales el espíritu de colaboración para realizar trabajos de beneficio colectivo.

Es así como en diversas poblaciones, como Quelión, Playa Norte, 21 de Mayo, William y Ladrillero, sus habitantes efectuaron los trabajos para colocar agua potable, abriendo las zanjas y haciendo las conexiones de las cañerías, en medio de intenso frío que hacía necesario encender fogatas para derretir el hielo que endurecía la tierra.

Además, se han resuelto problemas aparentemente menores, pero de gran significación práctica para las poblaciones, como la construcción de puentes y pasarelas, el comedor para los alumnos de la Escuela Nº 8 del barrio sur.

Refiriéndose al tesón y esfuerzo de los pobladores para cooperar con la mano de obra a la "Operación Emergencia", el coordinador de este plan, Edmundo Rojas, expresó a LA NACION: "Los pobladores comprendieron que para solucionar sus problemas, debían unir sus esfuerzos creadores a los de un Gobierno realizador. De este modo, están llegando a feliz término las tareas para mejorar sus condiciones de vida. Esto reafirma la confianza que el Gobierno del Presidente Frei tiene en la comunidad organizada y progresista".

Luego, agregó: "Los resultados están probando que los pobladores ya no creen que todo se puede conseguir a través del paternalismo estatal o privado, por que ahora saben perfectamente que son capaces de solucionar sus problemas, con el aporte de su propio esfuerzo, apoyado en la colaboración de las autoridades de Gobierno".

Finalmente, el coordinador de la "Operación de Emergencia", señor Rojas, destacó la permanente preocupación del Intendente de Magallanes, Mateo Martinic y de todos los funcionarios que han participado en la puesta en marcha de estas obras comunitarias en la región. (BAVAROVICH, corresponsal).

Aquí... el Puerto

COOPERATIVA DE CARABINEROS

El sábado próximo será inaugurada en Valparaíso el nuevo local de la Cooperativa de Carabineros, calle Las Monjas Nº 72. Se desempeña como gerente de la Cooperativa el general de Carabineros Humberto Gorigoitía.

SUMARIO POR ACCIDENTE NAVIERO

Ayer se inició en Valparaíso en la Dirección del Litoral el sumario que se instruirá por el varamiento y hundimiento posterior del mercante "San Fernando" en la parte sur de Caldera hace pocos días. Debido a la niebla en medio de la cual navegaba la nave tocó fondo en unos roqueríos, produciéndose más tarde el varamiento y luego, en forma inesperada, el hundimiento del vapor de la Naviera Nacional.

INTENDENTE RESFRIADO

Aquejado de una fuerte gripe se encuentra el Intendente de Valparaíso, Enrique Vicente, quien debe guardar cama hasta su restablecimiento. Sin embargo, el Intendente ha estado firmando los despachos desde su casa-habitación.

CARTAS DE CIUDADANIA

Ayer fueron entregadas en la Intendencia de esta ciudad 25 cartas credenciales de ciudadanía, en acto efectuado al mediodía en el Salón de Honor. Los nuevos chilenos, todos residentes en esta zona, son un chino, dos yugoslavos, un belga, tres señoras alemanas, nueve españoles, un argentino, un búlgaro, un húngaro, un ecuatoriano, un cubano, y un ruso.

EMBARCAN LANGOSTINOS

Ayer zarpó de Valparaíso el mercante "Bío Bío", con 80 toneladas de langostinos embarcados en Valparaíso para puertos europeos. También se descargará parte del embarque en el puerto de El Callao.

ARRIBO DE BARCO GASERO

La naviera Interoceangás ha adquirido en arriendo un nuevo barco gasero para Chile, el cual debe arribar a este puerto a fines del mes de julio, para transportar gas licuado entre Puerto Percy y Quintero. El nuevo gasero se llama "Atic Propanic".

PIDEN ASESORAMIENTO TECNICO

Pobladores del cerro Yungay, calle Santa Rita, que se encuentran realizando trabajos en pro de su barrio, han manifestado a LA NACION que necesitan con urgencia técnicos municipales que los orienten en trabajos de enlajado que deben hacer. Tienen tres camionadas de piedras para esto, aportan el cemento y la obra de mano. Sólo piden que los "orienten" un poco, pues dicen no entender técnicamente el problema.

AMPLIARAN SERVICIOS DE UTILIDAD PUBLICA: CAUTIN

TEMUCO.— De acuerdo a los planes de la "Operación Invierno", el Intendente de Cautín, ha dispuesto la inversión de Eº 50.000 para ampliar los servicios de útilidad pública a la comunidad de esta provincia. En esta segunda etapa de la "Operación Invierno", se colocará luz eléctrica, agua potable y alcantarillado a los sectores que carecían de estos elementos.

Con el objeto de estudiar en el terreno mismo las necesidades comunitarias, el Delegado Zonal de Obras Públicas, ingeniero Enrique Márquez, esta realizando un estudio

Por las informaciones que ha proporcionado Sergio Merino, este ha gestionado los fondos que se estiman necesarios para estase, y que ya se calculan en una suma aproximada a los Eº 50.000.— (EL CORRESPONSAL).

Por el Gran SANTIAGO

Escuela Popular de Invierno fue inaugurada en Conchalí

En el Centro Experimental "Pedro Aguirre Cerda" con una fiesta popular a la que concurrieron más de setecientas personas se inauguraron los cursos de la Escuela Popular de Invierno de la población Independencia Oriente de Conchalí. El acto inaugural se inició con emotivos discursos de los doctores Francisco Acevedo y Alfredo Avendaño que se refirieron a la importancia de estos cursos y al espíritu de superación de los pobladores de Independencia Oriente. A nombre de los alumnos contestó Gabino Arancibia, quien destacó que estos cursos constituyen una verdadera promoción cultural de la población.

Luego de los discursos se realizó un espectáculo artístico a cargo de profesores y alumnos del CEPAC, de los habitantes de la población Independencia Oriente y sectores vecinos, el cual terminó con grandes fogatas.

Estos cursos de la Escuela Popular de Invierno están abiertos para los pobladores de Copacabana y Manuel Rodríguez, núcleos habitacionales que tienen numerosa población en conjunto. (Córdova, corresponsal).

QUINTA NORMAL

Los habitantes de calle San Pablo y adyacentes, desde Blanqueado a Villasana están descontentos por las deficiencias del servicio de extracción domiciliario de basuras de esta comuna. Recientemente una delegación de ellos visitó LA NACION para dar a conocer de que pasan hasta seis días sin que los camiones recojan los desperdicios, creando serias molestias al vecindario, porque los perros dan vuelta los tarros convirtiendo al sector en un basural.

Además hicieron presente que en numerosas oportunidades han tratado que la Sección Aseo del Municipio de Quinta Normal, atienda sus reclamaciones, sin resultado, por lo que se hace necesaria la intervención del Alcalde Luis Leiva Sáez, para poner término a estas deficiencias de este servicio municipal. (El corresponsal).

RENCA

El Subdelegado de la comuna, Valentín Soto está trabajando activamente por el progreso de las poblaciones de Renca, especialmente de los sectores afectados por daños ocasionados por las últimas lluvias.

Ayer varios pobladores de Lourdes hicieron presente a LA NACION que gracias a la oportuna intervención del Subdelegado Soto varias familias recibieron ayuda oportuna. (El corresponsal).

MAIPU

Cumpliendo un acuerdo de la asamblea, hoy la Cooperativa de Pequeños Chacareros de Maipú, entregará al municipio de Santiago una presentación al Alcalde Manuel Fernández, solicitando que se otorgue a esta Cooperativa, un local en la Feria Lo Valledor para expender los productos agrícolas que producen sus socios.

En la presentación se expresa que el volumen de producción de hortalizas de la Cooperativa y la eliminación de intermediarios justifica esta petición. Se agrega que así se beneficiará tanto a los cooperados como al público y comerciantes que adquieran sus productos. (El corresponsal).

BUIN

Numerosos vecinos de esta localidad han manifestado a LA NACION la conveniencia de que se coloque un letrero en la Carretera Panamericana indicando la ubicación de Buin en el kilómetro 35.

Agregaron que el Municipio local o el Club de Leones podrían tomar esta iniciativa que será de gran utilidad para los visitantes de Buin. (El corresponsal.)

INCORPORARAN 589 HECTAREAS DE TIERRA A LA PRODUCCION

LOS ANGELES.— 589 hectáreas de tierra, que actualmente son de secano, se incorporarán a la producción a través de un plan de riego elaborado por el Ministerio de Agricultura, y el aporte de 22 agricultores de la región de Calicura, que pondrán la mano de obra, para dejar aptos esos terrenos para el cultivo de la remolacha, y todo tipo de cultivos, empastadas, apotreramiento, instalación de lecherías de temporada.

La incorporación a la producción de estas 589 hectáreas tendrá un costo de aproximadamente Eº 60.000, correspondiendo un 25% a economías en la realización de ese plan, ya que la mano de obra será puesta por la comunidad, por los agricultores.

La obra a ejecutarse consiste en dos canales que captarán agua de los ríos Cañicura y Cañileo, y tendrán una extensión de trece kilómetros. Estos canales matrices, de los cuales el más extenso será el Cañicura, que cubrirá más o menos 400 hectáreas, abarcarán todos los predios de los 22 agricultores de la zona antes señalada, y su construcción significará un movimiento de tierras considerado en 13.000 metros cúbicos; instalación de dos sifones; 26 kilómetros de cerco; 22 marcos partidores, dos bocatomas, 24 saltos, pequeños. (El corresponsal.)

SOLUCIONAN PROBLEMAS DE LA LOCOMOCION COLECTIVA

TALCA.— Diversas anomalías que afectan a los pasajeros de la locomoción colectiva de nuestra provincia y localidades vecinas, está solucionando la Junta Provincial Reguladora del Tránsito, bajo la presidencia del Intendente Bernardo Mandiola Cruz.

Desde ya, se ordenó al Prefecto de Carabineros, Carlos Fuentes Pizarro, que disponga las medidas necesarias e instruya al personal a su cargo para que se dé comienzo a un estricto control en todas las máquinas que actualmente cumplen recorrido de transporte de pasajeros. Sobre todo, en cuanto tiene que ver con permisos de recorridos, de estacionamientos, horarios y tarifas. Todo esto, para evitar los abusos en contra de los pasajeros. (Jorge Veloso, corresponsal).

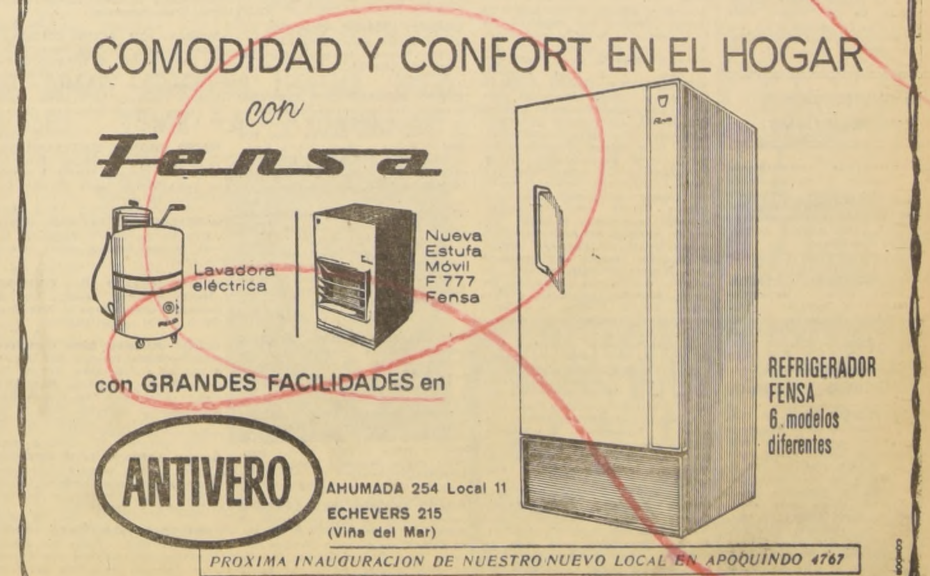
Escuela de Niñas cumplió 115 años

Vicuña.— Recientemente se efectuó la celebración del 115.º aniversario de la Escuela Superior de Niñas, la cual es actualmente dirigida por Inés Varas de Rojas.

El establecimiento cuenta con 480 alumnas primarias y 73 de los séptimos años, los que están distribuidos en 15 cursos.

Los actos celebratorios del aniversario de la Escuela, que fue fundada en julio de 1851, culminaron con una comida efectuada en la misma Escuela. (El corresponsal.)





FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 2 Y EL 9 DE JULIO DE 1966.

1.er Sector: Mapocho, Alameda, Teatinos, Cerro Sta. Lucía. FARRU B. O'Higgins 901; BRANN, Portal Bulnes 445; CAÑON, Bandera 719.

Segundo Sector: Catedral, San Pablo, Matucana MATUCANA, Av. Matucana 830; VALDIVIA, Catedral 1990; SAN PABLO, San Pablo 1796; FOSTER, San Pablo 2808; IMPERIO, Moneda 2497.

Tercer Sector: Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.— QUINTA, Nueva Imperial 4498; BARRANCAS, San Pablo 5402; BELGICA, Mapocho 6101 BREMEN, J. J. Pérez 5271; IDEAL, Mapocho 4052; CARRASCAL, Carrascal 4498.

4º Sector: Estación Central, Alameda, San Diego, Zanjón de la Aguada.— BENTJERODT, Alameda 2802; San Ignacio, Alameda 1500; LEMUS, Alameda 2471; SAN ALFONSO, Blanco 2898 CHACABUCO, Chacabuco 66; SCOTT, Av. Matta 1399 ROSSI, Castro 314; ARCAYA, Los Muermos 202; HAARLEM, Las Rejas 137; CARRERA, Los Pingüinos 4294.

5º Sector: Alameda, Franklin, San Diego, Avenida Bustamante.— SUIZA, San Diego 699; NUEVA LIRA, Lira 201; SAN ISIDRO, San Isidro 599; ATENAS, Portugal 1053; SANTA FE, Carmen 1395; ARGENTINA, San Diego 1505; INDIANA, Franklin 486.

6º Sector: Avda. Providencia, Vitacura, Apoquindo.— CANADA, Obispo Donoso 20; CARMEN, Av. Pedro de Valdivia 12; KENT, Vitacura 3829; CRUZ DEL SUR, Av. Apoquindo 4517; LEGUIA, Agusto Leguía Norte 210.

7º Sector: Irarrázabal, Avenida Bilbao, Macul, La Reina.— CARRILLO, Irarrázabal 1280; SAN JORGE, Avenida Pedro de Valdivia 2883; SANTA JULIA, Irarrázabal 3800; LORELEY, Echeñique 6435; SAN LUIS, Román Díaz 965; POCURO, Av. Bilbao 2793; ESTADIO, Carmen Covarrubias 476; LOS ESPINOS, Avda. Pedro de Valdivia 5814.

8º Sector: Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna.— AEROPUERTO, Camino a Melipilla 6073; MARIA LUISA, Club Hípico 3251; SAN LAZARO, Caupolicán 2625; DAVILA, Quemchi 5956; KENIA, Avenida Central 6553 (Pobl. J. M. Caro); OCHAGAVIA, Monja Alférez 4797; SUBERCASEAUX, Gran Avenida 3804; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 5693; UNDA, Gran Avenida 9017; MONACO, Gran Avenida 7529; ARELLANO, El Cairo 855; SAN BOSCO, Covarrubias 9441; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; LA GRANJA, Santa Rosa 6567; BERNA, Casablanca 2424; IMPERIAL, Ecuador 899; SAN GREGORIO, San Gregorio 0566.

9º Sector: Avda. Recoleta, Av. El Salto.— PIO NONO, Pío Nono 201; REYES, Av. Valdivieso 594; REYES, Avda. Valdivieso 595; ALEMANA, Av. El Salto 2254; CONCHALI, Avda. Recoleta 3110.

10º Sector: Avda. Independencia, Avenida Vivaceta.— CONTADOR, Avenida Independencia 2894; PROGRESO, Vascongado 4080, La Palmilla; GONZALEZ, Pinto 1700; LA PAZ, Avenida La Paz 402; SIMON, Avenida Independencia 895; ROZAS, Avenida Santa María 2301; ARAUCANA, Avenida Santa María 3733.

TURNO PERMANENTE: FARMACIA DE URGENCIA, San Francisco 75.

NOTA: Por tratarse de una contribución generosa que la profesión Químico Farmacéutico hace a la comunidad, sin mayor remuneración. Los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidas después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

4) Automóviles, garajes y vehículos

NECESITA DINERO SEÑOR? ENtregue a Jorsacor su automóvil Avenida Bulnes 367.

C 4|4

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas Avenida Bulnes 367.

C 4|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor Avenida Bulnes 367.

C 4|4

BICICLETA IMPORTADA PARA niño de hasta 7 años, vendo Eº 180.00. Verla en Lord Cochrane 49, Depto. C.

Z -28-4

7) Arriendos buscados

DOS JOVENES EXTRANJEROS, MUY serios, necesitan pieza con pensión cerca Gran Avenida en Comuna San Miguel. Contratar 53787.

A-9-7

8) Arriendos ofrecidos

CUIDO O ARRIENDO SITIO CON o sin pieza. Teléfono 89167.

A-10-8

9) Compraventas varias

VENDO A LA MEJOR OFERTA MAQUIna de coser de pie "Singer", inglesa, dos cajones con motor, luz y funda en perfecto estado. Carlos Hurtado 2485, por Einstein, altura 1325.

Z-30-9

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS puertas plegables y mallas transparentes reparaciones domicilio. Atención a provincias. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneyra. Arturo Prat 1444 teléfono 568171, casilla 5106 Santiago.

C. 13—10

CORTINAS METALICAS "FACORMET" Presupuestos — Reparaciones. Aerción a Domicilio y Provincias. Precios Fuera de Competencias. Puntualidad — San Diego 1671. Fono 51096 — Casilla 7132.

A-10-VII-10

14) Estatutos y legales

SINDICATO PROFESIONAL DE CUIdadores y Aseadores del Cementerio General, renovó su directorio ante la inspectora del Trabajo señora Sonia Roldán, por el año 1966-1967. El 24 de junio 1966, a las 18.15 horas. Saliendo elegidos las siguientes personas: presidente, Lidia Aguila; secretario, Carmen Reyes Lizana; tesorero, Margarita Reyes Carocca; directores, Francisco Valencia Arroyo y Carmen Córdova. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-8-14

14) Estatutos y legales

SOLICITA MODIFICACION DE los puntos de Toma y Restitución de las Aguas de la Quebrada de San Francisco cuya desviación fue autorizada provisoriamente por Decreto Nº 337, de 8 de febrero de 1963.— Excmo. señor Presidente de la República: ENRIQUE MORANDE TOCORNAL, abogado, domiciliado en Santiago, calle Bandera Nº 60, séptimo piso, por la COMPAÑIA MINERA DISPUTADA DE LAS CONDES S. A., sociedad anónima, del mismo domicilio, a V. E., con todo respeto digo: Mi representada fue autorizada provisionalmente por Decreto Nº 337, de 8 de febrero de 1963, para desviar las aguas de la quebrada San Francisco, afluente del río Mapocho y construir en su lecho un embalse destinado a almacenar los relaves provenientes del beneficio de minerales en su planta de San Francisco, ubicada en la comuna de Las Condes, del departamento de Santiago. El mismo decreto aprobó, además, el proyecto de las obras destinadas a la ejecución de esa desviación, y, por Decreto Nº 1.120, de 3 de septiembre de 1965 se prorrogó el plazo de construcción de ellas hasta el 8 de febrero de 1967. Estudios posteriores han demostrado la necesidad de modificar esas obras: a) Cambiando los puntos de captación y restitución de las aguas de la quebrada San Francisco, aproximadamente a 1.600 metros aguas arriba de la confluencia de las quebradas San Francisco y Los Piches, y aproximadamente a 1.700 metros aguas abajo de la misma confluencia, respectivamente, y b) Reemplazando el canal de conducción de las auas por un túnel excavado en roca, en la orilla derecha de la quebrada, con capacidad suficiente para evacuar la totalidad de las aguas que pudieran escurrir por la quebrada San Francisco. Las modificaciones señaladas permiten alcanzar una solución mejor y definitiva de la desviación autorizada provisionalmente y, además, entre los puntos de toma y restitución, dejan espacio libre suficiente para la instalación, en el futuro, de los otros embalses que sean necesarios para la operación de las faenas de extracción y beneficio de minerales de mi representada. Cabe hacer presente que entre los puntos de captación y restitución de las aguas no existe aprovechamiento alguno de ellas. Acompaño con esta solicitud memoria explicativa, croquis y planos y presupuesto estimativo del valor de las obras. Para poder realizar las modificaciones señaladas. SIRVASE V. E., modificar en la forma indicada el referido Decreto Nº 337, de 1963, y, especialmente; reemplazar el párrafo 2.o de su número 2º por el siguiente: "La desviación de las aguas de la quebrada San Francisco se hará en un punto ubicado en su orilla derecha, 1.970 metros aguas arriba de su confluencia con la quebrada Los Piches y se vaciarán nuevamente en ella 1.720 metros aguas abajo de dicha confluencia. Enmendado "1.600". VALE.

A-7-14

TERCER JUZGADO CIVIL, SANtiago, concedió posesión efectiva de Daisy Emma Hofmann Román a padres legítimos Gustav Julius Hofman y Emma Román. Practicaré inventario solemne doce actual dieciséis horas.— Secretario.

A-7-14

CIA. MINERA TAHUINCO. POR acuerdo Directorio cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 20 de julio en curso a las 12 horas, en oficinas de la Cía., Nueva York 53, of. 84. TABLA: a) Memoria y balance de las operaciones sociales; b) Distribución de las utilidades; c) Nombramiento Director.— El Presidente.

A-7-14

ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, en autos 3804-64 —García Héctor— quiebra, presentóse don Roberto Deik, representando fallido, solicitando sobreseimiento y ordenar alzar quiebra conforme preceptuado en art. 133 y demás pertinentes de Ley Quiebras.— Secretario.

A-8-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES Nº 82808, por Eº 257,56, Nº 190800, por Eº 30,00, y 169032, por Eº 4,25, de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas a nombre Francisco Armijo Armijo, Banco del Estado, quedan nulos por aviso correspondiente.

A. 7|14

QUIEBRA SOCIEDAD EYZAGUIRRE, Agüero y Cía. Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 3 de marzo de 1966 se propuso como fecha de cesación de pagos en esta quiebra el día 29 de noviembre de 1963.

C 7|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Ahorro N.o 9684, Banco del Estado perteneciente a Benedicta Herrera de Valdivia, queda nula por aviso correspondiente.

A-8-14

EXTRAVIADO TITULO N.o 111 POR acciones A La Ville de Nice, a nombre Oscar Pezoa, queda nulo.

A-8-14

SINDICATO CHOFERES DE TAXI PROvidencia. Elecciones efectuadas ante señorita inspectora doña Eliana Bodillos Navia dio el siguiente resultado para el período 65-66. Presidente, Horacio Morales H.; secretario, Fidor Reyes S.; tesorero, José Guerero R.; directores, Martín Reyes M., Víctor González D. — El Secretario.

A-8-14

NOTIFICACION.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, presentóse doña Marta Bravo Cornejo, modista, Santa Victoria 433, demandando nulidad su matrimonio con Tobías Segundo Arizmendi Beiza, chofer, domicilio actual ignora, el 27 de julio 1951, inscripción 37—E., 1951, ante Oficial Civil Universidad-Santiago, basado en no tener contrayentes domicilio oficial lo celebró. Solicita notificación avisos, acompaña documentos y poder. Proveyóse: Santiago, tres noviembre 1965. A lo principal, por interpuesta, demanda, traslado. Segundo otrosí, como se pide. Tercero, téngase presente. Al primero: practíquense averiguaciones acerca domicilio demandado; ofíciese objeto ubicarlo, Ministro Fe y Direcciones Generales Carabineros, Correos e Investigaciones. Practicadas todas diligencias ordenóse: Santiago, once de abril de mil novecientos sesenta y seis. Como se pide y notifíquese al demandado mediante tres avisos en los diarios "El Mercurio", "La Nación" y el correspondiente Diario Oficial. Eduardo Fernández, Homero Retamal Z., Subrogantes. Consecuencia, notificó demanda nulidad su matrimonio a indicado demandado, bajo apercibimientos legales proceden.— Secretario.

A 8|14

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago. Posesión efectiva "Riesco Echaurren, Agustín", rol 21101, el nueve julio 1966, once horas, en secretaría, practicaré ampliación inventario solemne bienes causante.— Secretario.

A. 8|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños.
Rayos X.
Consultas, de 14 a 16 horas Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204 Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes.
Domicilio. Fono 496745.
Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Fono 67176.
GP. 31—1

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923, Teléfono 35912, Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C. H—O

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56.
Fono 68833.
H—O C. PG.

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372379.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista. Corazón. Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República N.o 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención: de 6 a 19 hrs.
GP. 12—IX

SOCIEDAD ASISTENCIAL MEDICA DE CHILE
Atiende todas las especialidades médicas-quirúrgicas. Adultos y niños. Internistas, Cardiología, Cirugía, Ginecología, Pediatría, Urología, Otorrinología, Obstetricia, Oculista, Piel, Neurología. Traumatología, Odontología, etc. Cuerpo médico de 40 doctores y 15 dentistas.
TARIFAS MINIMAS
Atención permanente. Consultorio: Victorino Lastarria 93, segundo piso (frente Universidad Católica), Teléfono 382112.
GP. 8—VII—66

DOCTOR DIAZ
Medicina General. Trastornos sexuales. Agotamiento nervioso. Rancagua 253. Depto. 31.
Reservar hora: 381872.
GP. 7—VII—66

DR. BENJAMIN FICH
Exámenes sangre, orina. Hematología, Bacteriología. San Antonio 418, Depto. 1003. Teléfono 392843.
GP. C, 4|66

MEDICOS

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General.
Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad.
San Antonio 427 — Oficina 715.
Fonos: 35361 — 495474.
Y GP. 6|VIII|66

DENTISTAS

ESPECIALISTA: PLACAS - REAJUSTES. Reparaciones reforzadas. Garantizadas. LIBERTAD 11. — 92768.
GP.-12-VII-66

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas: CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 812, fono 67378.
GP. 31—1.

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central" Compañía 1068. Oficina 1103 — Fono 85702.
GP.31—1.

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 11. Fono 67378.
GP. 31—1.

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS.
Molina 12, esquina Alameda, Dr. FROIMOVICH. Fono 90536; sábados abierto todo el día.
C. 29|XII|1966

EDUCACION

CONSEJO PROFESORES
711415 — 88315.
GP. 8—XI—66.

ACADEMIA "JOMAR", BANDERA 670. Fundada año 1946, Profesorado especializado. Matrícula gratis. Diplomas. Estudio secretariado y comercio. Cursos rápidos, especial futuros oficinistas. Relojería, alumnos hacen práctica. Peluquería y belleza, señoras: Ultimas líneas en corte de pelo, peinados Charme, Francés, Friuelse. Tenemos numerosa clientela. Alumnas practiquen modas, moda infantil. Sistema propio. Alumnas no necesitan conocimientos matemáticos. Peluquería de hombres. Solicite prospectos. JOMAR, Bandera 670.
GP. 7—VII.

OCULISTA

DRA. TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204
TELEFONO 64837.
CONSULTAS: 6 a 7.30 P. M.
SABADOS: 12 a 1 P. M.
6—VII—66.

RADIO Y TELEVISION

RADIO TELEVISION
Reparaciones — Amplificadores. Parlantes — Jugueras Transistores
Catedral 1049 — Local 6.
Fono 64333.
GP. 30—VII

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Cobranzas, cheques. Moneda N.o 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H—O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048. 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 6—VII—66

CLINICAS

MATERNIDAD EVANGELICA PRESBITERIANA
"Madre e Hijo"
Santa Rosa 1503 - Fono 52229. Control médico prenatal — Partos. Clínica de niños hasta los 6 años.
GP. A. 30—IX—66.

VETERINARIO

DR. SEPULVEDA
Atención a Domicilio. Fono 32356
GC.-30-IX-66

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H. O. C. GP.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO, BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY
Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
GP. 12—X—66.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

AVILES
Diagonal Cervantes 617 — Departamento 502 — 65842 — 32726.
GP. 8—VII.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro - Practicante
MAÑANA: Cumming 662, Fono 65842. TARDES: Diagonal Cervantes 617 — Of. 502 — Fono 32726.
Indoloro — Domicilios
A—11.

ORTOPEDICOS

ESTABLECIMIENTO ORTOPEDICO

EDUARDO THEODULOZ
Prótesis sobre medida. Fajas ortopédicas. Medias elásticas, Aparatos, Colostomía. Urinales, Piernas, Brazos artificiales. Plantillas, Vendas, Sillas ruedas, Pantinas.
CARMEN 105 — 382068.
GP. 30—X—66.

14) Estatutos y legales

POR RESOLUCION DEL PRIMER JUZgado Civil, a solicitud de don Raúl García Pérez, se cita a comparendo audiencia del 18 del presente, a las 15 horas, a los co-propietarios del edificio de departamentos y locales comerciales ubicado en calle Merced Nº 820 y San Antonio Nº 378 (esquina sur poniente) de ésta, con arreglo a prescripciones Ley Nº 6.071, para nombramiento Junta de Vigilancia, Administrador y aprobación presupuesto de entradas y gastos año en curso.— El secretario.

A. 8|14

TERCER JUZGADO CIVIL SANTIAGO.— Concedió posesión don Luis Humberto Caro Aburto, a hijos legítimos, Blanca Ester, Luis Heriberto y Hernán Héctor Caro Cárcamo, sin perjuicio derechos cónyuge, Rosario Cárcamo Barría.

C. 9|4

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO POsesión efectiva Adán Montero Ojeda a Oscar y Alejandro Montero Ojeda. Tramítase artículos 33|35, Ley 16.271.

A. 7|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Tomás Eduardo Romero Hodges a Sofía Magdalena de Lourdes, Tomás Eduardo, Juan Luis Ernesto Felipe y María Gloria Romero Carvajal, sin perjuicio derechos cónyuge, María Luisa Carvajal Muñoz.— Secretario.

A. 8|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POsesión efectiva Luis Contreras Zapata a Ladis, Carlos, Luis, Claudio, Verónica y Myriam Contreras Novoa, sin perjuicio derechos cónyuge, Carmen Novoa Inostroza. Practicaré inventario solemne, secretaría 9 presente, diez horas.— Secretaría.

A. 8|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Domingo Basualto Urrutia a Violeta Eudocia, Lilya Eudocia, Emma Alina de la Cruz y Gabriela Clelia Basualto Urrutia, por transmisión derechos Emma Urrutia Huges y Domingo Mauricio Alfredo Basualto Quilodrán, representando Mauricio Basualto Urrutia. Posesión efectiva Emma Urrutia Huges, concediose misma herederos nombrados.— Secretario.

A. 8|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Simón de Mayo Levy a Bertie y Gilda De Mayo Pitchon, sin perjuicio derechos cónyuge, Reina Pitchon Gabay. Inventario solemne practicaré 20 actual, 15 horas.— Secretario.

A. 8|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Angel Custodio Catalán Vergara a Laura Mercedes Catalán Riquelme y cónyuge, Adelina del Carmen Alarcón Cerda, sin perjuicio sus derechos. Beneficios Ley 16.271.— Secretario.

A. 7|14

SEGUNDO JUZGADO, CONCEDIO POsesión efectiva Alfredo de la Cuadra de la Cuadra a Ruth Alfredo y Hugo de la Cuadra Salcedo, sin perjuicio derechos cónyuge, Olivia Salcedo Mandiola.

A. 8|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago, resolución veintiocho junio último, decretó yacente herencia quedada fallecimiento Elena Avila Castañeda y designó curador ella a Luis Alfaro Sironvalle.

A. 8|14

QUIEBRA: JOSE ACCINI COLOMA.— Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía; por resolución de fecha 25 de junio de 1966 se cerró el procedimiento ordinario de verificación en esta quiebra figurando el siguiente crédito valista: Octavio Saldarriaga Duque, Eº 5.821,02.

C. 8|14

TERCER JUZGADO CIVIL SANTIAGO. Concedió posesión efectiva Juan Alberto Díaz Cornejo, testada a cónyuge sobreviviente, María Moyano Cubillos.— Secretario.

A. 8|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA cuenta ahorro 107.579, Banco del Estado, Sucursal Bandera, queda nula y sin valor.

A. 8|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Humilde Mercedes Torres Vega a Rosa Ester Osorio Torres.— Secretario.

A. 9|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia José Derpich Mabarovich a Juan Spiro, Cristina Tomesa, Amalia Ernestina, Marta Graciela y Elsa Liliana del Rosario Derpich López; y cónyuge, María Cristina López Silva, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.

A. 9|14

QUINTO JUZGADO CIVIL MODIFICO posesión efectiva herencia Bruno Tapia Caroca, sentido que herederos son de apellido Tapia Escudero, y no Tapia y Escudero.— Secretario.

A. 9|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA ahorro Nº 1335, Banco del Estado Ahumada, perteneciente a Charles Ulrich Galarce, queda nula por aviso correspondiente.

A. 9|14

JUZGADO DE LETRAS DE PUENTE Alto, concedió posesión efectiva herencia Francisco Angel Manzo Santis a Rosa Raquel, José Luis Hernán, Juan Vicente y Josefina Avelina Manzo Santis y cónyuge, Minerva del Carmen Vilches Romero, sin perjuicio sus derechos. Tramítase artículos 33|35, Ley 16.271.

A. 8|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 9.066, perteneciente a Marcelo Gattoni Valdés, queda nula por aviso correspondiente.

A. 9—14

HABIENDO SIDO ROBADOS LOS cheques de la serie E. B. del Banco Osorno y La Unión, Suc. Prat Nº 0171610, por Eº 350; 0171617, por Eº 480, y 0171623, por Eº 560, quedan nulos por haber dado el aviso correspondiente.

A. 9—14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, San Miguel, resolución 4 julio 1966, concedió posesión efectiva herencia intestada de Otelo Zaván Scarabello, a hijas legítimas Alicia Elena, Wanda, Gemma María, Sylvia y Carmen Cecilia Zaván García, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Cecilia García Osorio.— Secretaria.

A. 9|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, San Miguel, resolución 23 junio 1966, concedió posesión efectiva herencia intestada de José Luis Pérez Cáceres, a hijas legítimas Luisa del Carmen, Raquel del Carmen, Rosa del Carmen, Inés del Carmen, Berta Elena y María Magdalena Pérez Esparza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Orofina del Carmen Esparza Hernández.— Secretaria.

A. 9|14

NOTIFICACION.— SENTENCIA 14 DE enero de 1966 del Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, en juicio "Varela con Concha", concedió nulidad matrimonio a Luis Varela Cuesta, ordenándose cancelar partida Nº 118, del 17 de abril 1934, circunscripción Viña del Mar y notificar por avisos demandada, Olivia del Carmen Concha Navarro.— Secretaria.

A. 9|14

JUZGADO LETRAS MAIPO-BUIN. — Causa 11.802.— Por autos fecha 7 junio 1966, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Gabriel Angel Miranda Pezoa, a sus padres legítimos Gabriel Miranda Espinoza y María Berta Pezoa Contreras.— Secretaria.

A. 9—14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA, San Miguel, resolución 4 julio 1966, concedió posesión efectiva herencia intestada de Jovita del Carmen Torres Ocares, a hijos legítimos Carmen Olivia, Nelson Jaime, Emilio Iván, Isolda Isabel, Olga Eliana y Ana Sonia Elgueta Torres, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Oscar Emilio Elgueta Mora. Practicaré inventario solemne 13 julio 1966, 11 horas, en secretaría.— Secretaria.

A. 9|14

CUARTO JUZGADO CIVIL DE MAYOR Cuantía de Santiago, por sentencia 30 de marzo de 1965, causa rol número 17.275, caratulada "Fisco con Cusatto, Angela y otra", expropiación fijó en Eº 730,17 justiprecio inmueble denominado Lote Nº 4 en Cuadro y Plano de Expropiaciones para Aeródromo Internacional de Pudahuel, ubicado Comuna de Renca, de este Departamento. En cumplimiento artículo 919 del Código de Procedimiento Civil, notifico terceros interesados para que hagan valer derechos dentro plazo legal.— Secretario.

A. 7, 11, 14, 18, 21|14

NOTIFICACION.— NOTIFICO A USTED que por resolución ocho junio año curso, Juzgado Letras San Bernardo, recibió causa a prueba causa número 48.311, caratulado Campos Soto, Luis Armando con Valenzuela Sepúlveda, Jenny Mafalda Isabel, nulidad matrimonio, señalando audiencia de prueba dos últimas audiencias probatorios 10 horas ó 14 si fuere lunes. Fijó punto de prueba siguiente: Donde contrayentes tenían domicilio y residencia de tres meses anteriores a la fecha celebración matrimonio. San Bernardo, 2 junio 1966.— Secretaria.

A. 9|14

HABIENDO SIDO HURTADA LIBRETA del S. S. S. Nº 56524675, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. Manuel Martínez Véliz.

A. 9|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— CITASE audiencia 8 actual, 15 horas, parientes Georgette Carlota Weiss Wagner, fin deliberar su curatela.— Secretario.

A. 8|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POsesión efectiva Ramón Díaz Zulueta a María Teresa, Carmen, Fernando, María del Carmen y María Concepción Díaz Silveti, sin perjuicio der cónyuge, María Silveti.

A. 9|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Manuel Guerrero Torres a José Manuel Guerrero Salinas y José Orlando Guerrero López. Practicaré inventario solemne, secretaría, nueva presente, quince horas.— Secretaria.

A. 9|14

14) Estatutos y legales

SOLICITA CAMBIO ENTREGA DERECHOS de riego del río Cachapoal.— Señor Intendente: Claudio Vicuña Ossa por sí y en representación de los señores Charles Berriman, Renato Court y Alfonso Berríos, según se comprueba, propietarios de parcelas en que se dividió el antiguo fundo "La Leonera", en la Comuna de Graneros, Departamento de Rancagua, a Ud. respetuosamente dicen:

1º— Que las parcelas que nos pertenecen dedicadas a cultivos intensivos e industriales tienen su derecho de agua de riego que entrega el canal "Rafaelino", que forma parte de la red de canales de la Asociación Canales de la Compañía, cuyos estatutos fueron aprobados por D. S. de OO. PP. Nº 684, de 19 de abril de 1917, y han sido modificados por D. S. de Justicia Nº 2.208, de 29 de julio de 1943 y 1.878, de 22 de agosto de 1962, del Ministerio de Obras Públicas, todo en relación con el origen de estos derechos que constan de un Convenio ante el Escribano Público de Rancagua, de 16 de agosto de 1959, celebrado entre D. Rafael Correa y otros;

2º— que según el rol de regantes de la indicada Asociación, que consta por el certificado del Secretario que es Ministro de Fe, los derechos de estas parcelas indicadas en cuotas alícuotas o Regadores de la Asociación, son como siguen:

Claudio Vicuña Ossa, 16,00 Regadores; Charles Berriban, 13,26 Regadores; Renato Court, 15,04 Regadores, y Alfonso Berríos, 6,40 Regadores. Total, 50,70 Regadores de la Asociación.

3º Que estos derechos, en teoría, deben ser entregados por el Canal Rafaelino en el marco Nº 6, denominado "Las Colmenas", en conjunto con otros derechos del antiguo fundo "El Carmen", hijuela que pertenece ahora al señor Sergio Errázuriz, y que unidos recorren más o menos unos 500 metros hasta llegar a un sub-marco denominado "La Blanquina", donde se desvían los derechos del señor Errázuriz, quedando los derechos de las parcelas para ser llevados por canal propio de más o menos 6,5 km. de largo.

4º— Que este canal fue mal concebido cuando se hijueló la hacienda y que por dificultades técnicas que no han podido ser superadas, jamás ha llevado esos derechos a nuestras parcelas, que para su precario regadío actual, han debido estar sometidas a la buena voluntad de vecinos que nos han facilitado derrames, los que cada vez son más escasos, en forma que ya no podemos cultivar;

5º— Que en estas circunstancias nos vemos obligados a gestionar un cambio en la entrega de nuestros derechos, a fin de llevarlos desde el río Cachapoal por el canal "Lucano" que lleva nivel conveniente y extraerlos de este canal, modificando el actual marco Nº 12 que queda después que el citado canal cruza el Estero La Leonera;

6º— Que nuestro derecho de 50,70 Regadores de la Asociación de Canales de la Compañía, reducidos a Acciones del río Cachapoal, de las mil que estableció el D. S. de OO. PP. Nº 735, de 12 de abril de 1956, corresponde a 0,7524 Acciones del Río, según consta en certificado del Ingeniero Repartidor del Río, señor Llona Reyes, que se acompaña;

7º— Que la H. Junta de Vigilancia de la Primera Sección del Río Cachapoal dio su conformidad en general a este traslado de derechos, según consta en comunicación de 14 de agosto de 1965;

8º— Que en realidad, y como demuestra el plano que se acompaña, los dos canales afectados con esta modificación de derechos, el Rafaelino y el Lucano, toman sus aguas del desagüe de la central Hidro-Eléctrica de Sausalito, de propiedad de ENDESA no hay cambio de bocatoma en el curso natural del río, ni obra alguna que ejecutar para realizar la modificación de derechos, necesitándose nada más que ordenar por la H. Junta de Vigilancia al Repartidor de Aguas del Río que modifique el rol cuando las tramitaciones legales se hayan realizado.

9º— Que de acuerdo con las disposiciones legales pertinentes, la Asociación Canal Lucano no podría oponerse al traslado y por lo demás, lo ha autorizado;

10º— Que dado lo expuesto en los números anteriores y quedando suficientemente expuesta la materia y explicado el objeto del traslado de derechos, no parece necesario que se acompañen más antecedentes y la Memoria que se prescribe en el Código de Aguas que debe acompañar toda solicitud de esta clase, queda suficientemente reemplazada con los detalles que se han dado.

En vista de lo anterior, me permito rogar al señor Intendente se sirva dar a esta presentación la tramitación correspondiente que consiste, en resumen, en obtener la dictación del D. S. que modifique la distribución de los derechos de agua del Río Cachapoal, en su Primera Sección, que se fijó por D. S. de OO. PP. Nº 735, de 12 de abril de 1956, y se modificó por D. S. de OO. PP. Nº 402, de 22 de octubre de 1964, en forma de disminuir la dotación proporcional del canal Rafaelino en 0,7524 Acciones del Río que deben trasladarse al canal Lucano, todo por efectuarse a la salida de las obras de desagüe de la Central Sausalito de la ENDESA, que es donde toman sus derechos ambos canales.— Claudio Vicuña Ossa.— Rancagua, 24 de Junio de 1966.— Prov. Nº 306.— De conformidad a lo establecido en el Art. 261 del Código de Aguas, publíquese en los diarios "La Nación" de Santiago y "El Rancagüino", de esta ciudad.— Anótese.— Ricardo Tudela Barraza, Intendente de O'Higgins.

A. 9—14

TERCER JUZGADO CIVIL MENOR Cuantía.— En expediente sobre rectificación partida nacimiento María Scappini Zammarchi, cítase audiencia parientes, lunes 11 de julio, 15 horas. Secretaria: Laura Vásquez Olmos de Aguilera.

A. 9|14

POR HABERSE EXTRAVIADO TALONArio cheques, Banco de Crédito e Inversiones, Sucursal Plaza Bulnes, Serie H. Y. Nº 0026936 al 0026950, se deja sin efecto.

A. 9|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POsesiones efectivas Isolina Aravena Valenzuela y Arturo Cruz Valenzuela a Ester, Arturo, José, Luis, Andrés, María, Rafael y Luis Cruz Aravena.

A. 9|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POsesión efectiva Raquel Saavedra González a Juan, Luis, Jesús y David Marchant Saavedra. Tramítase artículos 33|35, Ley 16.271.

A. 8|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POsesión efectiva Gladys Landa Vega a María Isabel, Claudia María y María Francisca Iduya Landa, sin perjuicio derechos cónyuge, Francisco Iduya Fernández de la Peña. Practicaré inventario solemne, secretaría, nueve presente, diez horas.— Secretaria.

A. 9|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO POsesión efectiva Daniel Navarrete Hewstone a Genoveva, Magda, Laura y Jorge Navarrete Núñez, sin perjuicio derechos cónyuge, Laura Núñez Oyarce. Practicaré inventario solemne, secretaría, nueve presente, diez horas.— Secretaria.

A. 9|14

Auspiciada por ICTUS y Promoción Popular:

Finaliza Jornada de Capacitación Teatral

En el Salón de Actos del Laboratorio Chile continúan las Jornadas de Capacitación que realiza el Conjunto Teatral ICTUS con el auspicio del Departamento de Arte y Cultura de la Consejería Nacional de Promoción Popular.

Las jornadas que se han realizado durante tres semanas, contaron con la participación del escenógrafo del Conjunto ICTUS, Claudio Di Girólamo, quien habló acerca de "El escenario y la iluminación" y luego sobre "Escenografía y utilería".

Finalizará este curso el viernes, en un diálogo con los relatores y directores de ICTUS, como resumen y término de estas Jornadas. Participarán en esta ocasión, Jaime Celedón, Mónica Echeverría, Walter Mayerstein y Magdalena Aguirre.

...labor de divulgación y artística para elementos de grupos teatrales aficionados, tiene como objeto primordial dar una visión general del teatro, para que las personas interesadas puedan dirigir y participar activamente en la marcha de un grupo artístico. Durante la jornada se capacitó a los integrantes del Sindicato Industrial de los Laboratorios Chile en "Arte dramático", "Montaje teatral" y "Teatro infantil". Las clases se desarrollaron con visitas a teatros, foros y diálogos con personalidades del teatro.



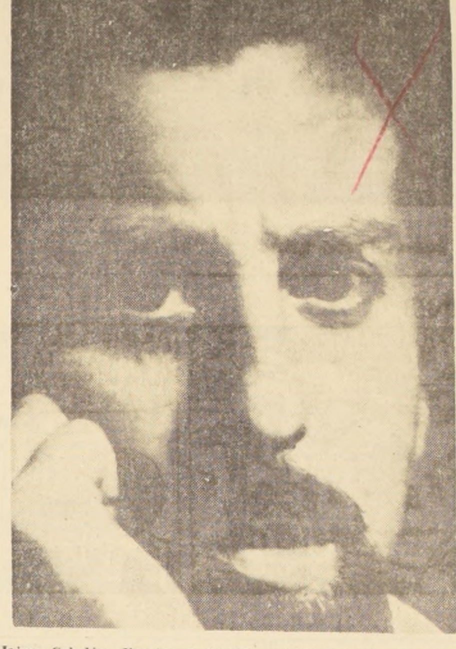
CURSO PARA INSTRUCTORES DE FOLKLORE

El Departamento de Arte y Cultura de la Consejería Nacional de Promoción Popular, organizó el Primer Curso de Perfeccionamiento para instructores de folklore, el que comenzó el 4 de este mes y que se prolongará hasta el 15. Dicho curso se realiza en el Sindicato de Suplementeros, ubicado en Arturo Prat 464.

El programa consulta, en primer término "Folklore general", curso que será dictado por el director del Centro de Estudios de la Agrupación Folklórica Chilena, Manuel Dannemann, quien es además miembro del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile y profesor de esta Universidad y de la Católica.

Enseguida, la profesora Margot Loyola, investigadora del folklore e intérprete, dictará un curso acerca de "Cantos y danzas del norte y centro". Posteriormente, el profesor Héctor Pavés, miembro del conjunto Cantares y Bailarines Populares Millaray, hablará acerca de "Cantos y danzas de Chile". Finalmente, el profesor Galvarino Peralta tendrá a su cargo el curso de "Cantos y danzas de centro y Maule".

Las clases se realizarán todos los días desde las 19 a las 22 horas.



Jaime Celedón, director de ICTUS, participó en los cursos de capacitación teatral.

Exitoso vodevil en el Chileno-Francés

VUELVEN LOS VIAJES EN FRANCES

El Centro Dramático Louis Jouvet, del Instituto Chileno Francés de Cultura, vuelve a presentar en su local desde hoy el vodevil de Fedeau "Los Viajes de Perrichon", con actuación y dirección de Emilio Dufour, del Instituto de Teatro. Esta pieza dada en francés, será llevada el próximo sábado al Teatro Municipal de Viña del Mar, para ser presentada en dos funciones.

Mientras tanto siguen en ensayo por el Centro Dramático de la Municipalidad de Viña del Mar, "Hay gato encerrado" otro vodevil que también es dirigido por Dufour y que será presentado en fecha próxima.

...amos al distinguido público que asistirá a la 5a. ...de "Tosca", a efectuarse hoy en el Teatro Munici... lamentablemente, por razones fáciles de compren... gran barítono chileno **RAMON VINAY** es probable ...en óptimas condiciones, ya que ha sufrido el con... ...ipal que reina actualmente en Santiago; en todo ...queriendo defraudar al numerosísimo público que ...sus esfuerzos ha conseguido entradas para esta úl... ...ción, el Sr. Vinay ha manifestado que cantará, a ...estar enfermo, con el mismo entusiasmo y fervor ...presentaciones anteriores.

LA ADMINISTRACION.

...EVA OLA EN EL CAUPOLICAN

MARITZA

...ULOS"... Patricio Manns, Arturo Millán, Sussy Vechi, Lorenzo Valderrama, María ...Torres, gran cantante no vidente triunfadora ...tival Canción Universitaria; brasileño Osvaldo ...cumbista "Los Bambys"... Coléricos "Los ...y "Los Rocketts"... ¡Pepe Pato, más gra...e nunca!... **ESTE DOMINGO 10, EN EL ...LICAN".**

...público fue infor... CINCO AUDICIO... POPULARISIMAS de ...SANTIAGO C. B. 69, ...INGO 10 entregarán GUITARRAS DE ...aguinaldos con que ...mente esta prestigio... premia a las prin... ...personalidades art...s. ...Chile.

...to las audiciones "Super Market" — ...nic; "Show en la ... Carlos Alfonso ...El Club de los Bea... ...tin Fernández; "La Fantástica" Gerar... ...y "Tangos a la ...Armando Araya, en ...culo del "Caupolicán" ...omingo 10, harán en... ...blica —cada audición ...Guitarra de Pla... será asignada el ar... ...más sobresaliente del ...

...particular se hacen ...los pronósticos. Hay expectación e inte... el gran público ra... ...guino por conocer a ...dos con la "Guitarra de Plata", que será una brillante del gran ...ersario de RADIO ...GO.

...ILLANTE NOMINA ...EL DOMINGO 10 "CAUPOLICAN" CE...DO LAS BODAS DE ...TA DE RADIO SANTIAGO

...odríguez Araya, direc... Radio Santiago C. B. ...encarga publicar la ...nitiva de atracciones que constituirán el ...ow-revisteril del do... ...10 en vermuth 6.40 y 9.40 en el "Caupolicán" ...OS PAULOS, gran con... ...stelar, LOS PAULOS ...a, "Pa'mar Adentro", ...as", cantantes nueva ...favoritos, RAFAEL ...TA, ARTURO MILLAN, ...AN ALABERT Y JOSE ...RO; el creador de carca... JORGE ROMERO — PATO— FIRULETE, ...ta colérica GINA Y TICKETTIS, emotivo ...tor chileno LORENZO ...L D E R R A M A de ...crédito internacional; dos conjuntos coléricos estrepitosos **LOS LARKS** (El Gran Basilio, Nano Vicencio, Roberto Carvajal y Carlos Palacios) y **"LOS ROCKETS"**; ardiente cumbista colombiana **AMPARITO JIMENEZ**; hermosa **SUSSY VECKY**, creadora en castellano "Dios Mío como te amo" gran suceso italiano, **MARIA CONSUELO TORRES**, extraordinaria cantante no vidente triunfadora en el Festival de la Canción Universitaria, su gran impacto "La luz de tus bellos ojos"; vibrante cantor brasileño tipo Silvinho, **OSVALDO CUADROS**; el gran cantor huasteco **HERNAN PAREDES Y SUS MARIACHIS** intérpretes cancionero México Lindo; el extraordinario **PATRICIO MANNS**, folklorista compositor laureado "Arriba en la Cordillera", gracioso humorista HUGO HELO, los reyes de la cumbia de R. C. A. Victor LOS BAMBYS, la emotiva cantante **MARISA**, gran favorita Nueva Ola y ORQUESTA SONORA LOS PALACIOS.

¡Gran despliegue artístico! Extraordinaria agrupación internacional que el DOMINGO 10 en vermut 6.40 y noche 9.40 en el "Caupolicán" se "romperá toda" por satisfacer al gran público que asistirá a la celebración de las BODAS DE PLATA de RADIO SANTIAGO.

LOS BOLETOS NUMERADOS SE ENTREGAN DESDE HOY. GRAN DEMANDA JUSTIFICA ENORME POPULARIDAD DE RADIO SANTIAGO

Desde HOY a toda hora, hasta las 9.40 de la noche y mañana viernes y sábado, en el "Caupolicán" se atenderá al público deseoso de obtener su PLATEA NUMERADA para el DOMINGO 10, a E° 4 —cuatro escudos— incluidos impuestos y E° 2 —dos— balcones generales del 2° piso del "Caupolicán".

Ha surgido tal demanda de boletos numerados, lo que marca el nivel popularísimo de Radio Santiago. Evitarse dolosas reventas y colas. ADQUIRIR HOY su platea numerada en el "Caupolicán".

EDDIE CONSTANTINE, de rostro imperturbable, y ANNA KARINA, uno de los rostros más sensitivos del cine actual, en una escena de "Una nueva aventura de Lemmy Caution", de Jean Luc Goddard. Anna Karina es habitante de una ciudad donde "el amor" no existe, y Eddie Constantine, agente del FBI, entre otras cosas, le enseñará a la muchacha el arte de amar.

Cuarteto vocal Gaudeamus mañana en el T. Municipal

El Cuarteto Vocal Gaudeamus, notable grupo de música coral de cámara, procedente de Córdoba (Argentina), se encuentra en Santiago desde ayer, invitado a participar en la Temporada de Conciertos Corales que ha organizado el Coro Filarmónico Municipal.

El "Gaudeamus", dirigido por el maestro Eduardo Sueldo, se presentará hoy, a las 19 horas, a través del Canal 13 de TV, y tendrá a su cargo un concierto el viernes 9, a las 18.30 horas, en el Teatro Municipal.

El Coro Filarmónico Municipal ofrece entradas a precios especialmente rebajados para estudiantes e integrantes de coros que deseen asistir a estos conciertos.

Se atiende diariamente, de 11 a 13 horas, en Ejército 260, fono 711930.

PROGRAMA EN EL MUNICIPAL

PRIMERA	PARTE
Il bianco e dolce Signo	Jacobo Archadelt
Cer mío se per dolore...	Orazio Vecchi
Madona mía cara	Orlando di Lasso
Ojos claros, serenos	Francisco Guerrero
Come again, sweet love!	John Dowland
What saith my dainty darling?	Thomas Morley
Nun fanget an...	Hans L. Hassler
Tanzen und springen	Hans L. Hassler
SEGUNDA	PARTE
Der Bräutigan	Johannes Brahms
Die Nonne	Johannes Brahms
Fragen	Johannes Brahms
Wie schön bist du	Franz Schubert
Gestern Beim Mondeschein	Johannes H. Koch
Le Chant de la Lande	Claude Rozier
Jacqueline	Claude Rozier
Romance del Prisionero	Eduardo Grau
TERCERA	PARTE
Cantar Chileno	René Amengual
Noite de Junho	Lorenzo Fernández
Ombú	Carlos Guastavino
Huainito	Manuel Gómez Carrillo
Pampamapa (aire de huella)	Carlos Guastavino
Little David	Negro Spiritual
No hidin' place	Negro Spiritual
Little innocent Lamb	Negro Spiritual

TEATROS

ANTONIO VARAS Morandé 25, (61200).— 19 horas: Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, presenta: "La Casa Vieja".
CLUB DE TEATRO DEL CALLEJON.— 19.15 horas: 'La Noche de los Asesinos", de José Triana.
SAINT GEORGE'S (41968).— 19 horas: Cía. de Los Moreau, presenta: "Los Fantástikos".
SILVIA PIÑEIRO.— 19 y 22 horas: Presenta: "La lechuza y el gatito"
PETIT REX.— 19 horas: Cía. de comedias de Susana Bouquet, presenta: "Operación Secretísima".
MARU, Huérfanos 786 (397907-.— 19.15 y 22.15 horas: Cía. de Leguía-Córdoba, presenta: "Da profesión invitado".
MONEDA, Estado 82 (31477).— 19.10 y 22.10 horas: Cía de Américo Vargas y Pury Durante: Presenta: "La Mamma", de André Roussin.
LA COMEDIA, Merced 349 (391523). — 18.30 horas: ICTUS y el Instituto Fílmico de U. C. presentan: Cine Arte U. C.

REVISTAS

PICARESQUE.— 19.45 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.
COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19 y 23 horas: Cía. de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40 y 23.15 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum, presenta "Sexy Bond".

CINES

HORARIO FIJO

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15, 18.30 y 21.30 horas: Un espía de más.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33554). — 14, 16, 18.45 y 21.45 horas: Adorado John. Sueca. Drama. Mayores de 21 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375-.— 13.20, 16, 18.50 y 21.35 horas: Los intrépidos hombres en sus máquinas voladoras. Colores.
DANTE, J. Washington 26 (494359). — 18.30 y 21.30 horas: Zorba el griego. Noticiarios y Agregados. Mayores de 18 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — 17.30 y 21.30 horas: Morir en Madrid. Española. Mayores de 18 años.
ESPAÑA.— 15.30, 16.30 y 21.30 horas: Del rosa al amarillo, Comedia. Española. Mayores de 18 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — 18 y 21.45 horas: La primera victoria. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 60082).— 15, 18.45 y 21.45 horas: La pérgola de las flores. Noticiario. Agregados. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Amores de un pícaro. Francesa. Comedia. Mayores de 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 18.30 y 21.30 horas: Misión secreta. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18 y 21.15 horas: La primera victoria. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
LIDO Huérfanos 680 (34366).— 12.45, 15.30, 18.30 y 21.45 horas: La carrera del siglo. Mayores y menores.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 18.03 y 21.30 horas: Cuando el amor se va. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
MACUL.— 11.20, 18.13 y 21.15 horas: La pérgola de las flores. Noticiario y agregados. Mayores y menores.
METRO, Bandera 137 (83361).— 13, 16, 19 y 22 horas: Un espía de más. Mayores de 18 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41245).— 18.45 y 21.45 horas: Misión secreta. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (41948).— 18.30 y 22.00 horas: Alcoba para un espía. Inglesa. Policial. Mayores de 18 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (86097-.— 18.30 y 21.30 horas: Adorado John. Sueca. Drama. Mayores de 21 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). 15, 18.30 y 21.30 horas: Los hijos de Katie Elder. Mayores de 15 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18 y 21 horas: La más grande historia jamás contada. EE. UU. Cinerama, Colores. Mayores y menores.

ROTATIVOS

ASTOR, Estado 257 (392112).— Rotativo desde las 13 horas: Los valientes mueren de pie. (Americana, acción, colores, mayores y menores).
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Modisto para señoras, La bandera, El paso del Rhin.
ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2937 (91254).— Rotativo desde las 12.30 horas: Fui un ladrón. Adiós ilusiones. Pistolas del Diablo.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Flint, peligro supremo. EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años.
ALHUE (581427).— Rotativo desde las 14 horas: Marisol rumbo a Río, Besame, Crucero de verano, Noticiarios y agregados.



GUIA DEL ESPECTADOR

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 13 horas: El misterio de los 39 escalones. Corresponsal extranjero. Fui una callejera.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: El hombre pacífico, El expreso de Van Ryan, Estación 3, Secreto Supremo.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 619. (51455).— Descanso del personal.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Crucero de verano, Bésame. Aquí está tu enamorado.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Descanso del personal.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 13 horas: Un espía de más.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: El signo de la cruz. Los cañones de agosto. El secreto de la isla maldita.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Operación trueno. Mayores de 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532-. — Rotativo desde las 13 horas: Socorro (Help). El gran combate. Noticiarios y agregados.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Sed de amor, americana, acción mayores de 15 años.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: La pérgola de las flores. Colores. Musical. Mayores y menores. Noticiarios y agregados.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: El príncipe de los Zorros, Cleopatra, agregados.
DIEGO PORTALES, (94594).— 18.30 y 21.45 horas: Festival Artístico y Grandes Fiestas Huasas de Don Damián.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu. A la hora señalada. Sin Dios ni ley.
FLORIDA, Esta 226 (34289).— Rotativo desde las 10.30 horas: La recompensa. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 14 años.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: La recompensa. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 14 años.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Ahí vienen los Argomedo, Lupe Balazos, Marisol, la nueva Cenicienta.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan. El tren. Infierno en las nubes.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). Descanso.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 10.30 horas: Adorado John. Sueca. Drama. Mayores de 21 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 10.30 horas: Morir en Madrid. Franco-española. Acción. Mayores de 18 años.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Robinson Crusoe en Marte, Duelo de Titanes, Su pecado fue jugar.
LIBERTAD, Vivaceta 1364 (361627). —Rotativo desde las 13 horas: Bésame, Crucero de verano, Dos corazones y un Cielo. Agregados.
MADRID, Chacabuco 21-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas: El rostro de Fu Man Chu. A la hora señalada. Sin Dios ni ley.
MACUL.— 15.30, 18.30 y 21.30 horas: Un espía de más. Not y Agregados, Mayores de 18 años.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: El ocaso de los cheyenes. Texas 1876. Noticiarios y agregados.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 18.30 y 21.30 horas: Cuanod el amor se va. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Los Violentos.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: Paraíso perdido. Archivo confidencial. La Marina de Mc Hale.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Rotativo desde las 11 horas: Paraíso perdido, Archivo confidencial, La Marina de Mc Hale.
MODERNO, Gran Avenida 6344 (253, La Cisternas).— Rotativo desde las 14 horas: Ahí vienen Los Argomedos, Lupe Balazos, Marisol, la Cenicienta.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 14 horas: Jackyo, el rincón de los pecados. Solamente por amor. Pasión en el desierto.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Diligencia de Mujeres, Temerario Rescate, Jóvenes y Bellas.
NILO, Monjitas 879 (392078.— Rotativo desde las 11 horas: Justiciero del mar, El príncipe de los Zorros, Cleopatra, agregados.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: A la hora señalada. Sin Dios ni ley. El rostro de Fu Man Chu.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Los Complejos, Italiana, Cómica. Mayores de 21 años.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — Rotativo desde las 14 horas: El signo de la cruz. El secreto de la isla maldita, Los Cañones de Agosto.
PALACE OVALLE, Iquique 6698 Rotativo desde las 14 horas: Fiebre de Sangre, Golpes de la Vida, Sorpresas del Destino.
PALMILLA, Pedro Fontova 5621 Descanso del personal.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10.30 horas: Justicieros del mar. Aventuras.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — Rotativo desde las 11 horas: Un espía de más.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Bésame. Crucero de verano. Marisol, rumbo a Río.
PORTUGAL, Diez de Julio 257.— Rotativo desde las 14 horas: El señor Feudal. Oro ensangrentado. Noticiarios y agregados.
REPUBLICA, República 239 (98613). Rotativo desde las 14 horas: El expreso de Von Ryan, El tren, Infierno en las nubes.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Socorro (Help). El gran combate. Noticiarios y agregados.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Lecho de hierba. Ardor de estío. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: La orgullosa y el Libertino. Placeres de soltero.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Al sur de San Louis. EE.UU. Aventuras.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Operación risas N° 3: Chaplin. Tom y Jerry. Laurel y Hardy. El pájaro loco. Buster Keaton y muchos más.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rotativo desde las 14 horas: Socorro (Help). El gran combate. Noticiarios y agregados.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 13 horas: Socorro (Help). El gran combate. Noticiarios
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: (Socorro (Help). El gran combate. Noticiarios y agregados.
SANTA FE, San Diego 1950, Fono 55103. Rotativo desde las 14 horas: Llévatela, es mía. 5 Dedos Cálmate mi dulce Carlota.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3690 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Genghis Khan, Sam el sinvergüenza. Las secuestradoras.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 11 horas: La pérgola de las flores. Mayores y menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 10.30 horas: La P.rgola de las flores, Musical. Mayores y menores.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 12.30 horas: Fui un ladrón. Adiós ilusiones. Pistolas del Diablo.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Cantinflas pesquisa. Noticiarios y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (711562). — Rotativo desde las 11 horas: Zorba el griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: El campeón del Barrio. Piperro el Bracero del Año. La Pandilla y su perro.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Genghis Khan, Sam el sinvergüenza, Hombre pacífico.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Rotativo desde las 13.15 horas: Los hijos de Katie Elder. Mayores de 14 años.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Los valientes mueren de pie, americana, acción, colores, mayores y menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — Rotativo desde las 11 horas: La carrera del siglo. Comedia. Americana. Mayores y menores.

CINES COMUNALES

NACIONAL, Puente Alto (124).— Rotativo desde las 13 horas: Marisol, la nueva Cenicienta. Tierra virgen. El pequeño ruiseñor.
PLAZA, Puente Alto 324.— Rotativo desde las 14 horas: La venganza de Espartaco, Pasión en el desierto.
MUNICIPAL, San Bernardo (591948) — No hay función.
AVENIDA, Buin.— Rotativo desde las 15 horas: Marisol, rumbo a Río. Morituri. Pánico en la calle.
SANTIAGO (San Bernardo). Rotativo desde las 14 horas: Zorba el Griego. Agregados. Mayores de 18 años.

GUITARRAS DE PLATA, GRAN FESTIVAL ANIVERSARIO RADIO SANTIAGO, DOMINGO 10, TEATRO CAUPOLICAN

Con la entrega de las tradicionales **"Guitarras de Plata"**, las cinco audiciones más populares homenajearán a los artistas chilenos más destacados en el año, el domingo 10 en el Teatro Caupolicán en el festival 25° Aniversario Bodas de Plata de Radio Santiago C. B. 69, que concita interés, curiosidad y entusiasmo en todos los sectores del público capitalino.

El show aniversario de Radio Santiago, a presentarse el domingo 10 en vermut y noche en el "Caupolicán", consulta destacados valores artísticos, tales como "Los Paulos"', laureado conjunto folklórico; Jorge Romero: Pepe Pato. Firulete; los núcleos instrumentalistas coléricos "Los Larks" y "Los Rockets", Gina y los Tickets; cumbista colombiana, Amparito Jiménez, cantantes nueva olísticos favoritos Rafael Peralta, Ferrand Alabert y Arturo Millán; emotivo cantor melódico, Lorenzo Valderrama y sus arpas guaraníes; bailarina, Sussy Vecky; emotiva cancionista Marisa, Hernán Paredes y sus Mariachis; cantante no vidente, María Consuelo Torres, premiada en el Festival de la Canción Universitaria; cantor futbolista, José Arturo; brasileño, Osvaldo Cuadros; notable compositor Patricio Manns; humorista, Hugo Helo y cumbistas de R.C.A. Víctor "Los Bambys"'.

Los boletos numerados tienden a agotarse y se entregan desde hoy en el CAUPOLICAN, habiéndose despertado gran demanda pública a nivel de la popularidad de Radio Santiago.

LUIS DIMAS, ARGENTINO LEDESMA, HUGO ZULOAGA, VIENEN AL "CAUPOLICAN"

Los directivos de Radio Belgrano, de Buenos Aires, confirmaron a la Empresa Chilena Cóndor, de la próxima salida para Santiago del afamado cantor folklórico Argentino Ledesma, con su propio conjunto musical acompañante; del cantante de jazz Hugo Zuloaga, y Luis Dimas, el Rey del Twist, inolvidable favorito de todos los sectores de la Nueva Ola Chilena.

Las actuaciones de Luis Dimas, Zuloaga y Argentino Ledesma, se efectuarán el domingo 17 próximo, en tres shows espectaculares, matiné, a las 3.30; vermut, 6.40, y noche, 9.40, para satisfacer así la creciente asistencia pública que registrará el "Caupolicán" con dichos favoritos. En el programa se destacarán los nombres de María Teresa, René Julió, Sergio Inostroza-"Pera Madura"; la orquesta Saúl San Martín, de RCA Víctor, que acompañará a Luis Dimas; las cantantes juveniles Marcia y Alma Pereda; humorista Romilio Romo, y los núcleos coléricos twisteros "Las Sombras" y "Los Tiburones".



LORENZO VALDERRAMA, emotivo cantor de gran simpatía popular, que el DOMINGO 10, SUCESO, SUCESO, en el show de Radio Santiago.





LA NACION

El tema español en el ballet ruso

El Teatro Stanislavski y Nemirovich-Danchenko, de Moscú, ha repuesto el ballet "Lola". El espectáculo ha sido presentado por Vladimir Burmeister, director del elenco que hace ya varios años realizó con éxito una gira artística por América Latina. Burmeister pertenece a la vieja generación de coreógrafos. Es bien conocido en Europa: en París se pone su versión de "El Lago de los Cisnes", en Londres ha sido puesta su "Blancanieves".

Ahora se ha remitido al tema de la lucha del pueblo español contra la invasión napoleónica. Los lejanos acontecimientos históricos han hallado una aguda encarnación dramática en el ballet de hoy.

La música para el ballet es del español Albéniz y de Lecuona, arreglada por el compositor Serguei Vasilenko. En la herencia creadora de Vasilenko hay una serie de producciones relacionadas con España y América Latina, como su ópera "Cristobal Colon" y el ballet "El sombrero de tres picos", al que sirven también de base las obras de Falla, Albéniz y melodías de canciones populares españolas.

Los ritmos españoles son evidentemente distintivos en "Lola". Desde los primeros acordes de la obertura el espectador se sumerge de golpe en un romanticismo alarmante y temperamental que enmarca todo el espectáculo.

Los franceses subyugan a los españoles, ocupan aldeas y sus habitantes, a excepción de un traidor, abandonan sus casas, para reunirse en las montañas y desde allí comenzar la guerra guerrillera contra los invasores.

La cohesión, el odio, el deseo de venganza por la patria ultrajada se expresa en numerosas danzas diversas y de colorido. Las variaciones para solo y pareja se convierten inadvertidamente en danza general: el evidente símbolo coreográfico de que el héroe y el pueblo son una misma cosa. La ingenuidad de este simbolismo es muy adecuada para el ballet (el ballet, como es sabido, es un arte, en general, que en cierto grado resulta ingenuo) y la sala aplaude fervientemente la coreografía, que expresa ideas íntimas para el auditorio contemporáneo.

Trágica es la muerte de las gentes que defienden el honor de su país. Llanto a los caídos. Una explosión de justa ira general. Y la repentina decisión de Lola de vengar la pérdida de su felicidad de doncella, del amor y la libertad.

El tercer acto nos conduce al patio de un cuartel francés. El enamorado de Lola y su amigo están prisioneros y amenazados de fusilamiento. Aparece Lola con un jarrón de vino envenenado. Baila ante los oficiales una danza báquica. La escena es de extraordinario efecto.

Pero cuando Lola ofrece a su enemigo el vino emponzoñado, éste propone que ella beba la primera. Y ella lo hace, obligándole a apurar tras ella la copa de la muerte. El invasor muere en el momento que los guerrilleros irrumpen en la aldea natal. Rinden el merecido homenaje al cadáver de Lola en cortejo fúnebre, cual un réquiem plástico, semejante a un himno a la valentía y el patriotismo. (APN).



Escena del ballet "Lola"

Cartas al Director

AMIGOS DEL ARBOL

Señor Director:

En la edición del 1º del actual, aparece una carta que me permito contestar.

Los árboles de las calles son plantados normalmente por la Municipalidad y, en tal caso, son propiedad municipal, que los vecinos no pueden tocar y deberían cuidar.

Al ser propiedad municipal, los árboles no pueden ser podados por particulares, por razones obvias: se podría prestar para que los utilizaran como combustible o madera. No es el caso del señor Valdenegro, pero en estas cosas no se puede hacer excepciones.

El señor Valdenegro es un buen amigo de los árboles y por esto debe ser felicitado, pero las municipalidades tienen que tomar en cuenta a los vecinos en general, y defender su propiedad contra el muy difundido vandalismo.

Ojalá todas las municipalidades cuidaran los árboles, sancionando a las personas que atentan contra ellos. Las podas son innecesarias y las que se practican, por lo general, son más que nada mutilación que deploramos profundamente.

La Campaña Nacional Forestal agradece al señor Pedro P. Valdenegro y a todas las personas que como él manifiesten amor a los árboles, y les ruegan **no podarlos** si los quieren tanto. La Comisión llegará a acuerdos con los servicios de electricidad, teléfonos y otros, para ... estorben, ...

Elisa de ... prensa y ... sión Naci...

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	E° 3,960	E° 3,970
Libra	" 11,148	" 11,260
Dólar futuro .	" 4,010	" 4,020

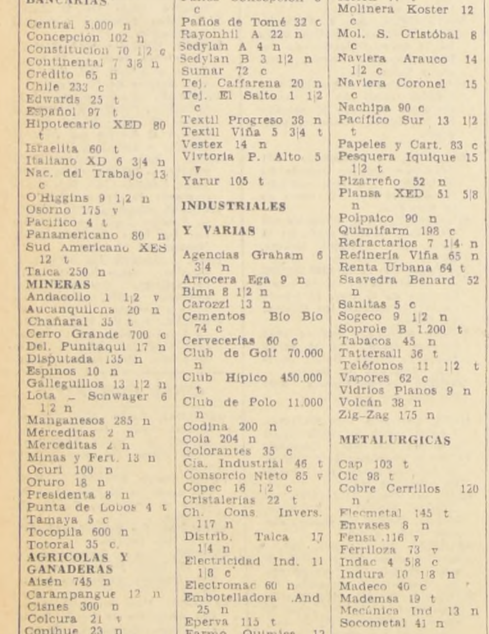
MERCADO DE CORREDORES

	Comprador	Vendedor
Dólar	E° 4,640	E° 4,650
Libra	" 13,029	" 13,058
Dólar billete .	" 4,770	" 4,800

Santiago, 6 de Julio de 1966.

Informaciones Comerciales

Proporcionados por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa



BONOS E° NOMINALES

Deuda Interna 7-1 84 c
Garantía F. 7-1 84 c
Pavimentación 7-1 84 c
Municip. Stgo. 8-1 35 c
Bco. Estado 6- 3|4 50 c
Bco. Estado 10-6 90 c
Hip. Chile 6-1 65 n
Hip. Chile 10-6 75 t

BANCARIAS

Central 5.000 n
Concepción 102 n
Constitución 70 1|2 c
Continental 7 3|8 n
Crédito 65 n
Chile 233 c
Edwards 25 t
Español 97 t
Hipotecario XED 80 t
Israelita 60 t
Italiano XD 6 3|4 n
Nac. del Trabajo 13 c
O'Higgins 9 1|2 n
Osorno 175 v
Pacífico 4 t
Panamericano 80 n
Sud Americano XES 12 t
Talca 250 n

MINERAS

Andacollo 1 1|2 v
Aucanquilcha 20 n
Chañaral 35 t
Cerro Grande 700 c
Del. Punitaqui 17 n
Disputada 135 n
Espinos 10 n
Galleguillos 13 1|2 n
Lota - Schwager 6 1|2 n
Manganesos 285 n
Merceditas 2 n
Merceditas 2 n
Minas y Fert. 13 n
Ocuri 100 n
Oruro 18 n
Presidenta 8 n
Punta de Lobos 4 t
Tamaya 5 c
Tocopila 600 n
Totoral 35 c

AGRICOLAS Y GANADERAS

Aisén 745 n
Carampangue 12 n
Cisnes 300 n
Colcura 21 v
Copihue 23 n
Gente Grande 68 1|8 n
Laguna Blanca 100 n
La Rosa Sofruco 108 3|4 n XE
Rupanco 42 t
Tierra del Fuego 44 c
Viña C. y Toro 103 c
Wagner Stein 15 n

SALITRERAS

Lautaro - A - Nom. 3.70 0n
Lautaro — C — Nom. 370 t
Iquique Port. 44 c
Iquique Nom. 40 n

TEXTILES

Belavista - Tomé 45 c
Caupolicán 35 n
Chiteco 22 c
Fiap 26 v
Hilos Cadena XD 185 n
Paños Concepción 3 c
Paños de Tomé 32 c
Rayonhil A 22 n
Sedylan A 4 n
Sedylan B 3 1|2 n
Sumar 72 c
Tej. Caffarena 20 n
Tej. El Salto 1 1|2 c
Textil Progreso 38 n
Textil Viña 5 3|4 t
Vestex 14 n
Vivtoria P. Alto 5 v
Yarur 105 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham 6 3|4 n
Arrocera Ega 9 n
Bima 8 1|2 n
Carozzi 13 n
Cementos Bío Bío 74 c
Cervecerías 60 c
Club de Golf 70.000 n
Club Hípico 450.000 t
Club de Polo 11.000 n
Codina 200 n
Cola 204 n
Colorantes 35 c
Cía. Industrial 46 t
Consorcio Nieto 85 v
Copec 16 1|2 c
Cristalerías 22 t
Ch. Cons. Invers. 117 n
Distrib. Talca 17 1|4 n
Electricidad Ind. 11 1|8 c
Electromac 60 n
Embotelladora And 25 n
Eperva 115 t
Farmo Química 12 12 1|2 c
Fer. Agricultores 120 c
Fósforos 38 v
Gas Santiago 24 1|4 c
Hucke 35 v
Industrias Varias 5 3|4 t
Inmob. Huelén 305 n
Insa 120 v
Interoceánica 36 n
Invers. Ahorronac 6 t
La Rural 11 1|8 n
Loza de Penco 29 c
Lucchetti 5 1|4 v
Mc Kay 130 n
Maderas Colguán 10 1|2 t
Marinetti 200 c
Melón 77 t
Molinera Koster 12 c
Mol. S. Cristóbal 8 c
Naviera Arauco 14 1|2 c
Naviera Coronel 15 c
Nachipa 90 c
Pacífico Sur 13 1|2 t
Papeles y Cart. 83 c
Pesquera Iquique 15 1|2 t
Pizarreño 52 n
Plansa XED 51 5|8 n
Polpaico 90 n
Quimifarm 198 c
Refractarios 7 1|4 n
Refinería Viña 65 n
Renta Urbana 64 t
Saavedra Benard 52 n
Sanitas 5 c
Sogeco 9 1|2 n
Soprole B 1.200 t
Tabacos 45 n
Tattersall 36 t
Teléfonos 11 1|2 t
Vapores 62 c
Vidrios Planos 9 n
Volcán 38 n
Zig-Zag 175 n

METALURGICAS

Cap 103 t
Cic 98 t
Cobre Cerrillos 120 n
Elecmetal 145 t
Envases 8 n
Fensa 116 v
Ferriloza 73 v
Indac 4 5|8 c
Indura 10 1|8 n
Madeco 40 c
Mademsa 19 t
Mecánica Ind 13 n
Socometal 41 n

SEGUROS

Industrial 210 v
Marítima 12 c

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES: 1.576,6

TRANSACCIONES

Transacciones Stgo.	671.105
Transacciones con Valpo. . . .	130.423
Bonos E° Nominales	1 800

PRECIO DEL COBRE EN LONDRES

LIBRA POR TON PRIMERA RUEDA		TON. LARGAS SEGUNDA RUEDA
£ 587.0.0 Comp. . .	DISPONIBLE	.. ..
" 588.0.0 Vend. . .	.. ..	.. ..
" 4.0.0 ALZA . .	FLUCTUACION . .	.. ..
" 588.0.0 Comp. . .	A 90 DIAS	.. ..
" 589.0.0 Vend. . .	.. ..	.. ..
" 4.0.0ALZA . .	FLUCTUACION . .	.. ..
Muy sostenida . .	TENDENCIA . . .	.. ..
1.300 Tn. Largas .	VENTAS	.. ..

JUAN MARINO

por Leff y Mc Williams

¡ES UN TORPEDO!
¡CIELOS! ¡LA TERCERA GUERRA MUNDIAL EMPEZO!
¡VA EN DIRECCION A LA CASA DE LA VIUDA DE WHELAN, MARCO!
¡LA POBRE VIEJA SALDRA VOLANDO DE ESTE MUNDO!

TARZAN

por Edgar Rice Burroughs





DICK TRACY

por Chester Gould

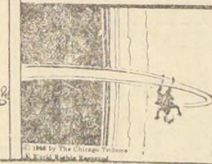
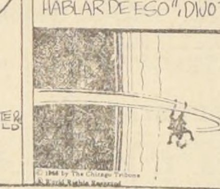










Palabras Cruzadas

HORIZONTALES

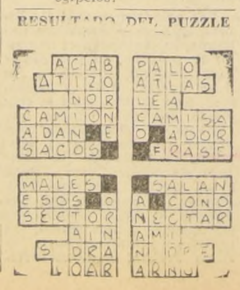
1.— Culebra de gran tamaño.
9.— Septentrional.
10.— Sala donde se enseña un arte o facultad en las casas de estudio.
12.— Joya en forma de caja pequeña.
14.— Floja o falta de la tensión natural.
16.— Parte sobresaliente de la vasija, por donde se la toma.
17.— Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter.
18.— Diptongo.
20.— Adverbio con que se indica que una palabra es textual.
21.— Voz que se emplea para arrullar a los niños.
22.— Preposición inseparable.
23.— El que amonesta o avisa.
25.— Movimiento Agrícola Ganadero. Siglas.
26.— Demostración expresiva de ternura.
27.— Dueña, señora.
30.— Cabriole cuyo pescante va detrás del vehículo.
31.— Excepcional.
33.— Apócope de Isabel.
35.— Con reflejos de luz con los colores del arco iris.
38.— Forma de pronombre personal.
39.— Notación musical.
40.— Voz para detener una maniobra.
41.— Interjección.
42.— Símbolo químico del oro.
43.— Hembra del oso.
44.— Afecto, cariño.
46.— Silenciosos.
49.— Exponer un manjar a las brasas.
51.— Discurso agudo y mordaz.
52.— Nacarado.

VERTICALES:

1.— Agua gaseosa.
2.— Existía
3.— Cuerda con que se sostiene la red en el agua.
4.— Trozo de madera más largo que grueso.
5.— Rey legendario de Troya.
6.— Símbolo químico del sodio.
7.— Tejido de mallas exagonales.
8.— Qué puede ajustarse a distintas circunstancias.
9.— Acción de tocar suavemente con los labios.
11.— Proposición que no necesita demostración.
12.— Planta de flor terminal blanca de centro amarillo.
13.— Quím. Neón.
15.— Personas que hacen ejercicios sobre cuerda o alambre.
19.— Preposición inseparable.
22.— Río de Francia que desagua en el M. del Norte.
24.— Preposición inseparable.
25.— Insecto lepidóptero.
28.— Cuerda gruesa.
29.— Contornos de la sobre de un objeto.
32.— Forma de pronombre personal.
34.— Conozco.
36.— Contracción.
37.— Haces don, regalas.
39.— Cuida, limpia.
42.— Parte sobresaliente del tejado.
43.— Distinto, diferente.
45.— Mitol. El mar, en las antiguas tradiciones nórdicas.
47.— Igual al 41 horizontal.
48.— Río de Noruega que desagua en el fiordo Trondhjem.
50.— El sol entre los ant. egipcios.



RESULTADO DEL PUZZLE



AVISOS ECONOMICOS

48) Remates y Citaciones

REMATE JUDICIAL.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará 15 julio 1966, 15.30 horas, propiedad ubicada calle Monjitas Nº 550, departamento Nº 4, esta ciudad, inscrita a nombre demandado a fojas 8887, Nº 11.639 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces año 1960. Mínimo subasta, E° 3.452. Forma de pago con E° 3.452 al contado, dentro tercero día efectuada subasta y saldo, si hubiere, a seis meses plazo contado subasta con interés 17% anual y máximo ley permita caso mora. Para garantizar saldo precio, intereses y costas se constituirá por comprador hipoteca sobre propiedad adquiera. Tomar parte subasta acompañar boleta bancaria valor 10% mínimo. Todos gastos e impuestos, inscripción y demás serán cargo subastador, para tomar posesión legal y material inmueble. Demás bases y antecedentes, expediente Nº 171.751, caratulados "Ostoich, Antonio con Bustamante, Daniel". Ejecutivo y apremio.— Secretario.

A. 9/48

REMATE CASIMIRES.— ORDEN José Jorratt, San Diego 205, 4 al 9 julio, 18 horas. Germán Geell, Martillero.

A. 6-48.

REMATE.— TERCER JUZGADO CIVIL de Mayor Cuantía de Santiago. Audiencia 20 de julio en curso, quince treinta horas, departamento 64, edificio calle General Bustamante 96, inscrita a fojas 15.253 Nº 16.649, Conservador Santiago 1964. Mínimum, E° 17.647. Precio resultante pagárase 50% contado dentro de quinto día fecha subasta, saldo cuatro, ocho y doce meses plazo fecha remate. Intereses 12% anual y máximo caso mora. Boleta garantía 10% mínimum. Más antecedentes, juicio "Querci-Jijena".— Secretario.

A. 8/48

CITASE A LOS SOCIOS DEL SINDIcato Profesional de Fotograbadores para el martes 12 del presente, de 18 a 20 horas, en segunda citación, para proceder a la renovación de la directiva por el período 1966-1967. Este acto se efectuará ante un señor Inspector del Trabajo y en la secretaría del Sindicato, Serrano Nº 14, noveno piso, Santiago.— El secretario.

Z. 7/48

REMATE.— TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA.— Santiago.— Audiencia veinte Julio 1966, dieciséis horas.— Rematarase propiedad calle López 339, Comuna Santiago Norte, inscrita fojas 4104 número 8517 Conservador Santiago 1945. Mínimum, E° 10.488. Se pagará E.o 5.244.— contado, saldo veinticuatro mensualidades de E° 218,50 cada una, devengando interés del 15 por ciento anual y 18 por ciento caso mora. Boleta garantía 10 por ciento mínimun. Más antecedentes juicio "Flores con Cecenque". Secretario.

A-7-48

DE CONFORMIDAD CON EL ARtículo Nº 25.o de los Estatutos del CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO "INTERPART" cítase a Junta General Ordinaria a efectuarse el 11 de julio a las 18.30 horas en Agustinas Nº 1185, en segunda citación, para elegir la nueva directiva.— El Secretario.

A-7-48

REMATE.— VEINTIDOS PRESENTE, quince horas, se rematará ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble calle Francisco Zelada 310, Comuna Quinta Normal este departamento. Minimum, E° 5.000, pagaderos contado. Garantía, 50% mínimum. Bases, antecedentes, secretaría tribunal, expediente 16619 "Cifuentes Gómez, Ester Rosa y otro". Autorización enajenar.— Secretaria.

A. 9/48

REMATE.— TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Santiago.— Audiencia veintiséis julio 1966, quince horas, propiedad calle José Joaquín Pérez 5328, inscrita fojas 5991, número 2549, Conservador Santiago, 1957. Minimum, E° 9.000. Precio resultante pagaráse contado dentro tercero día fecha subasta. Boleta garantía, 10% mínimum. Más antecedentes, juicio "Banco Estado con Orellana, Andrés".— Secretario.

A. 9/48

CITACION.— POR ACUERDO DEL DIrectorio, cítase a los señores accionistas de la Sociedad Maderas Aglomeradas Pinihue, S. A., a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día lunes 18 de julio de 1966, a las 9.30 horas, en calle San Antonio Nº 427, piso once, Santiago, con el objeto de pronunciarse acerca de las siguientes modificaciones estatutarias: 1) Aumentar el capital social de E° 2.500.000.— a E° 8.000.000.— 2) Creación de una serie privilegiada de acciones para los efectos del entero y pago del aumento de capital. 3) Acordar los artículos transitorios que sean necesarios para reglamentar debidamente el aumento de capital precedente. 4) Otras modificaciones a los Estatutos, necesarias para llevar a cabo las reformas propuestas anteriormente.— Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la citación a Junta Extraordinaria precedente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado de acuerdo a los Estatutos, desde el día 10 al 18 de julio, ambas fechas inclusive. Santiago, 7 julio de 1966.— El presidente.

A. 7/48

NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate a efectuarse el viernes 8 a las 3 P.M. en calle Chacabuco Nº 763: José Ramos, Sergio Pohl, Salvador Alarcón, Georgina Poblete, Raimundo Valenzuela, Humilde Inzunza, Raúl Guzmán, Mario Parra, Francisco Zabala, Vargas Hnos., Jorge Montero, Pedro Hernández, Alberto Cornejo, Dalmiro Melado, Cía. Distribución y Servicios, Manuel Allende, Isaac de Mayo, Miguel Amelina, Perinetti, Juan Puyol, Luis Gutiérrez, Angela Vásquez, Aniello Di Lascio, Lisandro Tornería, Guillermo Menichetti, Enrique Palavicino, Francisco Carbone, Heriberto Keim, Eduardo Villablanca, Carlos Fredes, Oscar Batel, Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.

C. 8-48.

REMATE CASIMIRES.— ORDEN Patricio Rámila, Alameda 3125, 4 al 9 julio, 11 y 16 horas. Germán Geel, Martillero.

A. 6-48.

50) Sastrerías ...

58) Joyerías ...

55) Citaciones Bomberos